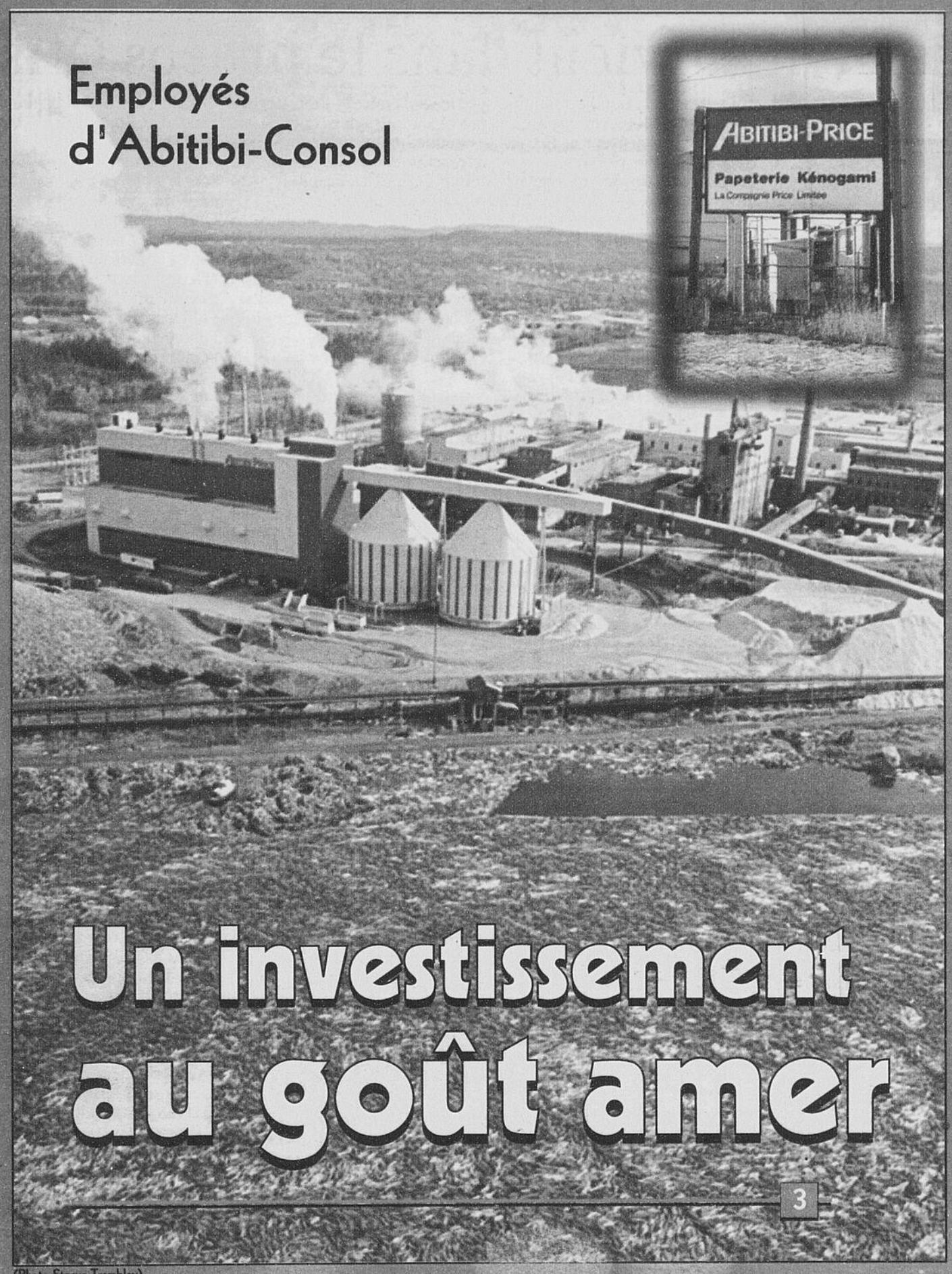
Le Marché Animal
NOURRITURE ET ACCESSOIRES POUR ANIMAUX DOMESTIQUES ET OISEAUX SAUVAGES
CHICOUTIMI
1145, Thérèse-Casgrain
Tél.: (418) 690-9463
JONQUIÈRE
(face au Tim Horton)
3728, boul. Harvey
Tél.: (418) 695-7136
380554

le QUOTIDIEN
du Saguenay — Lac-Saint-Jean
www.lequotidien.com
25e ANNÉE Nº 185 LE SAMEDI 9 MAI 1998 48 PAGES Dépôt: 81¢ taxes incluses - Camelot 4,03 $/semaine taxes incluses


GILLES PARROT
Agent immobilier agréé
Bur.: 543-5511
Rés.: 545-3126 Base: (418) 677-2226
La Capitale
Saguenay–Lac-Saint-Jean
376523

Employés d'Abitibi-Consol



Un investissement au goût amer

3

(Photo Steeve Tremblay)



«Don Quichotte»

Une prouesse fabuleuse

27

Rapport sur Multi-Sauces

Sécurité presque nulle

4

Louise Beaudoin inaugure les cours virtuels

4


Les condominiums
St-Michel
Magnifique vue panoramique
À VENDRE •3 1/2 •4 1/2 • 5 1/2 - Insonorisation acier et béton
• Portes-jardins • Balcon sur tous les murs extérieurs • Système de télévision par satellite
• Système d'entrée sécuritaire • Stationnement intérieur • Ascenseur • Terrasse sur le toît • Salle de réunion
• Chapelle et salle communautaire • Salle à manger • Coiffure et esthétique • Tabagie • Gymnase
ESPACE COMMERCIAL À VENDRE OU À LOUER: Restaurant, tabagie, coiffure et esthétique
1101, des Roitelets, Chicoutimi - 545-0647 HEURES D'OUVERTURE: Tous les jours de 10 h à 20 h
377739

Antonie Bodham se retrouve en prison

par Claude Côté

CHICOUTIMI (CC) - Arrêté en février dernier sous le nom de David Brus pour avoir présumément tenu une maison de débauche dans un bar de Chicoutimi, Antonie Bodham s'est retrouvé de nouveau en prison, la semaine dernière, lorsqu'on s'est rendu compte que cet homme avait usurpé l'identité d'un honnête fermier de la région de l'Estrie pour faire des affaires au Saguenay.

Après la comparution du prétendu Brus dans le dossier de la maison de débauche, l'accusé avait pu regagner sa liberté moyennant certaines conditions à respecter. Mais le pot aux roses a été découvert lorsque le véritable David Brus a porté plainte auprès de la police, après avoir appris que son nom était associé à une affaire criminelle dans une ville (Chicoutimi) où il n'avait apparemment jamais mis les pied.

Evidemment, le dossier touchant David Brus a été annulé et c'est contre Antonie Bodham que l'accusation de tenue d'une maison de débauche a été portée. Les substituts du procureur général à Chicoutimi ont en outre déposé contre lui une accusation de substitution de personne pour avoir donné une fausse identité au moment de sa première arrestation. Et, pour compléter le tableau, Bodham a également été accusé de trafic de stupéfiants.

Il a comparu à la chambre criminelle de la Cour du Québec, hier, au Palais de justice de Chicoutimi, où il a pu regagner sa liberté moyennant un cautionnement de 2500 $ en argent. Il a dû aussi signer un engagement de respecter certaines conditions relativement strictes.

Bodham devra se présenter en Cour, le 22 mai, pour déterminer les dates de son enquête préliminaire et de son procès.

Un rebondissement survient dans le procès Otis

MONTREAL (PC)-Au procès de Michel Otis, accusé du meurtre de Kristina Blain-Dufour, 35 mois, la Couronne a déposé une lettre envoyée au ministère de la Justice par un témoin de la défense qui affirme pouvoir aider à résoudre le meurtre de Daniel Desrochers. Cet enfant est mort quelques jours après avoir été blessé par l'explosion d'une bombe, rue Adam, dans le cadre de la guerre des motards.

Denis Bégin, un condamné pour meurtre âgé de 37 ans, n'a cependant pas donné les noms de ceux qui ont posé la bombe sous une Jeep le 9 août 1995, comme le lui a demandé le procureur de la Couronne, Jean-Pierre Boyer.

A la toute fin de son contre-interrogatoire, Me Boyer a dit à Bégin: «Vous avez accepté de venir témoigner dans le but que justice soit faite?» Sans perdre une seconde, Bégin a répondu oui.

«Pouvez-vous alors nous donner les noms des assassins du jeune Daniel Desrochers?», a repris le procureur.

«Ce n'est pas pertinent à cette cause», a répondu Bégin.

La juge Ginette Piché, de la Cour supérieure, malgré une objection de Me Pierre Léger, avocat d'Otis, a invité Bégin à répondre à la question.

Bégin a alors dit que ce n'était pas à lui de jouer le rôle des policiers et du ministre de la Justice.

Puis, s'adressant directement à Me Boyer, il a lancé: «Vous présumez que je connais les assassins. C'est une chose confidentielle!»

Bégin a ensuite dit que le crime organisé était très présent et qu'il voulait avant toute chose que sa sécurité soit assurée. Me Boyer lui a reproché de vouloir marchander avant de dévoiler les noms.

Après qu'il eut été question pour la première fois en matinée de la lettre écrite par Bégin, Me Boyer lui a demandé si la bombe qui a tué le jeune Desrochers avait été fabriquée dans l'un de ses locaux.

«Je ne tiens pas à aborder une chose aussi délicate», a-t-il répondu.

Quelques minutes plus tard, le procureur lui demandé: «La bombe a-t-elle été fabriquée dans votre local?»

«Je ne tiens pas à répondre», a répliqué Bégin.

Après que Me Boyer eut demandé à la juge de lui ordonner de répondre, Bégin a dit: «Je ne m'en souviens pas.»

Cette fameuse lettre a été adressée, le 24 février, au substitut en chef du procureur général du Québec pour le district de Montréal, Me André Vincent, et des copies ont été envoyées au ministre de la Justice, au solliciteur général du Canada et à plusieurs policiers, dont des membres de l'escouade Carcajou, créée après la mort du jeune Desrochers.

Jeudi, alors qu'il était interrogé par Me Léger, Bégin a juré qu'Isabelle Blain, la mère de Kristina, lui avait confié que c'était elle seule qui avait tué sa fille, le 25 juillet, à Saint-Colomban.



CROIX-ROUGE - Des milliers de citoyens et de bénévoles de plus de 169 sociétés nationales de la Croix-Rouge à travers le monde célébraient, hier, la Journée mondiale de la Croix-Rouge. Pour souligner l'événement, des représentants municipaux, scolaires et des bénévoles participaient à une envolée de ballons. Hier, sous une pluie battante, le maire de Ville de La Baie, Réjean Simard; le directeur des installations portuaires d'Alcan, Marc Gratton et Christian Boudreault de la Croix-Rouge ont participé à l'événement. Ils étaient accompagnés d'environ 150 jeunes et des professeurs de l'école Ste-Thérèse sous la responsabilité de la directrice Geneviève Bolduc.

FAITS DIVERS

Réseau démantelé

SAINT-JOSEPH-DE-BEAUCE (PC)-L'escouade du crime organisé de la Sûreté du Québec de Saint-Joseph-de-Beauce a complété hier le démantèlement d'un réseau de trafiquants de drogue associé aux Hell's Angels.

Depuis mercredi, trois personnes on été arrêtées dans les secteurs de Saint-Joseph-de-Beauce et de East Broughton.

Les policiers ont saisi quelques armes à feu, quatre bâtons de dynamite, 7000 $ et plusieurs grammes de stupéfiants, notamment de la marijuana, de la cocaïne et de l'huile de haschish.

La tête dirigeante du réseau, Renaud Rodrigue, 42 ans, est une relation des Hell's Angels. Il a comparu hier sous des accusations de trafic de stupéfiants et de complot dans le but de faire du trafic.

Moniteur scout condamné

QUEBEC (PC)-Le juge Laurent Dubé, de la cour du Québec, chambre criminelle, a condamné, hier, Steve Leclerc, 19 ans de Québec, à six mois de prison. L'accusé avait plaidé coupable, en novembre, à des accusations d'attouchements sexuels sur un garçon de 11 ans.

Les faits reprochés au jeune adulte se sont produits entre mai et juin 1997, à l'époque où Leclerc agissait comme moniteur du plaignant, dans un groupe du mouvement scout, à Vanier. L'accusé s'était livré à des attouchements de nature sexuelle, et notamment à une séance de masturbation dans le sous-sol de la résidence de sa victime.



La plate du public d'aujourd'hui provient de M. Lavoie, Chemin St-Jean, La Baie. Que disent deux petits chiens en arrivant à Nagano?

Réponse: Jappons (Japon)!!! Envoyez vos plates à Pierre Bourdon, 1051 boul Talbot, Chicoutimi G7H-5C1. FAX: 690-8805.

PAS POSSIBLE

Une caresse de trop

BUDAPEST (AP) -- Un ivrogne a eu la mauvaise idée d'entrer vendredi dans l'enceinte du zoo de Budapest réservée aux lions et d'aller caresser Leila, une lionne de 13 ans. Celle-ci n'a pas du tout apprécié ces attouchements et l'a sévèrement mordu au bras gauche, avant de le traîner contres les barres, rapporte l'agence tchèque MTI.

Les gardiens ont réussi à éloigner le félin et à transporter l'ivrogne -qui venait de terminer une cure dans un institut- aux urgences. Mais devant la gravité des blessures, les chirurgiens ont été obligés d'amputer son bras.

MÉTÉO



Aujourd'hui, une circulation du nord-est s'installe sur le centre de la province et fera chuter le mercure de quelques degrés. De plus la masse nuageuse qui couvrira les régions sera brisée de telle sorte que le soleil devrait se pointer le nez brièvement. Les probabilités de précipitations seront basses mais non négligeables. Demain, pour une bonne partie des régions, les conditions seront un cran plus pessimistes, c'est-à-dire que les probabilités seront plus élevées et la masse nuageuse plus solide.

Saguenay, aujourd'hui, ciel variable et 30% de probabilités d'averses. Maximum près de 16. Vents de l'est de 15 à 30 km/h. Indice ultraviolet de 6 ou modéré.

Dimanche, ciel variable. Minimum près de 6. Maximum près de 16.

Lac-Saint-Jean, aujourd'hui, ciel variable. 30% de probabilités d'averses en après-midi. Maximum près de 17. Vents du nord de 15 à 30 km/h. Indice ultraviolet de 6 ou modéré.

Dimanche, ciel variable. Minimum près de 6. Maximum près de 17.

SOMMAIRE

Arts	27
Bandes dessinées	23-26
Bourse	30-31
Détente	22
Décès	41
Finances	32
Horoscope	22
Petites annonces	33 à 37
Sports	42 à 47
Télévision	23-26

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

LA MARÉE

Chicoutimi - La marée sera basse à 09h45 (0m9) et haute à 15h00 (4m2). Elle sera à nouveau basse à 21h50 (0m9) et haute à 03h15 (4m6).

La Baie - La marée sera basse à 08h40 (0m8) et haute à 14h50 (4m8). Elle sera à nouveau basse à 20h50 (0m9) et haute à 03h00 (5m1).

Lever: 5h13
Coucher: 20h10

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

redaction@lequotidien.com

Chez Abitibi-Consol

L'investissement coûte cher aux syndiqués

par Denis Bouchard

JONQUIERE (DB) — Rarement un investissement de 130 millions $ aura laissé un goût amer chez les employés concernés et ressemblé à un recul. Les trois syndicats de l'usine Kénogami ont bien eu beau accepter le principe de la stabilité opérationnelle, ils n'ont pas le coeur à la fête.

Le vote des employés de l'usine Kénogami, affilié au Local 50 (FTQ), en faveur de la stabilité opérationnelle, jeudi soir, a posé la dernière pièce du casse-tête d'Abitibi-Consol, qui annoncera la semaine prochaine un investissement de l'ordre de 130 millions $. Reste à voir la disponibilité du premier ministre Lucien Bouchard pour fixer la rencontre de presse.

Les trois syndicats, la Fédération des travailleurs du papier et de la forêt, affilié à la CSN, le Local 50 (FTQ) et le Syndicat des employés professionnels et de bureau (FTQ) ont accepté la stabilité opérationnelle au prix de leur droit de grève pour une période de huit ans, de quelque 250 emplois et de l'entrée en masse de la sous-traitance.

Président du syndicat Local 50, Jeannot Maltais a affiché un air de défaite après le vote de ses membres, laissant clairement entendre que les travailleurs ont négocié acculés au pied du mur avec un couteau sous la gorge.

Pour sa part, Elie Cyr, représentant des quelque 410 syndiqués de la CSN, n'est guère plus jovial. «Les travailleurs ont l'impression de s'être fait marcher dessus pendant qu'ils étaient à terre. Ce n'est pas drôle de se faire enlever nos acquis.»

M. Cyr réfère entre autres à la clause remorque «qui menotte» complètement les travailleurs. «Nous devons attendre de voir ce qui va se négocier ailleurs pour connaître notre salaire.»

L'investissement de 130 millions $, poursuit M. Cyr, n'assure pas l'avenir de l'usine. «Et si jamais la compagnie ferme la machine six en cours de l'entente, nous n'aurons aucun moyen de nous défendre», signale M. Cyr.

L'investissement de 130 millions $ et la stabilité opérationnelle signifient également une perte nette de plus de 200 emplois. Plusieurs départs seront effectués par l'entremise de retraite et d'indemnité. Il y aura tout de même des employés mis à pied.

Les employés sont d'autant plus désolés qu'ils ont été partie prenante de la solution. Ils se sont mis à table et présenté des scénarios à l'employeur pour relancer l'usine. Ils auraient souhaité avant tout une nouvelle machine à papier, mais la direction ne partageait pas ce point de vue.

M. Cyr a aussi l'impression que le gouvernement du Québec a dû négocier serré pour «encourager» Abitibi-Consol à investir. Québec a négocié les baux d'utilisation de rivières à des fins hydro-électriques pour une durée de 10 ans seulement, alors qu'ils sont normalement d'une plus longue période.

L'investissement

Le plan d'investissement d'Abitibi-Consol a trait à la consolidation du marché des papiers surcalandrés. Il devrait notamment permettre d'élargir les rouleaux et d'accroître la blancheur.

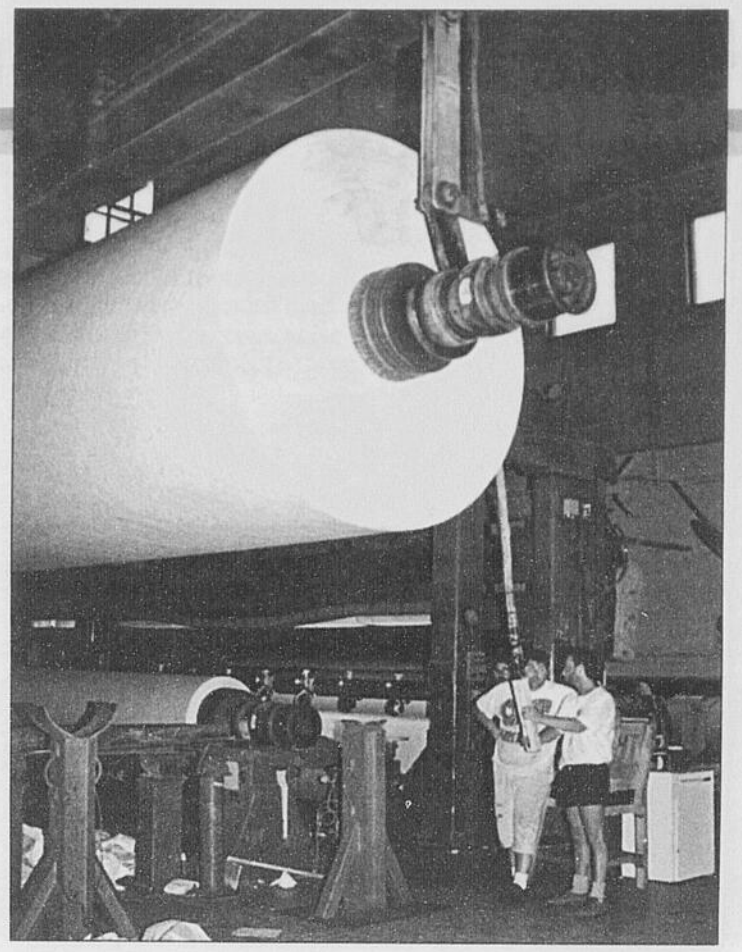
Les travaux, a déjà annoncé la compagnie, s'échelonneront sur une période de 26 mois. Ils ont trait à la construction d'une nouvelle ligne pour emballer les rouleaux, l'installation d'une nouvelle bobineuse et d'une enrouleuse pour la machine numéro sept, des améliorations à cette machine sept, la construction d'un atelier de blanchiment et modification du traitement secondaire, l'aménagement de deux nouvelles sous-stations électriques et la conversions du plan de pâte en mode thermo-mécanique, qui augmentera la capacité à 450 tonnes par jour.

Alma

D'autre part, l'usine d'Alma d'Abitibi-Consol installera une nouvelle enrouleuse de papier annuaire sur la machine neuf, vers le 8 juin. Un arrêt de production (de la 9) de cinq jours sera nécessaire.

Il s'agit d'un arrêt planifié depuis longtemps, mais la compagnie est aussi confrontée à rythme de production effréné. Le carnet de commande est rempli à craquer «et le cycle est bon», a confirmé Benoît Lachance, des relations publiques.

L'enrouleuse en question vaut entre 1,5 et 2 millions $



AMERTUME — Les employés syndiqués d'Abitibi-Consol ont l'impression d'avoir négocié acculés au pied du mur, avec un couteau sous la gorge.

(Photo Steeve Tremblay)

Ancien chef de police de Chicoutimi

Bernard Bourgeois se tue en moto

par Normand Boivin

SAINT-JÉROME (NB) — L'ancien chef de police de Chicoutimi, Bernard Bourgeois, s'est tué cette semaine dans un accident de la route survenu dans les Laurentides, où il travaillait depuis quelques années.

Celui qui a dirigé les destinées de la Sûreté municipale de Chicoutimi de 1982 à 1988 est mort aux guidons de sa moto, alors qu'il rentrait chez lui après son travail. Il avait 55 ans.

Pierre Bourgeois (aucun lien de parenté), le chef de police de Saint-Jérôme, connaissait bien Bernard Bourgeois pour l'avoir côtoyé un peu partout au Québec. Il dit que la nouvelle de sa mort a jeté un froid à Saint-Jérôme où Bernard Bourgeois a travaillé comme directeur de la sécurité publique pendant cinq ans, tout de suite après son départ de Chicoutimi.

«C'était un gars très sympathique et il avait laissé un bon souvenir à tout le monde ici», a commenté Pierre Bourgeois qui, originaire de Kénogami, a travaillé deux ans, de 72 à 74, pour la police de l'ancienne municipalité d'Arvida.

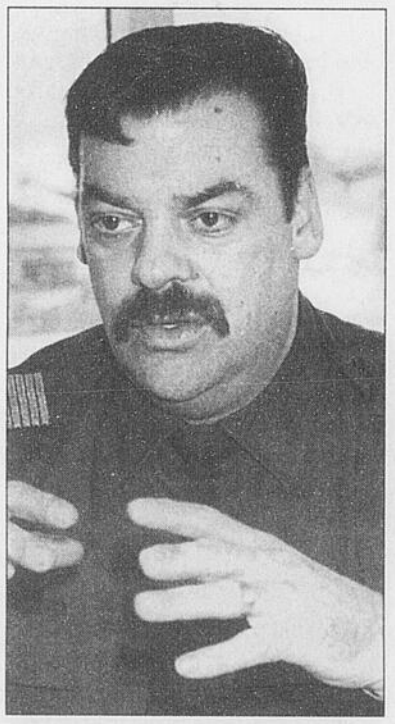
Chemin coupé

Bernard Bourgeois était un passionné de motos. L'auteur de ces lignes avait d'ailleurs eu l'occasion de voir la collection d'écussons des différents corps de policiers motards américains qu'il avait accumulée au cours de plusieurs séjours sur deux roues au pays de l'Oncle Sam.

Mercredi soir, il roulait sur la route 158 dans les Laurentides lorsqu'une voiture lui a coupé le chemin pour entrer dans une allée privée.

Selon Pierre Bourgeois, Bernard Bourgeois a freiné pour éviter la collision mais sa moto s'est renversée. Elle est partie d'un côté et lui de l'autre. M. Bourgeois a glissé sous la voiture et a subi quelques fractures aux côtes qui, à première vue, ne laissaient rien présager d'inquiétant.

«Il est resté conscient mais, pendant qu'on lui passait des tests à l'hôpital, il a fait un arrêt cardiaque. Le personnel médical a tenté de le ranimer, mais en vain. Il avait eu l'aorte déchirée», poursuit Pierre Bourgeois. Il est mort vers 23 h mercredi soir, environ une heure après l'accident.



ACCIDENT — L'ancien chef de police de Chicoutimi, Bernard Bourgeois, s'est tué cette semaine dans un accident de moto dans les Laurentides.

(Photo Progrès du Saguenay)

Carrière

Bernard Bourgeois travaillait actuellement comme sergent pour le corps régional de police de Montcalm qui dessert les municipalités de Saint-Lin, St-Calixte et Saint-Julien, entre Saint-Jérôme et Joliette.

Il n'était plus chef de police depuis quelques années. Après son départ de Saint-Jérôme, il avait dirigé le corps de police de Lachute puis avait écoulé un contrat de quelques mois comme cadre d'administration au service de police de Chaudière Ouest, avant de retourner dans les Laurentides comme sergent.

Il est exposé à Saint-Jérôme et ses funérailles semi-civiques (car il n'est pas mort en devoir) auront lieu à Saint-Lin lundi à 13 h. Il laisse dans le deuil son épouse Rosette, un garçon et deux filles.



Mactha Lavoie
27 ans d'expérience
propriétaire

Plus de 25 ans à votre service!

Tasse marguerite avec sac cadeau à partir de 20 $

Recevez une barre de chocolat Dove avec tout achat d'arrangements

Ouvert dimanche de 8 h à 18 h



Jardin des Fleurs ENR.
à votre service depuis 25 ans

Teleflora

2098, Sainte-Famille, Jonquière
547-2250 ou 542-6021

Le seul fleuriste du secteur Kénogami

385466

Multi-Sauces d'Hébertville

Un drame majeur était inévitable

HEBERTVILLE (NB) — Tout était en place depuis des années pour que se produise un accident grave chez Multi-Sauces d'Hébertville, et c'est ce qui est finalement arrivé le 3 février 1998, vers 16 heures.



NORMAND BOIVIN
nboivin@lequotidien.com

Ce jour là, le travailleur Doris Bouchard a été happé par le mécanisme du mélangeur à sauces qu'il était en train de nettoyer, et il est mort broyé.

Dans le rapport d'enquête qu'elle a rendu public hier, la Commission de la santé et de la sécurité du travail a identifié trois facteurs qui ont contribué à l'accident mortel. Mais il manque l'élément déclencheur.

Le mélangeur que nettoyait l'homme de 34 ans était dépourvu de mécanismes de sécurité empêchant sa mise en marche lorsque le travailleur pouvait entrer à son contact. De ce fait, tant la conception du mélangeur lui-même que la méthode de travail sont responsables.

Selon la CSST, ces trois facteurs étaient dus pour aboutir à un drame majeur mais on ne sait pas pourquoi il s'est produit ce jour là, car il n'y a eu aucun témoin. Doris Bouchard est-il tombé? Est-ce qu'un morceau de ses vêtements s'est pris dans le mécanisme? Cela va rester un mystère.

Absence de sécurité

Dans un premier temps, l'enquêteur de la CSST a constaté que la petite entreprise d'Hébertville n'avait aucun programme de prévention, pas de comité de santé et sécurité au travail, ni de procédure d'identification et de correction des risques.

Il faut dire que la loi n'oblige pas les très petites entreprises à avoir ce genre de programme, ce qui fait que Multi-Sauces n'agissait pas illégalement. En revanche, le porte-parole régional de la CSST, André Résendes, a souligné que si tel avait été le cas, le tragique accident du 3 février ne serait pas survenu car on aurait identifié puis corrigé le danger que courrait le travailleur.

Bouton d'arrêt

Le mélangeur à sauces est un grand bac dans lequel tournent des pales pour mélanger les différents ingrédients. De quatre à cinq fois par jour, M. Bouchard devait le nettoyer à l'aide d'une brosse à manche court pour les changements de recettes, une opération qui durait une vingtaine de minutes.

Pour ce faire, il montait sur un escalier mobile et il avait donc le bord du mélangeur un peu en bas des genoux. Entre chaque brossage, il faisait effectuer une légère rotation d'un quart de tour aux pales pour nettoyer tout autour en utilisant le bouton d'arrêt et de départ.

Or, aucun mécanisme de sécurité n'empêchait l'opérateur de mettre la machine en marche lorsqu'il avait accès aux pales du mélangeur et celles-ci continuaient de tourner tant qu'on n'appuyait pas sur le bouton.

Pas de témoin

La journée du drame s'était déroulée tout à fait normalement. Vers 16 h, des collègues de Doris Bouchard ont entendu un bruit semblable à quelque chose qui tombe et ce fut suivi du gémissement inhabituel d'un moteur qui force.

L'employée qui fut la première à se rendre sur les lieux de l'accident a vu la victime coincée dans le mélangeur et elle est allée chercher de l'aide, mais il était trop tard.

Le rapport d'autopsie devait révéler que M. Bouchard avait été tué presque instantanément. Il s'était frappé la tête en tombant et le mécanisme lui avait écrasé la cage thoracique, entraînant l'asphyxie.

Combinaison

La méthode non écrite pour nettoyer le mélangeur avait été mise au point par le fondateur de l'entreprise et enseignée à M. Bouchard. Originellement, le travailleur devait s'éloigner du mélangeur pour faire tourner les pales mais, selon la CSST, elle fut modifiée au fil des années «sans que personne n'y prête attention», et consistait alors à rester penché au dessus du mélangeur pendant qu'il actionnait les boutons d'arrêt et de départ, afin d'accélérer le processus.

Cela, combiné à l'absence de mécanismes de sécurité sur l'appareil, a causé la tragédie.

Il aurait fallu, selon l'enquêteur de la CSST, qu'il y ait des micro interrupteurs sur les couvercles du mélangeur faisant en sorte que le mécanisme n'aurait pu se mettre en marche lorsqu'ils sont ouverts. Aussi, il aurait fallu un système de marche à coup. Ce dispositif aurait permis au mélangeur de ne faire qu'un quart de tour avant de s'arrêter de lui-même.

Correctifs

Dans les jours qui ont suivi l'accident, Multi-Sauces a fait installer les deux dispositifs de sécurité sur son mélangeur. D'ailleurs, celui-ci n'a obtenu de la CSST la permission de reprendre ses opérations que le 20 février, lorsque ceux-ci ont été mis en place.

Malgré ces correctifs et le fait que l'employeur a fait preuve d'une très bonne collaboration avec la CSST, celle-ci étudie présentement la possibilité d'entreprendre des procédures judiciaires pénales contre Multi-Sauces.

Il s'agit là, précise André Résendes, d'une étape normale dans tous les cas d'accidents graves. Si l'employeur a été négligent, il sera poursuivi. Mais la CSST se donne plusieurs semaines pour étudier le dossier.

Lancement à Chicoutimi

Premiers cours sur Internet

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) — Dès septembre, les premiers contenus pédagogiques seront offerts sur Internet. Et c'est de Chicoutimi que nous parvient cette innovation.

Hier matin, à l'Université du Québec à Chicoutimi, la Société de téléformation interactive (STEFI) a lancé son site Web en présence de la ministre responsable de l'autoroute de l'information, Louise Beaudoin.

STEFI propose rien de moins que des cours qui incluent des volets de formation et d'encadrement qui font de la télévision et d'Internet des moyens complémentaires d'intégration pédagogique.

On trouve donc des programmes pour les niveaux primaire, secondaire, collégial et universitaire. Par exemple, on offre une formation de base destinée aux adultes ayant des besoins en alphabétisation. On propose aussi une formation générale en français langue maternelle aux étudiants de cinquième secondaire.

Le cours «Portrait d'une région» offre, quant à lui, une formation complémentaire en sciences humaines de niveau collégial et le cours «Introduction à la cartographie thématique» s'adresse aux universitaires. Ces cours font appel à des formules interactives d'utilisation des technologies dans un environnement d'apprentissage tantôt individuel, tantôt collectif.

STEFI réalise également quatre trousses pédagogiques de niveaux primaire et secondaire fournissant aux enseignants et aux élèves des outils complémentaires adaptés aux programmes enseignés en classe. Des guides pédagogiques et des cahiers de l'élève accompagnent ces trousses.

La ministre Beaudoin se réjouit à la seule pensée de voir cette innovation être exportée non seulement partout au Québec, mais dans toute la francophonie et même dans le monde. Evidemment, elle ne s'attend pas à ce que chaque famille s'achète du jour au lendemain un ordinateur et se branche sur Internet. L'important, selon elle, est de rendre le produit disponible et de profiter du fait que les maisons d'enseignement et de plus en plus de bibliothèques soient maintenant branchées. Evidemment, elle admet que la nouvelle technologie ne remplacera jamais le livre ni même le contact humain. Cependant, elle ajoute qu'il s'agit d'un incontournable à l'aube du troisième millénaire.

STEFI est un consortium d'institutions et d'organismes oeuvrant dans les domaines de l'éducation, de l'autoroute électronique et de la diffusion. Ainsi, on retrouve l'Université du Québec à Chicoutimi, l'Université du Québec à Montréal, la Télé-université, le Cégep de Chicoutimi, le Cégep de Jonquière, le Centre collégial de formation à distance du Collège de Rosemont, les commissions scolaires des Rives-du-Saguenay et de la Jonquière, Vidéoway Multimédia, Télé-Québec et Canal Savoir. Sont aussi associées au consortium les directions régionales du ministère de l'Education et d'Emploi Québec.



Louise Beaudoin
(Photo Roger Gagnon)

STEFI a été conçue à Chicoutimi, il y a quatre ans. Autour de 3 millions $ ont été investis par les partenaires et le Fonds de l'autoroute de l'information. La ministre Beaudoin croit qu'avec STEFI, on a créé le partenariat rêvé pour tenir la «pôle position» en matière de développement de contenus éducatifs qui permettent l'interaction entre les intervenants en temps réel ou différé.

D'ailleurs, elle souligne que les projets qui seront soutenus par le gouvernement concernant le développement de contenus éducatifs devront s'appuyer sur des plates-formes comme celle de STEFI.

Négos au Holiday Inn

Les deux parties tentent la conciliation

par Johanne St-Pierre

CHICOUTIMI (JSTP) — Une partie de bras de fer s'engage entre la direction du Holiday Inn de Jonquière et ses 125 employés syndiqués FTQ. Lundi et mardi prochain, les deux parties entreront dans le dernier droit des négociations amorcées en décembre 1997, en présence d'un conciliateur.

Les 125 employés de la section locale 800 de l'Union des employé(e)s de service sont sans contrat de travail depuis décembre 1997. Ils réclament principalement une hausse salariale et l'application intégrale de la convention collective à l'ensemble des employés, tant à temps complet qu'à temps partiel.

Les syndiqués seront invités à se prononcer sur les résultats des négociations mercredi soir. A cette occasion, leurs représentants syndicaux déposeront le rapport des négociations et leurs recommandations.

Le représentant syndical au dossier, Raynald Fortin, explique que la moyenne du rattrapage salarial est d'environ 1 $/heure par rapport à ce qui se paie dans les autres hôtels de la région. Actuellement, les salaires varient entre 6.08 $ pour un employé à pourboire et 9.22 $ pour le premier cuisinier.

Les deux parties divergent d'opinions quant à l'application de la convention collective à l'ensemble des employés. «L'employeur veut accorder la couverture complète de la convention collective à 19 employés seulement, ce qui exclurait environ 80 pour cent des employés syndiqués», indique le représentant syndical. Parmi les autres points litigieux, Raynald Fortin mentionne l'absence de détails quant aux sommes reçues en pourboires déclarés sur les chèques de paie.

S'il n'y a pas d'entente possible, le syndicat menace de perturber les activités du Holiday Inn dans un avenir rapproché, ce qui serait une première dans l'histoire de cet établissement hôtelier.

Le représentant syndical précise que la situation économique n'est plus la même qu'à l'époque du Roussillon. «L'hôtel a remporté plusieurs prix et roule bien. Nous voulons simplement obtenir notre part du gâteau», conclut Raynald Fortin.

Lavoie précise

JONQUIERE (DB) — Le conseiller jonquiérois Robert Lavoie, qui s'oppose au transfert de 4 millions $ du Fonds des sinistrés du Saguenay, a apporté une précision, hier, sur une déclaration de la veille.

Il indique que les propriétaires de chalet ne devraient pas être pénalisés par rapport aux propriétaires de résidences, qui choisissent plutôt de passer leurs vacances hors de la région. Ceux qui se construisent des chalets dans la région, dit-il, font un choix qui profite à l'économie régionale.

En comparant les deux situations, il a voulu faire ressortir qu'il y avait une injustice commise à l'égard des propriétaires de chalet, parce qu'ils ont choisi la région pour investir dans leurs vacances.

Malgré les obstacles à franchir

La Chambre de commerce d'Alma veut l'autoroute

par Claude Côté

ALMA (CC) - Percevant la route du parc des Laurentides comme un enjeu économique important, les dirigeants de la Chambre de commerce d'Alma souhaitent que le projet d'une route à quatre voies divisées, entre Québec et le Saguenay—Lac-Saint-Jean, ne devienne pas un simple sujet de promesses électorales.

C'est ce qui ressort d'un communiqué transmis aux médias d'information par Louis Amireault et Jean-François Bernier, respectivement président de la chambre et responsable du comité des affaires publiques au sein de ce groupement.

Affirmant avoir à coeur le développement économique de leur communauté, les dirigeants de la chambre de commerce s'interrogent sur certains aspects de ce projet qui, selon eux, méritent d'être étudiés à fond avant l'engagement de sommes d'argent importantes.

Reprenant certains arguments invoqués par ceux qui réclament cette route à quatre voies divisées, les deux dirigeants de la chambre estiment que celui touchant le risque élevé d'accidents sur la route actuelle est moins valable, en considération de la baisse du taux d'accidents. Celle-ci coïncide d'ailleurs avec les corrections diverses qui, effectuées au cours de la dernière décennie, ont sécurisé de beaucoup ce lien routier.

À propos de l'impact économique important que pourrait susciter ce projet, les dirigeants de la Chambre d'Alma croient effectivement qu'un tel lien routier apporterait des arguments additionnels pour inciter davantage d'entreprises à s'installer au Saguenay—Lac-Saint-Jean et de touristes à visiter la région. «Nos entreprises actuelles profiteraient sûrement d'un tel axe routier pour accroître leurs exportations», affirment-ils.

Obstacle

Toutefois, selon les dirigeants de la chambre, ce projet est confronté à un obstacle majeur, son coût de réalisation: les plus optimistes le fixent à 250 millions $, les plus pessimistes à 500 millions $.

Comme il faut utiliser les ressources du gouvernement le plus judicieusement possible, Amireault et Bernier soutiennent qu'il serait plus responsable de réaliser cette route à quatre voies divisées à moyen terme.

Quant à l'idée d'instaurer un péage pour financer en partie la construction de cette route, les dirigeants de la Chambre d'Alma ne comprennent pas qu'il faille débourser un impôt additionnel pour utiliser ce lien routier. «Pire, soutiennent-ils, un tel péage ferait fuir notre clientèle touristique et la venue d'entreprises qui dépendent fortement du transport routier.» Même si ce projet de route représente un élément important du développement du Saguenay—Lac-Saint-Jean, les dirigeants de la chambre almatoise croient que son financement doit provenir des gouvernements supérieurs, à même les impôts directs et ceux payés à la Société d'assurance-automobile du Québec.

Les dirigeants de la chambre qualifient de sage la décision du gouvernement Bouchard de commander une étude d'opportunité sur ce projet. Ils estiment toutefois que cette étude doit prévoir la réalisation simultanée d'une route à quatre voies divisées tant sur le tronçon 169 que sur la section 175. «L'économie jeannoise a autant besoin de liens routiers performants que la saguenéenne», affirment-ils.

Amireault et Bernier se réjouissent de voir que, longtemps négligé, le tronçon de la route 169 s'engageant dans la réserve faunique des Laurentides devrait finalement recevoir sa part des travaux de réfection élaborés par le ministère des Transports du Québec. Effectivement, les plans établis pour 1998 à 2002 prévoient des investissements de 10 millions $ sur la section de la 175 comprise entre Laterrière et l'embranchement d'Hébertville et de 12 millions $ sur le tronçon de la 169.

Pour la Fête des Mères
Boutique
Aux douces rêveries
10 à 50% de rabais sur les vêtements en magasin
• Lingerie spécialisée
• Vêtements de nuit
• Vêtements d'intérieur
Francine et Sonia
401, Racine Est, Chicoutimi / 693-6208
383870

ÉVÉNEMENT SPÉCIAL
LE SAMEDI 9 MAI 1998
Venez rencontrer
Diane Hébert Louise Lesage
Bianca Nygård
Représentantes pour:
PETER NYGÅRD
Présentation de la COLLECTION
avec mannequins de 13 h à 16 h
Promotion CADEAU en magasin
Bianca Nygård
Mises de côté acceptées Grandeurs: 4 à 16 ans
BOUTIQUE le Verchères
Place du Royaume, Chicoutimi / 549-0011
OUVERT LE DIMANCHE DE 12 H À 16 H
385126

Fiez-vous à WAL-MART®
PHOTOS EN 1 HEURE
Toujours
Développement 1 heure
24 poses 4,98$
Autres services offerts: agrandissement à partir de photo de «copyprint»
Système Colorwatch Kodak
379719
WAL-MART Place du Royaume, Chicoutimi 693-1757

Recrutement de membres

La campagne de la Coop funéraire Emery Gravel bat son plein

Par Yvon Bernier

CHICOUTIMI (YB) — La Coopérative funéraire Emery Gravel de Chicoutimi a fait part, hier, que la campagne de recrutement de membres bat son plein considérant que depuis février dernier l'adhésion de 700 personnes a rapporté jusqu'à 100 000 $ dans les coffres de l'organisme.

A mi-chemin

Le directeur général de la Coopérative, Rodrigue Gravel, a précisé hier que la campagne amorcée est pour ainsi dire à mi-chemin de l'objectif visé.

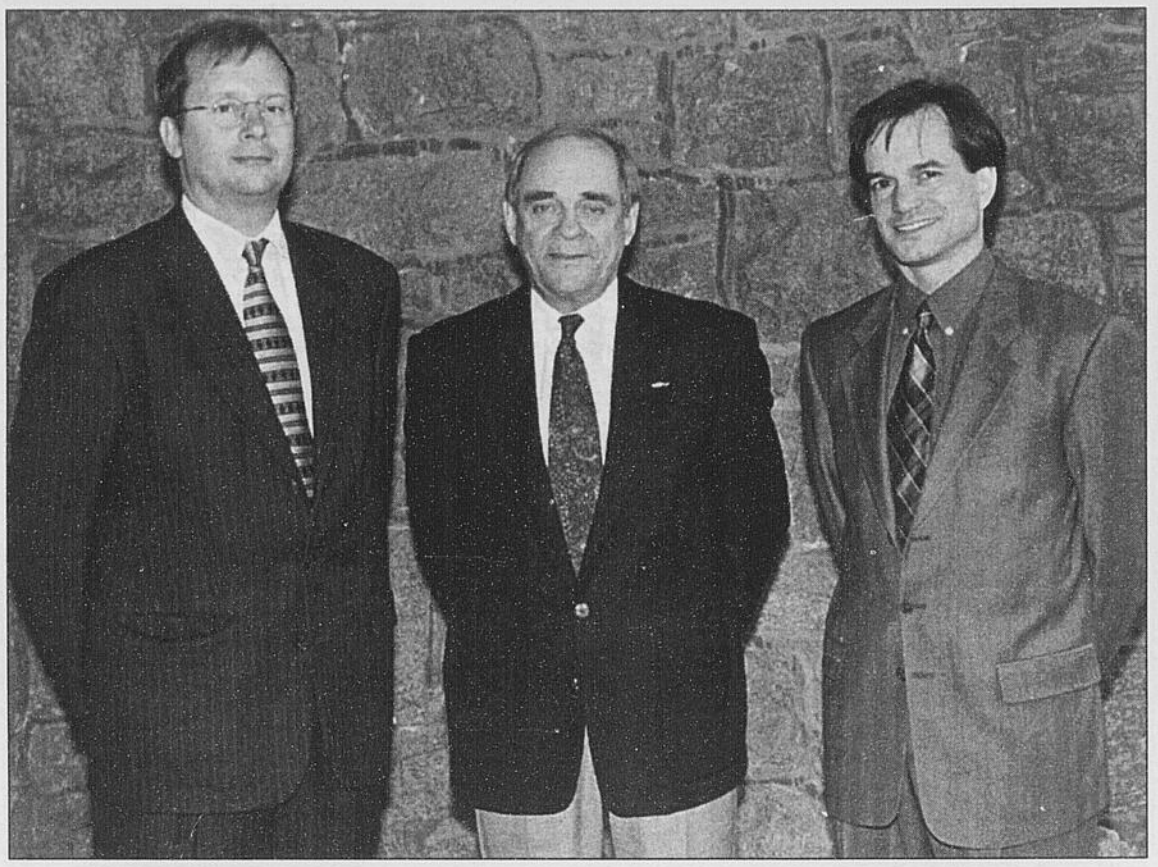
«Les gens répondent bien de même que les institutions. En souscrivant 20 $ à la Coopérative on devient membre à vie et la carte de membre permet d'exercer un contrôle sur les prix et la qualité des services de même que d'avoir une certaine influence dans le cadre des assemblées générales. Dans bon nombre de cas, les adhérents souscrivent pour des sommes plus substantielles (tranche de 25 $) sachant entre autres qu'ils seront remboursés lors d'arrangements funéraires pour eux-mêmes ou des membres de leur famille», résume le directeur général Gravel.

Contrer l'offensive

Il fait ressortir que l'empressement des gens à appuyer une entreprise du milieu s'explique en partie par le fait que l'on réalise que «seul le mouvement coopératif peut freiner la mainmise des intérêts américains sur plusieurs établissements funéraires de plusieurs régions du Québec».

Hier dans le cadre de la conférence de presse, le président d'honneur a fait appel à la fierté de la population et indiqué que le recrutement effectué à ce jour aura un effet multiplicateur considérant l'enthousiasme démontré par les bénévoles et nouveaux membres.

«Le prix du public que nous venons de recevoir de la Chambre de commerce de Chicoutimi, a-t-il mentionné, fournit un tremplin de premier choix dans la poursuite des objectifs visés.»



RESULTATS DE LA CAMPAGNE — Le directeur général de la Coopérative funéraire Emery Gravel de Chicoutimi, Rodrigue Gravel, le vice-président responsable de la campagne, Bernard Lapointe, et le président d'honneur de la campagne de financement, Frédéric Gagnon, ont fait part hier des résultats de la campagne de financement qui bat son plein et qui a débuté en février dernier.

(Photo Sylvain Dufour)

Centre hospitalier de Jonquière

Les infirmières de chirurgie d'un jour auront une formation

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) — Dans le cadre de l'entente de complémentarité entre les hôpitaux de Jonquière et de Chicoutimi, les infirmières du Centre hospitalier de Jonquière, affectées à l'unité de chirurgie d'un jour, recevront une formation afin que tout le personnel puisse adopter le même système de préparation des patients.

Le directeur des services professionnels du Complexe hospitalier de La Sagamie, Bernard Parent, rappelle que l'entente de complémentarité prévoit, en effet, une gestion unique des activités de chirurgie et que c'est l'hôpital de Chicoutimi qui assume cette responsabilité.

On sait que tous les patients en chirurgie d'un jour ainsi que ceux qui seront hospitalisés après l'opération doivent d'abord être reçus à l'unité de chirurgie d'un jour pour passer des examens, recevoir l'enseignement approprié et savoir où se diriger le jour de l'intervention chirurgicale. La même formule doit donc être appliquée dans les deux hôpitaux. Et c'est pour uniformiser la façon de procéder que les infirmières de Jonquière recevront une formation.

Semaine difficile

Bernard Parent admet que la mise en application de l'entente de complémentarité n'a pas été de tout repos, cette semaine. Selon lui, tout le programme s'est déroulé sans pépin pour les patients et les chirurgiens. Comme prévu, des interventions chirurgicales ont eu lieu dans les deux centres hospitaliers. C'est sur le plan administratif qu'il y a eu des difficultés.

Selon le Dr Parent, les problèmes viennent du fait que le nouveau système informatique, visant à faciliter la gestion du programme opératoire, a été implanté, cette semaine, en même temps qu'on mettait en application l'entente de complémentarité. Le directeur des services professionnels soutient que les problèmes de gestion disparaîtront à mesure que le système sera rodé.

Saguenay-Lac-Saint-Jean et Charlevoix

Les associations touristiques reçoivent

CHICOUTIMI (CD) — Les associations touristiques du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de Charlevoix recevront une délégation de 25 professionnels de l'industrie internationale du voyage.

Cette visite s'inscrit dans le cadre de la bourse de voyage Rendez-vous Canada qui se déroulera à Québec à compter de demain jusqu'au 14 mai.

Pendant les 36 heures qu'ils passeront chez nous, les 25 professionnels de l'industrie du voyage assisteront à plein d'activités. Les participants survoleront en hélicoptère le Fjord du Saguenay, assisteront à une activité culturelle au site de la Nouvelle-France à St-Félix d'Otis, découvriront le village historique de Val-Jalbert ainsi que le jardin zoologique de St-Félicien. Egalement, l'entreprise Ilnu Tepishkau de Mashteuiatsh leur fera connaître la culture amérindienne dans le cadre d'une activité spéciale d'animation. Le temps d'une pause au Lac-Saint-Jean, un des groupes sera accueilli par l'Ermitage St-Antoine du Lac-Bouchette.

Dans le but de mettre en valeur les 51 entreprises membres du programme de marketing international de la région, une soirée de vente sera organisée à l'intention des professionnels du voyage. On leur donnera notamment un avant-goût de la revue Vertige de Paris-Folies et de la Fabuleuse histoire d'un Royaume.

L'Association touristique du Saguenay-Lac-Saint-Jean (ATR) promet de tout mettre en oeuvre pour émerveiller les visiteurs en leur montrant les points forts de notre région touristique.

Serge Plourde, le directeur général de l'ATR, est fier de réaliser une tournée de familiarisation conjointe avec la région de Charlevoix. Il dit être assuré de l'impact positif que cela engendrera sur l'achalandage des touristes internationaux au cours des trois prochaines années.

EN BREF

Citoyenneté

OTTAWA (PC) — Le Canada pourrait devoir réviser sa législation concernant l'attribution de la citoyenneté à tout enfant né au pays, a indiqué à Ottawa, hier, la ministre fédérale de la Citoyenneté et de l'Immigration, Lucienne Robillard.

Mme Robillard réagissait alors à une décision rendue cette semaine par un tribunal ontarien, qui a annulé l'ordonnance de déportation de Joyce Francis, une immigrante grenadienne entrée au pays de façon illégale, afin qu'elle puisse prendre soin de ses enfants nés au Canada.

«Les droits en jeu sont les droits constitutionnels -vulnérables», a écrit le juge Edward McNeely dans le texte de son jugement. «La plupart des gens trouveraient évident que le fait d'expulser l'unique parent d'enfants de six et huit ans revienne à expulser les enfants eux-mêmes.»

100 millions $ à Stoneham

QUEBEC (PC) — Le groupe qui est sur le point d'acheter Stoneham promet d'investir 100 millions $ dans le centre de ski au cours des cinq prochaines années.

Ce n'est pas tous les jours qu'on voit deux groupes d'investisseurs se livrer une lutte pour la propriété d'un grand centre de ski en pleine assemblée de créanciers.

Jeudi, les représentants de Mont Saint-Sauveur ont offert, à la toute veille de l'assemblée des créanciers de Stoneham, de rembourser 815 000 $ aux créanciers ordinaires, soit 250 000 $ de plus que ce que leur proposait le propriétaire de Stoneham, Marc Blondeau, s'il vendait à Skiing Louise Group.

Mont Saint-Sauveur se disait aussi prêt à déposer une caution de 50 000 $ si les créanciers lui accordaient un délai de trois semaines pour conclure une entente avec les créanciers garantis.

Candidature retirée

OTTAWA (PC) — Mary Gusella, qui était le premier choix du gouvernement fédéral pour devenir la prochaine commissaire à l'information, a décidé de retirer sa candidature devant la controverse que suscitait son choix.

«On m'a dit que si on lui offrait officiellement ce poste, elle ne l'accepterait pas», a déclaré le leader en Chambre, Don Boudria.

Mme Gusella, qui est commissaire à la Commission de la fonction publique, a refusé jeudi de commenter sa décision.

Le commissaire sortant, John Grace, a déclaré qu'aucun bureaucrate ne devrait devenir commissaire fédéral à l'information, et qu'une telle nomination pourrait nuire à ce poste.

Geste pour la non-violence à Dominique-Racine

Des élèves échangent leurs armes blanches

par Bruno Tremblay (stagiaire)

CHICOUTIMI (BT) —Environ 80 armes blanches de tout genre ont été amassées hier à la polyvalente Dominique-Racine lors d'une collecte organisée conjointement par la fondation Le Silence des armes et le Comité de la non-violence de l'école.

Dans le cadre de cette activité, les jeunes étaient invités à venir échanger une arme contre un paquet-cadeau comprenant un disque compact, un livre et un repas gratuit chez McDonald ou Superfrite. Près d'une centaine d'élèves, autant des filles que des garçons, ont répondu à l'appel.

«Ça dépassait nos espérances. On ne s'attendait pas à ce que les jeunes participent autant. C'est tout un succès», a affirmé la responsable de l'événement et agente de projet de la fondation, Lise Gagnon.

Les armes échangées, principalement des couteaux, des armes de poing et des chaînes, seront détruites par la Sûreté municipale de Chicoutimi et transformées en oeuvre d'art par les élèves d'une autre polyvalente, dont le nom n'est pas encore connu. C'est ce que les responsables appelle «le désarmement par l'art».

Sur leur heure de dîner hier, les jeunes participants étaient justement invités à venir peinturer un bas-relief composé de morceaux d'armes blanches récoltés à Montréal l'automne dernier lors d'un même événement.



OEUVRE D'ART — Des étudiants de la polyvalente Dominique-Racine ont proclamé hier leur opposition à la violence en transformant un bas-relief constitué d'armes blanches en oeuvre d'art.

Participation massive des jeunes

Selon Mme Gagnon, cette activité n'aurait pu avoir lieu sans la participation massive des jeunes qui ont trouvé l'idée très intéressante. «L'art touche les jeunes, ce qui fait que c'est un bon moyen pour faire de la violence quelque chose de bien», d'affirmer la porte-parole du Comité de la non-violence et élève de la polyvalente, Élaine Giguère.

De son côté, le directeur de la Sûreté municipale de Chicoutimi, Christian Harvey, croit que cet événement démontre que les jeunes ne sont pas tous de la «mauvaise graine».

«Il n'y a qu'un faible pourcentage des jeunes, soit environ 1 %, qui sont violents et pourtant on n'entend parler que d'eux. La jeunesse peut se prendre en main et en voilà la preuve», a-t-il soutenu.

Caroline Dufrênes, intervenante de la polyvalente, aborde dans le même sens. Selon elle, «la violence est peu présente à Dominique-Racine. La collecte d'aujourd'hui ne se voulait qu'un moyen de sensibilisation et non de répression».

Nouveauté

C'était la première fois qu'une collecte de ce genre était organisée dans une école de la région. Choisie pour sa proximité, ses professionnels et les services qu'elle offrait, la polyvalente Dominique-Racine était en quelque sorte un «laboratoire» pour ce projet pilote.

Autant la fondation Le Silence des armes, les responsables de la polyvalente et les jeunes se sont dit intéressés à perpétuer l'événement dans les années à venir, mais aucune confirmation ne peut être donnée pour le moment.

• GRADUATION
• MARIAGE

LOTS D'HABITS 199,95

VESTON SPORT 25% de rabais



Paul & Shark
Nautica
Lacoste
Navigare
Blue Drake
Thommy Elfiger,
Polo Ralph Lauren
etc...

Jeans à partir de 39,95$

GRANDE VENTE DE SUR MESURE

Les maîtres tailleurs
aflamme Inc
419, RACINE
Haut de la côte, Chicoutimi
549-2255
384897



Arts, nature et sensation

Ouverture de la boutique
L'Aventurier-Chlorophylle
à Montréal

Le mercredi 6 mai, à 19h au 1610, Saint-Denis.
Un cocktail de bienvenue avec des passionnés du Plein Air!
Un tout nouveau concept d'avant-garde à découvrir!

Toutes nos boutiques sont de la fête

(du 6 au 10 mai)
30 % à 50 %
sur un choix de vêtements Chlorophylle, Royal Robbins, Woolrich, The North Face et Dakini.

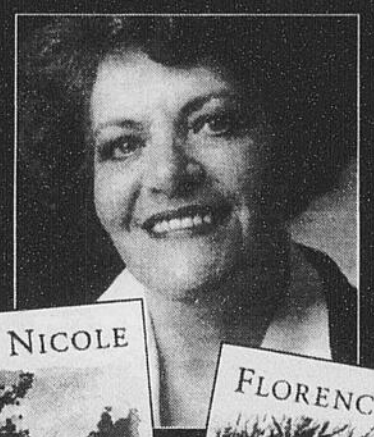
Chicoutimi : 250, rue Racine Est
(418) 545-2251

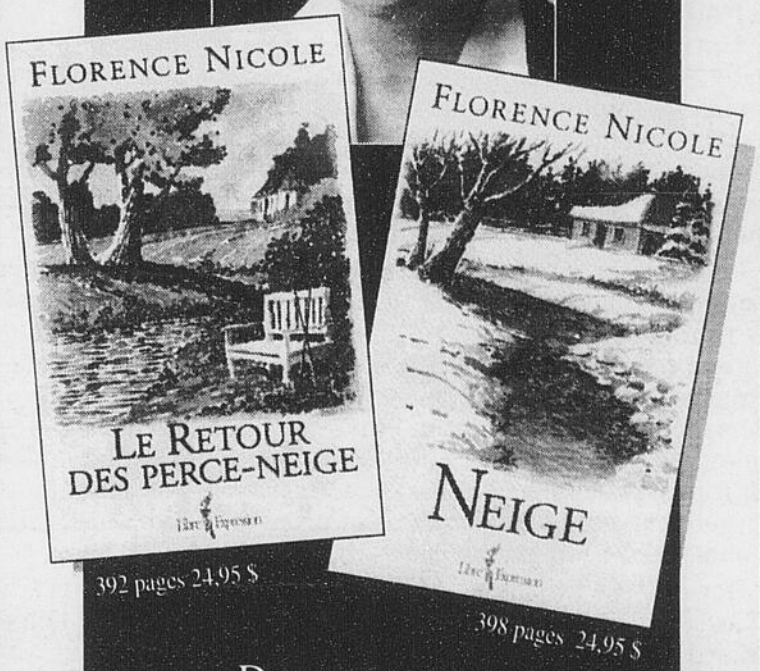
L'AVENTURIER

384476

Libre Expression

Découvrez le plaisir de lire
FLORENCE NICOLE





Des personnages qui sonnent vrai, des amours qui ressemblent aux nôtres, des histoires captivantes de la tête au cœur,
NEIGE
et
LE RETOUR DES PERCE-NEIGE
vous procureront des heures de lecture inoubliables!

DEMANDEZ-LES À VOTRE LIBRAIRE

384795

Éditions Libre Expression 2016, rue Saint-Hubert Montréal H2L 3Z5

LE QUOTIDIEN

Éditeur: **Claude Gagnon** cgagnonpres@lequotidien.com

Éditeur adjoint: **Bertrand Genest** bgenest@lequotidien.com

Jean Tremblay réalise les limites de son pouvoir

Le véritable pouvoir d'un maire, c'est celui de la parole. Du moins au Québec où la législation accorde à la majorité des conseillers l'autorité réelle sur la réglementation et le partage du budget. Quant aux hauts fonctionnaires, ils jouissent d'une grande marge de manoeuvre. Le code municipal ainsi que la jurisprudence accordent à leur activité professionnelle une protection absolue contre les mouvements brusques des élus.

Il reste au président du conseil le privilège de dresser l'agenda des réunions et d'opposer un veto temporaire à certaines décisions. Il lui faut donc rallier une majorité de conseillers à ses orientations et influencer l'opinion publique. S'il n'y parvient pas, il devra, comme les monarques modernes qui règnent sans gouverner, signer des résolutions qu'il n'approuve pas.



BERTRAND TREMBLAY
bertrand.tr@videotron.ca

Par contre, un Premier ministre dans le régime canadien détient l'autorité véritable puisque c'est lui-même qui nomme les membres de son conseil. Il peut opérer des mutations et même retourner des membres récalcitrants de son exécutif réfléchir à l'arrière-ban de sa députation.

Le règne des indépendants

Le maire peut asseoir solidement son autorité s'il est entré à l'hôtel de ville entouré d'une majorité de conseillers qui ont fait campagne à ses côtés en défendant le même programme politique. Grâce à la loyauté des compagnons du Parti du Chicoutimi métropolitain (PCM) qu'il avait contribué à faire élire, Ulric Blackburn a ainsi pu savourer, sans contestation systématique, le pouvoir réel au cours de son premier mandat.

Aux élections suivantes, il a perdu cet appui. Les conseillers indépendants ont alors exercé l'avantage de la majorité sous un leadership que ce sont notamment partagé, durant plus d'une décennie, l'avocat Claude Gaudreault d'abord, puis les conseillers Rémi Hamel et Marina Larouche. Au scrutin de novembre dernier, les votants ont élu des individus et non des membres d'une formation politique.

Le maire Jean Tremblay a obtenu la confiance de la population en préconisant un «vrai changement» axé sur l'assainissement des finances publiques. Il faut vivre selon nos moyens, répétait-il constamment comme un leitmotiv, et gérer sans emprunter «à tort et à travers pour n'importe quoi.» Dans le dernier numéro du Journal publié par la municipalité, il se réjouissait de pratiquer «le plus beau métier du monde». Et il enchaînait, dans un élan d'enthousiasme: «Je suis entouré de gens compétents qui m'ont bien accueilli, à l'administration comme au conseil municipal.»

Depuis, les relations se sont envenimées avec certains conseillers et le directeur général Marcel Demers. Au lendemain de la dernière séance du conseil municipal, le maire devait se sentir bien solitaire quand tous les échevins présents ont accordé, contre sa volonté clairement exprimée, une caution de 90 000 $ au Club de Yatch.

La bataille de la municipalisation

Il n'est pas le premier maire de Chicoutimi à affronter un tel obstacle. L'expérience nous apprend même que la résistance d'une majorité de conseillers aux orientations préconisées par le premier magistrat est devenue une tradition dans la capitale régionale. Rosaire Gauthier, un libéral avoué qui fut même élu député à Ottawa, affronta des émissaires de la toute puissante Union nationale durant son long séjour à la mairie. Le conseil municipal actuel doit même regretter l'échec que cet ancien maire au tempérament énergique a subi au terme de sa campagne en faveur de la municipalisation de l'électricité.

Aujourd'hui, le maire Jean Tremblay veut réduire la dette en coupant toutes les dépenses qui lui paraissent superflues. Il détient une tribune privilégiée pour rallier la population à son objectif ultime. Sa difficulté c'est de lui expliquer clairement comment il fera évoluer sa ville-centre en s'opposant à des projets qui s'inscrivent tout naturellement dans le développement d'une capitale régionale.

Rochon lance un appel aux infirmières retraitées.



VOTRE OPINION

opinion@lequotidien.com

La Ville de Chicoutimi n'est pas une banque

Permettez-moi en me prêtant un espace dans votre journal de venir donner mon point de vue sur ce qui s'est passé au conseil de ville de Chicoutimi le 4 mai... Les conseillers ont voté à l'unanimité une motion pour accepter de cautionner le Club de yatch pour un montant de 90 000 $ et cela malgré la mise en garde du maire concernant cette pratique.

Comme Jean Tremblay l'a mentionné, la ville n'est pas une banque ni un endosseur pour tous les malpris. De plus, cette marina n'a aucune utilité publique, elle appartient à un groupe de babyboomers qui se payent des bateaux de 30 à 60 pieds pour se promener sur le Saguenay.

Je veux mettre les payeurs de taxes au courant de ce fait, car les taxes ne doivent servir qu'à l'entretien des rues de la ville et à assurer les services essentiels.

Je trouve étrange que tous se sont ligués contre le maire et ont été unanimes pour ne pas entériner sa proposition. Le rôle d'un échevin est de s'assurer que les deniers publiques soient dépensés avec parcimonie dans le meilleur intérêt des citoyens. Ce n'est pas ce qui fut fait lundi soir. Ce qu'on a fait, ça été de sauter dans nos goussets pour sauver une marine qui est en train de couler.

Un tollé de protestations doit s'élever d'un bout à l'autre de la ville pour ne pas que s'installe une telle pratique. J'ai bien envie de suggérer à mes concitoyens de demander la démission de plusieurs des échevins afin de donner au nouveau maire une chance de diriger la ville de la meilleure façon possible. Je crois qu'avec cette équipe l'on tente de le discréditer.

Rolland Paradis,
Chicoutimi.

Une mère, ça ne s'oublie pas

Demain, ce sera jour de la fête des mères, jour mémorable, désigné à la reconnaissance et à la souvenance de l'être cher, notre mère.

Jeunes, profitez bien du temps où vous l'avez encore, profitez de ce jour pour lui témoigner votre amour, votre appréciation, votre respect. Il ne faudrait pas qu'à l'heure de son départ vous soyez inondé de remords et regrettiez de ne pas l'avoir assez remerciée. Et vous maris, songez que votre épouse est la mère de vos enfants.

Qu'y a-t-il de plus beau, de plus chaleureux, que le visage d'une mère souriante et réceptive au bonheur de ses enfants, sensible à leurs peines...

En revoyant le visage de ma mère sur un portrait ancien, je me suis souvenu de ses rides burinées par ses peines et aussi de son visage marqué par la sérénité, tel un miroir reflétant la joie intérieure et la satisfaction du devoir accompli.

Qui n'a pas un jour ou l'autre, à certains moments de sa vie, aux souvenirs anciens, laissé perler une larme. Pour qu'un jour les yeux rougis par vos larmes, vous esquissiez un sourire, ne laissez pas passer ce jour sans une pensée, pour celle qui est encore avec vous ou qui est partie pour la vraie récompense.

Que vous soyez au printemps ou à l'automne de la vie, profitez bien de ce jour qui marque aussi le début de la semaine québécoise de la famille.

Bonne fête des mères.

Benoit Ruelland,
Chicoutimi.

A NOS CORRESPONDANTS

Le Quotidien du Saguenay-Lac-Saint-Jean met gratuitement à la disposition de ses lecteurs cette rubrique d'expression d'opinions.

Tout en ayant un caractère général, ces textes doivent être concis et courts, de préférence, de manière à permettre la publication régulière d'une plus grande variété d'opinions.

Le journal se réserve le choix des lettres, et la prérogative de résumer les écrits trop longs, dans l'intérêt collectif des lecteurs.

Un clin d'oeil au XXIe siècle

Les Brasseurs de l'Anse lancent la «21»

par Normand Boivin

L'ANSE-ST-JEAN (NB) - Les Brasseurs de l'Anse ont lancé une nouvelle bière, hier; la «21», ainsi nommée en hommage aux 21 pionniers qui ont fondé le Saguenay/Lac-Saint-Jean il y a 160 ans. Le nom se veut également un clin d'oeil au XXIe siècle qui frappe à notre porte.

Cette bière blonde qui a du caractère, est née du mariage entre une levure anglaise, des malts canadiens et des houblons du Pacifique, mais surtout, précisent les Brasseurs, du savoir-faire anjeannois.

Il s'agit du cinquième produit à sortir des cuves des Brasseurs de l'Anse après l'Illégal, qui a lancé l'entreprise au printemps de 1995 et qui est la seule bière issue d'une micro-brasserie vendue en caisses de 24, la Folie Douce, une audacieuse bière de bleuets de type ale, la Royale, une bière ambrée créée en 1997 dans la foulée du couronnement du roi Denys 1er et enfin l'Angus, que les Brasseurs de l'Anse produisent depuis quelques semaines pour la Société de développement Angus du quartier Rosemont à Montréal.

Faute d'avoir participé au lancement de cette nouvelle bière qui se tenait devant le monument des 21 à La Baie hier après-midi, nous devrons nous en remettre aux auteurs du communiqué de presse qui précisent que la 21 se boit fraîche afin d'y découvrir un bon nez malté, une bonne rondeur, une touche d'amertume et un parfum fruité.

Ses concepteurs ont utilisé deux malts, un blond qui donne toute la rondeur de cette ale et un malt de blé qui lui procure un beau collet, et des houblons produits dans la région du Pacifique qui lui procurent son arôme et son amertume «très bien balancée».

Les Brasseurs de l'Anse vont tenir une journée portes ouvertes aujourd'hui, pendant laquelle les visiteurs pourront déguster ses produits dont la nouvelle 21.



LANCEMENT - Hugues Gravel, directeur financier, Denis Brassard, directeur général et Agathe Chrétien, représentante pour le Saguenay/Lac-Saint-Jean, ont lancé la 21, hier midi à La Baie. **(Photo Roger Gagnon)**



FINANCEMENT - Le Mouvement d'information, d'éducation et d'entraide dans la lutte contre le sida, le MIENS, tenait son cocktail annuel de financement, hier soir au Montagnais. L'événement, placé sous la présidence d'honneur de la députée fédérale de Jonquière Jocelyne Girard-Bujold, a permis aux participants d'entendre le microbiologiste et infectiologue Jean Robert, spécialiste en santé communautaire du CHUM (Centre hospitalier universitaire de Montréal) qui a parlé des défis du VIH à l'aube de l'an 2000. Le docteur Robert, troisième à partir de la gauche, est accompagné de son collègue Réjean Delisle de Chicoutimi, Ginette Desmeules, présidente du MIENS et Lise Savard, directrice générale. **(Photo Rocket Lavoie)**

Michel Laforte & ass.
inc.

évaluation immobilière

Nouvelle firme regroupant les services professionnels de Messieurs Michel Laforte, É.A., Mario Bouchard, É.A. et de Madame Nathalie Dupéré, É.A., lesquels sont appuyés d'un service technique et administratif de qualité.

De par le très haut niveau d'expertise de ses évaluateurs agréés, ***Michel Laforte & Associés inc.*** est en mesure de vous fournir des services professionnels en évaluation immobilière dans les secteurs suivants :

Résidentiel - Commercial - Industriel - Agricole
Pour fins de valeur marchande, assurance, succession ou expropriation

VOUS POUVEZ REJOINDRE NOTRE ORGANISATION AUX NUMÉROS DE TÉLÉPHONES SUIVANTS :
Dolbeau: (418) 276-5015 Roberval : (418) 275-7272 Chicoutimi : (418) 543-5840 Jonquière : (418) 546-5840



Michel Laforte, É.A.

Plus de 30 années d'expérience en évaluation immobilière.

Fondateur et ex-directeur général de la firme Cévimec Inc., Évaluateurs immobiliers.

Président et directeur général de ***Michel Laforte & Associés inc.***

Vous pouvez rejoindre Monsieur Michel Laforte à Dolbeau au numéro de téléphone:
(418) 276-5015



Nathalie Dupéré, É.A.

Plus de 6 années d'expérience en évaluation immobilière.

Évaluateur agréé pour la firme Cévimec Inc., Évaluateurs immobiliers pendant 6 ans.

Évaluateur agréé, responsable des opérations du bureau du secteur Roberval, St-Félicien de ***Michel Laforte & Associés inc.***

Vous pouvez rejoindre Madame Nathalie Dupéré à Roberbal au numéro de téléphone:
(418) 275-7272



Mario Bouchard, É.A.

Plus de 10 années d'expérience en évaluation immobilière.

Évaluateur agréé pour plusieurs firmes d'évaluation au Saguenay.

Évaluateur agréé, responsable des opérations du bureau du secteur Saguenay de ***Michel Laforte & Associés inc.***

Vous pouvez rejoindre Monsieur Mario Bouchard à Chicoutimi au numéro de téléphone:
(418) 543-5840

La tempête de verglas

Un record de tout temps pour les assureurs



RECORD- Les indemnités versées jusqu'à maintenant par les assureurs aux victimes de la tempête du verglas atteignent 760 millions $ au Québec seulement, soit un record de tous les temps a indiqué le directeur général du Bureau d'assurance du Canada, Raymond Medza.

Par Lia LEVESQUE

MONTREAL (PC)-Les Québécois victimes du verglas ont touché pas moins de 760 millions $ jusqu'à maintenant en indemnités de leur assureur. Ceux-ci ont traité pas moins de 551 000 réclamations, le deuxième plus grand nombre de réclamations au monde pour un même sinistre.

C'est le Bureau d'assurance du Canada (BAC) qui a dévoilé ces statistiques hier, en comparaissant devant la Commission scientifique et technique chargée d'analyser les événements relatifs à la tempête de verglas.

Le directeur général du BAC Raymond Medza a indiqué que ces données ne sont pas encore définitives; elles ne tiennent compte que des réclamations reçues le 30 avril dernier. Il s'attend à atteindre presque le milliard de dollars pour le Québec seulement, un record de tout temps.

Actuellement, le BAC dépasse le milliard pour le Québec, l'est ontarien et le Nouveau-Brunswick réunis, tous frappés par le verglas.

Le sinistre du 5 au 9 janvier 1998 arrive donc au second plan, avec ses 550 840 réclamations aux compagnies d'assurances, après l'ouragan Andrew en Floride, a indiqué M. Medza.

Quelque 500 millions $ des indemnités de 757 366 963 $ avaient trait à l'assurance-habitation.

Information plus juste

Devant la Commission Nicolet, M. Medza a surtout insisté pour qu'à l'avenir, l'information aux sinistrés soit coordonnée et ne vienne que d'une seule source, fiable.

Plusieurs fausses informations ont circulé concernant la couverture des assurances, ce qui a entraîné notamment «la panique du déglaçage» des toitures, a déploré M. Medza.

Des gens se sont faits dire qu'ils devaient déglacer leur toit à tout prix pour éviter l'effondrement ou les infiltrations d'eau prétendant que, de toute façon, leur compagnie d'assurances en défraierait le coût. Or, ce déglaçage réalisé par des ouvriers pas toujours qualifiés a souvent causé plus de dommages aux toitures que ne l'aurait fait le verglas, a soutenu M. Medza.

«Une compagnie d'assurances n'est pas un contrat d'entretien et de prévention», a rappelé M. Medza; elle indemnise pour les dommages subis, pas pour prévenir les dommages potentiels.

Des leçons

Les compagnies d'assurances ont «tiré des leçons» de la tempête de verglas et envisageront de nouvelles pratiques pour l'avenir, a prévenu M. Medza. Ainsi, elles pourraient «clarifier» certaines clauses concernant le déglaçage des toitures et les frais supplémentaires de subsistance.

Il faut s'attendre à ce que les primes augmentent, peut-être de 10 pour cent en moyenne, indiquait M. Medza. Mais si elles augmentent, ce sera non pas seulement à cause de la tempête de verglas, mais de l'ensemble des désastres des dernières années.

Autres

Avant le BAC, le ministère de l'Education et la Fédération des commissions scolaires ont fait le point sur la façon dont le verglas a affecté les écoliers et les établissements.

On a ainsi pu apprendre que les commissions scolaires ont réclamé pas moins de 38,1 millions $ pour 1046 bâtiments. Certains édifices ont été endommagés par le verglas et les pannes, alors que d'autres ont servi comme centre d'hébergement.

Le président Roger Nicolet a aussi indiqué que la commission avait mandaté l'Institut de recherche et d'information sur la rémunération (IRIR) pour effectuer une analyse des conditions de travail en temps de crise.

Plusieurs intervenants ont souligné qu'il existait une sorte de vide juridique dans de telles situations: Qui paie un employé prêté à une autre municipalité? Quelle convention collective s'applique alors?

La Commission Nicolet reprend ses audiences mercredi prochain.

Middlemiss songe à quitter la politique

HULL (PC)-Les libéraux de l'Outaouais pourraient avoir à trouver non pas un, mais deux candidats pour les prochaines élections provinciales.

Après Robert Lesage, qui a annoncé jeudi qu'il cédait son siège de Hull, Robert Middlemiss, le député de Pontiac, reconsidère son avenir politique.

En entrevue téléphonique, hier, ce dernier a indiqué qu'il pourrait passer son tour si le nouveau chef du Parti libéral du Québec (PLQ), Jean Charest, ne lui promet pas un poste de ministre.

«Je ne retournerais pas si M. Charest ne pensait pas que je peux faire partie de son conseil des ministres», a-t-il confié.

M. Middlemiss dit méditer sur son avenir au sein du PLQ depuis la démission de l'ancien chef libéral, Daniel Johnson, qui a annoncé son retrait de la vie politique en mars dernier.

«Parfois, dans la vie, il y a un événement qui se produit et qui nous fait réfléchir.

Moi, je me demande si j'ai le goût de faire autre chose», explique le député de Pontiac, qui trouve que ses 17 années de politique provinciale pèsent de plus en plus lourd. Comme Robert Lesage, il aurait bien envie de se reposer et de passer plus de temps avec sa famille.

Contre les allergies

Des injecteurs font l'objet d'un rappel

WASHINGTON (AP)-Une société pharmaceutique du Maryland a émis de toute urgence, hier, un avis de rappel d'un million d'unités de deux injecteurs, l'EpiPen et l'EpiPen Jr, destinés aux personnes souffrant d'allergies pouvant se révéler mortelles.

Certaines fournées de ces injecteurs d'épinéphrine, de la taille d'un stylo, pourraient ne pas contenir suffisamment de médicament pour contrer les effets d'une attaque aiguë, a mis en garde à Washington la compagnie Meridian Medical Technologies.

L'entreprise n'a fait état d'aucun cas de patient ayant souffert en raison de l'inefficacité de l'un de ses injecteurs, découverte lors de vérifications de routine.

Néanmoins, la firme encourage les personnes souffrant d'une allergie à vérifier le numéro de lot inscrit sur leurs EpiPen et EpiPen Jr. Si ce numéro correspond à celui de l'un ou l'autre des 47 lots faisant l'objet d'un rappel, ils peuvent retourner leurs injecteurs dans une pharmacie et en obtenir d'autres, gratuitement, a-t-on indiqué.

Bien que la plupart des injecteurs concernés aient été vendus aux Etats-Unis, certains l'ont également été au Canada, en Allemagne, en Israël, au Danemark, en Turquie, en Australie, en Grèce ainsi qu'en Afrique du Sud.

Les autres injecteurs fabriqués par Meridian Medical Technologies sont sans danger, a assuré la compagnie.

Voici la liste des numéros de lot des EpiPen et EpiPen Jr faisant l'objet d'un rappel: 7C6214;7C6279;7C8277;7C8381;7F7221;7F7262;7F7380;7C5238;7C5376;7F8391;7F8220;7F8263;7CA382.



Procès du sénateur Cogger

Lucien Bouchard témoigne rapidement

MONTREAL (PC)-Le premier ministre Lucien Bouchard a affirmé hier que le sénateur Michel Cogger n'avait pas fait de «tordage de bras» à son égard pour faire avancer le projet d'un client.

Il a soutenu que M. Cogger et lui s'étaient rencontrés au cours d'un dîner tout à fait amical, et que le sénateur n'avait abordé qu'en passant le projet d'«une connaissance», M. Guy Montpetit.

Le premier ministre a fait ces commentaires hier, à l'occasion d'un nouveau procès sur l'affaire Cogger à la Cour du Québec.

Un premier procès s'était conclu par l'acquittement de M. Cogger en 1993, mais la Cour suprême a ordonné depuis la tenue d'un nouveau procès.

La Couronne a accusé M. Cogger d'avoir accepté 212 000$ pour aider M. Guy Montpetit à obtenir une subvention pour son entreprise de traduction par ordinateur, GigaMos.

M. Cogger avait commencé à faire du lobbying pour M. Montpetit et GigaMos en 1985. Il avait toutefois continué à faire des démarches pour M. Montpetit après sa nomination au Sénat, le 2 mai 1986, et jusqu'au 30 juin 1988. C'est pendant cette période que le sénateur Cogger a reçu 162 000$ en honoraires et 50 000$ en prêts, qu'il n'a jamais remboursés.

M. Bouchard a déclaré hier que quelques temps après son assermentation comme secrétaire d'État, le 31 mars 1986, M. Cogger, un ami de longue date, l'avait appelé pour aller dîner.

Il a soutenu que le repas avait été très amical, et que la conversation avait porté sur une variété de sujets, dont le procédé de traduction par ordinateur. Le sénateur Cogger aurait simplement déclaré que les fonctionnaires du ministère de M. Bouchard avaient refusé de subventionner le projet.

«Ça a été très fugace, comme moment», a affirmé M. Bouchard.

Il a tout de même demandé à son sous-ministre, M. Jean Fournier, de jeter un coup d'oeil sur le dossier, pour voir s'il n'avait pas été traité de façon un peu trop désinvolte.

Crise linguistique

Le premier ministre a expliqué qu'une crise linguistique agitait alors le pays: la Cour suprême venait d'ordonner à la Saskatchewan de traduire toutes ses lois et ses règlements.

«Ça a été un coup de tonnerre, parce qu'en Saskatchewan, les droits des francophones, ce n'est pas si vivant que ça», a-t-il déclaré.

Le gouvernement fédéral et la province ont entrepris des négociations, la Saskatchewan réclamant 20 millions $ pour traduire ses lois.

M. Bouchard a raconté que M. Fournier avait proposé la formation d'un comité d'experts, qui avait fini par confirmer la décision initiale de rejeter le projet de M. Montpetit. Le premier ministre a déclaré que M. Cogger ne l'avait pas rappelé pour insister sur la projet.

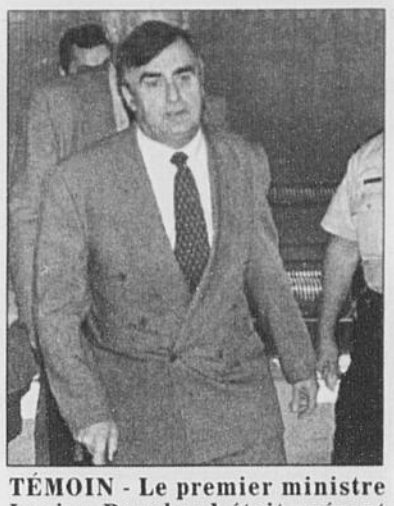
En réponse à une question de l'avocat de M. Cogger, Me Marc Cigana, M. Bouchard a déclaré qu'il serait totalement faux de dire qu'il y avait eu «tordage de bras» de la part du sénateur.

Le témoignage du premier ministre n'a duré qu'une trentaine de minutes.

Me Cigana a par la suite déposé une requête en non-lieu. Il a expliqué que rien ne prouvait que M. Cogger ait cherché à obtenir la «conclusion d'affaires» entre son client et le gouvernement, tel que spécifié dans l'accusation. La preuve ne montre que l'existence de démarches pour l'obtention de subventions, ce qui n'est pas la même chose, a-t-il soutenu.

L'avocat de la Couronne, Me Pierre Lévesque, a répliqué qu'une demande de subvention de 45 millions $ constituait certainement un «sujet d'affaires ayant trait au gouvernement», également spécifié dans l'accusation.

Le juge Robert Sansfaçon rendra une décision sur cette requête mardi prochain.



TÉMOIN - Le premier ministre Lucien Bouchard était présent au Palais de justice de Montréal afin de témoigner au procès du sénateur conservateur Michel Cogger accusé de fraude.

EN BREF

Fusion contestée

DETROIT (AP)-Plusieurs actionnaires de Chrysler Corp. ont demandé aux tribunaux de bloquer la fusion annoncée jeudi entre Chrysler et Daimler-Benz, jusqu'à ce qu'ils obtiennent l'assurance que la transaction est la meilleure pour eux.

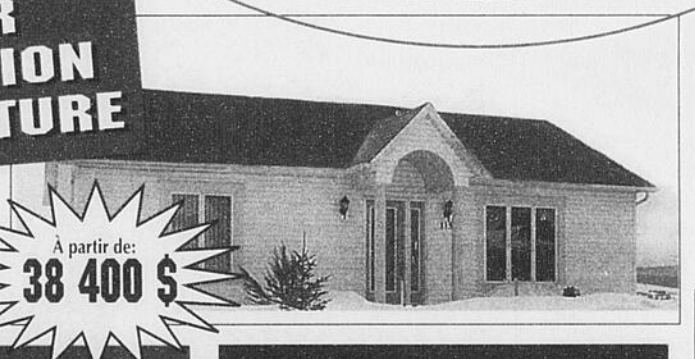
Dans deux requêtes en injonction, ces actionnaires prétendent que puisque DaimlerChrysler deviendra une société allemande, les actionnaires de Chrysler «cèdent en fait leur droit [...] d'obtenir le meilleur prix possible».

100 % RÉGIONAL
DIRECTEMENT DE L'USINE
NOUS FABRIQUONS VOTRE MAISON
«PRIX COMPÉTITIFS»

«Une équipe en pleine possession de ses moyens avec 30 ans D'EXPÉRIENCE!»

Maisons Usinées du Québec inc.

SUPER PROMOTION D'OUVERTURE



À partir de: 38 400 $

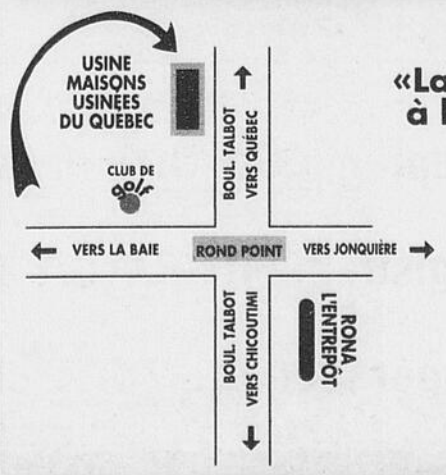
Plan personnalisé, dessinateur sur place (plan gratuit)



À L'ACHAT D'UNE MAISON USINÉE RECEVEZ GRATUITEMENT AU CHOIX:

- Une remise extérieure
- Plastrage
- Peinture

VOS ARMOIRES SONT FABRIQUÉES SUR PLACE À NOTRE USINE



«La technologie québécoise à la grandeur du monde»

TOUTES NOS MAISONS SONT MUNIES DE FENÊTRES... Concerto -30°c

3 BUREAUX DE VENTES POUR UN SERVICE EXTRA

▲ 3845, Talbot, Chicoutimi • 545-2626

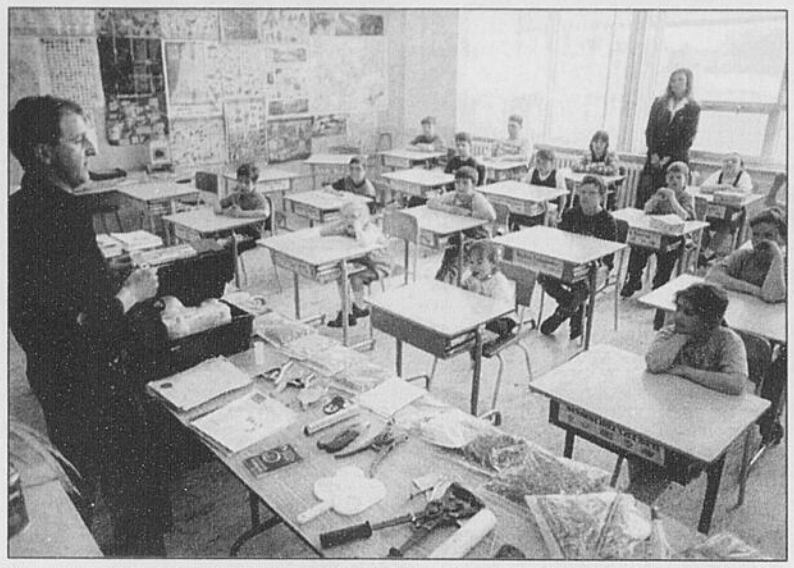
▲ 2720, ave. du Pont Sud, Alma • 480-1234

▲ 79, Paul Provencher Sept-Îles • 968-4491

385496

Fourre-tout

fourretout@lequotidien.com



A L'ECOLE - Les élèves de l'école primaire Marguerite Belley de Jonquière ont réalisé un projet intitulé "Une journée dans la vie de..." récemment. En tout, quinze métiers ont été présentés aux jeunes qui avaient choisi les métiers qu'ils voulaient connaître. Sur la photo, Benoît Boily, fermier, a informé les élèves sur les différents aspects de son travail. Policier, pompier, médecin, dentiste, ambulancier, vétérinaire, comédien, avocat, pilote de F18, journaliste, coiffeur et autres ont fait de même. Félicitations aux responsables pour cette initiative.

EN BAVARDANT

On l'a su...

* Les prochaines activités des Elans de Jonquière se tiendront les samedi et dimanche 9 et 10 mai, au local du 3558 St-Louis. L'activité du samedi à 18 h prendra la forme d'un souper Fête des mères et des pères, tandis que celle du dimanche consistera en un déjeuner, de 9 h à 12 h. On s'informe au 547-3312, ou 542-4415.

*** Il y aura un souper dansant du regroupement Parler pour parler de Jonquière et des environs, le samedi 30 mai à la Légion canadienne de la rue Lasalle. Il faut réserver avant le 25 mai au 695-7535 (Béatrice), 542-9175 (Fleurette), 543-4955 (Marie-Paule), 695-6162 (Carmen), 542-7264 (Lisette), 545-0800 (Mado), ou 547-0071 (Marcel).**

* Le Centre des aînés du Christ-Roi invite ses membres à leur assemblée générale annuelle qui se tiendra le jeudi 14 mai à 13 h 30 au Centre-social du Christ-Roi.

*** Les collectes printanières de la Maison de quartier de Jonquière débutent aujourd'hui pour continuer le samedi 16 mai prochain. Ramassez vos vêtements, les articles de maison et les meubles qui ne servent plus pour les apporter aujourd'hui chez Corneau et Cantin de 10 à 16 h et samedi prochain au Marché Sorrenson de 12 h à 16 h.**

* Il y aura un brunch bénéfice au profit du mouvement la C.L.E. le dimanche 10 mai à 11 h à la salle des Chevaliers de Colomb du conseil 1989 de Chicoutimi au 780 rue Jolliet à Chicoutimi près du salon de quilles le Dallo. Pour information on compose le 698-1989.

Danse country

Il y aura une super soirée country à l'hôtel le Montagnais de Chicoutimi le dimanche 10 mai à compter de 19 h. Des spectacles, de la danse pour tous, des prix de présence et d'autres surprises sont au programme. Sachez également qu'il y aura des nouveaux cours de danse country en ligne et en couple qui se tiendront du 13 mai au 28 juin. Pour information on communique avec Linda Fortin au 548-5335.

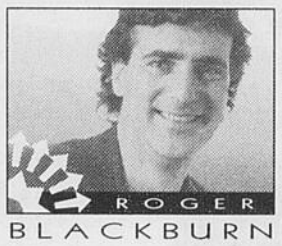
Le chapelet

Mai est le mois de Marie et c'est l'occasion pour les fidèles de se rencontrer et réfléchir tout en récitant le chapelet. Dollard Ménard invite les personnes intéressées à se rendre, à tous les soirs à 18h30 durant tout le mois de mai, au sous-sol du 72, rue Smith à Chicoutimi pour réciter le chapelet. Bienvenue à tous et à toutes!

Pomme de route...

S'il y a un tas de merde de chien sur un terrain, soyez certains que je vais mettre le pied dessus. C'est immanquable. Je ne compte plus le nombre de fois où j'ai entendu un "pouiif" ou un "sprouut", sous mes pieds, qui glissaient légèrement vers l'avant.

Cette semaine je me fais accoster dans un bar. On me dit : peux-tu écrire que, sur la promenade à Chicoutimi, le long du Saguenay dans le secteur Rivière-du-Moulin c'est plein de crottes de chiens? On n'est plus capable de marcher en regardant le Saguenay et les escarpements des montagnes. Il faut marcher en regardant par terre pour ne pas mettre les pieds dans un tas de merde.



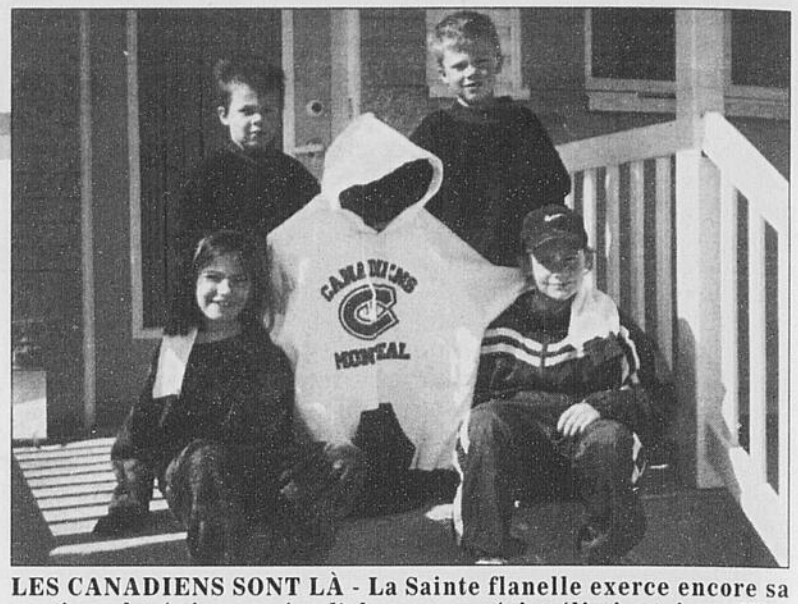
Il me semble qu'un propriétaire de chien devrait toujours traîner dans ses poches des sacs de plastiques pour ramasser les pommes de route laissées par son compagnon de race canine.

Je sais qu'à Paris, je l'ai vu à la télé, il existe une escouade canine qui se promène en petit véhicule pour ramasser ces dépôts merdiques laissés sur le sol par ces animaux de compagnie.

Je sais que ce n'est pas très ragoûtant de glisser sa main dans un sac et de ramasser ce petit cadeau fumant sur le sol. Je le sais je l'ai déjà fait.

Quand on glisse notre main dans le sac et qu'on s'accroupit pour saisir les soulagements intestinaux ce n'est pas évident. Quand on agrippe le produit fécal, c'est mou et chaud. Lorsqu'on ferme la main, on a le coeur sur le bout des lèvres. Ce n'est pas la sensation tactile la plus agréable, mais c'est le prix à payer pour que s'installe l'harmonie entre les deux races qui se partagent le même territoire.

C'est comme les chasseurs d'orignaux qui ne devraient plus exposer le panache de la bête sur le capot de la voiture afin de respecter ceux qui trouvent ça dégueulasse. S'ils veulent éviter l'affrontement il faut changer certaines habitudes. Pour éviter l'affrontement et l'application de lois restrictives, les propriétaires de chiens doivent ramasser les semences de leurs animaux.



LES CANADIENS SONT LÀ - La Sainte flanelle exerce encore sa magie malgré cinq années d'absence en séries éliminatoires. Vincent et Carl Lapierre, à l'arrière en compagnie de Joanie Bergeron et Jessica Ricard de la rue Lessage à Jonquière font revivre les fantômes grâce à ce souvenir acheté au Centre Molson lors du 6e match contre les Penguins. C'est le père de Joanie, Jean Bergeron, un employé d'Alcan qui a fait sortir ce fantôme.



MINI-ENTREPRISE - La mini-entreprise du Cégep d'Alma "Je me case inc." a remis une partie des profits de leur activité au Centre de prévention du suicide 02 récemment. Sur la rangée du haut nous apercevons Marilyn Girard, Patricia Ménard et Marie-Claude Gagnon. Sur la rangée du bas il s'agit de Lynda Boudreault, Emilie Laforge, Frédéric Bouchard, Jessica Beaupré, Pierre-Luc Tremblay et Laurent Gaudreault du Centre de prévention.



THEATRE - L'Atelier de théâtre l'eau vive vous offre une session de printemps pour les jeunes de 6 à 11 ans. Par le biais des jeux théâtraux, les participants abordent le personnage, le déguisement, l'improvisation et d'autres aspects du théâtre qui développe l'imaginaire. La session s'effectuera sur une base de cinq rencontres de 9 h à 11 h les samedis de mai à partir d'aujourd'hui. On s'informe au 698-3895.

Rencontres
la meilleure façon de faire connaissance
Inscription: (418) 698-2777
• Inscription GRATUITE dans le journal
• Enregistrement GRATUIT à une boîte vocale
• Récupération GRATUITE des messages
383832

Semaine québécoise des familles

Chicoutimi offrira une multitude d'activités

par Johanne St-Pierre

CHICOUTIMI (JSTP) — La population de Chicoutimi aura l'embarras du choix en terme d'activités familiales gratuites, du 10 au 17 mai, dans le cadre de la Semaine québécoise des familles, grâce aux efforts conjugués de quatre organismes de Chicoutimi.

La Maison des familles, en collaboration avec Ville de Chicoutimi, le CLSC du Grand Chicoutimi et Kino-Québec, propose une gamme d'activités intellectuelles, sociales et sportives. Cette année, dans le cadre du 5e anniversaire de la Maisons des familles, l'occasion était belle pour travailler en partenariat et mettre les ressources en commun.

Au menu: activités familiales en piscine, ateliers d'arts plastiques, visites d'expositions, conférences, etc. Une bonne partie des activités auront lieu les vendredi, samedi et dimanche. Par contre, il sera possible de visiter l'exposition de volumes sur la famille à la Bibliothèque de Chicoutimi à compter de lundi midi. Pour Guylaine Martel, du CLSC du Grand Chicoutimi, il faut de plus en plus viser la concertation des organismes oeuvrant pour les familles. Un pas en ce sens est déjà fait avec la Table d'information et de références 0-6 ans qui réunit 12 organismes familiaux.

Le conseiller Carl Savard, qui agissait à titre de maire suppléant, signale que la municipalité est sur le point d'instaurer une politique familiale. «Ce n'est pas d'hier que l'on parle de la famille comme étant la pierre angulaire de notre société. Les besoins ont changé et la municipalité doit s'adapter.» Le conseiller raconte que le travail des élus ne se limite plus à la gestion municipale. Certaines gens sollicitent leur aide et ils deviennent une sorte de référence pour les orienter vers les services adéquats. Le conseiller ajoute que la politique devra non seulement tenir compte des besoins découlant des nouvelles réalités familiales mais aussi de ceux des familles plus traditionnelles. Rémi Tremblay, du service des loisirs de Ville de Chicoutimi, précise que lorsqu'on parle de politique familiale, on parle davantage d'une approche qui incite les organismes à penser aux familles et à adapter leurs services à cet effet. Souvent, il suffit de quelques modifications peu coûteuses pour répondre aux besoins de cette clientèle, conclut-il.



ENSEMBLE — Guylaine Martel du CLSC du Grand Chicoutimi, Hélène Blackburn, présidente de la Maison des familles de Chicoutimi, et Carl Savard, conseiller et maire suppléant à Ville de Chicoutimi, invitent les familles à participer en grand nombre aux activités gratuites.
(Photo Sylvain Dufour)

Les Deux-Rives à Jonquière

Subvention de 20 000$

CHICOUTIMI (CD) — Une subvention de 20 000$ vient d'être accordée à la Corporation de développement communautaire des Deux-Rives dans le cadre des programmes administrés par le Secrétariat à l'action communautaire autonome.

Cette aide financière permettra à l'organisme de regrouper les organisations communautaires sur le territoire et d'adopter des stratégies pour consolider le développement communautaire et améliorer les conditions de vie dans le milieu, selon la ministre d'Etat de l'Emploi et de la Solidarité, Louise Harel.

La Corporation de développement communautaire des Deux-Rives a pour mission d'augmenter la compétence de la collectivité en développant des intérêts communs tout en favorisant le sentiment d'appartenance. Son mandat est de stimuler une meilleure cohésion au sein de la communauté et de faciliter l'inclusion socio-économique. Elle vise notamment à stimuler la participation active du secteur communautaire vers une nouvelle forme de partenariat entre le social et l'économique.

Selon la ministre, «l'équipe de la Corporation du développement communautaire des Deux-Rives témoigne du dynamisme de nos concitoyens qui n'hésitent pas à investir temps et énergie au service de leur communauté».

VENTE
GRAND MÉNAGE DU PRINTEMPS
La Boutique Corinne
NETTOIE TOUT
sur son passage
20% 30%
50% 40%
DE RABAIS
sur toute la
COLLECTION PRINTEMPS-ÉTÉ 98
Bienvenue à toutes les mamans pour la Fête des Mères
CORINNE
419, rue Racine, Chicoutimi — 549-2101
385516

"Quincaillier, c'est notre métier!"
CONSTRUCTION
LAURENT LAPOINTE
RÉNOVATION
Tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur...
votre toiture:
• Quelle couleur convient le mieux?
• Comment avoir une installation efficace et résistante?
• Combien de surface à couvrir et à quel coût?
• Quelles sont les différences de bardeaux?
vos portes et fenêtres:
• Quel modèle choisir?
• Acier ou fibre de verre?
• Verre thermos energiverre Low-E ou gaz Argon - INEX?
• PVC, métal, bois ou aluminium?
• Quelles sont les garanties: 1 an, 5 ans, 10 ans, 20 ans ou à vie?
UNE INVITATION de notre équipe de conseillers spécialisés et des représentants des compagnies IKO et MELCO qui seront sur place samedi, 9 mai
IKO
SPÉCIAL DU QUINCAILLIER
LES INDUSTRIES MELCO CANADA LTÉE
15 CHOIX DE COULEURS
BARDEAUX D'ASPHALTE «ARISTOCRATE»
Garantie 25 ans
Style conventionnel à 3 pattes
10,95 $
le paquet (32 pi car.)
Achetez un produit IKO ou MELCO et courez la chance de vous faire rembourser votre facture.
(Jusqu'à concurrence de 500 $)
QUALITÉ HAUT DE GAMME
Prix rég.: 329 $
Porte #3804
PORTE D'ACIER EXCLUSIVE À LAURENT LAPOINTE
Garantie 10 ans
Cadre 1 1/4" x 7 1/4". Recouverte de vinyle blanc. Percée pour recevoir poignée et pêne dormant. Peinture blanche des 2 côtés. Porte embossée. Verre sérigraphié laiton 23" x 48"
Spécial:
299 $
Prix en vigueur jusqu'au dimanche 10 mai inclusivement.
1150, boul. Saint-Paul, Chicoutimi - 543-3391
384716

Hépatite C

Victimes et ministres de la Santé s'affronteront

OTTAWA (PC)-Les victimes de l'hépatite C et les ministres canadiens de la Santé sont à mettre la touche finale à leur stratégie respective en vue de ce qui pourrait s'avérer un dur affrontement, la semaine prochaine.

Les dirigeants de la Société canadienne de l'hépatite C affirment qu'ils ne se contenteront pas de faire acte de présence, lors de l'audience qui est prévue pour jeudi.

«Nous n'allons certainement pas nous laisser mener par le bout du nez lorsqu'il sera temps de traiter avec les ministres de la Santé», a déclaré hier Jo-Anne Manser, porte-parole de l'organisme et elle-même victime de l'hépatite C.

Hier soir, le moment exact et le lieu de la rencontre n'avaient toujours pas été fixés, les observateurs se demandant d'ailleurs si cela ne traduisait pas l'inquiétude de certains ministres.

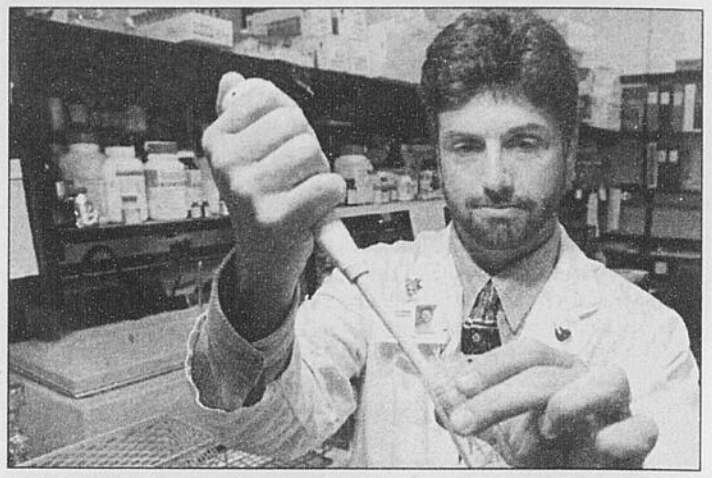
En effet, la dernière fois que les titulaires de la Santé ont rencontré les victimes de l'hépatite C, le 27 mars à Toronto, ils ont été contraints de battre en retraite sous les huées de leurs interlocuteurs. Les ministres venaient d'offrir 1,1 milliard $ à titre d'indemnités à quelque 22 000 victimes de l'hépatite C ayant contracté la maladie entre 1986 et 1990, laissant à l'écart des milliers d'autres personnes l'ayant contractée avant 1986.

Depuis, les gouvernements du Québec et de l'Ontario ont annoncé leur intention d'indemniser également les laissés-pour-compte de l'entente, pressant Ottawa à suivre leur exemple. Pour sa part, la Colombie-Britannique a indiqué qu'elle verserait davantage d'argent si le fédéral faisait de même.

Le ministre fédéral de la Santé, Allan Rock, a jusqu'à présent refusé de s'avancer à cet égard, affirmant toutefois vouloir parvenir à s'entendre avec ses homologues provinciaux, la semaine prochaine.

Par ailleurs, un homme ayant contracté l'hépatite C effectue une grève de la faim à Toronto, depuis dimanche, dans l'espoir de convaincre les gouvernements canadiens de faire preuve de «justice».

Blake Kelley, 38 ans, souhaite que toutes les victimes de l'hépatite C soient indemnisées de façon égale, et ce, indépendamment de l'année au cours de laquelle elles ont contracté la maladie, ou encore de la province où elles demeurent.



CHERCHEUR- Le docteur Mark Swain, de la faculté de médecine de l'Université de Calgary, effectue des prélèvements de culture dans son laboratoire de recherche. Avec son confrère, le dr Sam Lee, il a mis au point un nouveau traitement à l'Interferon contre l'hépatite B et C.

Duceppe complète sa tournée

HALIFAX (PC)-Le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, a complété à Halifax, hier, une tournée d'une semaine des provinces de l'Atlantique au cours de laquelle on lui a à maintes reprises réservé un accueil froid, voire carrément hostile.

La perspective d'une séparation du Québec suscite de vives inquiétudes dans ce coin du pays. Lors d'une tribune radiophonique dans la capitale de Nouvelle-Ecosse, hier, une auditrice a ainsi établi une comparaison entre le premier ministre québécois Lucien Bouchard et Adolf Hitler. Une autre a ordonné à M. Duceppe de quitter la province, et même le pays.

«En fait, je dirais qu'un appel téléphonique n'était pas agréable», a déclaré M. Duceppe lors d'une conférence de presse donnée à bord du Mar II, un yacht à l'ancre dans le port d'Halifax.

«Les appels sont de qualité, a poursuivi le dirigeant bloquiste. Les gens ont des questions à poser. Par le passé, ils ont reçu des informations (...) qui sont fausses.»

En dépit de l'accueil mitigé lui ayant été réservé, M. Duceppe a estimé avoir atteint l'objectif qu'il s'était fixé, soit «démystifier» le mouvement en faveur de la souveraineté québécoise aux yeux de la population de l'extérieur du Québec.

QU'ATTENDEZ-VOUS POUR VOUS METTRE EN FORME?

CADENCE 850 TAPIS ROULANT
À PARTIR DE: 499$
PAYEZ EN OCTOBRE 1998 OU 12 VERSEMENTS ÉGAUX*

EXERCISEUR ECLIPSE II
- Cadran électronique
- Calories, distance, temps, vitesse
- Support pour bouteille d'eau
- Très peu d'impact sur les articulations
- Résistance ajustable
- Très robuste
299$

BICYCLETTE STATIONNAIRE WEIDER TG-700P
- Selle rembourrée
- Réglage facile de la résistance
- Courroies de velcro pour le support des pieds
- Siège à hauteur variable
- Volant d'inertie de 17 kg avec freins coussinés
- Guidon à 3 positions
- Moniteur électronique: vitesse, temps, distance, calories, pouls, balayage.
SPÉCIAL 239$
LIVRAISON DISPONIBLE

MODÈLE 9640
499$
- Deux piles de poids
- Résistance maximale 400 livres
- Huit appareils de musculation
- Plus de 35 exercices
- Confort ergonomique

SIMULATEUR D'ESCALIER
À PARTIR DE: 399$

CRÉATINE
ULTIMATE NUTRITION
300 gr
35$
Taxes incluses

NUTRITION Sports Fitness
CHICOUTIMI, 1915, boul. Talbot
Carrefour Chicoutimi, coin Talbot et Barrette
418-549-9669
OUVERT 7 JOURS
* Photos peuvent différer.
* Dimanche de midi à 16 h
383611

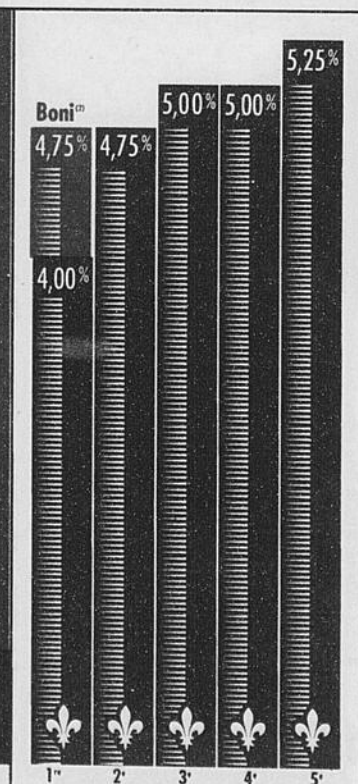
LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU QUÉBEC

EN VENTE JUSQU'AU 1ER JUIN 1998 (1)

Avec tout un boni !

1 800 463-5229

(1) Le ministre des Finances se réserve le droit de mettre fin à la vente en tout temps. (2) Boni d'intérêt versé le 1er juin 1999 sur les Obligations d'épargne du Québec de l'émission E-98 détenues tout au long de la première année. Le boni s'appliquera également si les OEQ-98 sont réinvesties au cours de la première année dans un autre produit à terme admissible offert par Placements Québec. L'intérêt sera alors calculé du 1er juin 1998 jusqu'à la date du réinvestissement.



Évolution des taux pendant les cinq premières années

BONI D'INTÉRÊT DE 0,75% (2) À LA FIN DE LA PREMIÈRE ANNÉE

PLACEMENTS QUÉBEC
Notre intérêt à tous
www.placementsqc.gouv.qc.ca
Québec
385393

Commission Poitras

Un document lourd de sens fait surface

MONTREAL (PC)-Un document fort pertinent pour les travaux de la commission Poitras qui enquête sur la SQ a fait surface, hier, en cette 167e journée d'audiences publiques, causant toute une surprise.

Il s'agit d'une opinion juridique réclamée par le directeur général adjoint Georges Boilard désireux de savoir si les enquêteurs sur les bavures policières commises dans l'affaire Matticks (Bernard Arsenault, Louis Boudreault et Hilaire Isabelle) avaient le droit, en tant que policier, de demander à la Cour supérieure de faire stopper l'enquête Bonin.

Les trois policiers en question soutenaient que les modalités de l'enquête Bonin ne permettraient pas de faire la lumière sur les entraves rencontrées au cours de leur enquête et sur le manque de support du directeur général Serge Barbeau et des autres membres de l'état major.

Dans cette opinion du 29 août 1996 apparue hier, Me William Atkinson indique que les trois policiers ne commettent, en ce faisant, aucune infraction au code de déontologie de la SQ. Il considère que leur démarche n'est ni abusive ni diffamatoire et soumet que la requête des trois policiers soulèvent des questions juridiques sérieuses.

Me Atkinson fait valoir en outre qu'il ne serait pas très opportun pour les autorités de la SQ d'enclencher une enquête disciplinaire contre les trois policiers compte tenu que «la SQ et au premier chef son directeur général risqueraient de voir leur crédibilité affectée sur l'intention de faire la lumière sur ces événements du fait que le directeur lui-même a déclaré publiquement que le but de l'enquête est de faire la lumière pour rétablir la crédibilité de la Sûreté».

La surprise causée par le dépôt de ce document tient principalement au fait que la commission avait en main une autre opinion de Me Atkinson, fournie un mois plus tard que la première, soit le 28 septembre, et qui arrive à des conclusions bien différentes de la première.

Il importe de signaler que c'est la seconde opinion de Me Atkinson, du 28 septembre, qui a servi d'assises aux autorités de la SQ, au premier chef le directeur général Serge Barbeau, pour procéder à la suspension des enquêteurs Boudreault, Arsenault et Isabelle, le 15 octobre 1996, pour manque de loyauté envers le directeur (Barbeau), notamment. Une plainte disciplinaire a ensuite été portée à leur endroit, plainte vraisemblablement en attente en raison des travaux de la commission Poitras.

Il est à noter que la seconde opinion de Me Atkinson, adressée celle-là au directeur Barbeau, ne réfère aucunement à la première qui avait été adressée au responsable des affaires internes, Jean Thébault, qui a quitté la SQ en 1997 pour devenir directeur du corps de police de Lachute.

Quoi qu'il en soit, dans sa seconde opinion, Me Atkinson traite abondamment des déclarations publiques faites par Me Jean Keable, l'avocat des policiers Arsenault, Boudreault et Isabelle et soutient que celles-ci sont inutilement hostiles. Il y voit un manquement au devoir de réserve et de loyauté à l'égard de la SQ, du directeur Barbeau et des membres de l'état major.

Me Atkinson juge que les médias ne constituent pas pour les policiers l'endroit approprié pour débattre de leurs griefs à l'égard de leurs patrons.

C'est le témoin Jean Thébault qui a révélé, jeudi, l'existence de la première opinion juridique fournie par M. Atkinson.

Celle-ci a finalement été déposée hier par le représentant de la SQ qui a assuré qu'il n'était pas au courant jusque-là de son existence

CHRONIQUE DE VOS MAÎTRES PAYSAGISTES



René Jean et Louise Beauregard

Les tendances de 1998

Dans quelques semaines, le temps sera venu pour tous les passionnés de jardinage d'entreprendre la réalisation d'un nouvel aménagement ou de modifier un coin du jardin que vous souhaitez plus invitant.

Si c'est le cas, nous vous rappelons que le retour à la nature s'inscrit dans les nouvelles tendances d'un aménagement réussi. Pourquoi? Tout simplement parce que ce type d'aménagement ne perd jamais son charme. En d'autres mots, votre jardin sera aussi chaleureux dans dix ou quinze ans.

C'est probablement pour les mêmes raisons que les jardins à l'anglaise ou naturels jouissent de la faveur d'un nombre plus grand de Québécois. On croit deviner ainsi que ce type de jardin s'inscrit dans cette philosophie de retour à la nature tout en ne mettant aucune barrière à la créativité.

Je sais que le choix des végétaux est une grande préoccupation pour bien des gens

Le choix des couleurs est toujours un exercice difficile. Pour vous faciliter la tâche en vue de la prochaine saison, voici donc quelques tendances et conseils. Premièrement, notez que le rose et le mauve cèdent progressivement la place à des tons complémentaires de bleu et de jaune. Cette dernière couleur est de plus en plus en demande. Les gens estiment, en effet, que rien ne peut remplacer le jaune pour créer des taches de soleil dans les plates-bandes. Je vous dis aussi que le choix des nouveautés, tant dans les annuelles que les vivaces, sera impressionnant au mois de mai. Je serai heureux de vous conseiller dans les variétés qui répondront parfaitement à vos besoins. D'autre part, j'ai remarqué que la popularité des plantes vivaces herbacées ne cesse d'augmenter. Détail important, on les utilise de plus en plus dans les aménagements de façades, du fait que certaines nouvelles variétés fleurissent une bonne partie de l'été.

En résumé, la saison s'annonce excellente et je vous invite à venir discuter de vos projets d'aménagements.

Réflex-paysage inc.
MAÎTRE PAYSAGISTE

CONTACTEZ-NOUS: 545-8014

380628



384033

Relations internationales

Le ministère émet une politique musclée

par Norman DELISLE

QUEBEC (PC)—Le ministère québécois des Relations internationales ne prend pas les questions de sécurité à la légère.

La sous-ministre Michelle Bussières a émis à cet égard une «politique concernant la protection des renseignements et la sécurité», dont la Presse Canadienne a obtenu copie.

Tous les renseignements détenus par le ministère sont classés en trois catégories: «publics», «protégés» et «protégés restreints».

Dans le cas des renseignements «protégés», la directive précise qu'on «doit les mettre sous clé avant et après les heures de bureaux, ou pendant l'absence de la personne responsable de les protéger».

Mais dans le cas des renseignements classés comme «protégés restreints», ils doivent faire l'objet de «mesures de protection additionnelles et obligatoires».

Par exemple, on doit dresser une liste de personnes autorisées à y avoir accès. On doit les ranger «dans un classeur distinct et sécuritaire. Les copies disponibles du même document doivent être numérotées».

Des sanctions sont prévues contre les infractions des membres du personnel qui négligerait les mesures de sécurité.

Pour sensibiliser le personnel, des sessions de formation à la sécurité ont été organisées. Il y a eu 18 séances de formations du 24 février au 31 mars 1998, organisées à Québec, Montréal, mais aussi dans les villes où on retrouve les délégations du Québec: Paris, Londres, Bruxelles et New-York.

On procède aussi à la classification des locaux du ministère.

Il y a des «zones grand public», comme le hall d'entrée, les salles d'attente ou vraisemblablement, les toilettes.

Mais il y a les «zones de travail» où ne peuvent être admis, «à certaines conditions», que les visiteurs dûment accompagnés. Ces visiteurs peuvent être admis «sans qu'un employé se portant garant d'eux ne soit venu à leur rencontre».

On a aussi des «zones de sécurité supérieure», comme les salles de courrier ou de classement de documents, où même les employés réguliers non autorisés ne sont pas admis.

On met en garde le personnel autorisé contre les fonctionnaires des autres ministères, notamment le personnel du Vérificateur général, qui ne peut être admis qu'après autorisation de la Direction des ressources matérielles et obtention d'une carte spéciale d'accès.

Une mise en garde très sévère concerne les employés d'entreprises privées ayant affaire au ministère, comme les employés de la compagnie de téléphone ou celle qui entretient l'informatique.

Lorsque ces employés viennent pour une réparation, «ils doivent être en tout temps sous la surveillance d'un employé du ministère durant les heures ouvrables, à plus forte raison lorsque les travaux doivent être exécutés le soir ou les fins de semaine».

Lorsque des documents importants sont expédiés à l'interne, la politique exige qu'ils soient placés dans «des enveloppes standards avec ruban adhésif sur les rabats et les initiales (de l'expéditeur) sur le ruban adhésif». Le tout doit être placé dans une «double enveloppe banalisée» et transmise par messager.

Mais si on doit transmettre des documents hors de l'immeuble, on exige que l'enveloppe soit «scellée à chaud et numérotée, puis (placée) dans une enveloppe banalisée».

«L'utilisation de la poste n'est pas à rejeter car le courrier à protéger se noie dans le flot de courrier régulier», rappelle néanmoins la sous-ministre.

La politique, approuvée par la sous-ministre Michelle Bussières le 20 janvier dernier, est entrée en vigueur le 1er avril.

Personne n'était disponible au ministère pour commenter cette politique, ou pour préciser quels secrets d'Etat requéraient de telles mesures de sécurité.

Mais la porte-parole de l'Opposition libérale, la députée de LaPinière, Fatima Houda-Pepin, a qualifié la politique de ridicule et d'inacceptable. Elle en attribue la responsabilité au ministre Sylvain Simard qu'elle accuse «de ne pas avoir confiance en ses employés».

loto-québec résultats

la Mini — Tirage du 98-05-08

NUMÉROS	LOTS
351381	50 000 $
51381	5 000 $
1381	250 $
381	25 $
81	5 $
35138	1 000 $
3513	100 $
351	10 $

Banco — Tirage du 98-05-08

02 06 17 18 19
22 23 27 30 31
34 43 48 49 56
58 61 62 64 66

Extra — Tirage du 98-05-08 — NUMÉRO 635318

la Quotidienne — Tirage du 98-05-08

3 4
093 1947

SUPER 7 — Tirage du 98-05-08

7 8 10 23 29 31 35
Numéro complémentaire 41

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

385402

Rêveries Décor
VOUS RÊVEZ D'UN NOUVEAU DÉCOR?
Vous ne pouvez plus supporter le vôtre?
Alors, vous êtes à l'heure du changement!
«Le plaisir des yeux réchauffe le cœur»
Tout en ayant le respect de vos goûts, de vos besoins et de votre budget, je ferai de votre rêve, une réalité.
N'hésitez pas, appeler:
Christiane Lemieux, décoratrice, 8 ans d'expérience
4491, des Épinettes, Shipshaw
Tél.: 542-7116 Téléavertisseur: 541-9466
376040

POUR LE
TRAVAILLEUR
PÊCHEUR, BÛCHERON, DÉBROUSSAILLEUR, PLEIN-AIR
Habit de pluie
À PARTIR DE: 39,95$
SPÉCIAL: 22,95$
Chemise doublée
VÊTEMENTS ÉCONOMIQUES
PLEIN AIR ET TRAVAIL
Ouvert le dimanche
*Photos peuvent différer.
Aucun remboursement ni échange sur les articles en vente.
Jusqu'à épuisement des stocks.
421, rue Hôtel-Dieu CHICOUTIMI
Faubourg Sagamie JONQUIÈRE
385176

Pour la Fête des Mères
20% de rabais sur toute la marchandise
• Vêtements
• Accessoires:
Bas culottes (rég. et haut de gamme), chapeaux, foulards, broches, gants.
6 7 8 9 MAI
Sylvie Gauthier
Nouvelle propriétaire
Marie-Claude remercie sa clientèle pour l'encouragement durant les 12 années d'opération.
Fusion de Bijoutek et Marie Soleil
MARIE SOLEIL
VÊTEMENTS POUR DAMES
CARREFOUR RACINE
400, RACINE EST
CHICOUTIMI
543-0854
385076

Pas un sou à verser

Le projet de TGV ne plaît pas du tout au Parti réformiste

Par Huguette YOUNG

OTTAWA (PC) — Le nouveau projet de TGV ne plaît pas au Parti réformiste qui a demandé au ministre fédéral des Transports David Collenette hier de ne pas verser un seul sou dans ce projet.

M. Collenette n'a pas voulu dévoiler ses intentions.

Il a indiqué tout au plus que la politique gouvernementale voulait que ce genre de projet d'infrastructure soit financé par le secteur privé.

«Le consortium connaît fort bien les contraintes financières du gouvernement. Il sait que nous voulons que l'infrastructure des transports soit financée autant que possible par le secteur privé.»

Via Rail, le service ferroviaire passager est en voie d'être restructuré, pour qu'il ait accès à des capitaux privés, a expliqué le ministre à sa sortie de la période des questions.

Le ministre a demandé au comité des Transports de lui faire des recommandations au sujet de la proposition de TGV qu'il juge néanmoins «utile» puisqu'elle est «complémentaire aux études actuelles».

«C'est une grande somme pour nous mais nous allons étudier la situation et je pense que c'est une bonne idée mais naturellement il y a des questions sur le financement.»

Un consortium formé par les sociétés québécoises Bombardier, SNC-Lavalin, GEC-Alsthom et Axor et les sociétés ontariennes Agra Monenco et Ellis Don, a proposé jeudi un TGV de 11,1 milliards$. Le consortium assumerait environ le tiers du coût, soit 3,6 milliards$ alors que le secteur public (Québec, Ottawa et Toronto) assumerait le reste, soit 7,5 milliards$ pour la construction des voies et ponts.

Aux Communes, le réformiste Lee Morrison a dit craindre que le gouvernement ne dégage des fonds publics sans en retirer les bénéfices qui iront au secteur privé.

Selon lui, si le projet était vraiment rentable, les six compagnies visées auraient pu trouver des capitaux privés «mais elles préfèrent que les contribuables assument les deux tiers du risque.»

«Deux des membres du consortium, Bombardier et SNC Lavalin sont reconnus pour se goinfrer dans l'assiette libérale», a-t-il lancé.

M. Collenette a insisté que le fédéral cherchait par tous les moyens d'éviter «de dépenser pour la revitalisation du service ferroviaire passager».

«Nous allons étudier la situation. C'est une proposition intéressante, complexe et longue mais intéressante», a-t-il résumé.

CONFÉRENCE
POUR VOUS, EMPLOYÉS D'HYDRO-QUÉBEC

Geoffrion Leclerc Marcoux et associés



SERVICES FINANCIERS

Richard Duchesneau et Andrée Gagnon, représentants en épargne collective auprès d'Investissements Courvie inc.

DES GENS DE CONFIANCE

Pour mieux vous éclairer!

Pour un éclair de génie...

Venez nous rencontrer, c'est **GRATUIT!**

LOI 116 OU RENTES? ÉVALUATION PLACEMENTS

Pour réservation:
693-8611
1-800-361-0570

Le mercredi 13 mai 1998 à 19 h 30
au Centre des congrès (Holiday Inn) de Jonquière.

384807

40 heures de FOLIES
se termine demain!
DANS TOUS NOS SUPERMAGASINS!

Chicoutimi SUPERMAGASIN
396 boul. Des Saguenéens
Au coin du boul. Talbot
(418) 698-3940
Ouvert le mercredi jusqu'à 21h. et le dimanche à compter de 10h.

TÉLÉVISIONS

TRINITRON 32" SON AMBIOPHONIQUE «MATRIX»
CINÉ MAISON
OBTENEZ LE MEUBLE TÉLÉ À 1/2 PRIX à l'achat de ce téléviseur
Jusqu'à épuisement des stocks. Peut être un démonstrateur.



SONY
RABAIS 200$ Rég.: 1299
• Tube Trinitron® noir foncé
• Télécommande universelle
• Décodeur de sous-titres
Trinitron
1099,99
S32S22

CAMÉSCOPES

MONITEUR À CRISTAUX LIQUIDES DE 2,6"
ZOOM OPTIQUE 16X
VHS C
RABAIS 200$ Rég.: 899
Panasonic
Palmcorder
SAC GRATUIT



GRAND ÉCRAN ACL INTÉGRÉ DE 2,6 PO.
699,99
P457K
Jusqu'à épuisement des stocks. Peut être un démonstrateur.

ORDINATEURS

PRESARIO 2200
COMPAQ
180 MHz
RABAIS 500$ Rég.: 1199



Prix Incroyable!
699,99
C2200

Processeur	Mémoire
180 MHz	16 Mo

Moniteur vendu séparément.

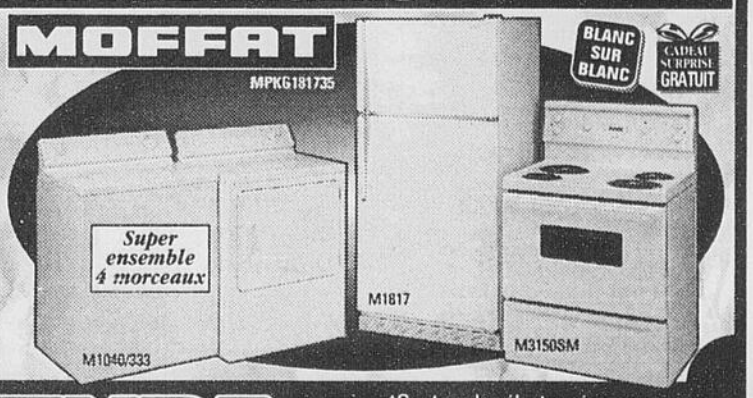
Disque rigide	CD ROM	Modem
1,6 Go	8X	33,6K

Jusqu'à épuisement des stocks. Peut être un démonstrateur.

ÉLECTROMÉNAGERS

RIEN À PAYER avant 1999† sur TOUS les électroménagers MOFFAT

MOFFAT
MPKG181735
BLANC SUR BLANC
CADEAU SURPRISE GRATUIT



AVENTURE ELECTRONIQUE
Les meilleurs prix garantis*

†Sur tous les électroménagers MOFFAT à prix réguliers. S.A.C. Ne payez que les taxes. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Détails en magasin. Les photos peuvent différer des modèles en vente. Certains articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. *Durant 15 jours suivant l'achat aux mêmes conditions dans la même région, chez un marchand autorisé qui a la marchandise en stock. Détails en magasin.

385183

Selon un sondage

Les médecins de famille sont surchargés

HALIFAX (PC)-Une nouvelle étude, rendue publique hier, tend à démontrer une fois de plus que le Canada s'apprête à vivre une pénurie de médecins de famille, une situation qui risque de poser problème à une population vieillissante.

Dans son premier sondage national effectué entre octobre 1997 et mars 1998 auprès de ses membres, le Collège des médecins de famille du Canada a constaté que près de 53 pour 100 d'entre eux mentionnent le problème d'accès aux services médicaux pour les patients.

Selon plusieurs des 3000 praticiens sondés, la pénurie de médecins retarde le traitement de milliers de patients.

«Ce que nous a appris ce sondage, c'est que les médecins qui pratiquent actuellement ont atteint leurs limites, a commenté le Dr Calvin Gutkin, directeur exécutif et président du conseil du collège. L'accès aux omnipraticiens compromis maintenant pourrait l'être encore plus dans un proche avenir. Il nous faut plus de médecins.»

La pénurie affectera surtout les provinces atlantiques, le Saskatchewan et le Manitoba, prédit le collège.

Près d'un tiers de tous les médecins de famille affirment qu'il y a une pénurie de médecins dans leur collectivité. Ils se préoccupent de la longueur des listes d'attente et de l'encombrement des cabinets médicaux qui ne peuvent accepter de nouveaux patients.

En moyenne, la semaine de travail est de 50,3 heures, ce qui ne comprend pas les heures consacrées au service de garde, en dehors des heures normales de travail.

Bien qu'ils soient chargés des seuls soins primaires, les médecins de famille assurent aussi les soins secondaires et tertiaires, participant parfois à des chirurgies majeures et offrant même des consultations en psychologie.

«Nous démontrons clairement l'existence d'un chevauchement entre ce qui nous semble être de la médecine familiale et ce qui nous semble être de la médecine spécialisée, a déclaré le Dr Nick Busing, président du collège. Ces frontières se sont avérées très floues.»

Il ne sort que quelque 700 nouveaux médecins de famille des écoles de médecine par année, affirme le Dr Gutkin, ce qui est insuffisant pour une population vieillissante. L'âge moyen des omnipraticiens est de 46 ans et l'année moyenne de diplomation est 1980.

Selon le sondage, plus de 28 pour cent des médecins de famille actuels, soit plus de 7000 d'entre eux, pensent apporter des changements importants à l'exercice de leur profession au cours des deux prochaines années. Ils songent notamment à quitter le pays, prendre leur retraite ou abandonner l'exercice de leur profession.

Cinq pour cent d'entre eux souhaitent quitter le pays, probablement pour aller pratiquer aux Etats-Unis où les salaires et les conditions de travail sont supérieures.

«Les gouvernements et les planificateurs du domaine de la santé ont procédé à des changements marqués du système de santé sans détenir de données suffisantes sur la question», a dit le Dr Busing.

Le sondage, dont la précision est de plus ou moins 1,8 pour cent, 19 fois sur 20, sera soumis à l'examen des gouvernements et des organismes de santé.

Les urgences

Un problème d'organisation

SHERBROOKE (PC)-Le président du Collège des médecins du Québec, le Dr Roch Bernier, dit estimer que le problème d'engorgement dans les salles d'urgence des hôpitaux du Québec en est un d'organisation, pas de manque de ressources.

«C'est assez clair que le problème dans les urgences du Québec, ce n'est pas un manque de ressources, financières comme humaines. Tout porte sur l'organisation!»

Le Dr Bernier a dressé ce constat à l'issue des échanges qu'ont eus quelque 150 médecins provenant de partout au Québec, hier à Sherbrooke, dans le cadre d'un colloque national sur la situation dans les salles d'urgence. Selon le Dr Bernier, on a clairement mis le doigt sur le bobo.

Mais il se défend bien de se porter à la défense du gouvernement Bouchard, que bien des gens mettent en cause pour la pénible situation vécue un peu partout au Québec. «Les compressions c'est une chose, mais la réforme (de la santé) mise en place est loin d'être mauvaise en soi. Et c'est sûr que la médecine de corridor, je suis contre ça! Mais ce qui compte maintenant, c'est d'organiser les choses pour que ça fonctionne. Et on le voit bien, de tous les gens qui sont intervenus, personne n'a parlé de manque de ressources», plaide le Dr Bernier.

Selon lui, c'est une nouvelle mentalité qu'il faut inculquer et le changement doit se faire rapidement. Le Dr Bernier est d'avis que les médecins devraient être les leaders de ce changement, mais il juge essentiel que tout le monde y participe.

«Plus que jamais, il nous faut travailler en interdisciplinarité, accepter de revoir nos valeurs et nos façons de faire. Mais ça, jamais au détriment du patient! Le problème, c'est que le médecin est formé en fonction d'une pratique individuelle et on ne change pas ça du jour au lendemain.»

Le président du Collège des médecins du Québec, dont le style tranche nettement avec celui de son prédécesseur, le Dr Augustin Roy, a indiqué qu'il n'est «pas là pour pourfendre qui que ce soit, trouver des coupables ou faire de la politique». «On a tous et toutes, dans l'organisation d'un système de santé, une contribution à apporter pour améliorer les choses. Pas juste les médecins, tout le monde!»



Le Dr Calvin Gutkin, directeur exécutif et président du conseil du collège des médecins de famille du Canada et Dr Nick Busing, président du collège.

Assurance-maladie

La Régie se prépare pour l'an 2000

QUEBEC (PC)-L'ordinateur principal de la Régie de l'assurance-maladie a dû être remplacé pour faire face au virus informatique de l'an 2000.

«Il ne pouvait pas supporter de traverser l'an 2000», a avoué hier le président directeur général intérimaire de la Régie, Pierre Houde.

Devant la commission parlementaire qui étudiait les crédits du ministère de la Santé, M. Houde a expliqué que le système informatique de la Régie était fort important. «C'est un des plus importants de l'appareil gouvernemental avec 125 applications et 9 millions de lignes de codes. C'est un travail gigantesque de mettre à niveau pour l'an 2000 l'ensemble de ces systèmes, a-t-il dit.

«Le processus de mise à niveau est déjà enclenché, et on prévoit que pour les systèmes les plus importants et les plus critiques, la mise à niveau sera complétée dès janvier 1999», a expliqué le dirigeant de la Régie.

Des tests seront effectués pour s'assurer que le premier janvier de l'an 2000, le changement de date puisse se dérouler sans problème.

François Mercier, un adjoint de M. Houde qui est spécialisé en informatique, a raconté que depuis 1996, on avait commencé à rajeunir le réseau des ordinateurs dans le secteur de la santé, notamment au niveau des CLSC et des établissements de soins de longue durée. Ainsi, les hôpitaux on depuis 1997 «un plan de passage de l'an 2000».

Certains craignent des «cataclysmes» dans les réseaux d'ordinateurs le premier janvier de l'an 2000, notamment à cause du fait que beaucoup de données ont été inscrites dans les banques de données en ne mentionnant que les deux derniers chiffres de l'année en cours.

Fête des mères

• Nouvelle adresse
• Nouveaux aménagements
• Nouveau concept
• Nouveaux produits

BOULANGERIE SIMARD

JOURNÉE PORTES OUVERTES
Dimanche 10 mai
de 11 h à 16 h

Si bon! Si frais! SIMARD

B·O·U·L·A·N·G·E·R·I·E
SIMARD ltée
Pains, pâtisseries, gâteaux pour toutes occasions
544-2351

• Prix de présence
• Dégustations
• Visite des installations

Gâteau Forêt noire
À partir de
9 99$
spécial
6 99$

3142, MGR-DUFOUR, LA BAIE 544-2351 385647

Bourses du Millénaire

La proposition libérale plaît à Pettigrew

QUEBEC (PC)-Le ministre fédéral des Ressources humaines Pierre Pettigrew trouve «prometteuse» la solution suggérée jeudi dernier par l'Opposition libérale de l'Assemblée nationale pour régler le litige qui oppose Québec et Ottawa dans le dossier des bourses du Millénaire.

«On est en train de créer un espace qui peut être prometteur», a dit M. Pettigrew alors qu'il s'apprêtait à prendre la parole devant l'Association québécoise des économistes.

Jeudi, à l'Assemblée nationale, l'Opposition libérale a suggéré une motion «visant à faire débloquer les négociations en cours entre Québec et Ottawa» dans le dossier des bourses que le gouvernement fédéral veut verser aux étudiants. La motion libérale a cependant été rejetée par le gouvernement péquiste.

Selon la proposition libérale présentée par le député de Verdun, François-Henri Gautrin, la part de l'argent fédéral destinée à des étudiants québécois serait calculée selon des paramètres démographiques. Les étudiants récipiendaires des bourses fédérales seraient sélectionnés par Québec qui transmettrait la liste à la Fondation qui gère les bourses du Millénaire. La Fondation enverrait ensuite les bourses aux récipiendaires «selon les modalités convenues avec le gouvernement du Québec».

C'est cette solution que le ministre fédéral Pierre Pettigrew a qualifiée hier «d'espace prometteur».

M. Pettigrew a soutenu que «le gouvernement du Canada négocie de bonne foi» dans ce dossier. Mais il n'est pas question d'en débattre sur la place publique, a-t-il ajouté.

Les négociateurs désignés par les deux gouvernements se rencontreront de nouveau le 15 mai prochain.

Au début de mars, lors d'une rencontre entre les premiers ministres Jean Chrétien et Lucien Bouchard, on s'était donné deux mois pour trouver une solution au litige. «On a encore jusqu'à la fin du mois», a rappelé hier M. Pettigrew.

Québec s'est opposé avec vigueur à l'octroi de bourses fédérales aux étudiants. Il plaide que le secteur de l'éducation relève uniquement des provinces, en vertu de la Constitution canadienne.

La création de bourses du Millénaire avait été annoncée dans le dernier budget fédéral par le ministre des Finances, Paul Martin, avec le désir avoué de donner, au Québec, plus de visibilité au gouvernement fédéral.

Le Bloc ne veut pas des bourses

OTTAWA (PC)-Le projet de loi C-36 prévoyant la création de la Fondation des bourses du Millénaire devrait être suspendu jusqu'à la fin des négociations entre Ottawa et Québec, a réclamé hier le Bloc québécois.

Le député Paul Crête trouve «illogique» que le gouvernement s'entête à étudier ce projet de loi alors que celui-ci pourrait être modifié par la suite au terme des négociations entre Ottawa et Québec sur ces bourses.

«Ce n'est pas une négociation facile parce qu'on a commencé à l'envers, a expliqué M. Crête. Le gouvernement a déposé un projet de loi, un projet de fondation puis après, sous la pression de la coalition du Québec, il a dit oui» aux négociations.

En comité parlementaire, le Bloc québécois a fait de l'obstruction pour bloquer l'étude du projet de loi C-36, un projet de loi cadre qui prévoit la mise en oeuvre de plusieurs mesures budgétaires. Mais les libéraux ont rejeté toutes les propositions du Bloc.



Ces jumeaux souffrent de façon identique, même si un seul d'entre eux a subi un accident cérébrovasculaire. Même un frère jumeau ne peut lire dans les pensées de l'autre. D'où l'importance de rédiger un mandat notarié, en prévision d'une éventuelle inaptitude. Nul n'est à l'abri d'un accident grave ou d'une maladie pouvant le priver de l'usage de ses facultés mentales. — Avec les conseils de votre notaire, vous pouvez choisir celui ou celle qui pourrait légalement veiller à la protection de votre personne et à l'administration de vos biens si vous étiez dans l'incapacité de le faire. En l'absence d'un tel document, ce serait le tribunal qui déciderait à qui serait confiée cette lourde responsabilité. — Si le notaire ne peut prédire votre avenir, il peut par contre vous éviter bien des déceptions.

Alors, consultez-le, car toute personne responsable se doit d'avoir un mandat en cas d'inaptitude.

LE JURISTE *de* L'ENTENTE

L'économie produit 71 700 nouveaux emplois

OTTAWA (PC)-L'économie a produit 71 700 nouveaux emplois au Canada en avril, et 3000 nouveaux emplois se sont ajoutés à la croissance de 54 000 des deux mois précédents au Québec, a rapporté hier Statistique Canada.

Selon l'organisme fédéral, le taux de chômage au Canada a baissé de 0,1 pour cent en avril pour atteindre 8,4 pour cent, le taux le plus bas depuis août 1990.

«Il s'est produit quelque chose de très positif», a déclaré le ministre fédéral des Finances Paul Martin à Londres, où il rencontrait ses collègues du G7. «Il nous a fallu quelque temps avant de remonter la pente. Mais je crois que le phénomène qui est arrivé aux Etats-Unis est en train de se produire au Canada.»

Le département du Travail américain a rapporté un taux de chômage de 4,3 pour cent en avril, soit le plus bas en 28 ans, et un taux que les économistes considèrent à toutes fins pratiques comme le plein emploi.

Le vice-premier ministre du Québec et ministre d'Etat de l'Economie et des Finances, Bernard Landry, s'est réjoui pour sa part de constater que l'économie continue de créer des emplois à un bon rythme dans la province.

«Le plus remarquable, a-t-il déclaré, c'est que malgré le grand verglas qui nous a fait perdre 46 100 emplois en janvier, un bilan des quatre premiers mois de 1998 indique qu'en moyenne, il y a jusqu'à présent cette année 57 000 emplois de plus que durant la même période l'an dernier.»

Le taux de chômage, après avoir diminué de manière prononcée au cours des derniers mois à un niveau que l'on n'avait pas vu depuis août 1990, s'est accru légèrement en avril au Québec malgré l'augmentation de l'emploi. Il atteint actuellement 10,5, en hausse de 0,4 par rapport à mars.

Selon le ministre Landry, cette hausse provient d'une augmentation de la participation au marché du travail de la population en âge de travailler. L'amélioration des occasions d'emploi observée depuis plusieurs mois a encouragé plus de gens à entrer ou à revenir sur le marché du travail.

Si la croissance de l'emploi au Canada se poursuit à ce rythme, elle pourrait dépasser 500 000 en 1998, prédit Sherry Cooper, économiste en chef chez Nesbitt Burns.

Mme Cooper et Josh Mendelsohn, économiste en chef à la CIBC, évoquent tous deux la possibilité que la Banque du Canada hausse les taux d'intérêt. Le dollar canadien a augmenté de 0,8 pour atteindre 69,95 cents US en début de journée hier, et selon M. Mendelsohn, cette augmentation est attribuable en bonne partie à la hausse de taux anticipée.

Construction résidentielle

La reprise se poursuit au Québec

MONTREAL (PC)-La reprise de la construction résidentielle au Québec, qui a débuté en février dernier, s'est maintenue en avril, alors qu'elle a été généralement en baisse au Canada.

Au Québec, les mises en chantier ont progressé de 4,9 pour cent en avril pour un troisième mois consécutif et se sont chiffrées à 21 300, a rapporté hier la Société canadienne d'hypothèque et de logement.

Au plan régional, presque toutes les grandes agglomérations urbaines ont affiché une hausse, avec les plus importantes augmentations enregistrées à Chicoutimi (139,0 pour cent) et à Hull (97,6 pour cent), suivies de Québec (17,3 pour cent 17,3), de Trois-Rivières (14,8 pour cent) et de Montréal (14,0 pour cent). Seule la région métropolitaine de Sherbrooke a accusé une baisse de l'ordre de 55,7 pour cent.

Les mises en chantier au pays ont par ailleurs fléchi de 8,1 pour cent de mars à avril pour s'établir à 146 600. Cette baisse est principalement attribuable au recul enregistré dans les provinces maritimes, en Ontario et en Colombie-Britannique. Les provinces des Prairies, comme au Québec, ont connu une hausse de la construction résidentielle.

Selon la SCHL, la confiance des consommateurs et la création d'emplois laissent présager une forte reprise de la construction résidentielle au Canada le mois prochain.

EN BREF

Contrat de 65 millions

MONTREAL (PC)-Dominion Bridge et American Eco ont obtenu un contrat de construction de pipeline de 65 millions $.

Le président et chef des opérations de Dominion Bridge, M. Derek Tennant, a soutenu que sans la participation d'American Eco Corporation, et sans le changement de direction annoncé la semaine dernière, Dominion Bridge n'aurait jamais pu obtenir ce contrat.

Il a expliqué en entrevue téléphonique qu'American Eco avait fourni les garanties financières nécessaires pour le remporter.

«C'est une annonce très positive», a-t-il déclaré.

Le contrat, accordé par TransCanada Pipelines, de Calgary, porte sur la construction de 86 kilomètres de pipeline dans le sud et l'est de l'Ontario.

Il a été accordé à une entreprise conjointe formée à 51 pour cent par American Eco, une firme de Houston, au Texas. Les autres partenaires sont Steen, une filiale de Dominion Bridge, et Deere Park Capital Management.

En vertu d'une entente conclue le 28 avril dernier, la firme d'investissement Deere Park, un important actionnaire d'American Eco, a pris le contrôle de Dominion Bridge. American Eco est elle-même un actionnaire de Dominion Bridge, possédant 6,7 pour cent du capital-action de l'entreprise de Lachine.

Microcell se joint à Nortel

MONTREAL (PC)-Microcell et Nortel ont annoncé hier la création d'une coentreprise qui offrira aux exploitants de réseaux de télécommunications sans fil un service combinant les avantages de l'ordinateur et du téléphone sans fil. Les deux entreprises investiront en tout 20 millions $ dans ce projet.

Nortel indique que ce nouveau système sera en mesure de convertir toutes données numériques en information lisible sur l'écran miniature de ses téléphones sans fil.

Les abonnés auront accès à un vaste éventail de services tels les cotes de la bourse, des listes d'adresses, le courrier électronique, le commerce électronique.

«Cette nouvelle technologie mettra à la portée des abonnés de la téléphonie mobile des fonctionnalités semblables à celles auxquelles ont accès les clients confortablement assis devant leur ordinateur, à la maison ou au bureau», a déclaré le vice-président de Nortel, Ian Sugarbroad.

Les premiers essais auront lieu cet automne, de sorte que le service sera disponible au début de la prochaine année.

COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones	-9055.15	+78.47
Volume	560 766 000	

MONTRÉAL

Indices comp.	+3868.21	+58.09

TORONTO

TSE 300	+7699.24	+86.72

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

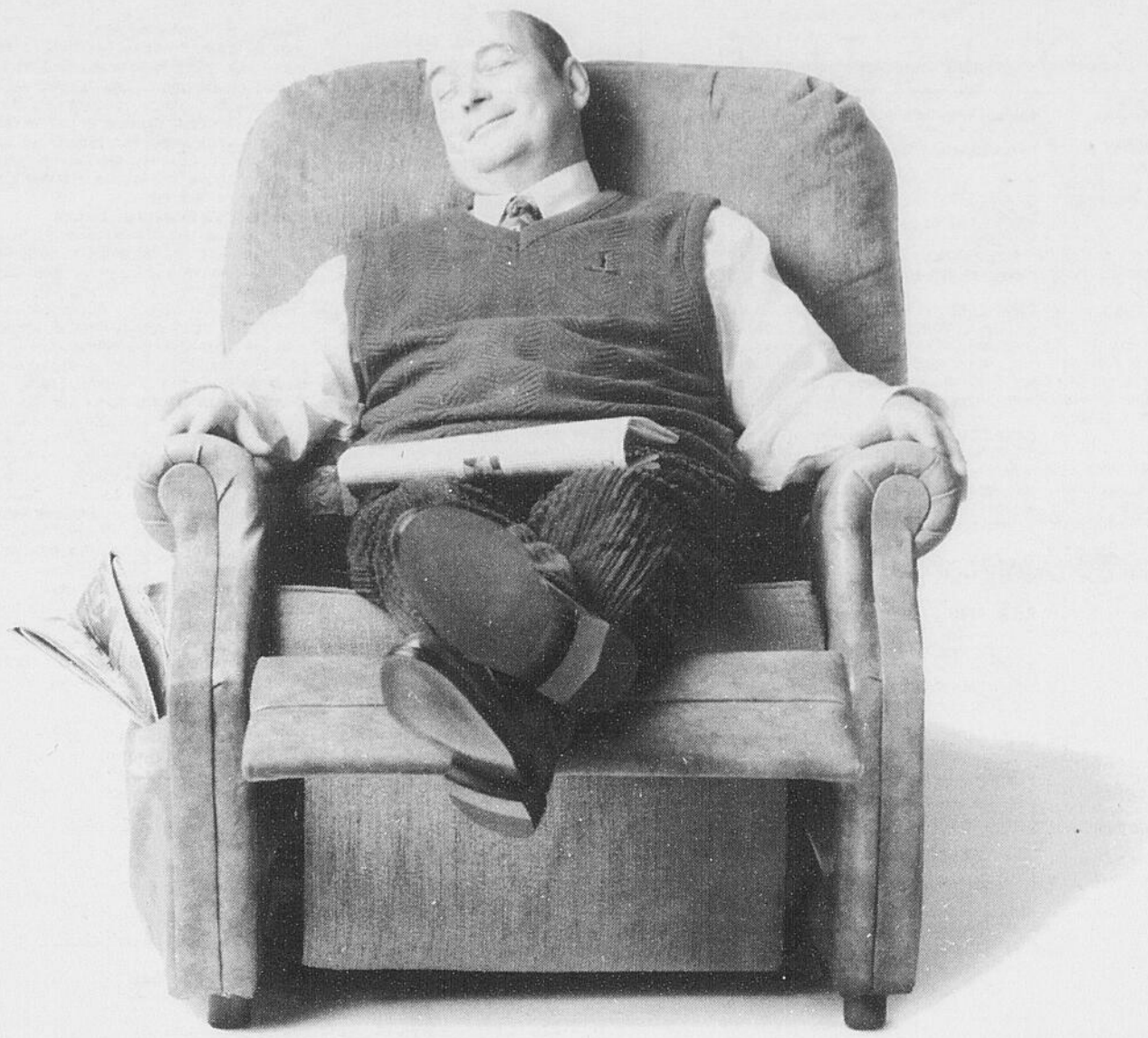
Alcan	46.65	+.75
Fonorola	64.25	-.75
Groupe CGI	45.40	+2.40
Abitibi-Consoli.	22.10	-.05
National Bk	30.00	+.40
Or	**-299.85**	**+1.252**

VALEURS D'INTÉRÊT LOCAL

Abitibi-Consoli.	22.10	-.05
Alcan	46.65	+.75
Alliance	29.00	-.75
Amisk	1.68	+.07
Ban. Nationale	30.00	+.40
Bell	63.05	+1.35
Bruneau	.70	+.09
Cascades	11.00	+.15
Domtar	12.45	+.05
Donohue	35.50	+1.00
Jean Coutu	24.60	+.20
Métro-Rich.	19.20	+.15
Paperboard Inds Intl	5.00	+.05
Orléans	2.00	+.24
Provigo	8.85	-.10
Uniforêt	2.91	-.09
CGI Consl. Serv. Infor.	45.40	+2.40
$ U.S.	1.4366	+.00021
$ CDN	0.6965	+9
Taux de conversion	1.4407100	

EN COLLABORATION AVEC
LÉVESQUE BEAUBIEN
GEOFFRION INC.





Roger nous fait confiance les yeux fermés

PNEU UNIROYAL TIGER PAW ASC P155/80R13
VALVE, POSE ET ÉQUILIBRAGE INCLUS

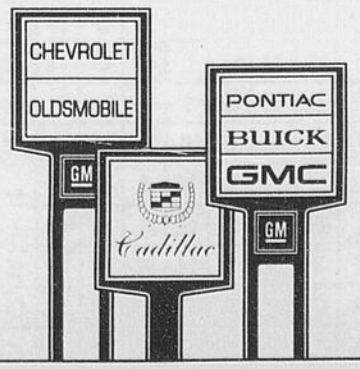
44,95$

un prix sans mauvaise surprise



Les plus grandes marques de pneus
à des prix très compétitifs!

Goodyear · Michelin · Uniroyal · BFGoodrich



Service Goodwrench
Une question de confiance

GM

Prix en vigueur jusqu'au 31 juillet 1998. TPS et TVQ en sus. Voyez votre concessionnaire du Service Goodwrench de GM pour plus de détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre.
Pour connaître votre concessionnaire GM Goodwrench le plus près, composez sans frais : 1 800 463-7483.

DÉTENTE

CINÉ-TÉLÉ

SAMEDI 09 MAI

10h00

CANAL D — SUICIDEZ-MOI DOCTEUR! **8073793** (6) (The End), É.-U. 1978. Comédie réalisée et interprétée par Burt Reynolds avec Dom De Luise et Joanne Woodward. - Apprenant sa mort prochaine, un agent d'immeubles égocentrique tente de se suicider. (2h)

12h00

CKRS — DUMA LE GUÉPARD **80996** (5) (Cheetah), É.-U. 1988. Aventures de J. Blyth avec Keith Coogan, Lucy Deakins et Collin Mothupi. - Deux adolescents californiens venus retrouver leurs parents au Kenya s'attachent à un jeune guépard orphelin. (2h)

13h00

CFRS — CHAMBRE À LOUER **21267** (5) (Nobody's Perfect), É.-U. 1989. Comédie de R. Kaylor avec Chad Lowe, Gail O'Grady et Patrick Breen. - Un adolescent timide se déguise en fille pour aborder une camarade de classe pour qui il a le béguin. (2h)

14h00

CBJET — THE MEN WHO COULD WORK MIRACLES **20286** (4) G.-B. 1936. Comédie de L. Mendes avec Roland Young, Ralph Richardson et Edward Chapman. - Un homme moyen se découvre soudain le pouvoir de réaliser tous ses désirs. (2h)

CANAL VIE — LES MAMAS EN DÉLIRE **2560828** (6) (Backfield in Motion), É.-U. 1991. Comédie de moeurs de R. Michaels avec Roseanne Arnold, Tom Arnold et Johnny Galecki. - Une veuve entraîne des femmes de son quartier en vue d'un match de football contre l'équipe de son fils. (2h)

16h00

CJPM -CFER — LES COULISSES DE L'EXPLOIT **6660** (4) (Eight Men Out), É.-U. 1988. Drame sportif de J. Sayles avec John Cusack, David Strathairn et John Mahoney. - Lors de la série finale de baseball de 1919, divers joueurs insatisfaits de leur salaire acceptent d'être soudoyés par des racketters. (2h)

TQc -CIVV — OLIVER ET OLIVIA **11828** (4) Dan. 1990. Dessins animés de J. Hastrup. - Dans une forêt merveilleuse où règne un cruel oiseau de proie, deux oisillons organisent la résistance. (1h30)

18h30

CFRS — VICTOIRE D'UNE MERE **656828** (5) (The Yarn Princess), É.-U. 1994. Mélodrame de T. McLoughlin avec Jean Smart, Robert Pastorelli et Dennis Boutsikaris. - Après que son mari soit tombé gravement malade, une femme mentalement retardée lutte pour conserver la garde de ses enfants. (2h)

CJPM -CFER — DOUBLE DRAGON **704118** (5) É.-U. 1994. Aventures de J. Yukich avec Robert Patrick, Mark Dacascos et Scott Wolf. - En l'an 2007, deux frères experts en arts martiaux luttent contre un dangereux millionnaire mégalomane qui convoite un talisman magique. (2h)

19h30

CKRS — CONGO **894286** (5) É.-U. 1995. Aventures de F. Marshall avec Laura Linney, Dylan Walsh et Tim Curry. - Partie à la recherche d'une mine de diamants dans la jungle africaine, une expédition doit faire face à des gorilles d'une étonnante férocité. (2h30) (SOUS RÉSERVES)

20h30

CFRS — DOUX, DUR ET DINGUE **161460** (5) (Every Which Way but Loose), É.-U. 1978. Comédie de J. Fargo avec Clint Eastwood, Sondra Locke et Geoffrey Lewis. - En compagnie de deux amis et d'un singe, un camionneur part à la recherche d'une chanteuse dont il s'est épris. (2h28)

CJPM -CFER — LA GUERRE DES ROSE **295170** (4) (The War of the Roses), É.-U. 1989. Comédie de moeurs réalisée et interprétée par Danny DeVito avec Michael Douglas et Kathleen Turner. - Espérant conserver la maison familiale après son divorce, une épouse avide d'indépendance se bute au refus de son mari de quitter les lieux. (2h30)

TQc -CIVV — LE VOLEUR D'ENFANTS **9834170** (3) It. 1992. Drame psychologique de G. Amelio avec Enrico Lo Verso, Valentina Scalici et Giuseppe Ieracitano. - Un carabinier s'attache à deux enfants qu'il doit escorter jusque dans un foyer d'accueil. (2h02)

22h50

CKRS — LA COURSE CONTRE LE TEMPS **85036248** (4) (Timescape), É.-U. 1991. Science-fiction de D. Twohy avec Jeff Daniels, Ariana Richards et Emilia Crow. - Un aubergiste découvre que l'étrange groupe de touristes qu'il héberge vient du futur pour assister aux plus importants désastres du passé. (2h05)

23h00

CANAL D — LE CHANT DES SIRENES **9045847** (4) (I've Heard the Mermaids Singing), Can. 1987. Comédie de P. Rozema avec Sheila McCarthy, Paule Baillargeon et Ann-Marie McDonald. - Malgré son incompétence manifeste, une jeune femme se trouve un emploi temporaire dans une galerie d'art à Toronto. (1h30)

23h28

CFRS — LEÇONS PRIVÉES: UNE AUTRE HISTOIRE **2184644** (6) (X-Tra Private Lessons), É.-U. 1994. Drame de moeurs de D. Othenin-Girard avec Mariana Morgan, Ray Garaza et Deidre Imershein. - Les aventures sensuelles d'une photographe de mode à la recherche de sensations fortes. (2h)

23h54

CJPM -CFER — PENN & TELLER **3722712** (5) (Penn & Teller Get Killed), É.-U. 1989. Comédie fantaisiste d'A. Penn avec Penn Jillette, Teller et Caitlin Clarke. - Par suite d'une plaisanterie dans une entrevue à la télévision, un duo comique de magiciens est poursuivi par un tueur. (2h)

01h30

CBJET — TRESPASS **32039** (5) É.-U. 1992. Drame policier de W. Hill avec Bill Paxton, Ice T et William Sadler. - Alors qu'ils recherchent un trésor caché dans une usine désaffectée, deux pompiers entrent en lutte avec des loubards du coin. (2h)

03h00

CANAL VIE — LES MAMAS EN DÉLIRE **96445687** (2h) Voir 14h00.

04h00

CANAL D — RÉFÉRENDUM PRISE 2 TAKE 2 **8313861** (4) Can. 1996. Documentaire de S. Drolet. - Vingt-trois cinéastes canadiens anglophones et francophones suivent la campagne référendaire québécoise de 1995. (2h)

DIMANCHE 10 MAI

10h00

CANAL D — RETENEZ-MOI OU JE FAIS UN MALHEUR **3327823** (6) Fr. 1983. Comédie de M. Gérard avec Jerry Lewis, Michel Blanc et Charlotte de Turckheim. - De passage en Alsace, un policier de Las Vegas est embarqué à son insu dans les manoeuvres du mari de son ex-femme, également policier. (1h35)

13h00

CFRS — DROLE DE MARCHÉ **666381** (5) (Trading Mom), É.-U. 1994. Comédie fantaisiste de T. Brelis avec Sissy Spacek, Anna Chlumsky et Aaron Michael Metchik. - Une formule magique permet à des enfants de faire disparaître leur maman et d'en choisir une autre chacun pour un essai. (1h30)

14h00

CJPM -CFER — LES ZÉROS DE CONDUITE **37213** (6) (Moving Violations), É.-U. 1985. Comédie de N. Israel avec James Keach, John Murray et Jennifer Tilly. - Des élèves d'un cours de conduite automobile tentent de prouver que leur instructeur est impliqué dans un racket. (2h)

CANAL VIE — DERNIER SOUHAIT, DERNIER SOURIRE **2457300** (5) (Last Wish), É.-U. 1991. Drame social de J. Bleckner avec Patty Duke, Maureen Stapleton et Dwight Schultz. - Le dilemme vécu par une journaliste dont la mère cancéreuse lui demande de mettre fin à ses jours. (2h)

14h30

TQc -CIVV — OLIVER ET OLIVIA **65316** (1h30) Voir samedi, 16h00.

16h00

CJPM -CFER — BÉBÉ À BORD **4132** (6) (Baby on Board), Can. 1991. Comédie policière de F.A. Schaeffer avec Judge Reinhold, Carol Kane et Geza Kovacs. - Une veuve poursuivie par des mafiosi abandonne sa fillette à un sympathique chauffeur de taxi. (2h)

19h00

CBJET — THE LION KING **27233** (3) É.-U. 1994. Dessins animés de R. Allers et R. Minkoff. - Destiné à devenir le roi de la jungle, un lionceau a maille à partir avec son oncle machiavélique qui manoeuvre pour usurper le trône. (2h)

20h00

CFRS — LE SECRET EST DANS LA SAUCE **81439890** (4) (Fried Green Tomatoes), É.-U. 1991. Comédie dramatique de J. Avnet avec Kathy Bates, Jessica Tandy et Mary Stuart Masterson. - Une vieille dame raconte à une jeune femme les aventures de deux amies qui tenaient un restaurant à l'époque de la Dépression. (2h48)

CJPM -CFER — TOP GUN **636720** (5) É.-U. 1986. Drame de T. Scott avec Tom Cruise, Kelly McGillis et Anthony Edwards. - Ayant fait montre de courage, un jeune pilote est envoyé dans une école où l'on forme l'élite de l'aviation navale américaine. (2h30)

21h00

TQc -CIVV — L'ODEUR DE LA PAPAYE VERTE **8729478** (3) Fr. 1993. Drame de moeurs de T.A. Hung avec Tran Nu Yên-Khê, Lu Man San et Truong Thi Lôc. - À Saïgon, une jeune servante à l'emploi de commerçants passe au service d'un musicien dont elle est amoureuse. (1h48)

23h00

CANAL D — AU CLAIR DE LA LUNE **9012519** (4) Can. 1982. Comédie fantaisiste d'A. Forcier avec Michel Côté, Guy L'Écuyer et Lucie Miville. - Un albinos à l'esprit fantasque lie amitié avec un ancien champion du jeu de quilles. (1h30)

03h00

CANAL VIE — DERNIER SOUHAIT, DERNIER SOURIRE **96349459** (2h) Voir 14h00.

04h00

CANAL D — UN PAYS SANS BON SENS **8217633** (3) Can. 1970. Documentaire de P. Perrault. - Tentative de clarification de la notion de pays à travers des conversations avec diverses personnes. (2h)

MOTS CROISÉS

NO 303

HORIZONTALEMENT

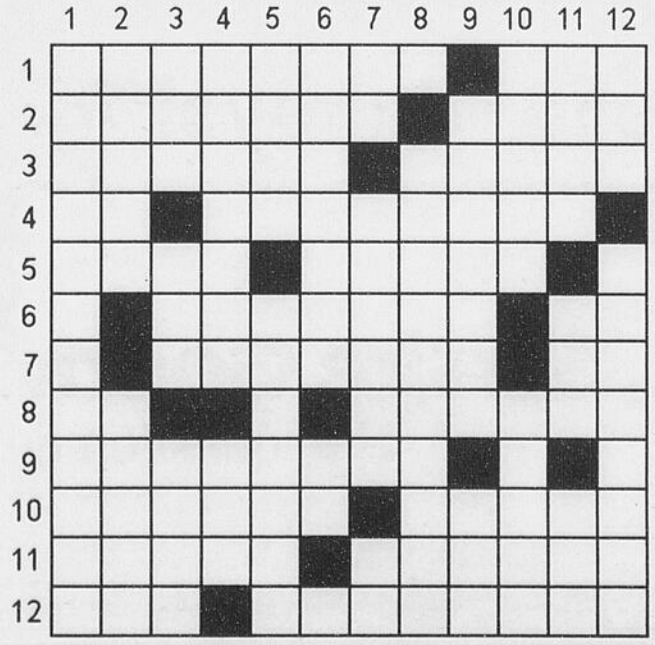
1 - Scorpène - Ondatra.
2 - Estimai - Pièce mobile d'une serrure.
3 - Qui est gourmand de - Éperon.
4 - Pouffé - Saut-de-lit.
5 - Marché - Transpirons.
6 - Organe mâle des plantes à fleurs - Do.
7 - Ce qui constitue le caractère fondamental d'une chose - Nobélium.
8 - Argent - Fatum.
9 - Faire entendre d'une manière détournée.
10 - Mouvement d'oscillation que prend un bateau sous l'influence d'une force perturbatrice - Ventilée.
11 - Prénom masc. - Timoré.
12 - Une manche, au tennis - Chauves-souris.

VERTICALEMENT

1 - Qui résistent.
2 - Mois - Homme petit et contrefait.
3 - Capucin - Général américain - Épie.
4 - Parties mobiles des soupapes - Riv. d'Alsace.
5 - Vergne - Propre à l'âne.
6 - Plaisir à faire souffrir les autres - Coutumes.
7 - Oui - Emphatique - Technétium.
8 - Formulerait.
9 - Vantées - Touché.
10 - Prénom masc. - Local où l'on tient les taureaux enfermés avant la course.
11 - Comm. du Nord, en Thiérache - Associé - V. des Pays-Bas (Gueldre).
12 - Récipient de laboratoire - Abasourdies.

SOLUTION DU PROBLÈME 302

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	G	E	N	E	V	R	I	E	R	■	F	A
2	A	C	A	R	I	A	T	R	E	■	L	I
3	R	O	C	■	E	S	E	R	I	N	E	■
4	D	U	R	A	N	T	■	A	N	I	M	E
5	O	L	E	I	N	E	■	I	T	E	M	S
6	N	E	■	M	E	L	A	■	E	R	E	S
7	■	R	E	I	N	■	G	A	G	A	■	E
8	P	■	P	O	T	I	N	E	R	■	E	N
9	E	R	I	N	■	V	E	T	A	N	T	■
10	P	E	N	S	E	R	A	I	■	P	A	N
11	I	V	E	■	M	E	U	T	E	■	N	O
12	N	E	S	S	U	S	■	E	T	A	G	E



HOROSCOPE

SAMEDI, LE 9 MAI 1998

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Les liens sentimentaux familiaux et professionnels permettent d'aboutir à d'heureuses conclusions. Les démarches et les contacts amicaux pourront être utiles sur le plan des affaires et du travail. Vous pouvez régler les problèmes qui vous préoccupent le plus avec d'excellentes chances de réussite. Période propice pour les achats.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Vous vous sentez énergique et ceci facilite les rapports francs et directs au travail et dans votre vie sociale et familiale. Les situations sont nettes et vous parviendrez facilement aux objectifs que vous vous êtes fixés. Vous devrez montrer un peu plus de calme, moins d'impulsivité, si vous ne voulez pas voir des querelles dégénérer en conflits avec l'être aimé.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Vous ferez preuve de compréhension avec votre entourage. Vos facultés mentales et votre capacité d'expression se sentent stimulées pour établir d'heureux contacts dans votre vie sociale et familiale. Ne soyez pas trop généreux et éviter de faire du sentiment. Profitez de cette journée pour nouer d'heureux moments avec l'être aimé.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Vous n'êtes pas favorisé quant aux relations d'ordre sentimental et familial, et il y aura quelques problèmes à résoudre. Il faudra se méfier de toute rencontre imprévue et évitez également les dépenses. Si vous vous préparez à recevoir, vous aurez tendance à vous énerver. Evitez de vous surmener et montrez-vous plus humain avec votre entourage.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Tout obstacle, au plan social, sentimental ou professionnel, tend à disparaître. Vous devrez vous montrer plus tolérant et éviter toute colère ou acte impulsif. Côté santé, vous devrez éviter les surmenages bien que vous vous sentiez plein de vitalité. Toute démarche entreprise dans les milieux officiels et administratifs peut aboutir à de très bons résultats.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Vous devrez faire preuve de plus de compréhension et vous montrer plus calme dans tous les rapports quotidiens, que ce soit dans votre vie privée ou à votre travail. Côté coeur, profitez de ce jour pour améliorer avec votre conjoint des relations quelque peu tendues. Des loisirs avec votre conjoint peuvent être la source de joies et une occasion de faire la paix.

Balance:
du 23 septembre au 23 octobre
Les relations sentimentales sont excellentes. L'activité intellectuelle est propice à toute transaction, démarche pour obtenir la faveur ou les appuis officiels et administratifs. Profitez-en pour entreprendre un projet de grande envergure ou vous gagner un poste supérieur en faisant valoir vos talents. Pratiquez les sports que vous aimez.

Scorpion:
du 24 octobre au 22 novembre
Vous mettrez tout en oeuvre pour améliorer et élargir le cercle de vos relations sociales. Sur la plan des affaires, vous pouvez vous attendre à des satisfactions, grâce à des faveurs obtenus auprès de personnes bien placés. Si vous maîtrisez bien votre esprit d'indépendance et vos écarts impulsifs, les projets seront menés à bon port.

Sagittaire
du 23 novembre au 21 décembre
Le côté amour s'annonce très ardent et empreint de bonheur car l'on vous verra heureux et amoureusement épris de l'être aimé. Vous aurez de multiples occasions de faire valoir votre nature séductrice auprès du sexe opposé. Vous exigerez que l'on vous témoigne de la gratitude pour la qualité de vos efforts rendus. Vous serez remarqué pour votre sens de l'humour alimenté par des propos astucieux lors de vos réunions sociales.

Capricorne:
du 22 décembre au 20 janvier
Sur le plan conjugal, c'est une journée controversée au cours de laquelle les résultats risquent de perturber votre vie de couple. Etant donné cette situation, les occasions de vous offrir des aventures passagères ne manqueront sûrement pas. Il faudra vous armer de patience pour assumer vos responsabilités dans vos tâches.

Verseau:
du 21 janvier au 19 février
On vous verra tantôt joyeux et serviable, tantôt démontrant un tempérament extravagant en paroles et en actes. L'amour vous entraîne à confondre la nature de vos sentiments envers l'être aimé, de sorte que vous aurez la ferme intention de faire le point sur ce qui est pensé et ce qui est vécu. Vous aurez la satisfaction d'obtenir des réponses positives à vos sollicitations antérieurement formulées.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Dans un climat de puissance énergétique, vous exprimerez des sentiments de fierté, d'ambition et d'impulsivité vis-à-vis de vos objectifs et vos intentions. Vous devrez rester fidèle à vos engagements envers l'être aimé et vérifier à maintenir un climat d'entente afin de vous prémunir

MOT MYSTÈRE

NO 2881

8 LETTRES — LE MOT CLÉ: C'EST L'HIVER

Alaska	ému	hiver	neige	sérac
aquilon			névé	sibérien
arctique	figé	igloo	nival	ski
	fini		nivéal	sol
banne	frasil	janvier	nivôse	
bise	frimas		Noël	temps
blanc	froid	loin	nord	tjäle
bora		long		traîne
botte	geler	luge	rafale	
	givre		renne	ventôse
dégel	glace	Miami	route	vêtu
degré	glacial	mordant		vif
déraper		mousson	saison	
doux	hiémal		sapin	zéro

Solution du problème précédent: Alléluia

E	M	F	H	I	V	E	R	A	K	S	A	L	A	R
L	I	O	N	O	S	I	A	S	I	X	A	Q	S	E
A	A	R	U	O	O	R	F	B	N	D	U	P	S	I
J	M	M	T	S	C	E	E	F	E	I	M	O	I	V
T	I	N	E	T	S	R	B	R	L	E	V	E	D	N
I	E	V	I	I	I	O	A	O	T	I	C	E	O	A
V	E	Q	B	E	H	P	N	I	N	A	S	R	A	J
N	U	E	N	N	E	R	N	D	L	C	D	A	E	L
E	S	L	Z	R	E	L	E	G	I	E	N	R	R	U
E	E	E	U	F	I	G	E	L	S	N	V	A	M	F
O	R	T	D	G	E	U	L	A	V	I	N	E	L	E
O	A	G	U	L	E	N	M	C	G	A	A	O	T	B
L	C	R	E	O	F	I	N	I	N	R	R	T	E	U
G	T	N	A	D	R	O	M	A	O	T	O	S	O	L
I	E	R	A	F	A	L	E	L	L	B	B	I	K	S

par Sandra Bell Lundy





AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	...Ovide / Fennec (8h10)	...sans fin / Bazar (8h54)	Aladdin / Bazar (9h21)	Couacs / Bazar (9h52)	Doug	Robin... / Bazar (10h51)	Anima-niacs	Fais-moi peur!	Cinéma / DUMA LE GUÉPARD (5) avec Keith Coogan, Lucy Deakins				L'Accent franco.	Jardins du monde	Flip Flop	Chapeau melon et bottes de cuir		Branché	La Course destination monde	
CFRS						Enfanforme / Fripe (10h45)	Pub	Passion plein air	Le Petit Journal	Les Pierrafeu	Cinéma / CHAMBRE À LOUER (5) avec Chad Lowe, Gail O'Grady				Bons Baisers d'Amérique		Les Hardy Boys	Pub	Box Office	Le Grand Journal
CJPM	Salut, bonjour! (7h00)				Bibi et Geneviève		Sailor Moon	Beetle-borgs	Les Ailes de la mode	Pub			Le Championnat des quilles		Fleurs et Jardins	Vins et Fromages	Cinéma / LES COULISSES DE L'EXPLOIT (4) avec John Cusack, David Strathairn			
TQc					Pause musicale				Effets des substances psychotropes		Cinéma populaire	Le Monde à la carte		Le Monde des volcans	Gala en télévision communautaire		Cinéma / OLIVER ET OLIVIA (4) Dessins animés			Graine de champion

VOTRE SOIRÉE

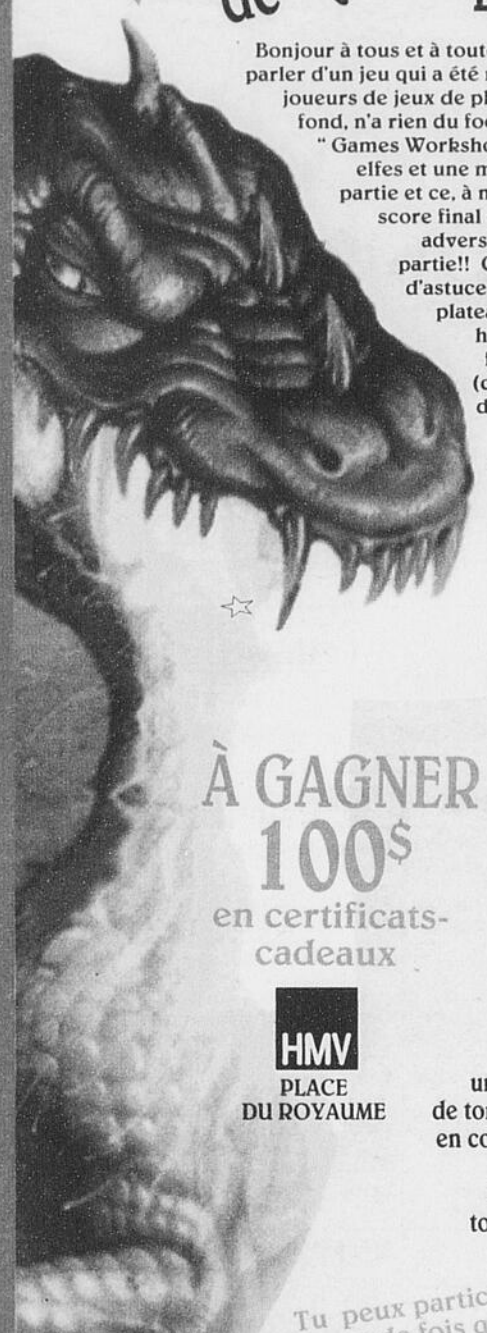
SAMEDI 9 mai	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
TQc	Albert le 5e Mousquetaire	Québec plein écran		Arts et Spectacles / Avignon, passions publiques		Habitat traditionnel en Afrique	Cinéma / LE VOLEUR D'ENFANTS (3) avec Enrico Lo Verso, Valentina Scalici				Droit de parole (23h02)		Lectures... (0h02) / Pause (0h18)
CKRS	Le Téléjournal	Le Fantôme du Forum (1/2)		Cinéma / CONGO (5) avec Laura Linney, Dylan Walsh					Le Téléjournal	Les Nouvelles du sport (22h27)	Cinéma / LA COURSE CONTRE LE TEMPS (4) avec Jeff Daniels, Ariana Richards (22h50)		
CJPM	Le TVA	Cinéma / DOUBLE DRAGON (5) avec Robert Patrick, Mark Dacascos				Cinéma / LA GUERRE DES ROSE (4) avec Danny DeVito, Michael Douglas					Le TVA	TVA Sports (23h25) / Loteries (23h44)	Cinéma / PENN & TELLER (5) (23h54)
CFRS	Le Chaînon manquant	Cinéma / VICTOIRE D'UNE MÈRE (5) avec Jean Smart, Robert Pastorelli				Cinéma / DOUX, DUR ET DINGUE (5) avec Clint Eastwood, Sondra Locke					Le Grand Journal (22h58)	Cinéma / LEÇONS PRIVÉES: UNE AUTRE HISTOIRE (6) avec Mariana Morgan (23h28)	
TV5	Thalassa		Journal de FR2	Fiesta				Paris chic choc	Clip postal	Journal belge	Bon Week-end		Génération... / Soir 3 (0h15)
CANAL D	M*A*S*H	15 ans juste pour rire	Les Châteaux américains / La Ville des vents		Le Goût du monde / Catalogne		Biographies / Michel Simon		Monde et Mystères / Fantômes et Lieux hantés		Cinéma / LE CHANT DES SIRÈNES (4) avec Sheila McCarthy, Paule Baillargeon		
RDI	Simplement la vie	Journal du siècle	Le Monde ce soir	Mémoires d'un pays	Les Marchands de misère		Le Journal RDI	Entrée des artistes	Trajectoires	Mémoires d'un pays	Griffe	Montréal en spectacle	Le Téléjournal
RDS	Hockey / Spokane - Val d'Or (16h00)		Sports 30 Mag	L'Homme le plus fort	Boxe / Fabrice Tiozzo - Terry Ray				Les Superstars WWF		Sports 30 Mag	Qualifications Formule 1	
S.E.	Danse latine (17h30)		Chasseurs de fantômes (19h05)				Double Identité					Amityville: la maison de poupée (23h20)	
CBJET	Saturday Report	Hockey / Sénateurs - Capitals								Saturday Report		Cinéma / TRESPASS (5) avec Bill Paxton, Ice T	
CFCF	Pulse	The Habs this Week	Star Trek: Voyager		The Pretender		America's Most Wanted		Once a Thief		CTV News	Pulse Tonight / Sports Night (23h45)	Cinéma / NEEDFUL THINGS (5)
WVNY	News	Pub	Star Trek: Deep Space Nine		Cinéma / BABE (3) avec James Cromwell, Magda Szubanski				The Best Commercials You've Never Seen		Roseanne	Baywatch	
WCAX		CBS Evening News	Entertainment this Week		Dr. Quinn, Medicine Woman		Early Edition		Walker, Texas Ranger		News	Hercules	
WPTZ		NBC News	Jeopardy	New York Wired	The Pretender		Profiler					Saturday Night Live	
WCFE	Antiques Roadshow		The Editors	The McLaughlin Group	Yes Minister	Keeping Up Appearances	Monty Python	Faith in the Future	Ripping Yarns	The Bridge		Star Cops	
FOX	Honey I Shrunk the Kids		The X-Files		Cops		America's Most Wanted		NYPD Blue		Mad TV		Shop at Home
TSN	Hockey / Spokane - Val d'Or (16h00)		Sportsdesk	Howard Mackie Awards	Baseball / Blue Jays - Mariners								No Limits
TMN	TMNews (17h45)	Losing Chase (18h15)			Night Falls on Manhattan				Fargo / Hunger: The Other Woman (23h45)				Virtual Encounters (0h15)
DISC.	Wings		Discovery Connection	EXN TV; Computers...	Africa!		Travelers		The Body: Inside Stories		Discovery Connection	EXN TV; Computers...	Africa!
VIE	Croque la vie		Solo / Dépannage en cas de maladie		Diagnostic / Le Cerveau		Tango / La Peur de l'engagement		Jeux de société / Comm. bouddhiste	Éros et Compagnie / Spécial corps de la femme		Déclic	Croque la vie

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

LA BANDE DU Q

LA BANDE de l'imaginaire

Les Jeux de Rôle: «Blood Bowl»



Bonjour à tous et à toutes!! Cette semaine, je prendrai ces quelques lignes pour vous parler d'un jeu qui a été réédité plus d'une fois mais qui demeure un grand favoris des joueurs de jeux de plateau. Il s'agit du jeu " Blood Bowl ", un jeu de football qui au fond, n'a rien du football traditionnel. En effet, ce jeu étant fait par la compagnie " Games Workshop ", il met en vedette des orques, des trolls, des gobelins, des elfes et une multitude d'autres races. Le but du jeu? Fort simple : gagner la partie et ce, à n'importe quel prix... Bien sûr, comme au véritable football, le score final est important. Mais il est aussi possible de gagner si le joueur adverse ne possède plus aucun membre de son équipe pour jouer la partie!! Coups et blessures étant choses courantes, il vous faudra user d'astuce pour gagner... ou en sortir indemne!! Le jeu se compose d'un plateau, d'un livre de règles, de deux équipes complètes (orques et humains) ainsi que de quelques dés. Les règles sont simples et faciles à apprendre. Vous pouvez jouer à deux ou en tournois (chose vraiment agréable). Ce jeu se vend entre 70 et 80$ et est disponible en anglais et en français Si vous avez des questions concernant " Blood Bowl ", je me ferai un plaisir d'y répondre. Écrivez-moi!!

La réponse à l'énigme de la semaine dernière était : " Un épi de maïs (un blé d'Inde). J'en vois déjà plusieurs qui s'en veulent de ne pas y avoir pensé! Cette semaine :

Je suis le soupir d'une portée de musique,
Je suis toujours d'or, mais jamais d'argent
Qui suis-je?

QUOTIDIEN

ERREURS !



s trois différences entre ces deux dessins?



ment la couche cornée de la
ds de façon à l'affiner, mais pas

ASSER DOUCEMENT
utilise une crème spécifique
convenablement les pieds et les
ut à la fois. Commence par les
asse le dessus et la plante des
ontant vers les chevilles.
etits mouvements circulaires
les pouces.

PLIQUER DU VERNIS
ment d'appliquer le vernis à
s une couleur assortie à celle
our vos mains). Avant tout,
ongles de toute trace de crème
oton imprégné de dissolvant.
r une couche de base, puis
ches de vernis de couleur et
ne couche de vernis

LA BANDE de curieux ??

Voler au fond des mers

(ASP) – La société américaine Hawkes Ocean Technologies vient d'avoir une idée pour améliorer la maniabilité de ses sous-marins: faire appel à des gouvernes d'avion! Grâce à des ailes à l'avant et sur un plan fixe horizontal, à l'arrière, on peut faire voyager le sous-marin beaucoup plus habilement que si on utilisait les ballasts. Le prototype Deep Flight 1, un monoplace, a déjà montré qu'il pouvait «voler» dans l'eau. On travaille maintenant à un biplace.

Merde!

(ASP) – La société Fibrowatt exploite depuis peu la première centrale électrique qui fonctionne... avec de la fiente de poule. La centrale située au nord-est de Londres, en Angleterre, fournit de l'électricité à 12 500 foyers. Elle brûlera pour son fonctionnement 130 000 tonnes d'excréments de volaille par an. Ces excréments étaient autrefois utilisés comme engrais, mais ils polluaient en laissant échapper du méthane et des nitrates.

SOLUTIONS

OMBRE
Le feuillage à gauche et la hauteur de celui de droite ont changé. La lèvre et la largeur du tronc sont différentes.

Y'A ERREUR
À l'arrière de la voiture, il y a un phare de plus. L'œil (poitrine) a changé d'expression. L'œil de la voiture est différent.

ÉTOILE
Placez la 1 au-dessus de la 12 et de la 2. puis la 4 au-dessous de la 3 et de la 5. la 7 au-dessus de la 8. et la 10 au-dessus de la 9 et de la 11.

GAGNANT
Série 4 Romans- Jeunesse
la courte échelle
PATRICE BRASSARD, CHICOUTIMI #2942
Ton prix te sera expédié par la poste.

GAGNANTE (ES) D'UN DC HMV
• PATRICE LAVOIE CHICOUTIMI #1383
• JULIE MATHIEU ALBANEL #1888
• JOANIE PLOURDE JONQUIÈRE #2398
Tu recevras une lettre par la poste pour pouvoir réclamer ton prix

LA BANDE musicale

«AND IT'S JUST A LITTLE BIT OF HISTORY REPEATING...»

C'est la chanteuse bien connue pour avoir immortalisé la chanson thème du 3e JAMES BOND en 1965, «GOLDFINGER» SHIRLEY BASSEY qui interpète ces paroles sur «HISTORY REPEATING» des PROPELLERHEADS, pièce qui a prise d'assaut les ondes des CJAB depuis deux semaines. J'ai écouté. J'ai adoré.

Les PROPELLERHEADS, c'est ALEX GIFFORD, 34 ans, a joué du piano pour VAN MORRISON et a été ingénieur de son pour PETER GABRIEL, et WILL WHITE dans la vingtaine, le plus calme des 2, celui au crâne rasé. Les deux hommes se sont rencontrés à BATH, une petite ville de moins de 80 000 habitants en Grande-Bretagne et y habitent toujours. Ils sont de grands fanatiques du cinéma d'espionnage et ils portent un amour incontesté au style de musique louange des années 60 et 70 ainsi qu'aux trames sonores de films. Tout cela se traduit inévitablement sur leur 1er album sur étiquette internationale «DECKSANDRUMSANDROCKANDROLL». Le titre est très évocateur de leur manière de produire leur musique; des platines (tables tournantes), des rythmes de batteries et du rock and roll. Ils composent tout en ayant un film en tête, une référence, une histoire... d'espionnage évidemment. Donc, l'album pratiquement une bande sonore de film qui pourrait très bien s'adapter au prochain JAMES BOND. Les PROPELLERHEADS respectent tout le panache et l'esprit du célèbre agent secret, en musique. Le résultat est tout à fait génial! Un amalgame chaotique de cultures de D.J., une musique imprévisible et mystérieuse, un hip-hop-funky très dance par moment et très techno à d'autres. D'entrée de jeux «TAKE CALIFORNIA» et «VELVET PANTS» les deux premières pièces donnent tout de suite le ton. Que dire de l'excellent 1er extrait dont je vous parlais plus haut «HISTORY REPEATING» qui sera l'une des chansons de l'été, la 7e «BANG ON», un rythme infernal, plus techno que les autres, parfait pour une poursuite en voiture! La 9e... une réussite totale. On a retravaillé «ON HER MAJESTY'S SECRET SERVICE», l'une des célèbres pièces instrumentales associée à 007 (non ce n'est pas la chanson thème) et finalement, la 12e «SPYBREAK», utilisée dans le film «PLAYING GOD» avec DAVID DUCHOVNY, à en être essoufflé...

Les PROPELLERHEADS rejoindra l'amateur de CHEMICAL BROTHERS, PRODIGY et DAFT PUNK en vous à coup sûr. À écouter en voiture tout en s'assurant de ne pas rencontrer de flics...

Martin Tremblay
CJAB 94-5 Énergie

Cette chronique est une collaboration du...

MEILLEUR DISQUAIRE AU MONDE HMV
PLACE DU ROYAUME

Par la LA BANDE

PRIVILÈGE AUX MEMBRES DU CLUB
CHAQUE MARDI
ATTRIBUTION DE 3DC

UNE COLLABORATION DU: MEILLEUR DISQUAIRE AU MONDE HMV

AUSSI TIRAGE D'UNE SÉRIE DE 4 ROMANS-JEUNESSE
la courte échelle

PRIX TRIMESTRIELS:
ASOLO PANTERA
idéal pour marche
sur sentier et vélo de montagne
Valeur de: 129.99$ chaque



attribution de 3 paires.

Nouvelle adresse

Boutique
La Course à Pied
Souliers et accessoires de sport

545-3663
Nouvelle adresse:
251 B, de la Normandie,
Chicoutimi
secteur Rivière-du-Moulin

Tu as entre 12 et 17 ans
Tes parents sont abonnés au Quotidien

JOINS-TOI au Club!

C'EST GRATUIT!

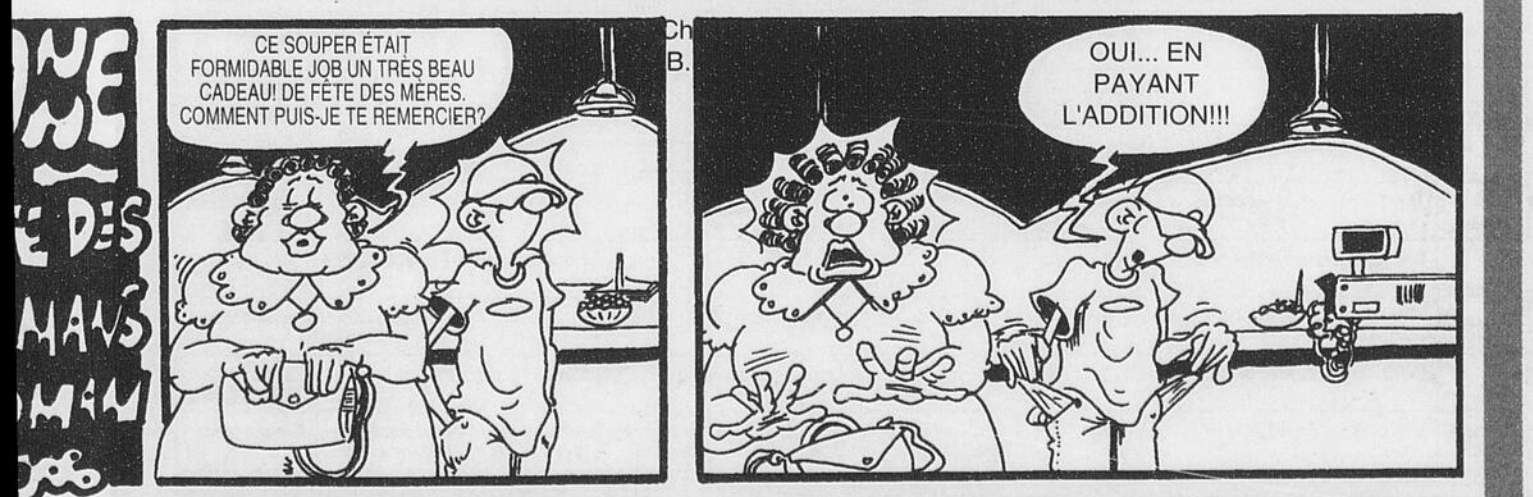
TU RECEVRAS:
• Ta carte de membre
• Ton autocollant
Tu pourras ainsi participer à nos nombreux concours et courir la chance de gagner de magnifiques prix.

POUR RECEVOIR TA CARTE DE MEMBRE
Remplis ce coupon!

LA BANDE DU QUOTIDIEN
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, QC
G7H 5C1

NOM: _____
ADRESSE: _____
VILLE: _____
CODE POSTAL: _____
TÉL.: _____ ÂGE: _____
GARÇON ☐ FILLE ☐

384962





ENTRE AMIS



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Chanson	Sirène / Bazar (8h53)	Bravo / Croisé (9h15)	Parcelles de soleil (9h45)	Le Jour du Seigneur		Pub	Point de presse	La Semaine verte		Second Regard	L'Arche de Noé	Hockey / Canadiens - Sabres						La Vallée des trompe-la-mort	
CFRS					Enfanforme / Frippe (10h15)	Évasion Beauté		Bugs Bunny	Le Petit Journal	Les Pierrafeu	Cinéma / DRÔLE DE MARCHÉ (5) avec Sissy Spacek, Anna Chlumsky			Bugs Bunny	Télé-quilles		Pub	Passion plein air	Pas si bête que ça!	Le Grand Journal
CJPM	Salut, bonjour! (7h00)				Bibi et Geneviève		Évangéli-sation 2000	Compl. marteau	Fais-en ton affaire	Pub			Cinéma / LES ZÉROS DE CONDUITE (6) avec James Keach, John Murray				Cinéma / BÉBÉ À BORD (6) avec Judge Reinhold, Carol Kane			
TQc					Pause musicale				Prévention des toxicomanies		Cinéma populaire	Information internat.	Pause musicale	Cinéma / OLIVER ET OLIVIA (4) Dessins animés			...chat perché	Tribula-tions du...	Carmen Sandiego	Science-friction

VOTRE SOIRÉE

DIMANCHE 10 mai	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
TQc	Pignon sur rue	En pleine nature		Hors-circuit / Sanctum		L'Afrique...	Cinéma / L'ODEUR DE LA PAPAYE VERTE (3) avec Tran Nu Yên-Khê, Lu Man San			Québec plein écran (22h48)		Lectures fin de soirée (23h48)	Pause musicale (0h04)
CKRS	Le Téléjournal	Découverte (sous réserves)		Les Beaux Dimanches / Reno			Les Beaux Dimanches / Charles Dutoit		Le Téléjournal	Les Nouvelles du sports (22h28)	Les Grands Prix de Formule 1		
CJPM	Le TVA	La vie est un sport dangereux	Planète en folie		Cinéma / TOP GUN (5) avec Tom Cruise, Kelly McGillis					Le TVA	TVA Sports (22h55) / Loteries (23h14)	Vins et Fromages (23h21)	Pub (23h51)
CFRS	Hercule		Accès interdit		Cinéma / LE SECRET EST DANS LA SAUCE (4) avec Kathy Bates, Jessica Tandy						Le Grand Journal (22h48)		
TV5	L'École des fans	Télétourisme (18h45)	Journal FR2	Drucker & Co	Stars & Co	Bouillon de culture		Bons Baisers d'Amérique (21h35)		Journal belge	Alice	Viva	Soir 3 (0h15)
CANAL D	M*A*S*H	15 ans juste pour rire	Les Châteaux américains / Les Astor		Le Goût du monde / Vietnam		Biographies / Michèle Morgan		Monde et Mystères / États de conscience modifiés		Cinéma / AU CLAIR DE LA LUNE (4) avec Michel Côté, Guy L'Écuyer		
RDI	Courants du Pacifique	Entrée des artistes / P.-M. Johnson	Le Monde ce soir	La Facture	Le Siècle du peuple: miracle à l'Européenne		Le Journal RDI	Scully RDI	Point de presse	Second Regard	Enjeux Plus		Le Téléjournal
RDS	Hockey / Portland - Guelph (16h00)		Sports 30 Mag	L'Homme le plus fort	Hockey / Canada - Suède						Sports 30 Mag	Génération Soccer	
S.E.	Petit-pied le dinosaure (17h35)		Étoile du soir (18h45)				L'Amour, toujours l'amour				Donnie Brasco (22h45)		
CBJET	Cinéma / THE GREY FOX (3) avec Richard Farnsworth (17h00)		Cinéma / THE LION KING (3) Dessins animés				National Geographic		Sunday Report	Undercurrents	Sunday Report	Auto Racing	
CFCF	Pulse	Travel Travel	Due South		Touched by an Angel		Cinéma / PHILADELPHIA (4) avec Tom Hanks, Denzel Washington					CTV News	Pulse
WVNY	ABC World News Sunday	M*A*S*H	Cinéma / THE LION KING (3) Dessins animés				Cinéma / BROKEN ARROW (4) avec John Travolta, Christian Slater				The Entertainers		Pub
WCAX	CBS Sunday News	Seinfeld	60 Minutes		Touched by an Angel		Minisérie / Only Love avec Rob Morrow, Marisa Tomei (1/2)				Mad About You	Pensacola: Wings of Gold	
WPTZ	Basketball / Bulls - Hornets (17h30)				Dateline NBC		Cinéma / WITNESS TO THE MOB avec Nick Turturro, Debi Mazar (1/2)				Viper		Cinéma
WCFE	ITN World Focus	Religion & Ethics	Ballykissangel		1998 Championship Ballroom Dancing			The Cincinnati Pops Big Band Hit Parade		Cinéma / JESUS CHRIST SUPERSTAR (4) avec Ted Neeley, Carl Anderson			
FOX	Beverly Hills, 90210		The World's Funniest		The Simpsons	King of the Hill	The X-Files				NYPD Blue		Shop at Home
TSN	Hockey / Portland - Guelph (16h00)		Sportsdesk	Soccer	Baseball / Indians - Rangers						Hockey / Coupe Banque Royale		
TMN	Mother (18h15)				From the Earth to the Moon: Movie V				American Strays			Things to do in Denver when you're Dead (23h45)	
DISC.	Wings		Sunday @discovery.ca		Discovery's Sunday Showcase				Untamed Amazonia		Sunday @discovery.ca		Discovery's Sunday Showcase
VIE	Croque la vie		Médecine d'enquête / Terreur	Santé en vedette / Judi Richards	L'Hôpital Chicago Hope		Victoire	Des Histoires de famille / La Maternité chez les adolescentes		Guérir autrement / Le Blé cornu	Ailleurs sur la terre / Avoir 16 ans... Brésil et Thaïlande		Croque la vie

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

arts@lequotidien.com

«Don Quichotte»

Du théâtre fou et grandiose!

par Denise Pelletier

CHICOUTIMI (DP) - Le «Don Quichotte» du Théâtre du Nouveau monde, écrit par Wajdi Mouawad et mis en scène par Dominic Champagne, constitue un spectacle tout à fait remarquable. C'est aussi une imposante machine technique, qui s'est pourtant déplacée et que mille personnes ont pu applaudir jeudi soir à l'auditorium Dufour, grâce à l'audace des gens de la Coopérative de développement culturel de Chicoutimi.

Le mot spectacle est choisi à dessein, car la production tient à la fois du show musical, de la danse et de la pièce de théâtre. C'est à la fois comique et tragique, risible et prenant, drôle et émouvant. Au centre de tout cela, la performance d'un acteur, que l'on ne connaissait pas sous cet angle: Normand Chouinard, fabuleux dans ce personnage de Don Quichotte, le Chevalier à la triste figure. Il nous fait rire, nous émeut, nous secoue. Maigre comme un ascète, coiffé d'un casque qui ressemble à un bol de cuisine. Allumé par les romans de chevalerie qu'il dévore, il décide un jour de quitter sa chambre, de devenir un chevalier errant et de prendre la route pour pourfendre le mal et les méchants. Tout en cultivant son amour pour la belle Dulcinée, qui elle-même est un rêve, une illusion plutôt qu'une femme bien en chair.

Il faut saluer cette entreprise à la fois folle et grandiose de mettre sur scène le roman picaresque et foisonnant de Miguel de Cervantès, dont l'action se déroule en bonne partie sous le chaud soleil d'Espagne.

Cela donne une production inspirée, une mise en scène baroque et burlesque où on n'a surtout pas cherché le réalisme. Les êtres et les objets jouent des rôles différents, prennent des formes inattendues. En particulier la guitare, que Don Quichotte enfourche, nous faisant croire qu'il chevauche Rossinante, tandis que Sancho Pança, son fidèle serviteur, enfourche de la même manière son banjo, pardon, son âne. Sancho, c'est Rémy Girard, merveilleux lui aussi, qui livre avec Normand Chouinard une prestation unique, éblouissante.

Au début, Don Quichotte est dans son lit, entouré par des personnages caricaturaux: sa nièce, le curé, le barbier, la gouvernante, et Thérèse, qui vont intervenir régulièrement dans la pièce pour commenter l'action, à la façon d'un choeur grec, et qui vont aussi incarner les personnages que Don Quichotte rencontre sur sa route. Le décor est constitué par des accessoires, un lit, une table, que l'on pousse sur la scène ou que l'on enlève. Des projecteurs qui tournent «personnifient» les moulins à vent, entre autres trouvailles. En toile de fond apparaissent, fantaisistes, la lune et le soleil, tandis que l'éclairage découpe les lieux et s'associe à l'action de façon extrêmement subtile et efficace.

Sur scène, six musiciens ponctuent toute l'action en jouant, aux claviers, guitares, banjos, violon et autres, la belle musique originale de Pierre Benoît, aux couleurs variées, inspirées de l'Espagne, des chansons populaires, de la musique contemporaine, d'influences diverses. Jamais la musique ne dérange, au contraire: elle apporte au spectacle une dimension nouvelle, ajoute au foisonnement baroque de personnages et de sons qui agite la scène la plupart du temps.

Ce qui est très fort toutefois c'est que le déploiement technique et visuel demeure au service d'une histoire, d'un message si on veut, très profond, et qui passe parfaitement, grâce notamment aux scènes plus sérieuses, tragiques, même, où Don Quichotte est seul pour affronter ses fantômes, sa folie. Il veut combattre ce qu'il appelle «la souillure», le mal, qui est en lui et que lui renvoie le mystérieux chevalier aux miroirs. Ses actions naïves ne donnent pas le résultat qu'il en attend: il libère trois forçats qui recommencent aussitôt à faire le mal, par exemple. Mais sa foi et sa ferveur sont inébranlables.

Grâce à la belle adaptation faite par Wajdi Mouawad, qui a complété le texte de Cervantès par des emprunts effectués à des auteurs très variés, Beckett, Descartes, Fernando Pessoa et même Dylan Thomas, des sujets graves sont abordés et examinés: le mal, l'âme, la folie, la mort. Le rôle de l'art aussi, car le texte ne prétend pas constituer à lui seul une fiction, puisqu'il se réfère régulièrement à celui dont il est issu, celui de Cervantès.

Bref, «Don Quichotte» est une production remarquable, tous les acteurs et les musiciens contribuent à lui donner une ampleur, une fantaisie, une profondeur rarement atteintes à la scène. Pour le plus grand plaisir des spectateurs, qui ont, jeudi soir à l'auditorium Dufour, manifesté leur joie par une très longue ovation debout à l'issue de la représentation.



PRESTATION - Rémy Girard incarne à merveille le sympathique Sancho Pança, fidèle compagnon de Don Quichotte.
(Photo Rocket Lavoie)



LE STYLE... burlesque et foisonnant est tout à fait approprié pour ce Don Quichotte, une adaptation signée Wajdi Mouawad et Dominic Champagne. Ci-dessus, de gauche à droite. Julie Castonguay, Dominique Quesnel, Edgar Fruitier, et Christian Bégin.

(Photo Rocket Lavoie)

Festival de musique du royaume

Les concurrents rivalisent en qualité

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) - Le 7e Festival de musique du royaume s'est déroulé dans les meilleurs conditions, depuis mercredi, à Chicoutimi.

Les juges n'ont pas eu d'autres choix que de décerner de nombreuses médailles tant la qualité des concurrents a été excellente.

Tout participant ayant une note de 88 pour cent et plus obtient une médaille assortie d'une bourse, lors de ce concours.

Dès la première journée, on dénombrait déjà quinze finalistes. La cuvée de jeudi a été tout aussi bonne. On peut s'attendre à ce que tard, hier soir, les juges auront eu à dénombrer une autre belle récolte.

Pour les membres du jury, cela témoignage autant du talent des jeunes musiciens que de la qualité de l'enseignement offert dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

«Les juges se sont montrés très heureux de venir à ce festival», confie Hélène Gaudreault, relationniste du FMR.

Les membres du Conseil d'administration, que préside Gabrielle Gaudreault, ne pouvaient qu'être fiers du déroulement de cet événement annuel, dont le caractère régional est manifeste. Autant les membres du conseil que les participants proviennent de tous les coins de la région, et aussi bien des différents milieux qu'ils soient d'affaires ou de culture.

Le jury se compose de musicien de renommée, comme le tubiste Alain Cazes, le guitariste Peter McCutcheon, la soprano Gail Desmarais, les violoncellistes Christopher Best et Suzanne Villeneuve, le violoniste Martin Le Sage, le tromboniste, tubiste, contrebassiste Jacques Picard, l'auteur-compositeur-interprète Claude Vallières, le pianiste et chanteur Jean-François Lambert, ainsi que les pianistes Danielle Turgeon, Joël Pasquier, Anna-Marie Globenski et Stella Plante (présidente du jury).

Ce soir, 19 h, à l'auditorium Dufour de Chicoutimi, débutera la grande finale de la classe Virtuose. Suivra la remise des bourses et médailles, clôturant ce septième Festival de musique du royaume.

À la fin de la soirée, on pourra avouer que depuis le début 7000 étudiants en musique populaire et classique auront été auditionnés par une centaine d'artistes professionnels de réputation nationale et internationale. Et que ces jeunes auront reçus plusieurs milliers de médailles de bronze, d'argent et d'or, ainsi que plus de 150 000 en bourses. Cette seule année, on prévoit remettre plus de 23 000 $ en bourses, soit plus de 50 pour cent du budget d'organisation de cet événement.

Le Festival de musique du royaume est affilié à d'autres événement, dont le Festival national de musique du Canada. Lors de la finale de ce soir, le jury déterminera un gagnant des catégories piano, cordes, bois et art vocal qui iront représenter la région à la finale provinciale de ce Festival national, les 21 et 22 mai, à Montréal. Les gagnants du Festival national iront à la finale nationale du 21 et 22 août prochain.

CALENDRIER CULTUREL

Samedi 9 mai

A.M. à l'auditorium Dufour de Chicoutimi, Festival de musique du royaume: Finale Classique Piccolo-Prélude-Interlude. Après-midi: finale Brio. Et 19 h, finale Virtuose et gala remise des médailles et prix. Pour informations : 545-8722.

12 h à 15 h, à la galerie La Grange aux hiboux (521, rue Mars), à La Baie, démonstration de techniques en construction de bateaux anciens avec Maurice Beault. Pour informations (418) 697-6671.

17 h à 22 h, au Centre régional de service des bibliothèques publiques (CRSBP) l'APES présente une soirée d'activités sur le thème «Le chant des outardes» dans le cadre du Festival de la littérature québécoise. Table ronde, lectures et spectacle à 19 h 30. Entrée libre.

18 h 30, au Manoir l'Oasis de Laterrière, le Choeur Intermède et l'Ensemble vocal du Fjord. Entrée: 12 $ ou 25 $ (avec souper). Pour informations 687-1240 ou 674-9365.

19 h 30, à l'église de Saint-Fulgence, l'âge d'or et le Cercle des Fermières présentent un concert de chant avec l'Ensemble Lyrique du Saguenay, sous la direction d'Edna Rodrigue. Billets: 5 $. Pour informations 674-9326 ou 674-2258.

20 h, à la salle Pierrette-Gaudreault du Centre culturel de Jonquière, Producson présente Daniel Bélanger. Pour informations 547-0944.

21 h 30, au Vio-rest-o-rang de Chicoutimi, spectacle Blue Velvet. Pour information 549-2638.

Dimanche 10 mai

12 h à 15 h, à la galerie La Grange aux hiboux (521, rue Mars, La Baie), démonstration de techniques en construction de bateaux anciens avec Maurice Beault. Pour informations (418) 697-6671.

13 h à 16 h, à la galerie d'Art La Corniche, 341 Racine est, à Chicoutimi, vernissage de l'exposition des oeuvres d'Éric Tremblay. Pour informations: 543-6017.

13 h à 17 h, à la Bibliothèque publique de Chicoutimi, vernissage de l'exposition de l'atelier L'Envolée. Pour informations: Pauline Simard, 549-3614.

13 h et 19 h, à l'auditorium Dufour de Chicoutimi, les élèves de l'écoles des Farandoles présentent leur spectacle annuel sur le thème «D'un pays à l'autre». Billets 8 $ et 13 $. Pour informations 549-4777 ou 549-3910.

18 h 30, au Manoir l'Oasis de Laterrière, le Choeur Intermède et l'Ensemble vocal du Fjord. Entrée: 12 $ ou 25 $ (avec souper). Pour informations 687-1240 ou 674-9365.

20 h, à la salle François-Brassard de Jonquière, «Plein d'amour» avec le Choeur du Saguenay. Entrée 15 $. Pour informations: 549-3811 ou 548-2059.

20 h, au Côté-Cour de Jonquière, «La Mandragore» de Jean-Pierre Ronfard (troupe La Rubrique). 4 $. Pour informations: 542-1376.

Lundi 11 mai

20 h, au Ciné-Club de Jonquière, à la salle François-Brassard, présentation du film «Marius et Jeannette» de Robert Guédiguian. Pour informations 547-2191, poste 264.

Jeudi 14 mai

17 h à 19 h, au Café théâtre Côté-Cour de Jonquière, Médium Marge présente le vernissage de l'exposition de Gérald Savard. Entrée libre. Pour information 547-2904

19 h, à la Bibliothèque publique de Chicoutimi, conférence de Marie-Claude Tremblay. Sujet: peindre sur cuir. Entrée libre. Pour informations: 698-5350.

19 h, au Foyer des loisirs de Jonquière, «Le roi lion» production de Ghislain Bouchard. Entrée 10 $ et 15 $. Pour informations 695-5272.

19 h 30, à la salle François-Brassard de Jonquière, l'École de Ballet Suzanne Maltais-Gagnon présente le spectacle «L'évolution de la danse à travers les âges». Pour informations 542-1283.

20 h, à l'église Sainte-Cécile de Jonquière, concert de Robert Lebel, chanteur. Pour informations 542-2893.

Vendredi 15 mai

19 h à l'auditorium Dufour de Chicoutimi, spectacle des élèves de l'Académie de ballet du Saguenay. Pour informations 549-3910.

19 h 30, à la Bibliothèque municipale de Roberval, lancement du livre de Noëlla Tremblay Villeneuve: «J'ai vécu le sanatorium» publié aux Éditions Félix. Pour informations 1-888- 713-3459.

20 h, à l'église Saint-Sacrement d'Alma, concert de Robert Lebel, chanteur. Pour informations 668-8378.

20 h, à la galerie La Grange aux hiboux (521, rue Mars), à La Baie, spectacle avec Lise Garant: mélodies connues classiques et populaires. Entrée libre. Pour informations (418) 697-6671.

20 h 30 au Café théâtre Côté-Cour de Jonquière, inauguration officielle de la 7e édition du Festival des Musiques de création avec le groupe Pavel Fajt & Pluto, de la république Tchèque. Entrée: 18 $. Pour information 547-2904.

Samedi 16 mai

19 h à l'auditorium Dufour de Chicoutimi, spectacle des élèves de l'Académie de ballet du Saguenay. Pour informations 549-3910.

20 h, à l'église Saint-Méthode, concert de Robert Lebel, chanteur. Pour informations 418-679-0667.

20 h, à l'auditorium d'Alma, concert «Histoire de Choeur» de la chorale Aquilon, sous la direction Francine Fortin. Entrée: 15 $. Pour informations: 418-662-6030.

20 h, à la maison Lamy de Métabetchouan, Quatuor Alcan en concert. Pour informations 418-349-3686.

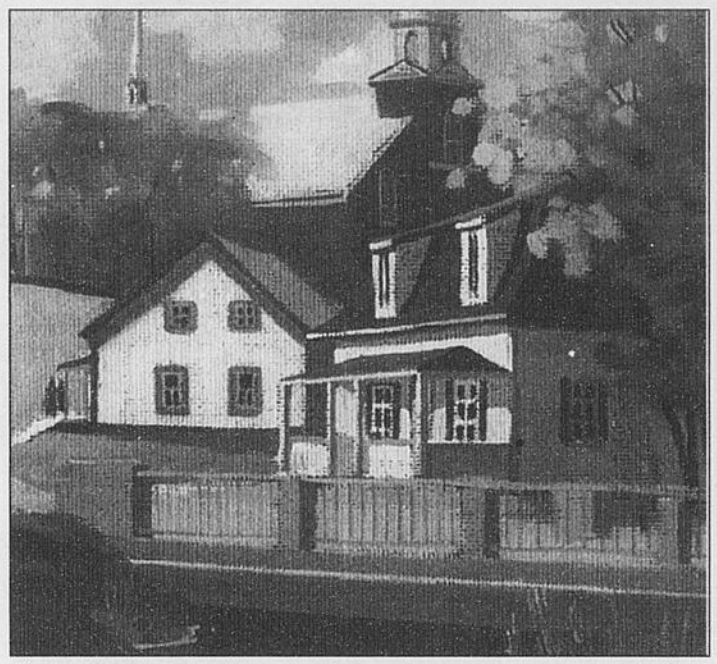
Expositions

À la galerie d'art Le Jardin de l'Oeil, exposition des oeuvres de Jacques Hébert. Pour informations: 545-0898. Jusqu'au 10 mai.

À la Bibliothèque publique de Chicoutimi, exposition de l'Atelier L'Envolée. Pour informations: Pauline Simard, 549-3614. Du 10 au 12 mai.

Au Musée du Fjord de La Baie, exposition «Tenir feu et lieu» ou comment on a apprivoisé nos rigoureux hivers. Pour informations: 697-5077. Jusqu'au 17 mai.

À la caisse populaire de Saint-Coeur de Marie, exposition des oeuvres de Lucie Blanchette.



À la galerie d'Art La Corniche, 341 Racine est, à Chicoutimi, exposition des oeuvres d'Éric Tremblay.

Jusqu'au 20 mai.

À la Bibliothèque municipale de Normandin, exposition des oeuvres de Sandra Fortin. Pour informations Diane Bernier, au 418-274-2241. Jusqu'au 21 mai.

Au Centre national d'exposition de Jonquière, salle 2, exposition «Rétrospective» de Kathleen Daly et Georges D. Pepper. Pour informations 546-2177. Jusqu'au 24 mai.

À Langage Plus d'Alma, Pierre Dumont présente «Le travail des bêtes: le naufrage». Pour informations: 418-668-6635. Jusqu'au 24 mai.

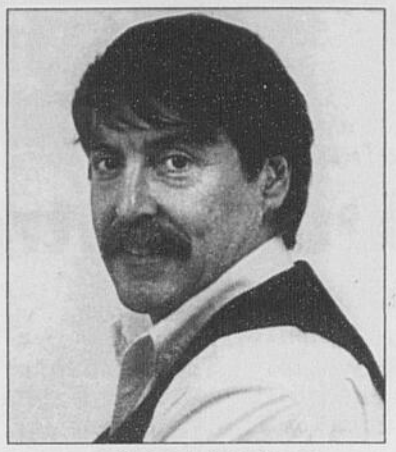
À la galerie d'Art La Corniche, 341 Racine est, à Chicoutimi, exposition des oeuvres d'Éric Tremblay. Heures d'ouverture: 10 h à 17 h du lundi au mercredi et samedi; 10 h à 21 h jeudi et vendredi; 13 h à 16 h le dimanche. Pour informations: 543-6017. Jusqu'au 25 mai.

À la Bibliothèque de Saint-Eugène, exposition «La couleur des mots au pays de Maria-Chapdelaine». Pour informations Micheline Dufour 418-276-6422. Jusqu'au 28 mai.

La Bibliothèque publique de Chambord présente l'exposition «Oeuvres sélectionnées» des étudiants de l'Atelier d'art d'Alma . Pour informations: Denise Ouellet au 418-342-6506. Jusqu'au 29 mai.

À galerie d'art Séquence, exposition de Freda Guttman. Heures d'ouverture: de 10 h à 16 h 30 mardi et mercredi; de 10 h à 21 h jeudi et vendredi; de 13 h 30 à 16 h 30 samedi et dimanche. Aussi sur rendez-vous. Pour informations: 418-543-2744. Jusqu'au 29 mai.

À la Bibliothèque municipale de Roberval, exposition des oeuvres de Marcel-Marie Lapointe. Heures d'ouverture: de 12 h à 16 h et de 18 h à 20 h du lundi au jeudi, de 12 h à 16 h, le vendredi. Pour informations: (418) 275-2333. Jusqu'au 29 mai.



Robert Lebel

Au Centre des arts et de la culture de Chicoutimi, exposition des oeuvres d'Ann Saint-Gelais sous le thème «La réalité du rêve». Pour informations 543-3674. Jusqu'au 31 mai.

À la Bibliothèque publique de Chicoutimi, exposition des oeuvres de Marie-Claude Tremblay. Pour informations (418) 348-6700 ou : 698-5353. Jusqu'au 31 mai.

À la galerie La Grange aux hiboux (521, rue Mars, La Baie, exposition des oeuvres de Hélène Mc Lean. Pour informations (418) 697-6671. Jusqu'au 31 mai.

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
EN APRÈS-MIDI ET MAR., MERC. SOIR: 3.25 $
SEMAINE DU 8 AU 14 MAI
LA CITÉ DES ANGES (G)
Sam. Dim.: 1h20 - 3h45 - 7h10 - 9h35
Semaine: 7h10 - 9h35
TRAQUER (13+ violence)
Sam. Dim.: 1h00 - 3h00 - 5h00 - 7h20 - 9h25
Semaine: 7h20 - 9h25
POUR LE PIRE ET POUR LE MEILLEUR (G)
Sam. Dim.: 1h30 - 4h15 - 7h00 - 9h45
Semaine: 7h00 - 9h45

COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 668-0141
L'IMPACT (en attente de classement)
Sam. Dim.: 1h00 - 3h25 - 7h00 - 9h25
Semaine: 7h00 - 9h25
TRAQUER (13+ violence)
Sam. Dim.: 1h20 - 3h30 - 7h20 - 9h30
Semaine: 7h20 - 9h30
LE DESTIN DE WILL HUNTING (13+ langage vulgaire)
Sam. Dim.: 1h00 - 3h25 - 7h00 - 9h25
Semaine: 7h00 - 9h25
LE GARDIEN (16+)
Sam. Dim.: 7h15 - 9h30
Semaine: 7h15 - 9h30
LIGUE MAJEURE: (G)
RETOUR DANS LES MINEURS
Sam. Dim.: 1h15 - 3h30
Visitez notre site internet: http://www.cinema.ca
CINÉ-PARC SAGUENAY CHICOUTIMI
2170 RANG ST-PAUL 549-4337
Maintenant ouvert tous les soirs
L'IMPACT (en attente de classement)
2e FILM: TITANIC
L'homme au masque de fer (13+)
2e FILM: DEMAIN NE MEURT JAMAIS

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
CINÉMA IMPÉRIAL
1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI
SON DIGITAL
INFO-HORAIRE: 549-9022
SEMAINE DU 8 AU 14 MAI
L'HOMME AU MASQUE DE FER (G) L. DICAPRIO
SAM. & DIM.: 1:30 - 4:15 - 7:00 - 9:30
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:30
TITANIC V.F. (G) LÉONARDO DICAPRIO
SAM. & DIM.: 12:30 - 4:15 - 8:15
TOUS LES SOIRS: 8:15
LE DESTIN DE WILL HUNTING (13+) R. WILLIAMS
SAM. & DIM.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35
TOUS LES SOIRS: 7:05 - 9:35
L'IMPACT ( ) MORGAN FREEMAN
SAM. & DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:30
MARDI-MERCREDI 3,25 $
MORGAN FREEMAN ROBERT DUVALL
L'IMPACT
(vf de DEEPIMPACT)
À L'AFFICHE AUX CINEMAS IMPERIAL ET JONQUIERE
KATE WINSLET LÉONARDO DICAPRIO
GAGNANT DE 11 OSCARS incluant MEILLEUR FILM
TITANIC
en version française
CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE
TRAQUER (13+) PATRICK SWAYZE
SAM. & DIM.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
TOUS LES SOIRS: 7:30 - 9:30
L'IMPACT ( ) MORGAN FREEMAN
SAM. & DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:35
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:35
MATINÉES (AVANT 18h00) SAMEDI & DIMANCHE 3,25 $
385472

SWAYZE
LA SEULE FAÇON D'ASSURER SA SÉCURITÉ,
C'EST DE NE JAMAIS S'ARRÊTER
TRAQUER
www.blackdogthemovie.com
13 ANS + VIOLENCE
À L'AFFICHE!
✓ SON DIGITAL
PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI ✓
COMPLEXE J. GAGNON ALMA ✓
CINÉ-ENTREPRISE JONQUIÈRE ✓
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL

Ah! Venise

La ville aux 450 ponts



Ah ! Venise. Comment ne pas avoir un coup de coeur pour cette ville féerique qui ressemble à un gigantesque décor de théâtre. Invraisemblable comme dans un rêve, Venise semble flotter sur sa lagune. Les Vénitiens affirment depuis des siècles, sur un ton très assuré, qu'ils habitent la plus belle ville du monde. Concédons volontiers que c'est, à tout le moins, la plus fascinante. Il n'y a qu'à penser que tous les immeubles reposent sur des millions de pilotis en mélèze. Autrefois, il y avait là un archipel constitué de 118 îlots. C'est également la ville la plus photographiée et aussi la plus décrite. Même si vous n'y êtes jamais allé, vous connaissez quand même ses gondoles, ses canaux et ses palais fabuleux.

C'est en train que je suis arrivé à Venise. En sortant de la gare on se retrouve aussitôt sur les rives du Grand Canal, la voie d'eau qui tient lieu de rue principale. Dès cet instant, on est ébloui par la beauté des façades de marbre des palais construits aux 15e et 16e siècles.

Le reflet des arches et des arabesques dans l'eau à la tombée du jour est une source d'inspiration inépuisable pour les peintres. La magie de Venise c'est aussi la vitesse avec laquelle on en vient à oublier les automobiles. Rien ne nous rappelle leur existence; pas de parcomètres, de lignes jaunes, de feux de circulation ou de klaxon. En fait, tout ce qui roule est interdit, même les vélos qui, de toute façon, ne sont d'aucune utilité dans cette ville où il y a 177 canaux enjambés par 450 ponts qui commencent et se terminent invariablement par un escalier.

Dès leur arrivée, la plupart des visiteurs se précipitent vers la place Saint-Marc, sans aucun doute l'un des carrefours touristiques de l'Occident. De la galerie d'observation du campanile de la basilique Saint-Marc, à plus de 80 mètres du sol, Venise nous apparaît comme un grand labyrinthe. La basilique, construite il y a plus de 900 ans pour recevoir le corps de saint Marc, est un véritable délire architectural. Son ornementation est fabuleuse et que dire du trésor constitué d'or et de pierres précieuses qu'elle abrite. Tout juste à côté, le palais des Doges fut, pendant près de mille ans, le siège administratif de la prospère République de Venise. À l'arrière du palais on aperçoit le légendaire pont des Soupirs qui reliait le bâtiment aux prisons.

Mais pour bien découvrir Venise, il faut flâner dans ses innombrables ruelles et marcher le long des quais.

De toute façon il est pratiquement impossible de se perdre dans cette ville. Partout des affiches vous dirigent vers l'un des trois points névralgiques de la cité: la place Saint-Marc, le Grand Canal ou le pont du Rialto. Et si la fatigue vous gagne, sautez dans un vaporetto (-bateau-taxi) ou une gondole, et laissez-vous porter...



LE PONT... du Rialto relie les rives du Grand Canal depuis plus de 400 ans.

CAA QUÉBEC

NOS VOYAGES DE GROUPE

AUSTRALIE - NOUVELLE-ZÉLANDE
DÉPART GARANTI LE 19 OCTOBRE
20 jours

MEMBRE CAA **6949$**
NON-MEMBRE **7099$**
Possibilité d'extensionner à TAHITI
Présentation le 19 mai 1998 R.S.V.P.
Accompagnateur avec Voyages Cassis


Visite de Rome
ITALIE
2 novembre
16 jours
Séjour à Sorrente et Rome
Hôtel 4☆, en demi pension à Sorrente
MEMBRE CAA **1773$** NON-MEMBRE **1813$**
Groupe accompagné par Mme Gisèle Tremblay

Tour d'Europe classique
13 sept. Départ exclusif et garanti
1999$ par pers.
Europe romantique
3 sept. Départ garanti
2139$ par pers.
Prix réservez-tôt, 3 mois et paiement complet.

CHINE 2 voyages de groupe EXCLUSIFS

2 au 19 octobre
La Chine et ses splendeurs
4949$
+ 234 $ (taxes, visa)
Du 2 au 21 octobre
Chine des croisières et des eaux
4919$
+ 300 $ (taxes, visa)
Demandez nos programmes sur ces deux voyages

CROISIÈRE EN ALASKA
DÉPART LE 15 AOÛT
Meilleur prix disponible sur le marché

Itinéraire:
• VANCOUVER
• JUNEAU
• SKAGWAY
• GLACIER BAY
• KETCHIKAN
Groupe accompagné par un agent de voyages CAA

ESPAGNE
3 DATES DE DÉPART
3 semaines pour le prix de 2
11 oct. **1399$**
18 oct. **1269$**
23 sept. **1539$**
Séjour à l'hôtel Bajondillo à Torremolinos.
Taxes incluses. Groupe accompagné par M. René-Marc Simard, départ du 11 oct. 1998

CHICOUTIMI
COMPLEXE TANGUAY
110, BOUL. BARRETTE
545-4060
1-800-771-4777

AGENCE DE VOYAGES CAA QUÉBEC
Ouverte aux membres et non-membres
PERMIS DU QUÉBEC

SAINT-FÉLICIEN
1209, BOUL. SACRÉ-COEUR
679-8242
1-800-679-8242

384973

Départs été 1998

2 au 14 juillet:	Ouest Canadien et Stampede de Calgary 7 repas inclus	**2649,00 $**
1er au 8 août:	Maritimes classiques 8 repas inclus	**1069,00 $**
5 au 28 septembre:	Traversée du Canada/USA 23 repas inclus, si réserver avant le 5 juin	**3099,00 $**
	Toronto/Niagara Falls 4 jours/3 nuits, 3 déjeuners	**349,00 $**
8 août:	Croisière sur le M/V Louis-Jolliet Grands Feux Loto-Québec et Imax	**78,00 $**
22 août:	Elvis Story - Souper-spectacle au Capitole de Québec	**99,00 $**
22 au 29 août:	Croisière en Alaska - Le passage intérieur sur le MS Westerdam - Départ de Québec - Accompagné en français	**2860,00 $**
12 au 26 septembre:	La Grèce - Athènes - Pélomonnèse Croisière - Myconos - Patmos - Rhodes Accompagnée par: Monique Desbiens	**2649,00 $**
14 septembre:	L'accent français Accompagné par: Michel Barrette	

Départs de la région en occupation double

KILOMÈTRE voyages

Carlson Wagonlit Travel
Plus de 4100 bureaux dans 138 pays
Visitez une de nos 50 succursales au Québec

Voyages Madeleine Gagnon
367, rue Racine Est
Chicoutimi
Tél: 696-1818
ou sans frais 1-888-976-1818

Voyages Paradis
3691, boul. Harvey
Jonquière
Tél: 547-6645
ou sans frais 1-800-475-6645

Voyages Michel Barrette
100, rue St-Joseph
Alma
Tél: 668-3078
ou sans frais 1-800-263-3078

Permis du Québec 385485

Auberge Larochelle



* *Lauréat au grand prix du tourisme pour «accueil et service à la clientèle 1996»*

CASINO, JETONS, NUITÉE, DÉJEUNER
UNE GRANDE MAISON VICTORIENNE OÙ LE ❤ VOUS REÇOIT
FORFAIT CASINO: carte d'accès privilège au Casino avec 20 $ de jetonsen cadeau. Nuitée avec copieux déjeuner. Cocktail de bienvenue avec gourmandises et service «bonne nuit». (Valide jusqu'au 15 juin 1998.)
Offrez-vous une 2ième nuitée avec déjeuner à partir de 30 $ par personne. Réservez tôt.
À PARTIR DE 42,50 $ P.P.P. jour en occ. double

Profitez de nos doux prix de semaine!
(face au fleuve)
68, rue Principale
Pointe-au-Pic, Charlevoix
(418) 665-4622
Fax: 665-7833
376889

LA BOURSE

MONTRÉAL

La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote; le j précède le symbole d'une compagnie junior à la Bourse de Montréal; f = action ordinaire sans droit de vote ou à droit de votre subalterne; p ou o = actions assujetties à des règlements; pr = privilégiées; r = actions privilégiées dernier dividende pas encore versé; v = unité de capital-actions; v = dividende variable; wt ou ws bon de souscription (warrant); z = lot brisé.

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ABL CAN.	7000	1.650	1.630	1.650	+0.040
ADS	9500	8.000	7.400	7.800	+0.400
AGRA	200	11.700	11.700	11.700	+0.100
JAUR RES	700	3.650	3.650	3.650	+0.050
ABITIBI-C	303586	22.250	22.100	22.100	-0.050
FAETERNA	25945	5.750	5.050	5.450	+0.050
AGNICO E	1767	10.200	10.150	10.150	+0.150
JAGRITEK	1000	0.930	0.930	0.930	-0.020
AIR CANDA	199535	13.850	13.400	13.600	+0.200
FAIRCAN.A	600	12.600	12.600	12.600	+0.300
ALTA.ENERG	2800	34.650	34.500	34.650	+0.550
ALCAN ALU	334915	46.800	46.500	46.650	+0.750
FJALGENE	29800	0.880	0.850	0.850	-0.050
ALIM.CT.A	100	20.200	20.200	20.200	-0.050
FALICT.B	4850	19.750	19.750	19.750	+0.050
FALLIANCNV	2525	26.600	26.500	26.500	-0.450
ALLIANCVT	525	27.000	27.000	27.000	
ALLIFOREST	300	29.000	29.000	29.000	-0.750
AMALG.IN	VOIR PLUS BAS				
AMISCO	1647	6.150	6.050	6.150	
AMISK.A	1632	1.680	1.680	1.680	+0.070
AMSK.SR.1	530	2.800	2.800	2.800	
JANGL.SWIS	11800	0.400	0.380	0.380	-0.010
JAPPAL	2000	0.400	0.400	0.400	
JARMISTC	112100	0.165	0.155	0.165	+0.015
ASBESTOS	1000	20.000	19.000	20.000	-1.000
ASHTON	2000	3.600	3.500	3.500	-0.150
FASTRAL.A	1300	22.750	22.750	22.750	+0.750
JATAPA	3000	0.650	0.650	0.650	+0.050
FATCO I	5940	35.750	35.400	35.500	-0.250
ATHABASCA	VOIR PLUS BAS				
JAURIGINOR	29500	0.160	0.130	0.160	+0.030
AVCORP	2633	4.420	4.400	4.400	
AVENTURE	13000	0.550	0.500	0.520	+0.020
AXCAN	7808	14.200	13.900	14.100	+0.400
JAZIMUT	4000	0.300	0.300	0.300	
BC GAS	8062	32.150	31.600	32.150	+0.200
BC TELEC	3932	53.000	51.500	51.600	-0.400
BCE INC.	63070	63.050	61.750	63.050	+1.350
BCE MBL	2310	37.250	37.000	37.250	+0.050
BGR.WT.A	200	2.520	2.520	2.520	-0.230
FBMTC.A	100	23.850	23.850	23.850	+0.050
BQ.LAUR	10711	34.550	34.300	34.500	
BQ.LA.IR	4000	23.950	23.850	23.850	-0.050
BQUE NAT	220803	30.100	29.450	30.000	+0.400
BQ.NA.SR10	1000	29.000	29.000	29.000	+0.100
BQ.NA.SR11	z25	28.600	28.600	28.600	
BQUNAT.NK	8200	8.600	8.600	8.600	-0.050
BQUNAT.NT	400	16.150	16.150	16.150	+0.050
BQ.NA.SR12	400	27.200	27.200	27.200	+0.050
BQ ROYALE	33991	85.700	84.000	85.500	+1.700
BQ.RY.SRK	VOIR PLUS BAS				
BQ.RY.SRF	150	27.400	27.400	27.400	+0.150
BQ.RY.SRH	200	29.850	29.850	29.850	+0.100
B.TD.SRG	VOIR PLUS BAS				
BQ. T-D	3075	64.250	63.750	63.950	+0.850
BQ.C.IMP	63815	51.350	49.850	51.000	+1.150
BQUE MTL	10087	78.350	77.200	78.100	+1.800
BMO.BSR5	2000	25.600	25.600	25.600	-0.150
BMOSR6.W	x21000	25.000	25.000	25.000	
BMO SR4	2000	27.100	27.100	27.100	
BQ.N.ECOS	67875	38.950	37.600	38.900	+1.350
B NE SR9	800	29.250	29.150	29.150	-0.200
B NE SR6	2570	28.700	28.550	28.550	+0.050
B NE SR11	30000	28.100	28.100	28.100	-0.050
BARRICK	6100	31.450	31.200	31.450	+0.650
BARRICK.IR	200000	21.400	21.400	21.400	+0.400
BARINGTON	4000	4.250	4.160	4.250	+0.050
BEAU CAN	258500	2.470	2.430	2.450	+0.010
FBEHAVR.B	5300	1.400	1.310	1.400	+0.080
BELL.INTL	128550	33.250	32.700	33.250	+0.750
JBENNETT	5885	5.400	5.000	5.350	-0.100
BENTALL	500	18.250	18.250	18.250	-0.050
BENVEST	2250	2.550	2.400	2.550	+0.100
BESTAR	7812	7.450	7.200	7.450	+0.200
BIOCHEM	38810	36.050	35.500	35.800	-0.200
BIOMIRA	5033	3.800	3.700	3.800	
JBIONICHE	2000	0.710	0.680	0.710	+0.010
BOCENOR	24077	2.000	1.810	1.890	-0.060
BOMB A	2800	39.300	38.900	39.200	+0.350
FBOMB B	127994	39.400	38.900	39.300	+0.450
BORALX.A	23747	5.250	5.000	5.000	-0.200
JBOREALE	1019	0.260	0.260	0.260	-0.020
JBREX	172500	0.075	0.070	0.070	
BRUNCOR	6510	27.250	24.400	27.250	+2.150

C

C-MAC	10996	27.350	27.050	27.050	-0.200
CAE INC.	144736	13.100	12.900	12.950	+0.250
FCCL.IN.B	100	18.500	18.500	18.500	+0.950
FCGI GR.A	179155	45.700	43.500	45.400	+2.400
COM DEV	600	26.500	26.000	26.450	+0.700
CT FIN.	700	59.000	58.950	59.000	+0.100
CABANO	18388	2.900	2.800	2.900	
FJCSII	43000	2.000	1.750	2.000	
JCALDERA	8500	0.220	0.220	0.220	-0.010
CALL-NET	300	27.000	27.000	27.000	-0.850
FCALL-N.B	500	27.000	27.000	27.000	-0.400
JCVALLEY.A	200	1.760	1.760	1.760	-0.130
CAMBIOR	34050	10.800	10.700	10.800	+0.300
CAMBRIDG	7425	14.100	13.900	14.000	+0.050
CAMCO	500	5.300	5.250	5.250	-0.700
CAMECO	4118	48.500	48.100	48.500	+0.400
CAMP RES	72300	0.590	0.530	0.540	-0.030
FCANCAP.P	375	26.200	26.200	26.200	+0.050
CDN. NAT.	300	93.200	93.100	93.100	+0.600
CDN OXY	3592	30.800	30.600	30.650	-0.150
CP LTD	18405	44.100	43.700	43.800	+0.050
CAN RESII	VOIR PLUS BAS				
FC TIRE A	6050	38.200	37.700	37.900	+0.050
FC UTILT.A	625	45.750	45.600	45.750	-0.100
C UTILT B	200	45.500	45.500	45.500	-0.200
FCMNAC.A	6650	4.520	4.500	4.500	-0.030
JCANCOR	500000	0.370	0.370	0.370	+0.050
CANTREX	1000	4.450	4.400	4.400	-0.100
CARA OPER	250	6.800	6.800	6.800	-0.100
FCARAOP.A	10370	6.800	6.450	6.800	
CASCADES	20850	11.200	10.950	11.000	+0.150
CELANESE	200	25.450	25.450	25.450	-0.550
FCHATEAU	5500	11.500	11.500	11.500	+0.500
JCHESBAR	154828	1.540	1.400	1.540	+0.150
JCIMATEC	13000	0.200	0.200	0.200	-0.010
CINAR MV	675	40.000	36.000	38.000	-6.500
FCINAR SV	500	29.500	28.500	28.500	-0.500
CINRAM	105976	20.000	19.500	19.850	+0.100
FCLEARNT.A	2825	18.200	18.000	18.200	+0.600
CO-STEEL	1000	24.500	24.450	24.500	+0.500
FCOG.CABL	6700	14.800	14.600	14.650	-0.150
FCOGECO	10200	14.500	14.300	14.450	+0.100
JCOLERAINE	10000	0.150	0.150	0.150	
COMINCO	630	22.100	22.000	22.100	-0.150
JCANCOM	1250	15.500	15.250	15.350	-0.150
JCONCERT	4100	2.750	2.750	2.750	
JCON ABIT.	2172	0.260	0.260	0.260	+0.060
FCONSOLTEX	1700	5.200	5.100	5.200	+0.250
FCORBY B	300	67.000	64.500	67.000	+8.000
CORECO	2445	10.200	9.900	10.200	+0.200
COSCIEN.A	5500	4.700	4.500	4.650	+0.150
FCOSCIEN.B	11900	4.650	4.250	4.400	+0.150
COTT	139025	8.900	8.400	8.900	+0.700
CRESTAR	100400	19.750	19.650	19.650	-0.300
JCRISTOBAL	5000	0.230	0.230	0.230	+0.010

D à G

DATAMARK	5400	2.750	2.610	2.610	-0.190
DENISON	11500	0.310	0.310	0.310	-0.005
FDESJAR.A	5821	24.500	23.000	24.100	+0.850
DESJ.PR.A	1409	25.500	25.350	25.500	+0.150
JDIADM	28271	0.480	0.460	0.460	+0.010
JDIAGNCUR	5525	2.900	2.750	2.850	-0.050
JDITEM	6800	2.800	2.700	2.800	-0.100
DOFASCO	17875	26.150	25.800	26.150	+0.300
DOMCO	1000	18.100	18.000	18.000	
DOMTAR	21368	12.450	12.400	12.450	+0.050
DOMT.SRB	400	21.350	21.350	21.350	
FDONOHU.A	112083	35.500	34.650	35.500	+1.000
DONOHUE.B	600	35.300	34.700	35.300	+0.500
FDOREL.B	68000	47.800	47.650	47.800	-0.200
DUPONT A	100000	43.000	43.000	43.000	+1.500
DYLEX	2800	5.400	5.400	5.400	-0.050
DYLEX.WT	1000	0.420	0.420	0.420	-0.180
EAGLE	1575	19.000	19.000	19.000	-0.050
ECHO BAY	5500	4.750	4.650	4.720	+0.200
JECUDOR	27500	0.280	0.260	0.260	-0.040
EICON	5800	4.650	4.360	4.650	+0.100
EMCO LTD	8500	15.500	15.500	15.500	+0.250
FEMPIRE.A	1200	28.000	27.900	27.900	+0.400
ENERMARK	VOIR PLUS BAS				
ENPFND.G	VOIR PLUS BAS				
JESPALAU	z26	0.220	0.220	0.220	
EXTNDI.MV	500	16.500	16.500	16.500	-0.750
FEXTNDI.SV	16050	16.000	15.800	15.800	+0.050
FPI LTD	800	7.300	7.300	7.300	
JFAIRLADY	214500	0.080	0.050	0.080	+0.030
JFAIRSTAR	14649	0.450	0.420	0.450	
FALCNBRDG	37000	20.250	20.200	20.200	-0.300
FINNING	6921	15.250	15.050	15.250	+0.200
FFST.MR.A	2200	23.250	23.000	23.250	-0.500
FIRSTPREM	VOIR PLUS BAS				
FIRSTPR US	VOIR PLUS BAS				
FLET.CAN.A	600	23.700	23.500	23.700	-0.100
FONOROLA	126500	64.250	64.250	64.250	-0.750
JFOREX.A	9800	6.400	6.300	6.400	+0.200

FFOREX.B	4600	6.350	6.250	6.250	
FORTIS INC	4463	45.500	45.250	45.250	
FORZANI	3200	3.800	3.650	3.800	+0.150
FFOURSEAS	600	47.850	47.600	47.850	-0.150
FRHOLD.UN	VOIR PLUS BAS				
JFREEWCAN	20000	0.350	0.350	0.350	
FGTC.TRA.A	4365	16.800	16.650	16.750	+0.250
GAZ.METRO	VOIR PLUS BAS				
FGENTRA	35941	4.350	4.180	4.250	-0.100
JGEONOVA	11000	0.180	0.170	0.180	+0.010
JGLOBAL	3600	1.700	1.650	1.700	+0.100
GLOBAL EQ	2600	2.650	2.600	2.650	
FGLDCRP.A	1000	7.800	7.800	7.800	-0.100
JG.BRIAR	1000	0.105	0.105	0.105	
JGOTHS	z400	0.550	0.550	0.550	
G.W.LIFECO	1200	44.250	44.000	44.250	+0.250
G.W.LIF7.45	200	28.800	28.800	28.800	
JGREENSH	5000	0.100	0.080	0.080	-0.040
GRILLI B	1000	0.380	0.380	0.380	
INFRMSION	9900	12.250	12.150	12.200	
GULF RES	29085	7.500	7.350	7.400	-0.150
GULF.R.P.A	13100	4.130	4.120	4.120	

H à L

JHAEMACR	14055	6.700	6.500	6.650	+0.150
HAWKER	29322	3.950	3.750	3.750	+0.100
JHEBRON	3000	0.390	0.385	0.390	
JHELIX HR	12500	1.650	1.500	1.650	+0.050
HEROUX	4855	6.750	6.150	6.750	+0.600
HOLLINGR.U	700	17.750	17.500	17.750	-0.100
HUBBARD	4000	2.050	2.000	2.000	-0.050
H BAY CO	16510	30.700	30.000	30.700	+0.200
H BAY IR	107000	12.050	11.900	11.900	-0.200
IPL ENER.	3938	63.200	62.250	63.100	+1.000
IPL INC.A	3403	15.550	15.550	15.550	
JITEC	5000	0.360	0.360	0.360	+0.060
JITI EDUC	2660	9.350	9.300	9.300	-0.050
JICON	16000	0.280	0.220	0.275	-0.015
IMASCO.LTD	13343	55.500	54.750	55.500	+0.850
IMPER.OIL	40742	79.500	79.250	79.500	+0.450
FIMPR.QBR	2180	25.450	25.200	25.350	
IMP.QBR.2	200	25.250	25.250	25.250	-0.050
IMUTEC	1000	0.980	0.980	0.980	-0.030
INCO.PR.E	VOIR PLUS BAS				
INCO.VBN	600	16.050	16.050	16.050	+0.050
INCO LTD	2980	24.200	23.550	24.100	+0.350
INMET	100000	4.500	4.500	4.500	
INTRAWEST	500	28.000	28.000	28.000	-0.950
INV GRP	1207	53.700	53.250	53.400	-0.400
IRWIN TOY	z5	4.970	4.970	4.970	
ISLAND TEL	659	52.500	52.100	52.500	+0.500
FIVACO A	1500	5.000	4.650	5.000	+0.500
IVACO.SR5	942	25.450	25.050	25.450	
IVACO.SR4	750	30.000	30.000	30.000	+0.500
JJAG.MIN	1000	0.240	0.240	0.240	-0.010
JANNOCK	2475	20.300	20.200	20.200	-0.100
FJEAN.CT.A	11544	25.000	24.450	24.600	+0.200
JJILBEY	35000	0.180	0.180	0.180	+0.005
KAUFEL.A	15000	5.000	4.800	4.900	-0.100
KAUFEL.B	11500	5.150	4.900	4.900	-0.200
KIMPEX	10500	0.075	0.075	0.075	+0.005
JKNOWHSE	10000	0.720	0.720	0.720	+0.020
LG TECH	5700	2.600	2.500	2.600	
FLGS INC.	18751	16.500	15.900	16.450	+0.750
JLABPHRM	700	4.000	3.800	4.000	
LFRGCAN.P	z72	58.250	58.250	58.250	
FLAIDLAW	7645	19.550	19.300	19.400	+0.100
LAIDLW.IR	3400	10.200	10.050	10.050	+0.100
FLAPVER.A	5400	5.800	5.800	5.800	
LAP.VER.B	4500	5.850	5.750	5.850	-0.050
FLASOND.A	3950	18.750	18.500	18.500	-0.250
LEADER I	9900	3.600	3.500	3.600	+0.100
LEGACY.UN	VOIR PLUS BAS				
FLEROUX B	28500	6.600	6.500	6.600	+0.200
JLEXAM	16500	0.950	0.950	0.950	
JLITHOS	28700	0.420	0.400	0.400	
LOBLAW	100	31.800	31.800	31.800	+0.900
LOEWEN	7085	41.450	40.000	41.350	+0.950
LOGISTEC.A	700	36.500	35.500	35.500	+0.500
JLOUBEL	23000	0.100	0.100	0.100	
JLYONLAKE	19100	0.340	0.340	0.340	-0.010

M à O

JMPACT	137866	8.750	8.150	8.500	+0.400
MRRM	500	79.000	79.000	79.000	-1.000
MSV.UN	19500	0.330	0.310	0.310	-0.020
MAAX	67265	19.250	18.750	19.100	+0.100
MCM BLDL	5100	19.800	19.500	19.750	-0.050
MACKENZIE	3550	22.100	21.500	22.050	+0.100
MACYRO	14200	0.540	0.450	0.540	+0.090
FMAGNA A	d2775	112.000	109.500	109.500	-1.850
JMALARTIC	4000	0.300	0.300	0.300	-0.035
MALET.QUE	1400	1.200	1.200	1.200	
MANI TEL	3042	22.000	21.900	21.950	+0.050
MPLE.LEAF	6012	20.350	19.700	20.350	-1.450
MARCONI C	500	19.200	19.200	19.200	+0.100
MARLEAU	4599	4.500	4.300	4.500	+0.300
MARSHLLB	400	2.600	2.600	2.600	+0.100
JMAUDE	13500	0.250	0.230	0.230	-0.020
MAZARIN	32150	0.800	0.780	0.780	-0.020
JMCWATTER	5000	1.950	1.900	1.900	-0.050
JMELKIOR	18000	0.800	0.700	0.800	-0.050
MEMOTEC	32000	1.290	1.210	1.270	-0.020
METHANEX	1600	12.700	12.700	12.700	+0.150
FMETROR.A	18790	19.200	19.100	19.200	+0.150
MET B	1200	36.000	35.950	36.000	
JMETWERKS	700	10.200	10.200	10.200	+0.100
M.TEMPUS	7500	0.470	0.465	0.470	+0.010
MICROCELL	7990	11.750	11.400	11.450	
FMICROTEC	5000	4.500	4.500	4.500	
MDLND.WAL	6600	24.000	23.650	24.000	+0.600
JMIMISKA	5000	0.050	0.050	0.050	
JM.DUND	9000	0.820	0.750	0.820	+0.120
JMINORCA	5000	0.790	0.790	0.790	
JMIRANDOR	62500	0.350	0.310	0.350	
JMISPEC	1500	0.240	0.240	0.240	
MITEC TEL.	4500	6.700	6.300	6.450	-0.050
MITEL.CORP	292565	20.300	19.750	20.300	+0.450
MITEL 2.00	100	26.350	26.350	26.350	+0.450
FMOLSON A	1990	27.100	27.100	27.200	+0.100
MOLSON B	1050	27.300	27.250	27.300	+0.500
MONTRUSCO	67956	29.000	29.000	29.000	-0.050
MOORE	28050	23.500	23.000	23.400	+0.400
MTREAL	14900	2.990	2.800	2.990	+0.290
MULTFD.UN	1495	15.500	15.400	15.500	+0.250
JMURGOR	2000	0.330	0.330	0.330	
NA S.WTS	VOIR PLUS BAS				
JNAR RES	27000	4.750	4.650	4.700	-0.050
NCE DIV.U	VOIR PLUS BAS				
NCE NRGY	VOIR PLUS BAS				
NCE PET.U	VOIR PLUS BAS				
JNAMEX	5844	0.800	0.800	0.800	
NATION.SEA	1200	8.950	8.900	8.950	-0.050
FNELVANA	200	33.500	33.500	33.500	-0.450
NEWCASTLE	VOIR PLUS BAS				
NEWCOURT	z50	69.000	69.000	69.000	
JNORA EXP	36400	0.810	0.760	0.760	
NOR.FORST	800	10.050	10.000	10.000	
NORANDA	15887	28.400	28.250	28.400	+0.350
JNORMAB	1500	0.300	0.300	0.300	+0.020
NORMANDY	700	14.900	14.850	14.850	-0.500
NOR TEL	3811	88.900	88.000	88.600	+1.500
N TEL SR5	2500	25.600	25.550	25.600	+0.100
NORTHGATE	500	0.900	0.900	0.900	-0.030
NORTHSTAR	100000	9.600	9.600	9.600	-0.100
NOVACORP	17482	16.400	16.200	16.350	+0.050
N.S.POWER	13835	19.450	19.000	19.400	+0.300
JNOVEDER	25800	0.620	0.580	0.590	-0.040
JNOVIC	1000	4.750	4.750	4.750	+0.050
JNYMOX	48000	9.600	9.250	9.600	+0.300
O&Y PROP	100	9.950	9.950	9.950	-0.050
JO'DONNELL	4323	7.400	7.250	7.250	-0.150
OLCO.A	1250	0.455	0.455	0.455	+0.045
JOREX EXP	27000	0.075	0.065	0.075	+0.010
JOREZONE	22000	0.550	0.500	0.550	
JORIENT	31000	0.060	0.050	0.050	
JORLEANS	2000	2.000	2.000	2.000	+0.240
JORMICO	10000	0.140	0.140	0.140	
FOSHA A	200	24.400	24.400	24.400	+1.000

P à S

JPAC.TIGER	923	0.350	0.350	0.350	+0.030
JPAN AMR	25000	0.130	0.120	0.130	-0.010
PANCDN.PT	5700	23.150	23.050	23.150	+0.600
PANTORAM	300	1.150	1.150	1.150	+0.100
PEERLESS	4200	3.550	3.450	3.450	-0.100
PEGASUS	5272	0.920	0.850	0.920	+0.060
PENGR.ENR	VOIR PLUS BAS				
PERKINS.P	1000	7.250	7.250	7.250	+0.050
PETRO CAN	15233	24.100	23.900	24.000	-0.100
PHILIP	227300	8.700	8.150	8.250	-0.700
PHOENIXLS	4450	14.450	14.100	14.450	+0.450
PINNACLE	500	13.950	13.500	13.950	+0.150
PLA.DOME	223545	20.400	20.200	20.300	+0.300
POCO PETR	1100	16.350	16.150	16.350	-0.400
JPOSITRON	200	8.950	8.950	8.950	+0.200
PCS INC.	d860	125.700	125.000	125.700	-1.000
FPOWR CR	20514	59.850	57.900	59.250	+1.250
POWER.FIN	14535	59.750	58.250	59.750	+1.800
PREMDOR	900	16.000	15.750	16.000	+0.300
FPREMIU.A	3000	14.800	14.800	14.800	-0.200
JPROCOLOR	107665	0.420	0.360	0.420	+0.090
PROVIGO	76847	9.000	8.850	8.850	-0.100
QUEBECTEL	11965	36.500	36.000	36.400	+0.400
QUEBECOA	860	29.250	29.250	29.250	+0.100
FQUEBECOB	46923	29.250	29.150	29.200	
FRADIO.A	1700	18.500	18.400	18.400	-0.100
JRADISSON	14000	0.330	0.280	0.330	-0.010
RANGEROIL	7100	9.650	9.400	9.400	-0.150
JRAUDIN	5000	0.120	0.120	0.120	+0.020
FREITMN A	1000	20.500	20.500	20.500	+0.100
RENAISNCE	5235	25.600	26.000	26.050	-0.200
FREPAP	281037	0.340	0.330	0.340	+0.010
RICHELIEU	1231	18.000	17.750	18.000	+0.250
RIO.ALGOM	800	26.250	25.950	26.250	+0.450
ROCTEST	1000	5.100	5.100	5.100	-0.300
FROGERC.B	4800	8.350	8.150	8.300	+0.150
ROLLAND	3365	8.450	8.350	8.450	+0.150
ROYAL.AVI	138213	6.800	6.200	6.800	+0.400
FROYAL G.	2180	43.900	43.750	43.750	+0.250
ROYAL.LPG	2333	8.250	8.100	8.100	
JROYALSTD	2500	0.320	0.320	0.320	+0.070

JSAMSYS	4500	0.600	0.600	0.600	
SNC-LAV	11162	13.850	13.250	13.650	+0.400
SR.TELCOM	6125	6.700	6.550	6.700	-0.050
FST.SAUV.A	1000	0.800	0.800	0.800	
SANI MO.A	2200	1.150	1.150	1.150	-0.030
SAPUTO	4613	37.250	36.850	36.850	-0.400
JSATURN.5	4000	4.950	4.800	4.900	+0.100
SEAGRAM	75630	61.850	60.100	60.100	-0.100
JSCHGOLD	43071	0.500	0.500	0.500	
SEARS CAN	64200	27.250	26.800	26.800	-0.050
JSHARPE	40300	1.180	1.060	1.060	-0.040
SHELL CAN	1450	25.400	25.400	25.400	+0.150
SHERMAG	1725	17.600	17.600	17.600	-0.150
SHIRMAX	6500	4.700	4.600	4.650	+0.150
SICO	250	17.800	17.800	17.800	
S-BEAUD.	5800	4.800	4.500	4.800	+0.200
SMALL FRY	500	6.950	6.950	6.950	
SODISCO	1915842	0.230	0.205	0.210	-0.015
SOUTHAM	590	26.400	26.250	26.400	
FSPEC.PRM	1200	20.250	20.000	20.250	+0.500
SPORTCN.A	814	7.500	6.800	7.500	
STLAURENT	5540	18.800	18.300	18.700	+0.100
STELCO.N	310	25.950	25.950	25.950	+0.100
STELCO A	154600	13.300	12.650	13.150	+0.500
STELA.JONE	1300	2.750	2.600	2.600	-0.200
JSTRAT.VAL.	7235	2.400	2.250	2.400	
JSTREX	z33	0.100	0.100	0.100	
STRONGCO	1000	14.750	14.750	14.750	+0.650
JSULLIDEN	5000	2.300	2.150	2.300	
SUNMEDIA	500	14.400	14.400	14.400	+0.250
SUNCOR	2043	54.050	53.650	54.050	+0.200

T à Z

JTSITELSY	13100	0.400	0.350	0.350	-0.050
TVX GOLD	64400	5.400	5.300	5.300	+0.100
TALISMAN	25688	43.350	42.600	42.750	+0.050
JTANDEM	17000	0.500	0.500	0.500	
TARRAGON	2150	9.850	9.750	9.850	+0.050
TECHNILAB	5900	9.700	9.700	9.700	+0.100
TECK A	400	21.400	21.250	21.250	
FTECK B	9905	20.000	19.650	19.850	-0.150
TEKLOGIX	3000	4.100	4.100	4.100	-0.050
TEKNOR	13100	4.600	4.500	4.500	
TELCO.CAP	5500	27.200	26.500	27.100	+0.400
FTELCO.PR	800	25.550	25.

METRO A F	200	19.200	19.200	19.200	+0.100
METRONT B	2100	36.000	35.600	36.000	+0.500
METROWK O	400	10.100	10.100	10.100	-0.150
MICROBX O	100	0.560	0.560	0.560	0.000
MICROCL B	28750	11.800	11.400	11.600	+0.150
MICROFOR	1000	2.990	2.990	2.990	+0.130
MICROLGX O	5800	3.200	3.050	3.100	-0.100
MICROSTAR O	600	2.050	2.050	2.050	-0.050
MICROTEC F	2000	4.550	4.550	4.550	+0.100
MILLENNIUM	1973	18.450	18.000	18.050	-0.200
MILLTRONICS	1973	18.450	18.000	18.050	-0.200
MINCO O	4900	1.400	1.400	1.400	-0.100
MINEFIND O	30800	2.160	1.920	1.990	-0.170
MINER SV OF	386600	0.295	0.290	0.290	0.000
MINER MV O	46800	0.290	0.290	0.290	0.000
MINERAL O	16400	0.810	0.800	0.810	-0.040
MINORCA O	7400	0.850	0.780	0.840	+0.060
MIRAGE RES O	100000	0.180	0.180	0.180	-0.030
MIRAMAR	17500	2.180	2.120	2.150	-0.010
MISTY O	20000	0.950	0.950	0.950	-0.050
MITEL CORP	441881	20.300	19.750	20.300	+0.450
MOBILE C	46001	0.590	0.570	0.570	-0.130
MOBILE CL O	37800	1.590	1.500	1.590	+0.040
MOFFAT	2180	18.000	17.900	18.000	0.000
MOHAWK C	13900	5.000	4.750	5.000	+0.300
MOLSON A F	80172	27.300	27.100	27.250	+0.150
MOLSON B	900	27.300	27.200	27.250	+0.150
MONARCH D	292	10.000	10.000	10.000	-0.250
MOND IND	36000	0.700	0.650	0.700	0.000
MONETA O	25000	0.180	0.180	0.180	+0.005
MONTRUSCO	600	29.250	28.750	29.250	-0.250
MOORE	334601	23.550	22.950	23.450	+0.450
MORS MID	1600	9.000	9.000	9.000	+0.150
MORTEX K	445550	10.550	10.400	10.450	-0.100
MOSAIC GR	11100	3.200	3.120	3.200	-0.050
MOSAID TEC	3025	9.950	9.550	9.950	+0.200
MOSS LK O	14000	0.120	0.100	0.100	-0.030
MOSS O	10257	0.230	0.220	0.230	-0.010
MULLEN TR	4605	23.450	23.450	23.450	+0.450
MYTEC T	401260	4.200	3.650	3.950	-0.200
NBS TECH	400	3.050	3.050	3.050	0.000
NHC COMM	130300	0.750	0.500	0.620	+0.160
NII NORSAT	23600	2.350	2.250	2.350	+0.100
NSR RES O	10000	0.150	0.130	0.150	0.000
NTS A	17560	4.650	4.450	4.500	0.000
NAMIBIAN O	17690	5.250	5.050	5.050	-0.200
NAPIER O	1061305	4.020	3.400	3.420	-0.660
NAT BK CAN	501280	30.150	29.500	29.950	+0.450
NAT BK 8	5400	24.000	24.000	24.000	+0.100
NAT BK 10	200	29.250	29.250	29.250	+0.250
NAT BK 12	500	27.150	27.150	27.150	-0.050
NAT CHALNG	6400	0.700	0.650	0.700	+0.060
NAT SEA	600	9.000	8.750	9.000	0.000
NATRACEU O	7000	0.500	0.500	0.500	0.000
NEBEX O	41000	0.850	0.700	0.800	+0.100
NEEDLER GR	19000	1.800	1.680	1.700	0.000
NELSON GLD O	33000	0.370	0.400	0.400	+0.040
NELVANA F	700	33.500	32.750	33.500	-0.500
NEUTRINO	36500	1.460	1.430	1.430	-0.040
NEVSUN O	118800	2.570	2.500	2.550	-0.050
NEWALTA	27800	7.000	6.950	7.000	+0.050
NEWBRIDG	734210	46.400	45.050	46.050	+1.050
NEWCOURT	320474	69.500	68.900	69.150	+0.450
NFL CAPA F	55235	14.200	13.950	14.000	-0.200
NEWGROW A	700	15.000	14.250	14.250	-0.750
NEWPORT	45420	6.300	6.250	6.250	0.000
NEWQUEST A	4800	6.000	5.800	5.800	-0.200
NEWSTAR O	66133	3.650	3.300	3.500	-0.150
NEWTEL ENT	6771	41.100	40.750	40.950	-0.950
NBL CHINA	116000	5.250	4.950	5.050	+0.100
NOMA A F	22450	8.050	7.900	8.050	+0.250
NORANDA F	27339	10.050	10.000	10.000	-0.050
NORANDA F P	500	25.150	25.150	25.150	0.000
NORANDA I	156175	28.450	28.250	28.400	+0.200
NORNDA I F	184540	25.900	25.750	25.800	-0.100
NORD PAC	900	4.000	4.000	4.000	0.000
NA PALLDM	11450	2.300	2.180	2.180	-0.070
NORMANDY	1100	14.900	14.750	14.750	-1.000
NCROWN O	28000	0.260	0.250	0.250	0.000
NOR ORION	014100	0.950	0.870	0.950	+0.100
NOR TEL	596560	89.000	87.000	88.800	+1.200
NOR TEL 5P	216500	25.550	25.550	25.550	+0.050
NOR TEL 7P	4900	25.200	25.200	25.200	0.000
NORTHFLD O	3000	0.300	0.300	0.300	0.000
NORTHGAT	17500	0.900	0.870	0.870	-0.040
NORTHRK	64752	22.500	22.450	22.500	0.000
NTHSTR D A	28080	3.250	3.200	3.250	+0.150
NORTHSTR E	112385	9.650	9.500	9.600	-0.100
NORTHWAY Q	41200	0.370	0.285	0.300	+0.015
NORWALL GR	7700	3.050	2.700	3.000	0.000
NOVA CORP	910040	16.400	16.200	16.400	+0.100
NS POWER	103880	19.450	19.000	19.450	+0.300
NS PWR A P	23200	26.400	26.400	26.400	+0.050
NOVAGLD O	5400	0.950	0.940	0.940	-0.010
NOVICOURT	3000	4.800	4.800	4.800	+0.050
NOVOPH O	97727	1.000	0.900	0.950	+0.050
NU GRO	11000	3.000	3.000	3.000	0.000
NUINSCO O	36800	0.650	0.600	0.630	0.000
NUMAC ENG	2900	5.400	5.400	5.400	0.000
O Y PPTY	87975	10.000	9.900	9.900	-0.050
OGY PETE O	2741	1.150	1.150	1.150	-0.050
OSF	32445	13.750	13.500	13.750	0.000
OCELT EN B F	6700	5.750	5.600	5.750	-0.100
ODONNEL O	1650	7.350	7.300	7.300	-0.100
OFFSHORE O	24300	0.650	0.600	0.600	-0.050
OILTEC RES	2000	2.520	2.520	2.520	+0.020
OKANAGN A F	1200	3.450	3.450	3.450	+0.150
OLD CANADA	1200	4.100	4.100	4.100	+0.100
OLYMPIA A O	5000	0.370	0.370	0.370	-0.030
ONEX C F	9179	34.450	33.500	34.200	+0.200
OPAL O	15300	0.740	0.680	0.700	0.000
OPTIMA	8000	1.990	1.990	1.990	-0.070
ORALIFE O	22500	0.770	0.720	0.770	+0.070
ORVANA O	10000	1.700	1.700	1.700	+0.100
OSHAWA A F	45690	24.700	24.400	24.500	+0.100
OUROMIN O	19880	0.135	0.130	0.130	-0.005
OXBOW EX	246600	0.820	0.800	0.800	-0.020
OXF PROP	8281	38.000	37.750	38.000	+0.500

P à S

PC DOCS	103215	8.050	7.800	8.050	+0.200
PLM GR	11000	2.100	2.100	2.100	0.000
PACALTA	4300	10.500	10.300	10.300	-0.200
PACWST O	17500	1.720	1.650	1.700	-0.020
PAC NTHA F	951	30.750	30.250	30.750	+0.750
PAC NTH 66	240	27.000	27.000	27.000	0.000
PAC RIM O	42400	1.500	1.450	1.500	+0.030
PAIGE O	6000	0.170	0.170	0.170	+0.010
PALLET	22200	0.135	0.120	0.135	+0.005
PAN AMR O	1400	14.000	13.500	13.850	+0.250
PAN EAST	55425	2.400	2.350	2.400	+0.030
PANATLAS O	9271	0.630	0.600	0.600	0.000
PANCAN P	16995	23.250	22.500	23.000	+0.500
PANGEA O	13050	2.000	1.850	1.950	+0.100
PARAGON ET	215277	0.090	0.070	0.080	-0.015
PARMNT R	10154	15.000	15.000	15.000	+0.250
PASON SYS	5300	7.850	7.500	7.650	+0.150
PATHEON	36900	3.160	3.070	3.150	+0.100
PAULIN A	1000	20.250	20.250	20.250	-0.850
PEAK EN	9500	3.690	3.500	3.690	+0.190
PENDARIE O	2500	7.300	7.000	7.300	-0.200
PENN WST	97900	19.000	18.800	18.800	0.000
PENTLAND O	9000	0.550	0.550	0.550	+0.020
PERLE SYS	71400	2.900	2.760	2.850	+0.080
PET VALU	2600	7.250	7.000	7.250	+0.250
PETRO C CV	1269477	24.150	23.850	24.100	+0.150
PETRO W O	10000	0.750	0.700	0.750	+0.100
PETROBK O	300690	2.400	2.300	2.400	0.000
PETROMET	15600	3.250	3.110	3.250	0.000
PETROLX O	2000	0.250	0.250	0.250	-0.050
PHILEX GL	40350	1.400	1.300	1.300	0.000
PHILIP SER	1069849	8.750	8.050	8.200	-0.650
PHNIX CAN	1200	1.600	1.600	1.600	0.000
PHNX INTL	12809	14.500	14.150	14.500	+0.500
PHONETTIX	38600	0.850	0.800	0.800	0.000
PINACLE R	212411	13.950	13.500	13.900	+0.050
PIONER M O	170300	0.150	0.130	0.130	-0.030
PIPE NT	6515	15.150	14.900	15.150	+0.050
PLACE RES	366	2.500	2.450	2.450	+0.050
PLACER DM	789231	20.550	20.200	20.300	+0.200
PLAINS EN	33100	8.200	8.000	8.200	+0.200
PLAINTREE	25350	2.350	2.110	2.110	-0.190
PLATNVA AS O	15500	0.720	0.720	0.720	0.000
POCO PETE	108837	16.700	16.000	16.600	+0.600
POSITRON O	302900	9.250	8.600	8.600	+0.200
POST ENER	65650	5.400	5.200	5.250	-0.050
PTASH COR	200664	126.300	124.900	125.500	-1.250
POWR COR F	83274	59.750	57.850	59.250	+1.400
POWR FIN	149728	59.500	58.000	59.400	+1.550
PWR FIN A	80200	25.050	25.000	25.000	-0.050
PWR FIN B	200	28.500	28.500	28.500	0.000
PWF FIN D	159487	26.200	26.000	26.200	+0.200
PRECISN D	26828	34.250	33.300	33.750	-0.100
PREMDOR	9625	16.000	15.850	16.000	0.000
PREM I A	5300	15.000	14.750	14.800	+0.050
PREM I P	1450	15.750	15.500	15.550	-0.200
PRIME L O	13500	0.550	0.530	0.550	+0.020
PRIME RES	56300	10.900	10.800	10.850	+0.250
PRIMEX F	100	7.200	7.200	7.200	+0.100
PRINCETON	51100	0.095	0.090	0.090	+0.005
PROBE EX	307582	6.200	6.100	6.150	-0.050
PROFCO O	47700	0.900	0.850	0.850	0.000
PROMIS SYS	8200	7.000	6.800	7.000	+0.150
PROVIGO	63682	9.000	8.850	8.900	-0.050
PRUDENTIAL	25900	12.500	12.300	12.300	-0.100
PURCELL O	9850	0.990	0.970	0.970	-0.010
PURE GLD O	79225	0.850	0.830	0.840	+0.010
PURSUIT	54770	2.400	2.350	2.350	0.000
PUSUIT W	10000	0.020	0.020	0.020	0.000
QLT PH O	26910	26.150	25.600	25.900	+0.400
QMEDIA O	18900	2.450	2.300	2.450	+0.200
QUE TEL	600	36.250	36.000	36.000	0.000
QUEBCOR B F	149788	29.250	29.200	29.250	+0.050
QBCR PRINT F	390770	25.450	25.150	25.450	0.000
QBCR PRT P	517000	25.000	25.000	25.000	-0.350
QUEENSTAK	59850	0.490	0.470	0.475	+0.015
QUENSWAY	21010	33.500	31.900	32.950	+1.200
QUEST INT O	38000	0.410	0.380	0.380	-0.010
RG PROP OF	600	0.660	0.660	0.660	0.000
RTO ENT	30200	2.100	2.000	2.100	+0.100
RAIDER O	5000	0.810	0.720	0.750	-0.050
RAILINK	3685	12.500	12.250	12.500	+0.250
RAINMKR	48900	3.900	3.800	3.850	+0.070
RAM PET A	5750	1.550	1.460	1.470	+0.010
RAND A TECH	61885	28.750	28.000	28.250	+0.200
RANGER	49491	9.650	9.350	9.500	0.000
RAYROCK F	22000	5.500	5.500	5.500	0.000
RE CON BLD	12000	0.570	0.530	0.530	-0.040
REAL RES	39885	1.340	1.300	1.300	-0.030
REDAURM O	26000	0.090	0.080	0.080	-0.010
REDFERN O	2700	1.400	1.390	1.390	+0.040
REITMAN	200	20.250	20.250	20.250	+0.250
REITMAN A F	22500	20.600	20.500	20.500	+0.100
REKO INTL	2100	6.500	6.450	6.500	+0.100
REMINGTN	8100	17.300	17.000	17.000	-0.400
RENISANC	229504	26.500	26.000	26.250	0.000
RENATA RES	83869	1.040	0.980	1.000	-0.030
REPADRE	360	5.650	5.650	5.650	+0.150
REPAP ENT	384995	0.340	0.330	0.340	+0.010
RESEARCH	142176	8.500	8.000	8.350	-0.050
RESERVE	335301	4.250	4.050	4.050	-0.200
REVENUE P	5100	3.150	3.000	3.150	0.000
REVENUE W	7200	0.350	0.350	0.350	0.000
REX DIA O	66900	1.500	1.400	1.450	+0.050
RICHLND A	7500	3.300	3.300	3.300	0.000
RICHMONT	500	4.150	4.150	4.150	0.000
RIDER A	5000	3.950	3.950	3.950	-0.050
RIDLEY C	1000	14.050	14.050	14.050	+0.050
RIGEL ENG	34525	12.500	12.500	12.500	0.000
RIO ALGOM	185052	26.300	25.800	26.300	+0.500
RIO ALTO	272470	16.900	16.650	16.850	+0.250
RIVERSIDE	15405	12.000	11.750	11.750	0.000
ROGRS CN BF	3300	15.850	15.650	15.650	-0.050
ROGERS B F	246995	8.400	8.150	8.350	+0.250
ROMAN	9600	2.500	2.350	2.500	+0.150
ROMARCO O	8400	3.300	3.200	3.300	+0.100
RY AVIATION	4700	6.850	6.450	6.850	+0.550
ROYAL BNK	743424	85.900	84.000	85.850	+1.850
RY BK F	6890	27.500	27.300	27.500	+0.100
RY BK G	300	27.150	27.150	27.150	-0.050
RY BK H	13900	29.900	29.750	29.900	+0.150
RY BK J	9000	28.800	28.800	28.800	-0.050
RY BK N	6300	25.250	25.150	25.150	-0.050
RYL GROUP F	20784	43.900	43.600	43.750	+0.250
ROYAL LASR	5530	12.150	12.000	12.000	-0.150
RY LEPG L	2049	8.200	8.100	8.100	-0.050
RYL OAK	51300	1.600	1.540	1.550	+0.030
ROYCEFLD O	8600	0.850	0.850	0.850	0.000
ROYOP P O	15500	1.600	1.500	1.600	0.000
RUSSEL A	68700	6.100	6.000	6.000	-0.050
RYAN EN	24800	9.600	9.450	9.450	0.000
RYAN EN	24800	9.600	9.450	9.450	0.000
SLM SFTWR	43470	11.350	10.800	11.200	-0.150
SNC LAVLN F	10550	13.850	13.400	13.700	+0.450
SR TELCOM	2200	6.700	6.700	6.700	0.000
ST ANDRW O	3400	2.050	2.050	2.050	-0.050
ST LAURENT	1500	18.700	18.300	18.700	-0.150
STL CEMA F	813	18.000	17.850	18.000	0.000
SALIX O	2600	7.000	6.250	6.750	-0.500
SALIX S O	1500	6.750	6.250	6.750	0.000
SAMAX GL O	2000	6.500	6.500	6.500	+0.150
SAMOTH C	2000	4.550	4.300	4.550	+0.050
SAMUEL M T	502	16.750	16.600	16.750	0.000
SAN ANDR O	32000	0.290	0.290	0.290	+0.010
SANTA CRZ O	21472	0.220	0.190	0.200	+0.010
SAPUTO GR	13597	37.000	36.900	37.000	+0.150
SASK WHT B	78616	20.200	19.700	19.750	-0.350
SAXON PETE	21500	0.400	0.350	0.400	+0.020
SCAFFOLD	12905	2.000	1.910	1.990	-0.010
SCE INV AF	2325	40.000	39.000	39.100	-0.150
SCHNEIDER	625	28.500	27.500	28.500	+1.500
SHNIDR A F	2000	25.250	25.250	25.250	-0.250
SCINTREX	2160	13.000	12.000	12.850	+1.100
SCORPIONO	5000	0.400	0.400	0.400	-0.050
SCOTIA SPLT	300	57.000	57.000	57.000	-0.750
SCOTIA SPL P	100	20.100	20.100	20.100	+0.100
SCOTTS R F	3000	5.450	5.400	5.450	+0.050
SEAGRAM	303107	61.900	60.000	60.100	-0.100
SEARS CAN	83491	27.250	26.700	27.050	+0.300
SEARCH EN O	15780	0.710	0.700	0.700	0.000
SECOND CP	944	18.000	17.500	17.750	+0.250
SEMAFO O	700	1.600	1.600	1.600	-0.050
SEMIT AF	37550	0.490	0.460	0.470	+0.010
SEVENTH A	5280	0.460	0.450	0.460	+0.010
SHAWC B F	120825	23.900	23.250	23.900	+0.200
SHAW I A	2636	54.000	52.000	53.500	-0.500
SHAW I B	900	54.850	54.850	54.850	0.000
SHEI CAN	67142	25.350	25.150	25.150	-0.400
SHERMAG	30600	11.850	11.650	11.700	-0.100
SHERRITT I	78906	6.000	5.850	6.000	+0.100
SHERRITT P	1850	4.800	4.800	4.800	+0.050
SIDUS SYS	2900	1.850	1.700	1.700	+0.050
SIERRA S	38390	31.000	29.900	30.000	-0.500
SIKAMAN O	87000	0.035	0.035	0.035	0.000
SILCORP	673	41.000	41.000	41.000	+1.000
SIMMOND	46500	0.520	0.470	0.500	0.000
SINO FOR AO	35600	2.400	2.350	2.400	+0.040
SKYJACK	6890	23.000	22.300	22.500	0.000
SLATER STL	35500	13.000	12.850	13.000	+0.350
SLEEMAN B	147399	7.750	7.500	7.600	+0.100
SLOCAN F	18700	8.000	7.800	7.800	+0.050
SMALL FRY	1500	6.750	6.750	6.750	0.000
SMED INTL	14606	27.600	27.250	27.600	+0.250
SNOW LE A	8000	0.300	0.260	0.260	-0.060
SODISCO	730950	0.230	0.205	0.210	-0.015
SOFTKEY S	800	39.250	39.000	39.050	-0.200
SOFTQUAD O	8700	1.350	1.300	1.300	-0.090
STH AMER O	9300	0.150	0.140	0.145	-0.015
STH CHINA F	4500	0.420	0.420	0.420	-0.030
SOUTHAM	39980	26.700	26.250	26.700	+0.300
SOUTHCRST O	2000	1.350	1.350	1.350	+0.030
SOUTHERN O	31790	9.150	8.850	9.150	+0.200
SOUTHWRD	4100	1.330	1.280	1.330	+0.080
SOUTHWST O	9050	5.200	5.050	5.050	0.000
SPAR AERO	5167	10.000	9.750	9.900	-0.100
SPECTRA	3170	2.750	2.600	2.750	+0.300
SPECTRA P F	2750	20.000	19.500	20.000	0.000
SPECTRAL	4650	8.000	7.750	7.900	+0.050
SPECTRUM	3000	7.750	7.750	7.750	-0.250
SPEEDY M	4000	3.700	3.650	3.650	+0.050
SPLIT YIELD	3000	15.750	15.600	15.750	+0.150
SPLIT YLD I	5500	20.400	20.400	20.400	0.000
SPLIT YLD II	3500	15.100	15.100	15.100	+0.100
STANLEY	100	13.550	13.550	13.550	-0.350
STAR DATA	37600	6.800	6.400	6.500	0.000
STAR R O	24500	0.300	0.280	0.280	-0.020
STARTECH	5298	6.000	5.700	5.800	+0.100
STEEPLEJAK	14500	1.750	1.700	1.750	+0.030
STELCO A	983629	13.350	12.700	13.200	+0.500
STELCO NON R	2739	26.000	25.750	25.850	+0.100
STELLA JONES	3300	2.750	2.550	2.550	-0.050
STRATOS GL	8600	4.300	4.250	4.300	0.000
STRESSGN O	14100	3.250	3.110	3.200	0.000
STRONGCO	50707	15.000	14.400	14.850	+0.750
STROUD O	10000	0.125	0.125	0.125	0.000
SUMMIT R	690	4.950	4.800	4.950	+0.200
SUN MED	26760	14.400	14.250	14.400	+0.300
SUNCOR	192596	54.400	53.250	54.100	+0.500
SUN-RYPE	33894	2.350	2.120	2.120	-0.180
SURREY MT F	3000	14.600	14.600	14.600	-0.050
SUTTON O	8900	10.750	10.600	10.750	+0.150
SUZY SHIER F	3700	10.000	9.750	9.750	-0.250
SYMETRY O	1500	1.270	1.270	1.270	-0.020
SYNEX INTL O	2000	0.640	0.640	0.640	-0.010
SYNSORB	1500	9.900	9.900	9.900	+0.100
SYSTEMS	4000	1.500	1.450	1.500	-0.050

T à Z

TH RES O	6000	0.240	0.220	0.220	-0.030
TLC LASER O	146085	24.000	23.500	23.750	-0.300
TSB INTL	12500	7.050	7.000	7.000	0.000
TSC SHN A	3500	0.850	0.850	0.850	-0.050
TVI PAC O	78000	0.090	0.080	0.085	+0.005
TVX GOLD	240475	5.400	5.250	5.350	+0.150
TAIGA FORT	2315	11.500	11.500	11.500	-0.250
TALISMAN	146136	43.250	42.600	42.900	+0.150
TARRAGON O	352695	10.000	9.700	9.850	+0.050
TECHNILAB	6630	9.700	9.700	9.700	+0.050
TECK COR A	100	21.250	21.250	21.250	-0.150
TECK B F	75218	20.000	19.650	19.900	+0.450
TECSYN	39432	6.050	6.000	6.000	-0.050
TEKLOGIX	8055	4.150	4.100	4.150	0.000
TEKNOR	7100	4.600	4.450	4.450	-0.050
TELCO SPLIT	29995	27.450	26.000	27.000	+0.600
TELCO SPL P	5550	25.750	25.550	25.750	+0.150
TELEGLOBE	128387	66.000	65.500	66.000	+0.100
TELGLB 5.40	400	25.550	25.550	25.550	-0.150
TELEPANL O	57300	1.990	1.900	1.930	+0.020
TELESYS I F	22925	32.000	30.750	32.000	+1.150
TELESYS T P	200	25.100	25.100	25.100	-0.400
TELULAR O	1325	0.700	0.700	0.700	0.000
TELUS CORP	656862	37.650	37.000	37.300	+0.200
TEMBEC A	63935	9.450	9.250	9.250	-0.150
TENKE MNG	189320	2.600	2.300	2.600	+0.220
TERRA INC	400	15.000	15.000	15.000	0.000
TESCO	42617	21.900	21.500	21.750	+0.350
TESMA A	1670	20.500	20.300	20.300	0.000
TETHYS EN	4100	2.800	2.700	2.700	-0.200
TETONKA O	10500	1.900	1.850	1.850	-0.050
TEX CAP P	200	32.500	32.500	32.500	0.000
THOMCOR	152570	43.300	42.250	43.250	+1.050
THOMCOR 2	95775	25.000	24.900	24.900	+0.050
THOM COR C	18595	25.350	25.300	25.300	0.000
THUNDR E O	1100	2.300	2.300	2.300	0.000
THUNDRW O	122000	0.135	0.120	0.135	+0.010
TIMMINA O	4000	0.340	0.340	0.340	+0.020
TIOMIN O	35300	0.650	0.600	0.650	+0.030
TIVERTON O	12000	0.300	0.300	0.300	0.000
TSTONE O	50300	0.340	0.320	0.320	-0.020
TOREX O	8000	1.400	1.340	1.400	+0.100
TOROMONT	10871	21.850	20.500	21.850	+1.100
TOR DM BK	945725	64.400	63.400	64.150	+1.100
TD BK H	2250	29.650	29.650	29.650	0.000
TD BK NOTE	500	36.000	36.000	36.000	0.000
TIPS	247180	41.950	41.450	41.950	+0.550
HIP	145070	47.000	46.400	47.000	+0.600
TORRINGTN	570	4.150	4.000	4.000	-0.200
TORSTAR B F	96220	48.600	47.500	48.050	+0.050
TRANS HX O	2000	0.410	0.410	0.410	-0.010
TRANS DOM	36000	0.280	0.230	0.230	-0.040
TRALT CORP	231831	23.300	23.000	23.150	-0.050
TUTIL 840	1000	27.100	27.100	27.100	+0.200
TALTA U 720	3000	25.800	25.450	25.450	+0.050
TALTA U 708	10000	25.750	25.450	25.450	-1.300
TRANSAT AT	440	10.650	10.650	10.650	-0.200
TRCAN PL	504361	32.150	31.900	32.100	+0.100
TRP 2.80 P	200	50.000	50.000	50.000	0.000
TREMINCO O	273000	0.740	0.650	0.740	+0.060
TRI LINK	65185	13.750	13.250	13.500	-0.400
TRI ORIGN O	3000	0.400	0.400	0.400	+0.025
TRI VISON O	15150	2.300	2.240	2.290	+0.030
TRI WHITE	8400	2.350	2.270	2.270	+0.020
TRIAM AUT	28385	12.000	11.750	11.900	-0.100
TRIGAS O	124700	1.680	1.640	1.670	+0.020
TRILLION O	14200	1.380	1.330	1.330	-0.020
TRILON A	80295	13.100	13.000	13.100	+0.150
TRILON FIN I

Petites annonces



Une de nos conseillères

COLOMBE

- 545-4014 SAGUENAY
- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 $
AVIS DE DÉCÈS:.... 76,50 $

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Toute annonce réservée avant 16 h 30 pourra être publiée le lendemain.
Toute correction ou annulation devra être faite avant 16 h 30 pour être effective le lendemain.

PROGRÈS-DIMANCHE
Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant.

Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h 30 le vendredi précédant la parution.

RESTRICTION
L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

10 mots ou moins QUOTIDIEN

1 jour..... 7,05 $
2 jours..... 8,60 $
3 jours..... 10,15 $
4 jours..... 11,70 $
5 jours..... 13,25 $
6 jours..... 14,80 $

10 mots ou moins PROGRÈS-DIMANCHE 9,25 $

Mots additionnels: 0,40 $ mot/par semaine
●
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine/par option
●
AVEC PHOTO: 6,50 $ par parution

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales 101
Blocs appartements 102
Bureaux à louer 103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes 107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208

VÉHICULES 300
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre 307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre 310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre 316
Tracteurs à vendre 317
Véhicules divers 318

EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) ..401
Personnel demandé 402

FORMATION 450
Enseignement / cours 451

OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502

SERVICES PROFESSIONNELS ..600
Construction / rénovation ..601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605

MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ..711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719

SPORTS / LOISIRS ..800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811

AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

BLOC commercial, 82 Jacques-Cartier Est, revenu 1,500$/mois. Tél:543-7878.

CHICOUTIMI boul. St-Paul, terrain commercial avec ou sans bâtisse à louer. Tél.:543-1898.

CHICOUTIMI, près Club de golf, local 2,400', mezzanine 800'. Tél.:549-6944.

CHICOUTIMI: 1322, boul. Saguenay Est, immeuble à revenus. 2 logements résidentiels et deux espaces commerciaux, dont un 3,800 pi.ca. Hélène Lavoie, La Capitale, 696-4293.

102 Blocs appartements

CHICOUTIMI; 2 blocs de 6 logements. Peuvent se vendre séparément. Rentables. Vendeur motivé. Tél.545-6450. Luc. 549-1167, Denis.

IMMEUBLE à logements, près Place Royaume et Saguenay, UQAC, Hôpital, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, à vendre en partie ou globalement. Pour plus d'informations, Tél.:693–3383, 545-0647, 1-800-394-3383. (Possibilité de financement).

JONQUIÈRE: 2530, 2532, Du Perche, 10 logements de 4.1/2, et deux 3.1/2, situés près du Cégep, bonne rentabilité, Hélène Lavoie, La Capitale. Tél.:696-4293.

JONQUIÈRE: bloc appartements, 4.1/2, près hôpital et tous les services, valeur 179,500$ accepterait motorisé récent ou chalet récent près d'un lac en acompte, ne dépassant pas 25,000$. Tél:542-9691 Mme Bergeron.

PRIX EXCEPTIONNEL: deux immeubles de 8 logements (4.1/2, 5.1/2), 96 et 106 rue Dubé. Roland Tremblay, 548–5164, Image 2000.

104 Commerces à vendre

BAR 25 places à vendre, centre-ville, Chicoutimi, Tél.:543-7878.

106 Entrepôt à louer

CHICOUTIMI, Boul. Talbot, locaux industriels ou d'entreposage, chauffés ou non, 10,000 pi.ca. (ou 3,058, 2,058, 3,525, 1,254 pieds.carrés). Tél.:549-9200, 690-9590(cell.)

107 Fermes

HEBERTVILLE: ferme avec maison et machinerie. Prix à discuter. Tél.344-1217

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI, 555 Bégin, locaux commerciaux grandeurs variées, service et chargé tout inclus, prix compétitifs. Tél.:549-1250, 548-2442.

CHICOUTIMI: local commercial, 2287 boul. Talbot, 2,220 pieds.carrés, libre immédiatement Atelier 14' de hauteur. Tél:.696–1158.

CHICOUTIMI: local commercial, 1,600 Pl.CA. 1823, Boul. St-Paul. tél;545-8499

CHICOUTIMI: local commercial, 375 pieds.carrés, 14, Jacques-Cartier Est. Tél.543-4192

CHICOUTIMI: ou à vendre bâtisse 44X72, avec vaste stationnement, 1786 Bl. Saguenay Ouest. Tél.696-1411(jour), 672-2524(soir).

JONQUIERE, local commercial situé dans Parc Industriel, à partir de $100/mois. Tél.:696-8606.

JONQUIERE: à partir de 150$/mois, chauffé, éclairé, 250-550 ou 1200 Pl.CA. 3691, boul. Harvey. tél;542-9451

JONQUIERE: commercial, centre-ville, boul. Harvey devant P.E. Prix, 1,200 Pl.CA, prix avantageux, idéal pour bureau ou commerce, frais tout inclus. Tél;547-6611

JONQUIÈRE: boul. Harvey, local commercial à louer, 2200 Pl.CA. et 550 Pl.CA., édifice première classe, prix avantageux (à partir de 7 Pl.CA. de base). Tél;695-2352.

109 Locaux à louer

ON OFFRE à louer local de 3200 pieds.carrés avec mezzanine de 700 pieds.carrés. Idéal pour atelier de soudure ou compagnie en acier de structure. Ce local sert déjà d'atelier de soudure. Tél.698-2222

ST-FULGENCE: espace intérieur pour entreposage divers. Bon prix. Au mois ou année. Tél:690-7545. 548-8148.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises. Tél.:549–3065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

RECHERCHE colocataire à Chicoutimi, boul. du Royaume, aimant le bois, la tranquilité. tél;545-1962

203 Chalet à vendre

BORD Lac-St-Jean: Secteur Vauvert, Mistassini, tout équipé. Prix évaluation. Tél:276-3033

CHALET CHASSE et peche, lac Rouvray, Zec Onatchiway, Tél.673-3134

CHALET de construction récente, isolé hiver 20X24 St-François-de-Sales sur rivière. Terrain boisé 45,000 p.c. Accès Privé. 19,000$. Tél.: 542-8374, 877-9375

CHUTES-DES-PASSES: 20X24' propane complet, chaloupe moteur, $17,000 négociable. Tél.:668-4789.

DOMAINE du Marais (Desbiens), bord lac St-Jean, 18'x24', 1 chambre, sous-sol, terrain 60'x200', plage, prix à discuter. Tél.:668-2156.

FALARDEAU: Lac Brochet, accessible à l'année. 30,000$ ferme. Tél.693-0430, 542-6162

LAC DECHESNE, habitable à l'année, en bordure du lac, 28'x30', solarium en plus, libre août. 50,000$. Tél.:418-638-1033.

LAC ONATCHIWAY: hors zec, tout équipé, 19,900$. tél;541-6419, 545-0571 La Capital, courtier, Michel Bouchard

LAC ROND, Roberval, résidence à l'année, 3 chambres, salle de bain complète, grande cuisine et salon, grand garage, très bon pour chasse et pêche, prix de l'évaluation. Tél.:275-3313.



LAC CLAIR FALARDEAU, habitable à l'année, 44'x25', sur deux étages avec remise, gazebo et remise à bateau. Sur terrain de près de 90,000 pi.ca., et front sur le lac de 250 pieds. Tél.:693-1534/673-7871.01501944

POINTE DE CHAMBORD, moins de 30,000$, Accès plus, Camil Boily. Tél.:418-275-7324.

RESERVE faunique Hébertville: chalet 24'X30', salle 20'X24', remise 12'X20', remise 12'X12': revêtement vinyle, habitable 4 saisons, fondation en ciment, chauffage électrique et bois, eau courante, fosse septique, meublé. Chasse, pêche, motoneige. 49,900$. Tél.:695-3588 bureau, 542-3943 résidence

ST-FÉLIX-D'OTIS: endroit tranquille, site enchanteur forestier, chalet de pêche neuf, Tél.:544-2192.

ST-GÉDÉON: 2 chalets habitables à l'année, bord de l'eau, grands terrains, remises, Tél.:480-1123.

ST-GEDEON petit chalet sur camping, vue sur lac, 12,000$. Tél.:699-5173.

ST-GEDEON: bord lac St-Jean, plage St-Joseph, tout équipée, remise,32,000$. Tél.693-1663.

ST-METHODE: bord Lac-Saint-Jean, 24X32', habitable à l'année, propriétaire du terrain aménagr, 105X250', remise 12X18', Tél.:679-4614.

203 Chalet à vendre

STE-ROSE-DU-NORD: lac de la Petite Rivière, 22X24, grande remise, grand patio, combustion lente, équipement au propane, chaloupe 14' en aluminium, endroit tranquille, pêche, 23,000$ négociable. Tél.672-2189

ZEC ONATCHIWAY, lac Onatchiway, 24x24, deux étages, équipé au propane, remise, hangar à bois, fosse sceptique réglementaire. Tél.:543-1122.

204 Chalet à louer

A UN MILLE du Camping Belley, plage Wilson, pour la saison estivale. Tél.:662-4097, 347-3287.

AUX Iles-de-la-Madeleine, directement sur la mer, endroit de rêves. Tél.:548-9743.

CHALET situé à Chemin 3, Belle-Rivière, Métabetchouan. Tél.668-2725, après 17h00.

LAC OTIS: St-Félix-d'Otis, disponible juin et août. Location à la semaine. Tél:544-5255, 544-6768

PLAGE WILSON: 3 chambres, bord du Lac Tél.:347-3665.

ST-GEDEON: 2 chambres, belle plage, à partir du 8 août. Tél.668-0772, 345-2579.

205 Chambres à louer

1 CHAMBRE disponible près Université avec câble, entrée indépendante, stationnement. Tél.;693–1560.

3 minutes Place Royaume, entrée indépendante, stationnement, cuisine, buanderie, câble, téléphone, accès piscine. Faut voir. Cellulaire:591-0416, 690–5356.

A 5 MINUTES de l'Université, très propre, tranquille, stationnement, entrée indépendante, câble, idéale pour étudiant. Tél.:690-1907

A QUI LA CHANCE, grandes chambres, arrière Place Royaume, propres, cuisine, buanderie, câble, téléphone, stationnements. 200$/mois. Tél:690–0080, 690-3631.

ARVIDA, $25 À $30/jour, nourri. Diane, 548-2911.

CHAMBRE et pension pour personnes âgées, retraitée ou seuleS, service de gardiennage court ou long terme. Tél.:696–0643 Céline.

CHICOUTIMI, rue Bossé, ancienne auberge, très propre, tous les services inclus. Tél.:693-0608, paget: 696-8111.

CHICOUTIMI: 26, boul. Université, accès laveuse sécheuse. 50$/semaine. Tél.:545-7061.

CHICOUTIMI: arrière Polyclinique, buanderie gratuite, 200$/mois. Tél;693-8754, 690-7185 (cellulaire).

CHICOUTIMI: chambres et pensions avec service inclus.Très bon rapport qualité prix. Idéal pour personnes âgées (couple ou seule). Tél.690-0610.

CHICOUTIMI: cuisinette, laveuse sécheuse, câble, libre immédiatement, 200$/mois. Tél.:696-0522, 696-4797

CHICOUTIMI: Rénovées, près Cégep, 200$/mois à 260$/mois. Câble fourni. Tél.540-1754

JONQUIERE: chambres près cégep, épicerie, tél.:542-1997.

LA-BAIE: 2 chambres, idéales pour travailleurs. Tél.544-7763

206 Condominiums à vendre

A 5 minutes Place Royaume, construction acier béton, studio 3.1/2, 4.1/2. Possibilité location, achat. Tél.: 693-3383, 545-0647, 1-800-394-3383.

ARVIDA: 4.1/2, construction 1991, murs et planchers en béton. Prix sous l'évaluation municipale. Aucun comptant requis. $59,900.Tél.;548-3926.

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, construction récente, piscine, aire commune. Tél.:549-5590.

JONQUIÈRE: 4.1/2, rez-de-chaussée, domaine Ste-Marie, 65,000$ négociable. Cause: décès. Tél;547-9510 laisser message.

206 Condominiums à vendre

JONQUIÈRE: centre-ville, 5.1/2 brique, rez-de-chaussée, balcon, remise, bien insonorisé (béton), prix d'évaluation municipale, Tél.:542-7588.

207 Condominiums à louer

JONQUIÈRE: ou à vendre. Grand 4.1/2, 2077, boul. René-Lévesque, voisin du Centre des Aînés, 620$/mois, libre 1er juillet. Petit 3.1/2, 480$/mois. libre immédiatement. Tél.:548-9623, 548-5482.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, près Université, et des centres d'achats. Meublés, semi-meublés ou non. Tél.:693-1648, 693-3383, 1-800-394-3383, pagette:591-6576.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
secteurs Cégep, Université, centre-ville. Possibilité meublés, chauffés, éclairés.
TEL.:690-6308.

31/2, chauffé, éclairé, rez-de-chaussée, près de tout. Conviendrait personnes âgées. 450$./mois. Tél.:545-2197.

4.1/2, arrière Place du Royaume, $415/mois, quartier des Oiseaux, super propre, peut être semi-meublé, libre immédiatement. Tél.: 549-3233.

4.1/2, CHICOUTIMI et Rivière-du-Moulin, près Université, centres d'achats, possibilité semi-meublé, à partir de 410$/mois. Tél.545-6450, 549-1167.

4.1/2, CHICOUTIMI, $350/mois, vue superbe sur la ville, semi-meublé ou non, non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Tél.:549-3233.

4.1/2, CHICOUTIMI, 5 minutes de Place du Royaume, 475$/mois. Tél.548-2421

4.1/2. Non chauffé, non éclairé. Boul. St-Paul. Libre immédiatement. Tél.:545-4858.

41/2, semi-meublé, près commerce, université, cégep, écoles. Tél.:545-1052.

ARVIDA, 41/2, libre 1er juillet, 2e étage, 375$/mois. Tél.:542-3314.

ARVIDA, grand 5.1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, $445/mois. Tél.:548-1860, 548-4747, 547-0051.

ARVIDA, on vous déménage. Un mois gratuit. 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, rénovés, tél.:548-1860, 547–0051, 548-4747.

ARVIDA, on vous déménage. 1 mois gratuit pendant 3 ans. 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, rénovés, face au centre d'achats. Tél.:548-1860, 547–0051, 548-4747.

208 Logements à louer

ARVIDA, secteur MANOIR SAGUENAY 4.1/2, endroit tranquille, eau chaude fournie, balcon, $460/mois. Normand, 695-4444, 695-1396.

ARVIDA: 1 mois gratuit, près des services, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, balcon, porte patio, entrée contrôlée: grand 5.1/2, 4.1/2, 3.1/2, libres pour juin et juillet, Tél.:548-4448.

ARVIDA: 3.1/2, chauffé, éclairé, entièrement meublé, près polyvalente, idéal pour étudiant(e) ou professionnel(le). Tél;548-8859

ARVIDA: 5.1/2, chauffé, non éclairé, bien situé, près services. Libre 1er juillet. Tél;548-8859

ARVIDA: Un mois gratuit, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, chauffés, éclairés, très propres, près des services. Tél.:548–8643.

ATTENTION
Chicoutimi: 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, près de tous les services, Cégep, Hôpital, Université et centres-d'achat. Tél.;545-0698, 541-0077.

ATTENTION: Quartier Université, près centres d'achats, 3.1/2, 4.1/2, porte-patio, balcon, possibilité cuisinière, réfrigérateur. Aussi 4.1/2 tout meublés. Tél.:693-4242.

AU bord de l'eau, La Baie, appartement meublé incluant télévison, vaisselle, literie... Location journée, semaine, mois. Tél.:544–0892.

CHEMIN DU PLATEAU: limite Chicoutimi La Baie, 4.1/2, chauffé, non éclairé, eau chaude et toiles fournies, libre immédiatement Tél.:677-2098, 549-4167.

CHICOUTIMI 3.1/2, meublés, 4.1/2, non-meublés, près Université, grandes pièces, très propres, libre juin, juillet, août, 390$/mois à 495$/mois. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI 4.1/2, quartier Polyclinique, maison privée, idéal pour couple. Tél.:543-1898.

CHICOUTIMI derrière Place Royaume, 1.1/2, neuf, tout équipé (vaisselle, télévision, appareils électro-ménagers, etc.) chauffé, éclairé, entrée indépendante, stationnement, au mois ou à l'année, 295$. Tél.:696-1456.

CHICOUTIMI
IMMEUBLES DU PARC, 3.1/2, 4. 1/2, 5.1/2, rue des Crécerelles, très propre, possibilité meublés ou non.
TEL.:690-6308

CHICOUTIMI rue Jolliet, grand 4.1/2 avec patio- terrasse. Tél.:698-9452.

GRATUIT

Placez une petite annonce dans Le Quotidien ou le Progrès-Dimanche et elle paraîtra sur le site Internet le même jour GRATUITEMENT



www.lequotidien.com

383837

CHICOUTIMI, à voir, superbe 3.1/2, meublé ou non, près centres d'achats, Cégep, Université, entrées laveuse sécheuse. Non chauffé, non éclairé. Libre 1er juin ou 1er juillet. $350/mois. Tél.:545-3832.

CHICOUTIMI, 2.1/2, près Place Royaume, meublé, chauffé, éclairé. $320. Libre 1er juillet. Tél.:549-6594.

CHICOUTIMI, 2.1/2, semi-meublé, 260$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. tél.:543-1122.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé ou non meublé, chauffé, éclairé, près Université, Cégep. Tél.:548-2442, 693-0398

CHICOUTIMI, 3.1/2, semi-meublé, eau chaude fournie, 300$/mois. Tél.:690–3349.

CHICOUTIMI, 336 Jacques-Cartier Est, bel environnement, endroit tranquille, 41/2 pièces, à partir de 460$/mois, libres 1er juillet. Demander Nicole du lundi au vendredi, de 8h à 16h30. Tél.:545-6052.

CHICOUTIMI, 391 du Rousillon, grand 4.1/2, dans quartier neuf. $395. Tél.:698-1661, 690-9323.

CHICOUTIMI, 4.1/2 modernes, non chauffés, non éclairés, coin Audet et William, face Phamiliprix. $385. Peuvent être libres. Tél.:693-8952, 698-0119, 548-5164.

CHICOUTIMI, 4.1/2, impeccable, insonorisation supérieure, entrée contrôlée. Près Place Royaume. Tél.:696–1175.

CHICOUTIMI, 4.1/2, meublé, idéal pour étudiant(e), près Cégep, Université. Libre. Tél.:690-2496.

CHICOUTIMI, 4.1/2, moderne, porte-patio, 5 minutes de Place Royaume. $460/mois. Libre 1er juillet. Tél.:549-6628.

CHICOUTIMI, 4.1/2, près du Vieux Port 300$/mois. libre immédiatement. Tél.549-9339

CHICOUTIMI, 41/2,semi-meublé, repeint, 315$/mois. Libre 1er juillet. Rue Saint-Paul. Tél.:549-8005.

CHICOUTIMI, 5 1/2, chauffé, rue Joffret, 525$/mois. Libre 1er juillet. Tél.:690-7899, 690-3833.

CHICOUTIMI, 5.1/2, 3.1/2, meublés, semi-meublés, chauffés éclairés ou non, près Cégep, Université. Tél.:549–1250.

CHICOUTIMI, près du ciné-parc, grand 3.1/2, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, meublé, laveuse, sécheuse, peinturé, déneigé, libre immédiatement. Tél.:543-2074, 542-7698.

CHICOUTIMI, rue Dréan, 3.1/2, meublés, chauffés, éclairés pas de stationnements, 300$/mois, 350$/mois. 1er juin, 1er juillet. Tél.:696-0949.

DERNIÈRE CHANCE!
CHICOUTIMI-NORD: face Polyvalente Charles-Gravel. **Nouveau propriétaire**. **Service personnalisé. Immeuble bien entretenu. Entrées contrôlées. Logements rénovés**. Endroit tranquille. **GRANDS 3.1/2,** libres **IMMÉDIATEMENT, MAI, JUIN, JUILLET. GRANDS 4.1/2**, libres **JUIN, JUILLET**. **GRAND 5.1/2,** libre **JUILLET. Idéal pour couple sans enfant**, porte patio, grands balcons, **chauffés, eau chaude fournie,** remises intérieures. **TRES BON PRIX. Tél.:549-9343, 543-5330.**

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2 ou 4.1/2, bas maison privée, chauffé, éclairé. Tél.:543-1478, 698-4338.

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2 chauffé, semi-meublé arrière centre d'achat, $400. Libre 1er juillet. Tél.:673–6417.

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, rue des Remparts, $400. Aussi, **4.1/2, 5.1/2 rue Giffard,** chauffés, eau chaude fournie, $415, $450. **RIVIERE-DU-MOULIN, 4.1/2, Boulevard Renaud,** vue panoramique (super), eau chaude fournie, $455. Tél.:693-3248.

CHICOUTIMI-NORD, 5.1/2, près Polyvalente, $505/mois, non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Tél.:696-4323.

CHICOUTIMI-NORD: 1271 rue Roussel, 3.1/2 neuf, non chauffé, non éclairé, personne seule, 295$/mois, prêt 1er juillet. Tél.:543-8485.

CHICOUTIMI-NORD: 3.1/2, chauffé, libre 1er juillet. Entrée laveuse, sécheuse, 350$/mois. Tél;543-4794

CHICOUTIMI-NORD: 3.1/2, entrées laveuse sécheuse, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, coin tranquille, $275/mois. Tél.:693-0289.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, (voisin de l'église St-Luc)**, chauffé**, demi sous-sol, bien éclairé, **armoires mélamines blanches,** couvre-planchers neufs, **très propre, 1992 Boul. Tadoussac, 405$/mois,** libre 1er juin. **Tél.:690-1148.**

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 2e étage, 335$/mois, pas d'animaux. Tél.:549–6727.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, non éclairé, non chauffé, repeint à neuf. Libre 1er juillet. Tél.543-7378

CHICOUTIMI-NORD: BEAUX 5.1/2, boul. Tadoussac, **style condo** (immeuble de 4 logements), porte patio, entrée indépendante. libres **MAI JUILLET,** $460/mois.**CHICOUTIMI-NORD: 275 Colbert**, **BEAU 4.1/2**, idéal pour personnes seules, **$400/mois**, libre **JUILLET**. Tél.:**549-9343.**

CHICOUTIMI-NORD: dans bloc 8 logements, 5.1/2 demi sous-sol, 500$/mois, chauffé, éclairé, incluant cuisinière, réfrigérateur. Libre 1er juillet. tél;690-0206

CHICOUTIMI-NORD: duplex neuf, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 550$/mois. Libre 1er juillet. Tél:545-2775

CHICOUTIMI-NORD: grand 2.1/2, semi-meublé, 250$/mois. Aussi grand 3.1/2, 325$/mois. Libre immédiatement. Tél.;693-8938 soir. 548-7111 jour.

CHICOUTIMI-NORD: Grand 4.1/2, propre. A voir! 335$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin. 112 St-Ephrem. Tél.543-6004, entre 20h00 et 22h00.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI-NORD: très grand 4.1/2, moderne, hors-sol, grandes fenêtres, endroit tranquille, remise intérieure, toiles et lustres inclus, $425/mois non chauffé, non éclairé, libre 1er juin, tél.:543-0192.

CHICOUTIMI: 1450 Du Perche, grand 3.1/2, semi-meublé, moderne, libre immédiatement, 375$/mois, chauffé, éclairé, Tél.544-4595, paget:696-6324, 693-8634.

CHICOUTIMI: 153, Normandie, 6.1/2, 4.1/2, 3.1/2, chauffés, 570$/mois, 450$/mois, 375$/mois. Tél.:696-1325, 549-7538.

CHICOUTIMI: 1635, 1641 des Grands Ducs, 4.1/2, près Centres d'achats, insonorisation supérieure, endroit paisible. Aussi disponible 5.1/2, 916 de l'Ecluse. Tél;696–1158.

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, meublés, près Cégep, Université. Tél.:543-1898.

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, rénovés, bon prix, intéressants. Tél.540-1754(cellulaire).

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, meublés, chauffés, 300$/mois, 350$/mois. Rue Bécard. Libre 1er juin. Tél.: 690-7899, 690-3833

CHICOUTIMI: 2.1/2, 4.1/2, 5.1/2, CHAUFFÉS, RUE BÉGIN, LIBRES 1ER JUILLET. PEINTURE FAITE AVANT L'ENTRÉE DU LOCATAIRE. TÉL.:543-6055, 549-6288.

CHICOUTIMI: 2.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, toiles vénitiennes, libre, 325$/mois. Tél.545-1688

CHICOUTIMI: 21 Smith Ouest, 4.1/2, entrée indépendante, meublé, non chauffé, non éclairé, très propre, $375/mois, près Terminus d'autobus, libre 1er juillet. Tél.:690-9433.

CHICOUTIMI: 3./12, 4.1/2 entrée laveuse sécheuse, 3.1/2 pour personnes retraités, près des centres-d'achat, 2.1/2. Tél.;543-4037.

CHICOUTIMI: 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, propre, entrée contrôlée, libre immédiatement, 395$/mois. Tél.693-0176.

CHICOUTIMI: 3.1/2 des Hospitalières, meublé, semi-meublé, chauffé, éclairé. Bienvenue étudiant(e). Tél.696-7155(paget), 674-2385

CHICOUTIMI: 3.1/2, rue Alma près Université, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. 390$/mois. Pour informations: tél.:678-2685, 678-2498, 696-3344.

CHICOUTIMI: 4.1/2 chauffé, refait à neuf, demi-sous-sol, près cégep et université, 803 Marie-Victorin, libre 1er juillet, $450/mois, tél.:545-9729.

CHICOUTIMI: 4.1/2, (360$/mois), moderne, libre. Pas d'animaux. Tél.:543–5749.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 1er étage, frais peinturé, 325$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.549-9963, 545-3606

CHICOUTIMI: 4.1/2, 400$/mois, chauffé, éclairé, toiles, frais peint. Tél.:543-5834, 543-8605.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 5.1/2, coin Taché Fafard (St-Paul). 1.2/2, 2.1/2 centre-ville. Tél.:693-6078, 698-0976.

CHICOUTIMI: 4.1/2, bien situé, non chauffé, non éclairé très propre. Tél.:545-1311

CHICOUTIMI: 4.1/2, chauffé, éclairé, entrées laveuse sécheuse, stationnement, 460$/mois. Tél.:697-4108.

CHICOUTIMI: 4.1/2, très propre, remise, semi-meublé, 330$/mois. tél:549-6800

CHICOUTIMI: 5 pièces, centre-ville, chauffé, éclairé, toiles verticales, luminaires et déneigement inclus. Paisible, libre juillet: 550$/mois. Tél.:696-0526.

CHICOUTIMI: 5.1/2, arrêt d'autobus, style condo, moderne, libre 1er juillet, 515$/mois. Tél.;678-2299.

CHICOUTIMI: 533 Racine, 1.1/2, 3.1/2, chauffés, meublés, éclairés, vue sur le Saguenay, très propres, Tél.693-1984.

CHICOUTIMI: 649, Racine est, face au Lycée, 5.1/2, non chauffé et non éclairé, libre 1er mai, nouvellement à neuf, rez-de-chaussée, coin tranquille. Tél.: 544–3269, 544-5252.

CHICOUTIMI: 7.1/2, près Barrette. Style condo, entrée privée, déneigé, patio, grande remise, 660$/mois. Tél.:693-1977.

CHICOUTIMI: 880 Georges-Vanier, BEAU 4.1/2, demi-sous-sol, avec porte patio, couvre-planchers neufs, **bain tourbillon**, **450$/mois,** libre **JUILLET. CHICOUTIMI: 67 Jauffret, BEAU 4.1/2,** demi-sous-sol, **chauffé**, **eau chaude fournie,** idéal pour couples sans enfant. **440$/mois,** libre **JUILLET. CHICOUTIMI, 725 Jolliet, BEAU 2.1/2, 3.1/2**, meubléS ou semi-meubléS, service laveuse-sécheuse, **vue magnifique**, très propreS,**$295/mois**, **$375/mois,** libres **JUIN, JUILLET. Tél.:549-9343.**

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. Rue St-Vincent 4.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 460$. Boulevard Université, 4.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés, meublés, $425, $330. Rue Paquet, grand 4.1/2, chauffé, éclairé semi-meublé, 510$/mois. Rivière-du-Moulin, 2.1/2, chauffé, éclairé meublé, 305$/mois; grnd 4.1/2 non chauffé, $400/mois. Tél.:543-8717, 696-3092.

CHICOUTIMI: Aubaine mois de mai gratuit, 3.1/2, demi sous-sol, chauffé, éclairé, semi-meublé, 325$/mois. tél.543-2243

RE/MAX®
RE/MAX SELECT INC.
Courtier immobilier agréé
franchisé indépendant et autonome
de RE/MAX Québec inc.
PRIX REDUIT
LOUISE BELLEY
543-3464 • 545-1515
CHICOUTIMI-NORD
89, Napoléon.
2 étages, salle de bains rénovée,
patio, remise.
Plusieurs rénovations.
385494

208 Logements à louer

CHICOUTIMI: centre-ville, 3.1/2, très propre, éclairé, grand patio, 231 Tessier, 340$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél:543-3357(heures d'affaires), 693-1218.

CHICOUTIMI: centre-ville, 3.1/2 et 4.1/2, 355$/mois, 365$/mois, 380$/mois.Tél.:696-1464.

CHICOUTIMI: centre-ville, grand 3.1/2, neuf, situé maison ancestrale, libre 1er juin, 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél:693-6602, 693-9490

CHICOUTIMI: Dubé (près Dominique-Racine) grand 5.1/2, 2 balcons, remise intérieure, libre 1er juillet, normalement 495$/mois laissé 450$/mois.Boulevard Saguenay entre Chicoutimi Arvida, petit 4.1/2 chauffé, éclairé, semi-meublé, 350$/mois. Tél.:548-1735... Chicoutimi, quartier St-Paul, construction récente, 4.1/2, libre 1er juillet, porte patio, entrée lave-vaisselle, remise, normalement 475$/mois laissé bail 1 an 425$/mois, bail 2 ans 415$/mois Tél.:698-2117... Chicoutimi, rue Bossé, petit 4.1/2, eau chaude fournie, 350$/mois, Tél.:548-1670.

CHICOUTIMI: duplex, 5.1/2, de qualité, près centres d'achat. Tél;545-0698

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, eau chaude fourni, libre 1er juillet, 435$/mois. 818 Nio. tél:693-8718, 678-9160à

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, propre, moderne, situé: coin Lafontaine Cartier, libre 1er juillet. 500$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél;696-2975

CHICOUTIMI: grands 41/2. Près route 170 et manège militaire. Tél.:690-9607, 548-7682.

CHICOUTIMI: J R. Théberge, 3.1/2, libre 1er juillet. Non chauffé, non éclairé. Tél.545-6667, après 18h00.

CHICOUTIMI: loft équivalent 6.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, près cégep université, idéal pour couple, libre 1er juin, $470/mois. Tél.:549-0250.

CHICOUTIMI: près boul. Université, 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, rénové complet 679-A, Ste-Anne. Tél.:549-6805

CHICOUTIMI: quartier des Ecrivains, 4.1/2, $425/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin, tél.:696-2548.

CHICOUTIMI: Quartier Notre-Dame-du-Saguenay, 3,1/2, peint, propre, indépendant meublé, chauffé, éclairé. Libres 1er juin, 1er septembre. Tél.549-4459

CHICOUTIMI: rues Joseph-Dandurand, des Crécerelles, 3.1/2, 4.1/2, secteur Place du Royaume. très propres, beaucoup de commodités, libres rapidement. Tél.:549-2376, 545-4084, 549-2122.

CHICOUTIMI; 2.1/2, rue Morin et Bécard, chauffés, éclairés semi-meublés, libres 1er mai, 325$/mois. Tél.:690-0443, 549-8608.

CHICOUTIMI; 2.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, tranquille, libre 1er juin. 290$/mois. Tél.545-2681

CHICOUTIMI; 3.1/2, 5.1/2, chauffés, semi-meublés, non éclairés, près UQAC. Tél.:549-4567.

CHICOUTIMI; 3.1/2, peint, non chauffé, non éclairé, déneigement, 280$/mois. Tél.543-6206

CHICOUTIMI; 4.1/2, semi-meublé, dans maison récente, beau quartier, idéal pour étudiants. Tél.690-8066, 543-0153.

CHICOUTIMI; 4.1/2. A visiter. Libre immédiatement, près Université, 475$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.678-2299

CHICOUTIMI; grand 3.1/2, chauffé, eau chaude fournie, près centres d'achats, libre immédiatement. 385$/mois. Tél.690-1505(soir, après 17h00).

CHICOUTIMI; grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, entièrement rénové, libre 1er juin, 425$/mois. Aussi 4.1/2, non chauffé, non éclairé, rénové, libre 1er juillet, 385$/mois. Tél.698-1308

CHICOUTIMI; Lorenzo-Genest, Arrière Place du Royaume, 5.1/2, libre 1er juin ou juillet. Tél.549-0730

HEBERTVILLE: 4.1/2, semi-meublé, entièrment rénové, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. $270. 654 Mésy. Tél.344-1706

IDEAL POUR ETUDIANT(E) Grand 2.1/2, sous-sol, meublé à neuf, chauffé, éclairé 300$/mois. Libre 1er août. Tél.543-6004, entre 20h00 et 22h00.

JONQUIERE 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 4046, boul. Harvey. Tél.:547-9924.

JONQUIERE 4.1/2 style condo, libre 1er juillet, 465$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-9456, 697-0247.

JONQUIERE, 4.1/2, 3817 Notre-Dame, 320$/mois, non chauffé,non éclairé, remise, stationnement, Tél.542-4069.

JONQUIERE, 4.1/2, libre 1er juin, très près centre-ville. $475 chauffé, éclairé. Tél.:542-0070.

JONQUIERE: 4003, Chardin, logement spacieux, grand 3.1/2, possibilité 4 pièces, hors-sol, plancher bois franc (neuf), mur briquelé, fixtures, toiles, câble fournis, (peinture) entretien complet, tél.:547-6813, 547-2315.

JONQUIERE: 5 minutes centre-ville, 4.1/2, près école primaire, construction 1992, 420$/mois. Tél.:548-2895.

JONQUIERE: grand 4.1/2, rénové, armoires stratifiées, non chauffé, non éclairé, 440$/mois. Libre 1er juillet. Tél.695-0563, 695-0919.

JONQUIERE: grand 5.1/2, moderne, armoires mélamine, remises intérieur, extérieur, terrain arrière, rez-de-chaussée, 475$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 15 juin. Tél.542-4450

PRIX RÉDUIT
CHICOUTIMI
Vente rapide, terrain 7500 pi car., pas de voisin en arrière, sous-sol fini, planchers bois, armoires «stratifié», 832, du Séchoir.
André Laliberté
695-3922
Bur.: 542-7587
agent immobilier affilié
Accès plus
385734

208 Logements à louer

JONQUIERE: Secteur Kénogami, Ste-Famille, 2.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé. Tél.:547-2766, 547-4305.

JONQUIÈRE 4.1/2, demi sous-sol, très grand, stationnement, non chauffé, non éclairé, quartier tranquille. 340$/mois. Tél.:695-4676.

JONQUIÈRE: 4.1/2, demi-sous-sol, rue De Nancy $410/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:542-8864.

JONQUIÈRE: 4.1/2, près Cégep, chauffé, eau chaude, plancher bois, Tél.:549-0459.

JONQUIÈRE: 4.1/2, quartier St-Raphaël, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, libre 1er juillet. Tél.: 695-6096 (répondeur).

JONQUIÈRE: 5.1/2, demi sous-sol, 395$/mois, non chauffé, non éclairé, grand stationnement, remise, déneigé, libre 1er juillet. Tél.:548-8540.

JONQUIÈRE: près cegep 3.1/2, semi-meublé, 315$/mois, non chauffé, non éclairé, Libre 1er juillet. tél;542-5531, 696-7254.

JONQUIÈRE: près Cegep, 2.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, 330$/mois. Libre 1er juin. tél:547-4317, 542-5717, 696-7254

JONQUIÈRE: quartier des Peintres, 3.1/2 neuf, moderne, meublé, rez-de-chaussée, porte-patio, service laveuse sécheuse, libre 1er juin. Personnes sérieuses seulement. Tél.:548-9085, paget: 541-2016.

JONQUIÈRE: rue De Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél.:695-3175, 547-3114

KENOGAMI 4.1/2, deuxième étage, non meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre 1er juin, 390$/mois. Tél.:695-3232.

KENOGAMI: 2 grands 4.1/2, supers modernes, 380$/mois, 410$/mois. Aussi 3.1/2, très coquet, 335$/mois. Libres 1er juillet. Tél.549-4791, 695-8641.

KENOGAMI: 3594, ST-Louis, grand 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 400$/mois. Tél.:695-5617, 695-0500.

KÉNOGAMI: centre-ville, 4.1/2, libre mai et juillet. 5.1/2, pour juin. Tél.:690-5308.

KÉNOGAMI, rue Fortin, 5.1/2, 2ième étage, 360$/mois. Libre 1er juillet. Tél.:548-1649 ou 540-1842 (cellulaire).

LA BAIE. Luxueux 51/2, style condo, refait à neuf. Céramique. Vue sur la baie. Près des services. Pour juin ou juillet. 525$/mois. Tél.:544-0268 ou 696-6152.

LA BAIE: 4.1/2 meublé, moderne, non chauffé, non éclairé, 410$/mois. Tél.697–0424.

LA BAIE: 7.1/2, libre 1er juillet, secteur Bagotville, non chauffé, non éclairé, 430$/mois. Tél.544-8659

LA BAIE: beau 4.1/2 comme neuf, rez-de-chaussée, libre, 375$/mois. Aussi 2.1/2. Tél.:548-8066, 544-0912, 673-4273.

LA BAIE: duplex 2 chambres, foyer, lave-vaisselle, non chauffé, non éclairé: 395$/mois. Tél.:544-1068

LA BAIE: grand 4.1/2 moderne, 2 stationnements, remise extérieure, armoires en mélamine: 390$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-6313

LA-BAIE, 5.1/2, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé. $430. Libre. Tél.:544-1139 après 17h00.

LA-BAIE, grand 3.1/2 moderne, meublé, eau chaude fournie, $320. Tél.:544-1681, 547–7289.

LA-BAIE: appartement style condo, très luxueux, 2 chambres, vue sur La Baie, libre juin ou juillet, 550$/mois, tél;544-7839

LA-BAIE: à sous-louer, très grand 4.1/2 avec salle de lavage, demi sous-sol, près hôpital, libre immédiatement. 435$/mois. Tél:697-6776

LA-BAIE: (secteur Polyvalente), 3.1/2 meublé ou semi-meublé, 320$/mois, libre. Tél.:697–1424.

LA-BAIE: 1001, boul. de la Grande-Baie sud, grand 4.1/2, 1er étage, libre 1er juillet. Tél.:544-3269.

LA-BAIE: 2851 Mgr Dufour, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, libres 1er juillet. Tél.:272-2521, 541-9361 (pagette).

LA-BAIE: 3.1/2, centre-ville, Port-Alfred, chauffé, idéal pour dame seule, Tél;544-1529

LA-BAIE: 4.1/2 meublé ou non, libre immédiatement, $340/mois. Tél.:544-8533, paget:541-6805.

LA-BAIE: 4.1/2, grand terrain, près hôpital, 300$/mois. Tél.:544-3760.

LA-BAIE: 433, 435, 5ième rue 2-4.1/2, 2ième plancher, et demi sous-sol, chauffés, non éclairés, stationnements, libres. Tél.:544-1704.

LA-BAIE: grand 4.1/2, moderne, porte patio, près des services, planchers érable, armoires mélamine, libre 1er juillet. Idéal pour préretraités. 475$/mois. Tél.544-8285

LA-BAIE: secteur polyvalente, 3.1/2, meublé, 320$/mois. Tél.:697-0532, 591-5409 (paget).

LA-BAIE: spacieux 3.1/2, 4.1/2,. 5.1/2, 1350 Boul. Grande Baie Nord, non chauffés, non éclairés, remise intérieure, libres immédiatement. De $285/mois à $390/mois. 1 mois gratuit. Tél.:543–7771, 544-6163, B.Picard.

VENTE RAPIDE TRANSFERT
PRIX RÉDUIT
1223, Roussel, Chicoutimi-Nord. 3 chambres, R.D.C., cuisine refaite, sans voisin arrière.
Linda Turgeon
543-5511
543-8140
La Capitale
385225

208 Logements à louer

LATERRIÈRE (ville): 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 400$/mois, libre 1er juillet Tél.:678-2275.

LATERRIÈRE: 4.1/2, chauffé, éclairé, déneigé, 435$/mois, Tél.:543-5834, 693–8919.

LATERRIÈRE: chemin des Bouleaux, beau et grand 4.1/2, entrée et cour indépendantes. Tél.:678-1340

MANOIR DE LA BAIE: 4.1/2 et 5.1/2, construction de béton, porte-patio, qualité supérieur, tél.:693-4242.

RECHERCHE 4.1/2 dans Jonquière, chauffé, éclairé. Tél.:547-9753.

RIVIERE-DU-MOULIN: 2.1/2 chauffé, meublé, entrée indépendante, libre immédiatement, tél.:549-0776.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4.1/2 moderne, demi-sous-sol, clair, grand terrain, patio, foyer, chauffé, 425$/mois. Libre 1er juin. Tél.:549-4163.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4.1/2, meublé ou semi-meublé, déneigé. Prix compétitif. Tél.544–6313, 690-5518.

RIVIÈRE DU MOULIN, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, planchers de bois, 1285, Père-Honorat. Tél.:543-6781

RIVIÈRE-DU-MOULIN: 4.1/2, chauffé, non éclairé, libre 1er juillet ou avant. Tél.:549-2769.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: grand 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 300$. Tél.:549-4232, 549-6114.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: grand 4.1/2, demi sous-sol: 400$/mois. Tél.:690-351, après 18h00

Saint-Jean-Eudes, 51/2, libre immédiatement ou 1er juillet, 350$/mois. Tél.:548-1649 ou 540-1842 (cellulaire).

ST-FULGENCE: 4.1/2, chauffé, éclairé, remise, conciergerie, déneigement, 1er étage. 410$/mois, libre 1er juillet Tél.674–2546.

ST-HONORÉ: 3.1/2, 280$/mois, chauffé, éclairé, déneigé, 1er juin. Tél.:543–5749

209 Maisons à vendre



Maison 2 logements, garage double, 38 des Oblats, Prix: 85,000$. Tél.:693-8702.



ST-FULGENCE, bungalow 3 chambres, façade brique, abri d'auto, foyer, 2 patios, grand terrain paysager avec vue sur Saguenay. $70,000. Tél.:674-2628.

125 Piché, Canton Tremblay (direction Valin), maison 25x38, planchers bois franc, sous-sol fini, 3 chambres, 2 salles de bain, sans voisin arrière. Tél.:690-0961.

A VOIR, St-Honoré, quartier Bon-Air, 411 Bon-Séjour, magnifique domaine, construction 5 ans, grand garage isolé, remises, grand patio, terrain2 00x400. Prix imbattable! Tél.:673-6110.

ALMA, duplex 4 chambres, construction pierre et brique, près centre-ville, $52,000. Tél.:662-0301.

ALMA: 102 des Noyers, maison à rangée avec 3 chambres, 2 salles de bains, remise. A voir! Tél.662-9892

APPELLE au 543-5619 si tu désires en avoir pour ton argent. 164 Justine, Canton Trernblay. $49,900 pour 5.1/2 pièces, soit réellement chez-vous pour le prix d'un loyer. Informations André Simard, courtier, La Capitale, 543-5619.

ARVIDA: rue Berthier, quartier Ste-Thérèse, maison en rangée, excellent état, bien insonorisée, plancher bois franc, sans voisin arrière. Libre immédiatement. tél:(418)591-0511, 1-819-534-0477.



ST-FULGENCE: près l'église, maison 8 pièces, verrière, remise, état neuf, qualité supérieure, vue panoramique, grand terrain. Prix réduit. La Capitale. Jérôme Côté. Tél.:543-5511 bur., 549-9255 rés.

CHICOUTIM-NORD: cause: retraite, tout brique, 38X25', sans voisin arrière et autres voisins éloignés, terrain 110X85', 2 grands patios, intérieur luxueux, meublée ou non, rénovée et décorée par professionnel, fenêtres Arcon, air climatisé central et beaucoup plus. Tél:698-0889

NOUVEAU PRIX
CHICOUTIMI: 207, Rimbaud. Venez, voyez, achetez! Planchers de bois franc, entrée imbriquée, magnifique sous-sol, 3 chambres et un bureau. À QUI LA CHANCE?
Hélène Lavoie
Agent immobilier agréé
696-4293
La Capitale
385707

209 Maisons à vendre

CHICOUTIMI NORD: 199 rue Orly. **VISITE LIBRE DU PROPRIETAIRE** samedi et dimanche, 9 et 10 mai de 12h00 à 16h00. Une découverte de l'intérieur rénové vous séduira (armoires, planchers, bain, etc). 69,500$ négociable.Toute offre raisonnable acceptée. Tél.693-0514, 541-0824 Pagette.

CHICOUTIMI quartier Murdock, 901 Papineau, 52'x27', 6 chambres, extérieur rénové. Tél.:545-1674.

CHICOUTIMI quartier Murdock, belle propriété, 43x33, 3 chambres, foyer, remise, patio, abri auto, terrain aménagé, avec revenus 770$/mois. Tél.:543-1898.

CHICOUTIMI, 1.1/2 étage, 5 grands appartements. Besoin réparations. $27,000. Tél.:698-1485.

CHICOUTIMI, rang St-Paul, maison 4 paliers, armoires stratifiées, patio, piscine, abris d'auto, poêle combustion lente, grand terrain sans voisin arrière. Tél.:545-2101.

CHICOUTIMI-NORD: maison 21 pièces (13 chambres), très belle occasion d'affaires pour gîtes, personnes âgées, famille d'accueil ou privée ou autre. Personnes sérieuses seulement. Tél.:696-0643. (Céline)



CHICOUTIMI-NORD; Quartier Ste-Claire, bungalow entièrement rénové, 5 chambres, 2 salles de bains, foyer, abri d'auto, grand terrain, 82,500$. Tél:.693-0797

CHICOUTIMI: 1149-1151 LABROSSE, maison jumelée, 2 étages, 2 logements 5.1/2, hypothèque 81,000$. Paiement: 828$ C.I.T. Revenu: 525$/mois. Loyer de 303$/mois. AUSSI: 601-603 Verreault, duplex de 2 logements 5.1/2, rénovés, hypothèque 76,000$. Paiement 770$ CIT. Revenu 455$/mois. Loyer de 315$/mois. Comptant minime ou accepterais échange (bateau, chalet etc.). La Capitale bureau: 543-5511, Jérome Coté, agent agrée 549-9255

CHICOUTIMI: 1238 Duhaime, briques, 4 chambres, foyer, 2 salles bain, sous-sol fini, grand terrain, près écoles, garderie, centres d'achat. Prix intéressant. Tél;549-8107

CHICOUTIMI: 2532, Rang St-Pierre, unifamiliale, 3 chambres, échangeur d'air, balayeuse centrale, combustion lente, extérieur brique, remise, shed à bois 12X24', 43,000 pieds.carrés. tél.543-3375

CHICOUTIMI: 68 et 70 Daniel, 2 logements 5.1/2, vue sur Saguenay. Tél:693-6228

CHICOUTIMI: maison de ville, 3 grandes chambres, ensoleillée, boisé arrière, 2.1/2 salles de bain, sous-sol aménagé, impeccable, 109,000$. Tél.:693-0964.

CHICOUTIMI: maison luxueuse, idéal pour propriétaire occupant, avec 2, 3.1/2 à l'étage, grand terrain, à voir. Tél.696-9841

CONDO luxueux, rez-de-chaussée, sans frais de condo, Arvida secteur St-Philippe. Grandes pièces, donnant sur une verrière 3 saisons 8'x12'. Patio à palier 16'x24', 3 chambres, 2 salles de bain dont une avec bain podium, l'autre avec douche et sauna 5'x6'. Foyer au salon, planchers bois, sous-sol fini, remise. $94,500. Tél.:548-3936.

HEBERTVILLE-STATION: 30x44, 1.1/2 étage, 4 chambres, garage, 15,000 pi.car., cause: transfert. Tél.:276-4347, 661-0099.

JONQUIERE, 28'x30'x42', 3 chambres, 2 salles de bain, SPA, sous-sol fini, garage chauffé annexé à la maison, terrain paysager, remise, piscine creusée, clôture PVC, aucun voisin avant. 3761, de la Sarthe, Quartier de la Petite France, près du Cégep. Tél.:695-3770. (sem. après 17h30).

JONQUIERE: maison luxueuse, verrière, foyer, grand terrain boisé, sans voisin. Tél.:540-4454, 542-1254.

JONQUIERE: Unifamiliale, claire, gaie, rénovée, (céramique et bois), idéal pour qui recherche la tranquilité, terrain boisé, sans voisin arrière. Tél.547-1975

JONQUIÈRE: 2380, Des Cèdres, belle propriété, 28'X44', garage annexé 22'X26', 5 chambres, 2 salles de bain, foyer, 2 remises, terrain aménagé 20,000 pi.ca. 112,000$. Tél.:542-5562.

VENTE RAPIDE: Jonquière, quartier des peintres unifamiliale briquelée 26x40, **4 chambres,** sous-sol fini, **75,000$**. Tél.:542-8245.

210 Maisons à louer

4.1/2, DUPLEX, ARVIDA, moderne, près des services 495$/mois. Tél.548-2421

A LOUER: secteur Jonquière, demie-maison: 500$/mois, libre au mois de juillet. Tél.:545-2355.

CHICOUTIMI, luxueuse, non meublée, 4 chambres, foyer, garage, terrain boisé, 2044 Rang St-Pierre. $1,200/mois. Tél.:698–0696.

CHICOUTIMI-NORD: Rue Verdun, duplex, 2 étages, tout brique, non chauffée, non éclairée, 540$/mois, libre 1er juin. Tél.543-7243, 693-9013, après 18h00.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI: maison de ville, Faubourg du Ricochet, 5.1/2 + sous-sol aménagé, 3 salles de bain, plancher bois franc, 875$/mois, non chauffé, non éclairé. A louer ou à vendre. Possibilité de financement, aucun comptant requis. Libre début juin. Tél.:543-3357(heures d'affaires), 690-6608.

CHICOUTIMI: Bord de l'eau, grand terrain, remises, garage, foyer, bain tourbillon, système d'alarme. Tél.543-2267

JONQUIERE: à louer, rue Cormier, secteur Arvida, libre 1er juin, 2 chambres, sous-sol exclu. 450$. Tél.548-4124

LA BAIE: duplex 2 chambres, foyer, lave-vaisselle, non chauffé, non éclairé: 395$/mois. Tél.:544-1068

ON RECHERCHE MAISON à louer, à Chicoutimi, Jonquière ou Laterrière, environ 600$/mois. Tél.699-7796

RECHERCHE maison à louer Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, 500$/mois à 600$/mois. Tél.545-8484

RECHERCHE maison ou chalet à louer d'ici fin juin. Bord de l'eau long terme. Maximum 30 minutes de Jonquière. Tél.:548-9960.

RECHERCHE maison ou jumelée, Chicoutimi-Nord ou St-Fulgence. Tél;696-2254

Résidence luxueuse, domaine paisible, 5 minutes du centre-ville, meublée complet, $1,200/mois non éclairée, non chauffée, tél.:698-6054, 545-2355.

STE-MONIQUE Lac St-Jean, 8 pièces, 2 salles de bain, au centre du village, 350$/mois, électricité non inclus. Tél.:(418)347-5034.

211 Maisons mobiles à vendre

12'x60' avec annexe de 7'x14', pour déménager, Parc des roulottes, approximité. 19,000$, négociable. Tél.:698-0751 (soir).

213 Terrains à vendre

A QUI LA CHANCE? Rivière-du-Moulin: magnifique terrain boisé 22,045 pi.car., site enchanteur, 35,000$ négociable. Tél.:545-1703.

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.

BEAU grand terrain semi-boisé (23,000 pi.ca.) surplombant la rivière aux aulnais, situé sur la rue Rousseau dans un développement domiciliaire aux limites de Saint-Ambroise et de Shipshaw. Avec service d'eau et d'électricité. Prix: 17,500$ taxescomprises. Tél.548-2090

DOMAINE de la rivière des Aulnaies, 100x200, terrain sans voisin arrière, avec vision sur le Saguenay, prix réduit. Tél.:695-0984.

GRANDS TERRAINS zonés multi, 35,000 pieds, quartier Murdock. Prêts à construire. Tél.545-4564.

LA-BAIE: chemin du Plateau, 75'x100', 14,000$ négociable. Tél.:548-7252, 548-6690.

LATERRIÈRE, grands terrains, environ 100X230, service d'eau, disponibles bord de l'eau, prêts à construire, prix abordable. Tél.: 678-9294, 678-1923.

TERRE à bois, située limite Ste-Rose-du-Nord et St-Fulgence, boisée à 80%, chemin d'accès. Faut vendre cause: transfert. Tél:(819)370-6420

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1988 RELIANT 4 portes, automatique, 100,000 kilomètres, impeccable. Tél.547-0292, 696-7218(paget).

A VOIR: Porsche 914, 1973, 6,000$ non négociable. Tél.:548-9743.

ACURA Intégra RS 1987, plusieurs pièces neuves, 2,650$. Tél;543-8557

ASUNA Lemans GT, 1993, verte, 99,000 kilomètres, manuelle, très propre, 2 portes. Prix à discuter. Tél.693-9049

AUBAINE: Achat. Je suis celui qui vous offre le plus pour votre véhicule usagée. J'ai urgent besoin: modèles S-10, S-15, entre 1992 et 1996, 4X4 et 2X4. Martin Bergeron:1-800-893-9990

BUICK Le Sabre 1994, moteur 3.8, 71,000 kilomètres, état neuf, 13,000$. tél;672-4308

CADILLAC SEVILLE 1977, 3,000$ ferme. Tél.:696-4651.

CAMARO 1991, blanche, automatique, V-6, mags, vénitienne, T-Top, comme neuve, 7,000$. Tél:678-2570

CAMARO IROC-Z 1985, blanche, 93,000 kilomètres, trés bonne condition, transmission neuve garantie 1 an, 8 pneus sur jantes, toît en T, 4,500$. Tél.:698-0869.

302 Autos à vendre

CAVALIER Z-24, 1995, rouge, automatique, toit ouvrant, air climatisé, C.D., vitres plus barrures électriques, démarreur, 4 roues d'hiver, 59,000 kilomètres, 13,000$ négociable. Tél.:679-5582, soir.

CAVALIER Z22 1995, 2 portes, 49,000 kilomètres, manuelle, 8,800$ négociable. Tél.:690-1976.

CHEVROLET Cavalier 1991, 4 portes, automatique, 3,800$. Tél.:690-9069, 548-8287, 690-6007 (cellulaire)

CHEVROLET Cavalier 1995, 4 portes, 58,000 kilomètres, 5 vitesses, couleur raisin. tél;349-2904, 349-2355

CHEVROLET Corsica 1992, 3.1 litres, 4 portes, démarreur à distance, attache-remorque, très bonne condition, 100,800 kilomètres. Tél.:542-8775.

CHEVROLET CORSICA 1993, V6, 15,000 kilomètres. A voir! Aussi 4 pneus d'été 215/605R14. Tél.543-0619, 549-6663.

CHEVROLET Sprint 1988, manuelle, 5 vitesses, excellent état: 1,600$. Tél:672-6278

CHRYSLER Dynastie, 1988, moteur 3 litres, 4 pneus d'hiver, air climatisé. Tél.547-6834

COMPTOIR DE PIECES ECONOMIQUES
Vente de pièces usagées de toutes marques. Travaillons en collaboration avec plusieurs recycleurs du Québec. Possibilité d'achats de véhicules pour recyclage. Tél.548-0091, du lundi au vendredi.

DATSUN 260 Z, 1974, 2,000$. Tél.:668-0088, demander Gilbert, le soir.

DEMANDE à acheter autos ou camions, bonne ou mauvais état, 1985 à 1991. Payons comptant entre 100$ et 1,000$. Tél.:549–6041.

DODGE Avenger 1996, automatique, air climatisé, démarreur à distance, pneus d'hiver. Impeccable. Tél.690-7795, paget:696-6068.

DODGE Colt 100, 1989, 78,000 kilomètres, mécanique A-1, propriétaire féminin, 2,700$ négociable. Tél;543-4029

DODGE Colt 1994, 6,300$ négociable. Toyota MR2, 1986, très bonne condition, 3,000$ négociable. CRX SI, 1988, 3,200$ négociable. pagette: 541-3072.

DODGE Colt 200LX, 1989, 4 portes, 5 vitesses, 107,000 kilomètres, super propre, comme neuf, 8 pneus, 2,900$. Tél.:591-0016 (cellulaire).

EAGLE Talon TSI 1995, 4X4, toute équipée, 33,000 kilomètres, noire, automatique. Tél;662-7618, pagette: 669-7442.

FIREFLY 1987, parfaite condition, 4 portes, automatique, bleu, 1,600$. Tél.:540-1620

FORD LTD , V6, mécanique A-1, 700$. Tél.698-1485

FORD Probe SE 1993, très bonne condition, rouge. 8,500$. Tél.:276-9329, 546-0094.

GEO METRO 1993, mécanique et carrosserie impeccables, 3,300$. Tél.548-4955, 540-0341.

GOLF GTI VR-6, 1995, 58,000 kilomètres, état exceptionnel. Tél:548-9068 soir.

HONDA Accord EX 1994, 87,000 kilomètres, très propre, 13,900$. Tél.:695-5538 (soir).

HONDA ACCORD EXI, 1986, automatique, pour les pièces. 500$. Tél.545-2795

HONDA Accord, 1988, 80,000 kilomètres, automatique, excellent état, 3,250$. tél:545-7666.

HONDA Civic DX, 1990, 4 portes, manuelle, impeccable, 115,000 kilomètres. 440$. Tél.:544-5059.

HONDA CIVIC, 1992, manuelle, blanc, très bon état, hatch back, Tél.668-5359

HONDA ET VOLKSWAGEN
GARAGE D'AUTOS IMPORTÉES
480, Ave Desmeules N
Alma (Près de l'usine Price)
Tél.:662–2243, 1-800-959-2243
Vente de Pièces neuves
pour véhicules importés
RÉPARATION MÉCANIQUE (3 PLACES)
32$/l'heure, ouvert 5.1/2/jours/semaine

ACHAT ET VENTE
DE VÉHICULES IMPORTÉS

1993 JETTA GL gaz automatique 150,000 kilomètres **9,295$**
1993 GOLF GL diésel 127,000 kilomètres **9,295$**
1994 TERCEL DX 4 portes, manuelle 118,000 kilomètres **7,500$**

HONDA INTÉGRA 1992, automatique, 120,000 kilomètres, rouge, aileron, impeccable, 7,900$. Tél:547-9449, 547-2191 jour ext 273.

HYUNDAI Sonata 1991, 120,000 kilomètres, très propre, 3,500$. Tél.:696-2396.

HYUNDAI Sonata GLS 1993, tout équipée, 45,000 kilomètres. Prix à discuter. Tél.549-5330, 545-8988(paget)

LINCOLN Continental 1976, 4 portes, comme neuve, prix de débarras: 650$. Tél.:549-6041.

302 Autos à vendre

LINCOLN «Towncar», 1995, «Édition spéciale», modèle «Cartier», cuir, garantie jusqu'en novembre 1998. (Particulier, sans taxes). Tél.:542-2503, laisser message.

MAZDA 1994 626 Cronos, automatique, état neuf. $11,000. Tél.:543-3123 Guy, 674-2659 Eric.

MAZDA 323 1993, manuelle, CD, 110,000 kilomètres, très propre. $5,500. Tél.:545-4198, fin semaine:236-4590.

MAZDA 323, 1988, 130,000 kilomètres, 4 pneus été et hiver neufs, très bon état, 1,800$. Tél.:693-8750 après 16h00.

MAZDA 323, 1989, 143,000 kilomètres, 2 portes, automatique, peinture freins silencieux neufs, 2,095$. Camion Toyota, 4x4, 1 cab 1/2, 1984, peinture, pneus neufs, 139,000 kilomètres, 1 seul propriétaire, 3,395$. G.B. Automobiles, 1160 boul. du Royaume.Tél.:545-9537.

MAZDA 323, 1995, 76,000 kilomètres, 2 ans garantie, 4 pneus d'hiver, excellente condition. Tél:678-9995

MAZDA MPV 1990, automatique, 4 cylindres, 150,000 kilomètres. Tél;548-0927

MAZDA MX3 Precidia 1995, bleue, automatique, équipement complet, 3 ans de garantie, très propre, comme neuve. Prix à discuter. Tél.:696-0744

MAZDA «Précidia» 1994 Tél.:543-3284, 541-6704 (paget).

MAZDA PRECIDIA, 1995, manuelle, 50,000 kilomètres, aileron, déflecteurs, bavette, démarreur, à voir, 13,000$. Tél.541-2897

MAZDA Protégé 1992, 118,000 kilomètres, automatique, air climatisé, toit ouvrant, 6,500$ négociable. Tél.693-9070

MERCURY TOPAZ 1990, 4 portes, automatique, très propre. 2,500$. Tél.690-3458, 690-5997.

MUSTANG GT 1997, 4.6 litres, noire, manuelle, 23,000 kilomètres. Tél.:547-2801, 690-6290.

NEON 1995, coupé sport, rouge, balance de garantie: $9,500. Tél.:544-6185.

NISSAN 300 ZX, 1984, blanc, très bonne condition, T-Top. A voir: 125,000 kilomètres, 6,000$ négociable. Tél:678-9047

NISSAN SENTRA 1994, 78,000 kilomètres, garantie 2 ans. 8,000$ négociable. Tél.545-3326.

PONTIAC Bonneville SSE, 1993, V6, automatique, équipement complet, verte, 72,000 kilomètres, 12,800$. Chevrolet Cavalier Z-22, 1995, 4 cylindres, manuelle, 28,000 kilomètres, blanche, 9,500$. Buick ParkAvenue, 1989, V6 automatique, 4 portes, équipement complet, très propre. Un seul propriétaire. 4,800$. Lincoln Town Car, 1984, comme neuve, 4 portes, très propre, 4,500$. Automobiles Gilles Bergeron. Tél.693-5071, 545-5928(paget).

PONTIAC SUNBIRD 1987, bonne condition, avec 4 pneus d'hiver 1,500$. Tél.543-3043

PONTIAC Trans-Am 1986, 5.0L, TPI, entièrement équipée, prix à discuter. Tél.:542-3778, 693-7346 radio-chasseur.

POUR VENTE RAPIDE: Géo Métro 1995, 4 portes, automatique, 31,000 kilomètres, comme neuve. Cotation 9,600$ laissée 8,500$. Tél.:549–2103.

PROBE GT, 1989, noir, manuelle, bonne condition. Tél;548-5203, (418)669-1384.

SATURN SL1, 1997, 4 portes, automatique, climatiseur, am/fm cassette, 27,000 kilomètres, 15,500$. Tél.695–0219.

SUBARU Legacy 1990, 4 portes, 5 vitesses, traction intégrale, 147,000 kilomètres, super propre, mécanique A-1, 4,200$. Tél.:544-1116.

SUZUKI SWIFT, 1990, manuelle, bonne condition. Tél.543-3636, paget:591-5688

TERCEL 1993, 4 portes, automatique, garantie 12 mois, 9,595$. Tél:275-5970

TOYOTA Camry LE, 1989, manuelle, 4 portes, très propre. tél;542-2080, 541-2962(paget).

TOYOTA COROLLA LE, 1995, 130,000 kilomètres, automatique, très bon état, 10,200$. Tél.:272-3173.

TOYOTA MR-2, 1987, automatique, très propre, excellente mécanique, 3,600$. Tél.:669-1986.

TRANSPORT 1993, 82,600 kilomètres, air climatisé, démarreur à distance, 10,500$. Tél.:275-2257.

UN VRAI BIJOU
Très belle Trans Am 1980, originale, noire, automatique, T-Top, entièrement équipée, mécanique et carrosserie A1. A voir! 6,500$ négociable. Tél.:697-1957, 673-1014.

VOLKSWAGEN Golf, noire, 1994, balance garantie, 160,000 kilomètres, automatique, 2 portes, 9,700$. Tél.549-0382

VOLKSWAGEN Jetta 1993, turbo diésel, très propre, 93,000 kilomètres. Tél.:548-3571.

303 Avions à vendre

HYDRAVION, «Zenith», CH-300, 1982, 650 heures, S.N., moteur «Lycoming», 150 HP, Stol-kit, radio 720 canaux, GPS, état neuf. Information : tél.:549-6867.

304 Bateaux à vendre

ALCAN 290 bateau-maison 29X12, coque aluminium, 2 moteurs 155ch., entièrement équipé. Remorque 3 essieux. Tél.:514-661-2051.

BATEAU 19' fibre de verre, moteur 115 forces, excellente condition. $4,000. Tél.:695-1306.

BATEAU Cadorette 17 pieds, In Board Mercruiser 3 litres, 140 HP, open deck, avec remorque, skis nautiques, tube et ski-bob, parfaite condition: 8,000$ négociable. Tél.:693-0259.

BATEAU Doral 1983, 15', 4 cylindres, avec remorque, toile neuve, très propre. $5,800. Tél.:543-3620.

BAYLINER 1993, 22', avec cabine, équipement complet, incluant remorque. Moins de 200 heures de marche. 23,000$. Tél.:548-1155.

BOMBARDIER, «Challenger», 1997, à turbines, remorque, toile incluse, 10,000$, état neuf. Tél.:698-0500.

CANOT St-Maurice, 12', bouts carrés. bonne condition, très propre. Tél.547-2548

CANOTS NEUFS: Super liquidation: 12', 14': $339. 15', 16': $480. Tél.:543-6537

CANOTS, CHALOUPES: Fibre verre, toutes grandeurs, vente et location. Particulier. Remorques pour bateau toute grandeur. Tél.;690-5371.

CHALOUPE 14' fibre de verre, commande à l'avant, moteur 30 HP, 1993 avec remorque. Peut être vendus séparément. Tél.235-4504 (heures des repas)

Chaloupe 14' fibre de verre, moteur Evinrude 40h.p. électrique, pompe, toile, très propre, 2,000$. Tél.:690-3439.

Chaloupe 14 pieds, fibre de verre, volant, 4 sièges rembourrés, Mercury 20 forces, 1200$. Tél.:548-7290, répondeur.

CHALOUPE 16' fibre de verre, moteur Yamaha 50HP, 1988, hélisse stainless, console, remorque Princecraft, 3,500$. Tél.695-5153

CHALOUPE Espadon 14', aluminium, moteur 8.8 Evinrude, remorque de bateaux capacité 2,000 livres. 4,500$. Tél.543-0118.

CRESTLINER 17 pi. Johnson 125HP, 7 passagers, impeccable: 3,200$. Tél.:542-6049.

CUISINIERE blanche, très propre, 125$. Tél.:545-0372.

DÉPOSITAIRE autorisé, **WEST SYSTEM EPOXY.** TÉL.:345-2416, Fax.:345-8983.

HE! Bricoleur, ponton 20', entièrement neuf, jamais navigué. Flotteurs 24". Tél.:547-5329.

LARSON, SENZA, 1991, OPEN DECK, 19,5', 4.3LX, 52,000 MPH, CD, comme neuf, 14,500$. Tél.695-0613, 673-1783, 542-9518, Paul

MAGNIFIQUE CHALOUPE 17', (1996), moteur Mercury 40 HP, 3 heures de marche seulement avec remorque + 2 hélices en stainless, tout équipée. Prix d'aubaine! Tél.:1-418-542-4395, 1-418-345-2788.

MAGNIFIQUE Chriscraft 1995, modèle concep, 268 (27.1') état neuf, 100 heures de marche, équipement complet avec remorque. Tél.1-418-542-4395, 1-418-345-2788

MAXUM 1991, 21.5', cuddy cabine, moteur 4.3, Mercruiser, 16,200$. Tél.698-2907.

MOTEUR hors-bord, 9.9 Johnson, 1983, parfaite condition. Tél;543-5414

OCCASION UNIQUE! Bayliner Rendez-Vous 2609, avec Mercury 175h.p., condition A-1, (Deck-Boat), remorque incluse, valeur de remplacement: 45,000$ laissé 29,900$. Tél.:276-1857, 276-0076.

PETERBOROUGH 25', 4.3 litres, avec remorque double, 15,000$. Tél.:276-5830.

PETERBOROUGH INDY, 1988, 23', moteur King Cobra 460 p.c. état de neuf, remorque 2 essieux, freins électriques, 14,999.95$. Tél:418-545-1903(jour), 418-678-2576(résidence).

PONTON PRINCECRAFT 1996, 6x16, moteur 9.9 Evinrude, 6500 négociable. Tél.:693-8123.

REMORQUES
À BATEAUX GALVANISÉES
Manufacture - Capacité de 700 à 15,000 livres.
REMORQUES GERMAIN INC.
Ancienne Lorette, Québec
Tél.:(418) 871-3590

STARCRAFT, 17', 1993, moteur Mariner 75HP, 70 heures, vivier, remorque, radio VHF, skis nautiques, 13,000$. Tél.545-6090

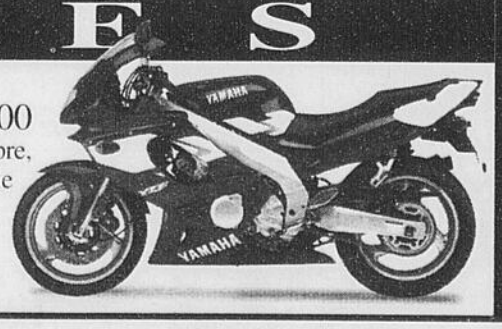
THOMPSON 1985, 18.5', OPEN-DECK, moteur Mercruiser 140 HP, Tél.668-8198

USAGÉS



1996 4X4 KAWASAKI
Très propre
5200$
1989 4X4 SUZUKI
Big Foot. À voir!

1996 YZF 600
Très propre,
balance de garantie
jusqu'en août 1998,
18 900 kilomètres



*Les photos peuvent différer

SAGUENAY Marine INC.
1957, rue Sainte-Famille, Jonquière
(Québec) G7X 4X7
Tél.: (418) 547-2022

385651

304 Bateaux à vendre

Voilier 27' CNC 1976 en bon état et bien équipé. 19,000$. Tél.:668-6506.

Vous voulez une place à la Marina de Roberval. Vente de parts accréditées. Tél.:(819) 583-2930 (travail), (819) 583-5596 (demandez Christian Bérard).

305 Camions à vendre

1984, PICK-UP GMC S15, automatique, peinture neuve, 2.8, 2,300$. Dodge 600, 1985, 275$. Tél.:673-6218

CAMION de pain 1989, boite 14', moteur diésel 7.3 litres, super propre. Tél.:693-0770, 541-8273.

CHEVROLET pick-up S-10, 1995, 75,000 kilomètres, manuelle, très propre, 11,000$. Tél.696-2193, 693-2244

DODGE RAM 50 1989, manuelle, 5 vitesses, 3,000$. Tél.:548-3449.

DODGE Ram panel, 1987, parfaite condition. Tél;678-1462

F-150 1994, 2X4, cabine régulière, 76,000 kilomètres, boite fibre, très propre. Tél;548-1017

F-150, 1995, 76,000 kilomètres, garantie prolongée, 14,300$ négociable. Tél.690-4888

FORD F-150 XL, 1991, 110,000 kilomètres, boîte fibre de verre, 4 pneus hiver avec mags, 8,300$, négociable. Tél.:548-7675 (après 17h).

FORD F-150, 1990, manuelle, 128,000 kilomètres, peinture neuve. Tél.696-0482

FORD RANGER 1988, 4 cylindres, 5 vitesses, bon état, 1,450$ négociable. Tél.:548-4177

G.M.C. 1988 (1 tonne), moteur 6.2 litres, diesel, boîte de fer 8x12, 175,000 kilomètres, excellente condition. 16,500$. Tél.:673-1874.

GMC Jimy 2x4 1985, moteur 2.8, parfaite condition. Tél.:695-6906, pagette: 545-5149, 542-4590.

GMC S-15, 1987, manuelle, valeur 750$. Tél:548-9444

GMC Sierra 1987, excellente condition. Prix à discuter. Tél.:543-4093 après 16h30.

GMC Sierra 1997, Club Cab, V8, automatique, air climatisé, 25,000 kilomètres. Soir: 545-8799, bureau: 549-6914

MAZDA 1990 B2200, 130,000 kilomètres, manuelle, 3,800$, boîte allongée. Tél.:673-4994.

MAZDA B 2200, 1993, "club", manuelle, A1, 6,495$. **GMC 1500 SL**, 1989, 305 automatique, A1, 5,300$. Transit Autocam, tél.:540-1332, 690-5634 paget.

NISSAN 1986, king-cab, manuelle, boite fibre, 130,000 kilomètres, excellente condition. Tél;549-6295

SONOMA SLE, 1993, 120.000 kilomètres, king cab, Prix à discuter. Tél.542-2496(laisser message).

306 Camions 4 X 4

1985, NISSAN manuelle, 180,000 kilomètres, King Cab, 2,900$. Tél.548-2421

1993 Suzuki 4 portes, automatique, air, 80,000 kilomètres. Très propre. Tél.:548-7815.

CAMION GMC cabine allongée, Sierra 1500, SLE, 4X4, 1991,129,000 kilomètres, équipement complet, très bonne conditon. Tél.:662-9770.

CHEVROLET 4X4, 1995, noir, cab 1/2, boite courte, turbo diesel, air climatisé, balance garantie GM, 22,750$. Tél:690-2353

FORD EXPLORER 1991, 4X4, V6 automatique, 4 portes, équipement complet, 10,500$. Camion GMC 1500, 1991, 4X4, V8, automatique, cabine simple, 4 pneus neufs, 120,000 kilomètres, 10,500$. GMC 1500, 1995, 4X4, cabine allongée, boîte 6', V8, automatique, vert, équipement complet, 22,500$. Ford 1995, 4X4, cabine allongée, boîte 6', V8 automatique, pneus neufs, fond de boîte plastique, 46,000 kilomètres, équipement complet, 18,900$. GMC 1991, 2X4, V6 automatique, cabine allongée, 60,000 kilomètres, 4 pneus neufs, 10,800$. Jeep Comanche, 1988, 2X4, 4 cylindres, 5 vitesses, 4 pneus neufs, 3,700$. Automobiles Gilles Bergeron. Tél.693-5071, 545-5928(paget).

FORD F-150 XL, 1995, 4X4, cabine régulière, 8 cylindres manuelle, 63,000 kilomètres, pneus hiver et été, beaucoup d'options, 15,500$ négociable. Tél.:275–6950.

FORD Ranger 1984, 4 cylindres, 121,000 kilomètres, 5 pneus 4 saisons sur jantes, 2,400$ négociable, accepterais échange contre voiture. Tél.:548-1925.

FORD Ranger 4X4 1983, manuelle, à l'état neuf, 4,500$ négociable. Tél.:693-1219

FORD RANGER 4X4, 1984, bonne condition, 3,000$ négociable. Tél.693-8733

G.M.C. S-15, King Cab, 4x4, 1988, 80,000 kilomètres, très propre, 6,000$ négociable. Tél.:373-2478 ou laissez message.

GMC Sonoma SLE 1991, 4x4, king cab, automatique, 118,000 kilomètres, 6,900$. Tél.:342-8153.

GMC, 1500, 1990, 4X4, automatique, très bonne condition. Tél.673-4034

JEEP Cherokee 4x4 1990, 6 cylindres, 4 litres, 2 portes, peinture neuve, très propre. $5,700. Tél.:542-8332, après 18h00.

JEEP Samouraï, 1300, bonne condition, 1,400$ négociable. Souffleuse à neige Kraftman, 8 forces, 125$. Tél.:548-8434.

JEEP Sherokee Laredo 1989, très bon état, prix à discuter. Tél.:543-8982

JEEP YJ 1995 Sahara, 4 litres, manuelle, tout équipé. Toit souple et rigide, système de son, 4 pneus d'hiver. 40,000 kilomètres. $17,500. Luc:591-6795 (Paget).

NIVA «Kozac» 1991, 4x4, «winch», roues «Mag», petit camion impeccable, 82,000 kilomètres, 3,400$.Tél.:548-1999 ou 544-6755.

S-15, 4X4, 1984, 145,000 Kilomètres, pour pièces, boîte 1991 plus boîte fibre, 1,000$, quelques pièces neuves. Tél.:544-2057.

TOYOTA 4X4 X44 1984, 1 1/2 cab, 139,000 kilomètres, peinture, pneus neufs, 1 seul propriétaire. 3,395$. G.B. Automobiles, 1160 boul. du Royaume.Tél.:545-9537

307 Campeurs à vendre

A VOIR: Campwagon, 20', 1987, tout équipé de la compagnie, 110,000 kilomètres, couche 2 adultes + 2 enfants, jamais sorti l'hiver, mécanique A-1. Tél;673-4583

CAMPEUR Classe C, Glendale, 1981, 21', mécanique Ford, 114,000 kilomètres, très bonne condition. Tél.547-6929.

CAMPEUR motorisé, Cruise Air, Georgie Boy, 1974, 21', classe A, 53,301 milles, Chrysler 440, Tél;698-1318

CAMPEUR MOTORISÉ, Dodge Ram, 1987, 110,000 kilomètres, entièrement équipée. 12,500$, négociable. Tél.:547-2313.

CAMPEUR MOTORISÉ, Ford F-350, diésel, «Royal Classic», 1989, classe C, 24', 79,000 kilomètres, air climatisé. Tél.:542-9338.

CAMPEUR Westfalia, 1988, état neuf, air climatisé. Tél.662-5216, 662-4205.

CAMPWAGON GMC, 1976, peinture neuve, rénové intérieur, inspecté avril 1998 par SAAQ, prix à discuter. Tél:544-9254.

CITATION 1989, classe C, 21', Ford 351, 56,000 kilomètres, excellente condition. 23,900$. Tél.544-9169

GMC 1974 restauré à 50%: 4 places, 3,500$ négociable. Tél.:698-2717

MOTORISE TRIPLE E, 1984,classe A, 25', excellente condition. Tél.:545-6663, 698-2068

308 Fourgonnettes à vendre

1992 VOYAGER SE, 62,000 kilomètres, bien équipée, incluant air climatisé, garantie jusqu'à 115,000 kilomètres, pneus Michelin neufs. 9,500$. Tél.693-8212.

CARAVAN 1991 SE équipement complet, 103,000 kilomètres, $7,200. Tél.:548-7933.

DODGE CARAVAN, 1993, tout équipée, vitres électriques, 4X4, bleu, système d'alarme, 77,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.548-4037.

DODGE Caravane ES, 1995, 66,000 kilomètres, entièrement équipée, parfaite condition, Tél;542-9348

DODGE Caravane, 1991, 7 passagers, automatique, siège d'appoint pour enfant, excellente condition, tél;693-4863, 696-1005

FORD AEROSTAR 1992, 94,000 kilomètres, équipement complet, 7 passagers, 9,600$ négociable. Tél.549-7035, radi0-chasseur: 693-7082.

GMC Vendura 1988, diesel, moteur 6.2. prix à discuter. Tél:544-9254.

LOT DE portes intérieures différentes grandeurs, idéales pour chalet. Echangeur d'air Venmar. Tél.:547-3854

NISSAN QUEST 1995, 75,000 kilomètres, balance de garantie. Tél.549-0527

PLYMOUTH Grand Voyager 1996, Iris foncé, 32,000 kilomètres, garantie jusqu'à mars 1999, 23,000$. Tél.:547-4143, 542-4468 après 17h00

PLYMOUTH Grand Voyager SE, 1996, 58,000 kilomètres, garantie prolongée (juillet 2000), bleu mauve, 20,000$. Tél.544-9902

PLYMOUTH VOYAGER, 1986, 1,500$. tél.698-6624

TRANS PORT 1995, 55,000 kilomètres, air climatisé, garantie prolongée, tél.:544-4464, 540-1887.

VOLKS Westfalia 1981, mécanique A1, 135,000 kilomètres: 6,500$ négociable. Tél.:678-9418, 540-2905.

VOYAGER 1988, 7 passagers, bonne condition: 1,500$. Tél.:696-3053, 540-0913 (cellulaire).

309 Machinerie

GÉNÉRATRICES INDUSTRIELLES NEUVES AVEC MOTEURS KUBOTA DIESEL 1800 TOURS ET GÉNÉRATEURS STANFORD. CAM-TRAC CHICOUTIMI. TÉL.:698-1188.

Pelle KUBOTA 1986, très bon état, tél.:347-3221.

TIMBERJACK modèle 450, 1988, bon état, inventaire de pièces fournis, 35,000$ négociable. Tél;673-6332 après 17h00, 543-1134

TRANSPORTEUR Franklin 170, 1993, pour bois court. Parfaite condition, prêt à travailler, peu accepter échange. Prix intéressant. Tél:679-3386

310 Motomarines à vendre

BOMBARDIER GTS 3 places, avec èquipement, très bonne condition: 4,500$ négociable. Tél.:674-9150.

MOTOMARINE à vendre ou échanger Polaris SL 750, 1993, avec remorque, valeur 4,500$. Tél.547-0691, après 17h00

Motomarine GSX 1996, 800cc, remorque, hélice supplémentaire. Excellente condition. Tél.:690-2908, 544-0231.

SEA DOO Polaris SLT 700, 3 places, marche arrière, 3 heures d'utilisation, très bon prix. Tél.:695-2348.

SEA-DOO Bombardier 1996, très bon état avec remorque, prix à discuter. Tél:698-4608 après 17h00

SEA-DOO Bombardier GTS, 1994, 3 places, moteur neuf, super propre avec toile et remorque, 4,700$. Tél.693-1743(jour), 549-2723(soir), demander Gérald

311 Motoneiges à vendre

MACH-1 670, $2,000 ou échangerais contre auto, camion, moto. Tél.:678-7089.

312 Motos à vendre

BMX Mongoose Menace Trail, 1996, volant et rotors de compétition, chromé, état neuf. A voir! 550$ négociable. Tél.545-1516, après 17h00

GOLDWING GL Custom 1200cc 1984, 73,000 kilomètres, rouge vin, $3,800. Tél.:693-9444.

GOLDWING Interstate 1981 1100cc, 46,021 kilomètres. Tél.:544-6790.

HARLEY DAVIDSON Low Rider 1978, parfait état. Tél.:545-1962.

HONDA 1982, CB 450, 36,000 kilomètres, 600$. Bicyclette 24 po. pour fille, Bonelli, 18 vitesses: 75$. Tél.547-8020

HONDA CBR600 F3 1995, 12,500 kilomètres, (silencieux Yoshimura, valeur $1,100). $6,800. Tél.:662-9306.

312 Motos à vendre

HONDA Sylver Wing, 1981, très bonne condition, remise à neuf, 1,500$. Tél.:548-1884

HONDA XL-250R, 1985, super propre, mécanique A-1, 1,400$, négociable. Tél.:676-2350 ou 544-1491.

HONDA XL600R, 1985, en parfait état, 1,700$ Tél.542-3904

HONDA XRL 250 1993, état neuf, 2,500$. Tél.:275-4132.

SEMI-RACER Suzuki GS 400E, 1983, 26,000 kilomètres, propre, aubaine, 550$ ferme. Tél:548-7046

YAMAHA FJ-1200 1992 (Touring Sport), 30,000 kilomètre, impeccable: 5,900$. Tél.:696-2193, 693-2244.

ZX6, 1995, Noir, très propre, 21,000 kilomètres 5,900$. Tél.:662-0381, 669-4417 (radio-chasseur).

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

3 ROUES HONDA, ATC, 200X, 1985, 1,500$ négociable. tél.669-3049, paget:669-8148

4 ROUES Suzuki 125, 1984, avec gratte et chaîne, 1,000$. Pagette: 541-3072

4 ROUES Suzuki LT-160, 1990, 2,000$. Tél.:547-2313.

4 roues YAMAHA WARRIOR 1987, 350, $1800. Tél.:548-2721, 549-0974.

A LOUER
VÉHICULES TOUT-TERRAIN
4X4 500 cc
6X6 425 cc
Location Sport Cascouia
542-6114

ARGO, 1985, 8 roues, avec toit, chenille, moteur 350, 674-2469

QUATRE roues Suzuki 4x4 1987, tout équipé. $3,000. Tél.:547-5993.

SUZUKI 2X4 1987, 300cc, excellente condition, 2,200$. Tél;548-1580.

SUZUKI 4 roues, 185cc, 1984, portes-bagages avant et arrière, ensemble de valves refaient à neuf, 2 pneus arrières neufs. 850$. Tél:542-1964

SUZUKI LT 160 1993, 2,800$, excellente condition. Tél.: 673-3361.

VTT Polaris Explorer 500 1997, peu servi, 7,300$ négociable. Tél.:669-0715.

314 Pièces et accessoires

4 PNEUS **175-70R13** Cavalier SRX état de neuf, $150/4. 4 pneus **185-60R14** GoodYear, $80/4. plusieurs pneus, différentes grandeurs. $10/chaque. 4 pneus **245-75R16** Firestone, bon à 75%, ainsi que plusieurs autres. **Pneus neufs de toutes grandeurs. Automobiles JM, 693-8830.**

4 PNEUS Radial d'été, 175-65R14. $160. Tél.:543-4093.

ACHAT d'autos et camions. Vente de pièces usagées. Roi des pièces, 696–1036.

ACHETONS AUTOS ET CAMIONS POUR PIECES, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. FORMULE DE LA RÉGIE. PAYONS COMPTANT. VENTES PIECES USAGÉES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

ATTENTION! ATTENTION! Boîte fibre de verre haute pour petit pick-up, boîte longue, 225$. Tél.:673-6218.

MAGS et pneus d'origine Volks (4 trous), bon prix. Tél:690-3282

MOTEUR Dodge 2.2: 150$. Tél.:693-6152 ou 674-1235.

MULTI-PNEU E.B. ENR.
Pneus usagés d'été, 12, 13, 14, 15, 16, bon choix à prix jamais égalés.
Aussi achat de pneus usagés.
549-4518

PNEUS usagés 13", 14", 15", 16" à vendre. Tél.:542-0767 soir, 542-7665 horaire de bureaux.

RADIO d'auto Alpine, laser, égalisateur, etc. A-1, 960$ négociable. Tél.697-6603

317 Tracteurs à vendre

A LOUER TRACTEUR DE FERME, Ford 66-10, 4X4 avec cabine, parfaite condition, disponible du 1er mai au 30 octobre. TéL.347-4376

FORD 1992, 12HP, tondeuse 38", avec remorque, 1,250$. Tél.:674-2370.

Tracteur de ferme FORD, bonne condition, $2,000 négociable. Tél.:272-2823.

318 Véhicules divers

ARGO 6 roues avec treuil ("winch"), toît, pare-brise et porte-bagage, bonne condition, 1,900$. Tél.:674-2362.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

AU DOMICILE de l'employeur pour s'occuper de 3 enfants en bas âge. Non fumeuse. Reçus et références exigés. Tél.693-0333, 543-7243.

POUR bébé de 3 mois 1/2, 4 à 5 jours/semaine, idéal quartier Murdock, au domicile de la gardienne. début entre 18 mai et 1er juin. Tél.696-0459

402 Personnel demandé

$$$ CHOCOLAT $$$
Vends super tablettes de chocolat et **fais-toi beaucoup d'argent.** Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 48 heures. **Tél:1-800-561-2395**

$$$ NOUVEAU CHOCOLAT au caramel. Vendez 70 tablettes plus bonus et recevez 110 $. Tél.:690–1296, 1-800-265-1296, Lac-St-Jean:1-888-707-6662.

AGENCE recherche danseurs(euses) pour striptease. Nouveau concept pour soirées privées. Tél.:693-2053 après 20h00.

BESOIN téléphoniste: aucune vente pour prendre des rendez-vous. Commissions. tél;696-0076

402 Personnel demandé

COURS DE SECRETARIAT DENTAIRE

- Terminologie
- Dossier
- Facturation
- Gestion de temps
- Comptabilité
- Organisation
- Communication

Durée: 36 heures
3 fins de semaine

début: **6 Juin 1998**
fin: **21 Juin 1998**

Lieu: Hôtel des Gouverneurs
CHICOUTIMI

Ce cours est offert depuis 1988 et plusieurs dentistes engagent nos étudiantes.

514-766-1981
Centre de secrétariat dentaire Nicole Breton inc.

Brochures gratuites
Les frais sont déductibles d'impôts.

CUISINIER(ERE) avec expérience. Apportez votre C.V. au 1915 Boul. Talbot, Chicoutimi, demandez Pierre.

DEBROUSSAILLEUR(euse) avec 1 an d'expérience pour travail: 20 semaines. Tél.545-3042.

JE fais des ménages et je cherche une personne pour association avec clientèle. Tél.:548-8807.

LE PERE GEDEON recherche des **serveuses**(eurs) avec expérience, belle apparence. Apportez votre C.V.: **249, des Saguenéens, Chicoutimi**.

POSTES À COMBLER: Infirmier(ère)s-auxiliaires, cuisinier(ère) et préposé(e). Tél:696-4150 pour rendez-vous.

RECHERCHE apprenti-mécanicien de machinerie lourde pour temps partiel. Pièces Bentac. Tél:693-8519

RECHERCHE chauffeur(euse) de camion remorque, minimum 2 ans d'expérience pour le Québec, l'Ontario et les États-Unis. Travail à l'année. Faire parvenir C.V. à Gestion Pro-Bec inc. C.P. 357, Lac St-Charles, G3G 1G3

402 Personnel demandé

TU VEUX travailler? 695-6999.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

D.V.Y.
Argent comptant
989, boul. Grande-Baie Sud
697-0585
541-9361
(PRÊT SUR GAGE)

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assuré 24 heures. Conseiller B.A.D. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

COMMERCE de location d'enseigne, très intéressant. Roland Tremblay, Image 2000, 548-5164.

CUISINE EN CONCESSION
DÉJÀ ÉTABLIE
PEU D'INVESTISSEMENT.
DANS UN BAR DE JONQUIÈRE
696-7533 PAGETTE.

ENTREPRISE de nettoyage, $70,000 annuel, $20,000 d'équipement. $45,000 négociable. Tél.:548-6409.

GOUVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-800-567-2383 ext.102.

RECHERCHE coiffeur(se) avec clientèle pour copropriété dans un salon déjà établi. Tél.:541-6396.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

4 hommes d'expérience offrent leurs services pour :finition intérieure/extérieure, toiture, gypse, plâtre, peinture, plafond suspensu, pose de novabrique, décoration. Estimation gratuite. Bon prix.Tél.:543-3479, demandez Rémi.

LES SPÉCIALISTES

Aménagement paysager

Les Aménagements Paysagers PIERRE HUDON enr.
- Muret décoratif
- Murs de soutènement
- Patio, trottoir, entrée pavée
- Plantation et pose de gazon
- Drainage terre et gravier
- Spécialiste de l'excavation en espace restreint
- Location de machinerie

ESTIMATION GRATUITE
TRAVAIL GARANTI QUALITÉ ASSURÉE
Tél.: **693-9372**
381454

Nettoyage, ménage

SPÉCIAL DU PRINTEMPS du 1er avril au 31 mai 1998
UN SEUL PRIX: 7.99$
Sur tous les manteaux longs ou courts
duvets: 1 $ de plus.
QUALITÉ SUPÉRIEURE
Nos comptoirs: LAVAGE SAGUENAY (Chicoutimi)
NETTOYEUR MASSÉ (Jonquière)
NETTOYEUR PROFESSIONNEL (Alma)
NETTOYEUR DU LAC (Roberval)
N.B.: Taxes en sus. 381343

Boutique

Artisan Brin De Fil inc.
- Laine Phildar, Patons, Phentex
- Maintenant disponible, le livre: «Les mains pour le dire»
- Tricot, bricolage, broderie, tissage

Spécialité: cardigan en coton ouaté ouvert
VENTE FIN DE SAISON
de 10 à 40 % de rabais sur tout en magasin sauf fil à tisser
(Rabais supplémentaire sur présentation de cette annonce)
2076, Ste-Famille (face à Gagnon Frères)
Jonquière (Kénogami) 695-4476
381482

Nettoyage à pression, traitement hydrofuge et restauration d'immeubles
Résidentiel, commercial, industriel
ESTIMATION GRATUITE
• BRIQUE • BÉTON • PIERRE • PAVÉ • ASPHALTE
• BOIS • STUCO • GRANIT • ETC.
ENTREPRISE
ALPHA-PRO
545-4186
MICHEL RINGUETTE SPÉCIALISTE
382473

Soyez vous aussi...
un spécialiste
Informez-vous: Claude Dahl 545-4474

Sports

CORDAGE M.L.
Électronique
Tennis, badminton, squash
693-1518
Cell.: 690-7081
A partir de 15$
Service de cueillette: 3$
385233

Pour réservations: Contactez Claude Dahl, 690-8839
Lac-Saint-Jean: Carol Morin, 668-4506

601 Construction / Rénovation

A QUI LA CHANCE?
SURPLUS D'ACTIF
LIQUIDATION

- Pavé uni, plusieurs choix de couleurs
- Blocs de remblais, blocs floralies
- Blocs de béton accoustiques et réguliers

LES ENTREPRISES R. VERVILLE
2718, boul. Ste-Geneviève
Canton Tremblay G7H 5A8 549-9999

ATTENTION: plastrage, peinture, plafond suspendu, céramique, etc. Estimation gratuite. Tél.:690-3792.

FENÊTRES — NOUVEAU
Fenêtres selon vos besoins.
Kiosque au Faubourg Sagamie (Centre d'Achat)
ou laissez message au 698-0717

HOMME avec expérience offre ses services pour travaux de plastage, peinture, plafond texturé. Estimation gratuite. Tél.:693–8158.

LES REVETEMENTS GL. 25 ans d'expérience, portes, fenêtres, patio, plastrage, peinture. Estimation gratuite. Tél.:549-4748, 591-6790 (radio-casseur).

MENUISERIE, plastrage, peinture, plonberie, etc. Prix compétitifs. Bonnes références. Tél.549-4982, Réal.

MINI-EXCAVATION. Drain surface, drain fondation, excavation diverse, fosse sceptique.Tél.: 690-5323.

TFQ directement du manufacturier, fenêres 100% pvc, prix compétitif. Représentant, tél.:549-5391.

603 Massage

BEAU GARÇON, à votre service messieurs, pour massage de détente. Propreté et discrétion assurées. Tél.: 690–9366.

CENTRE de MASSOTHERAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique, massage Shiatsu $10. Tél.542–6200.

604 Offres de services

Besoin de **DÉCAPER,** teindre ou vernir vos meubles en bois, **ÉBÉNISTE** d'expérience vous offre cette possibilité à très **BON PRIX. ASH DÉCAPAGE, 548-6405.**

CHAUFFEUR retraité, classe 1, 35 ans d'expérience CA ou U.S. bilingue, disponible pour tous genres de voyages urgents, longue distance. Tél.275-2138.

COUTURIERE: pour votre décoration intérieure, spécialisée en confection de rideaux, valences, coussins, housse, recouvrement de chaise etc. Réparation de vêtement de tous genres. Tél.548–2090, demandez Martine.

DÉMÉNAGEMENT camion cube 16 pieds. Province de Québec. Tél.:674-1261

DRAINOMAX ENR. Drain boucher, drainage général, drain extérieur, refoulement. Tél.:548-4206, cellulaire: 540-0144, paget: 591-7124.

EN DECORATION
osez les PEINTURES DECORATIVES
une façon "IDEAL" d'exprimer
votre style personnel. Estimation gratuite.
Tél.:696-4878.

Homme offre ses services comme peintre, tél.:542-1171.

HOMME offre ses services pour rénovations intérieures extérieures, toiture. Tél.:698-2192.

J'OFFRE mes services pour faire l'entretien ménager. Décapage et rénovation d'antiquités. Tél.690-1496

J'OFFRE mes services pour tous genres de travail (plastrage, peinture, céramique, plomberie etc.) Tél.:548-4426

LAJOIE Service: Electricien pour maintenance, installation, entretien électroménagers. Tél.:549-7275.

MENUISIER, 17 ans d'expérience. Estimation. Contactez Serge Gauthier: 549-2437

NETTOYAGE de terrain, terrassement, terre noire, coupe d'arbres dangereux ou nuisibles, tél.:548-0117, pagette vocale:693-9995

POUR soirées de toutes sortes: stripteaseurs(euses) disponibles. Agence Les Plaisirs d'Eros. Tél.:693-2053 après 20h00.

TRAITEMENT et nettoyage de pavé uni, asphalte, béton, bois. TÉL.:549-4748

TRANSPORTEUR disponible pour sortir bois court. (de 400 mètres et plus). Soit sur lot privé ou autres. Très bon prix. Tél;679-3386

Veuve de 52 ans désire s'occuper de personnes âgées jour/nuit, peut demeurée chez l'employeur demander Jocelyne Tél.:699-5080- 548-3199.

VOUS CHERCHEZ de l'information sur différents sujets, on peut vous aider. C'est facile, instructif et amusant. Pour inf: 3620 rue Radin, Jonquière, (porte avant), de 9h00 à minuit, tous les jours. Tél.695-5733

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

15 CHIOTS Golden mêlé avec Labrador à donner. Tél.673-3084

PETITS chatons à donner,6 semaines, noir et blanc. Recherchent bonnes familles. tél;673-3630

702 A vendre ou échanger

4X4 POWER RAM 50, 1988, automatique, king cab, pneus 31", nécessite quelques petites réparations, échange acceptée. Tél.:543-7457 après 17h00.

703 Ameublement

A BAS PRIX
APPAREILS ELECTROS R.S.
LAVEUSES, SÉCHEUSES, RÉFRIGÉRATEURS, POELE, AVEC GARANTIE. VASTE CHOIX DE PLUS DE 100 APPAREILS. RECONDITONNEMENT "TIMER". VENTE DE PIÈCES USAGÉES. APPEL DE SERVICE: $14.95. 743-B BOUL. BARRETTE, CHICOUTIMI. TEL.:698–4399.

A VENDRE: laveuse sécheuse, excellent prix. Tél.:678-2126.

ACHAT ET VENTE
ELECTROMENAGERS reconditionnés, pièces neuves et usagées. Guy Marcotte Service, réparation, 807 rue Chabanel. Tél.:543-3010.

AUX MINUTERIES DU QUEBEC, vente et achat d'appareils électroménagers, reconditionnement de minuteries et vente de pièces de toutes marques, réparation à domicile, 1360, Boul. Saguenay est. Tél.:543-0000.

CAUSEUSE de marque Navajo, neuve, bureau de travail avec tiroirs classeur et chaise, les 2 à très bon prix. Tél.679-2359.

CUISINERE, LAVEUSE, très bonne condition, 200$/chacun négociable. Tél.546-0088

CUISINIERE, réfrigérateur laveuse, sécheuse. Bon état. 10 ans d'usure. Tél:549-2641.

Laveuse Kenmore 1995, $350 négociable. Tél.:693-5044.

LAVEUSE, SÉCHEUSE, poêle, réfrigérateur, petit poêle 24", gros poêle à bois, en très bon état. Tél:.672–2508, paget:541-6857.

LES ELECTROMENAGERS
Du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, réponse 7 jours sur 7. 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969, 693-0586.

Lit double, base mélamine blanche, $100. Tél.:699-5158.

MOBILIER complet de salle à dîner style colonial, bois massif foncé: table, 6 chaises, bahut, vaisselier, très propre. $800. SET de salon Thibeault en bois, remis à neuf: 2 fauteuils, 1 sofa, table, très propre. $500. Tél.:545-3481.

POELE, frigidaire, laveuse, sécheuse, amande, General Electric. $750/l'ensemble négociable. Tél.:343-3399, Stéphane.

REFRIGERATEUR, Westinghouse, presque neuf, (1997) valeur 775$ laissé 560$. Tél.696-0221

TELEVISION, Panasonic, valeur 1,200$. laissée 500$. tél.542-6721

URGENCE
REPARATION, réfrigérateurs, congélateurs, chambre froide, machine à glace. M. Freeze, 7 jours: Tél.:695–0380.

704 Animaux

1 PONEY 1 AN, voiture d'été, remorque pour transport poney. Tél.373-2328

BICHON Maltais, 1 an, vacciné, vermifugé, Tél.:548-9542.

BULLDOG Anglais, (chiots), pure race, enregistrés. Tél.:1-418-824-5597.

CANICHE miniature femelle, pure race, vaccinée, vermifugée, rousse, 7 mois. Tél.:276-1944.

CHATONS Exotiques Shorthair. Persans Chinchilla, Himalayen pures race enregistrés, lignée de champions, élevage Régence, 549-4708.

CHIOT COKER pure race, avec cage et accessoires, 200$. Tél.:696-1863.

CHIOTS COCKER, Caniche, Shih-Tzu, Bichon, Pinscher, Yorkshire. Femelle Dalmatien 100$. Aussi mâles pour accouplement. tél.548-8918

CHIOTS LABRADOR, pure race nés 21-03-98, 225$/chaque, Tél.251-2262

CHIOTS Rottweiller, 5 semaines, vaccinés, vermifugés. Tél.:672-2344 (soir).

DOMAINE DES OISEAUX: Oiseaux, serpents, lézards, tarentules, poissons, etc. etc. Service de garderie, adoption. Allons les chercher gratuitement. Tél.695-9751

JUMENT «Belge», 6 ans. Aussi équipement complet. Tél.:697-0453, 676-2568.

Shar-Pei pure race, vaccinés, vermifugés, nés le 26 janvier, $425 négociable, un mâle et 1 femelle, tél.:418-275-3022.

705 Antiquités

ACHETERAIS vos antiquités et pièces de collection de valeur. Payons comptant.
Marché d'Antiquité. Tél.:678-2775



705 Antiquités

ANTIQUITÉ- ANTIQUITÉ
Pour ceux qui recherchent les plus belles pièces antiques, provenants de successions importantes
Mobilier de salle à manger, vaisselier à vitre bombée, horloge et colonnes de marbre, armoires, coutelleries, chaises, press-back, meubles victorien avec dessus de marbre, chaises d'entrée avec porte-parapluie, verre carnaval, set de vaisselle, plafonnier et millier d'items impossibles à énumérer, vous serez émerveillé.
Le seul endroit
Marché d'Antiquités
5922 boul. Talbot, 678-2775
Jamais acheter ou vendre sans nous consulter.
N.B. Ouvert seulement le samedi et dimanche 9h00 à 17h00.

ATELIER DU MEUBLE
Fabrication, restauration, reproduction, décapage, teinture, vernis. 3895, boul. Talbot, Chicoutimi. Tél:543-2967, 690-0618. Ouvert 7 jours.

BUFFETS, chifonniers, commodes, tables, etc. Choix de 60 meubles. Pont Rouge Tél;(418)873-4361 Marjo.

MEUBLES ANCIENS, objets divers, etc. 62 Price Est, Alma. Tél.668-0608

706 Bois de chauffage

BEAU MERISIER vert. Tél.:673–1977, après 18h00.

BOIS de chauffage à vendre. Rond livré 40$. Fendu livré 45$. Tél;.673-7975

BOIS DE CHAUFFAGE
Bouleau blanc et jaune et frêne à prix plus qu'économique également, bouleau rond pour seulement 45$/corde, plus taxes.. Le bois est fendu et la livraison est comprise. Pour passer un hiver bien au chaud, n'hésitez pas à contacter«Chaleur au foyer».
696-1039 / 545-3536
Demandez Alain ou Stéphane

BOULEAU ($35/corde), tremble ($25/corde), livré en rondin, vert. Tél.:696-1061, heure du souper.

Bouleau vert fendu, livré, $44 la corde. Tél.:674-2860.

BOULEAU, merisier, vert. Livré ou non. Tél;543-5855

CROUTE de bouleau, $20/camion, 112 de la Pinède, Laterrière. Tél.:545–2893.

EPINETTE rouge, 35$/corde. Tremble, 25$/corde. Bouleau mélangé avec 25% merisier, 55$/corde. 5$ de plus pour livraison si désiré. Cellulaire:698-8967, 543-9716

MERISIER, érable, bouleau sec, 60$ la corde. Bouleau, merisier semi-sec, 50$ la corde. Tél.:542-0091.

708 Demandé

ACHETERAIS MATÉRIEL ÉLECTRIQUE
Divers, commercial, industriel: 690-7545 ou 548-8148

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

RECHERCHE boite fibre de verre 80X67" pour GM Chevrolet Scottdale 1500, 1992. Tél:668-5414

RECHERCHE maison à louer Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, 500$/mois à 600$/mois. Tél.545-8484

709 Divers

100, 200, 300, ASPIRATEURS: Électrolux, Filter Queen, Rainbow, Kenmore, Central Cyclo-Vac, neufs et usagés. Réparations, pièces, et sacs de toutes sortes. Estimation gratuite. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie et maintenant Galerie de La Baie pour mieux vous servir. Tél.:548-1767, 697-1058.

100-200 aspirateurs Electrolux, Filter Queen, Rainbow, neufs et usagés, très bas prix. Pièces, réparations et sacs de toutes marques d'aspirateurs, chariots et central. Servie à domicile gratuit. Docteur de l'Aspirateur, Edifice Marcel Gilbert. Tél;696-1005

2 LAVEUSES commerciales à tapis usagées. Décapeuse à plancher 15". Excellente condition. Tél;696-1005

2000 BALLES de foin et paille à vendre 1$/pièce. Rateau-fileur, Heloston, doigts de caoutchouc.Tél.:549-1345.

3 AIRS CLIMATISES commerciaux ou industriels, reconditionnés à neuf, 25 tonnes, 300,000 BTU, compresseur Copeland 25HP semi-étanche, Tél.698-2222

A BAS PRIX: Vente, réparations de toutes marques d'apirateurs. Technicien 15 ans d'expérience. Coin de l'Aspirateur. Tél.:545-7633

A RABAIS
INSTALLATION et vente d'aspirateurs central (2 moteurs). Tél.545-7633

A SACRIFIER 40 aspirateurs Electrolux d'occasion avec garantie, à partir de 79$ et plus. Le Coin de l'Aspirateur. A votre service depuis 1982. Tél.545-7633

A VOIR! STORES
VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, UNIVERS DE LA COULEUR. TÉL.:543–0432.

ACHAT, ACHAT, ACHAT
Je serai à Place du Royaume, 1401 boulevard Talbot du jeudi 14 au dimanche 17 mai, pour acheter tous articles reliés au hockey et baseball avant 1965: cartes, photos, revues, souvenirs, chandails, trophées, bâtons, rondelles, balles, etc... Demandez Michel Dubois.
ACHAT, ACHAT, ACHAT

709 Divers

ACHETONS et allons chercher chez-vous des vieux métaux, comme fer, aluminium, cuivre. Payons bon prix. Tél.:690-7545, 548-8148.

Articles de salles de bain: Toilettes et lavabos sur colonne, robinetterie incluse (un moka et un jaune). Toilette «Crane» usagée avec réservoir. Toilette allongée.543-8778, 543-0538.

ATTENTION ATTENTION
2 CASQUES de moto Arai, S 6.7/8, habit cuir grandeur médium de marque Taurus. Lit d'eau, complet. Vélo de montagne pour fille, Trappeur 26". Vélo 10 vitesses, Gitane pour homme. 4 pneus 4 saisons, 215-75-15 Uniroyal. Divan-lit. 2 chaises de bureau. Banc de bébé pour auto. Poussette. 2 téléphones cellulaires (portatif et fixe). Tél;690-7440

BANC D'EXERCICES avec poids (neuf). Minisécheuse Kenmore, 220 volts. Tél.542-3938

BESOIN D'ARGENT
Fournissez une garantie et nous vous prêtons l'argent qu'il vous faut. Tél.693-0608.

Bois pour construire chalet 21x26 avec accessoires: armoires, etc... Tél.:672-2179.

Centre Bonne terre
Terre végétale, tamisée, pure et naturelle, exempte de mauvaises herbes.
Chargeons au Centre, remorques et camions
Sacs de 35 litres
1635, boul. St-Jean-Baptiste – Chicoutimi
696-4194

COFFRE à outils, avec base 24 tiroirs et tête 12 tiroirs, outils inclus pour véhicules lourds, état neuf: 5,500$ négociable. Tél.:693-1219

DEBROUSSAILLEUSE de marque Shindaiwa, 45cc, 500$. Tél.541-0456, après 18h00.

DOMAINE DES OISEAUX: Oiseaux, serpents, lézards, tarentules, poissons, etc. etc. Service de garderie, adoption. Allons les chercher gratuitement. Tél.695-9751

ENCAN, tous les dimanches à 13h30. Venez vendre ou acheter à bon prix. BIENVENUE À TOUS. Bar Le Clin d'Oeil, 2164 rue St-Jacques, Jonquière. Tél.:695-3242.

ENTREPOT à vider et à démolir: portes pliantes 24 et 36". Congélateur. Bancs de restaurant neufs. Fixtures de bar. Abreuvoirs avec compresseur. Fontaines à liqueur. Hotte en stainless. Calculatrices électriques. 500 verges de tapis commercial, presque neuf. Bicycles à vitesse. Plafond suspendu. Tél:544-4784

FENETRES: Faites recouvrir vos fenêtres d'aluminum. Bas prix. Tél.698-0717

Foin à vendre, 1.60$ la balle. Tél.:543-2166, après 17h00.

VILLE DE SAINT-FELICIEN

ACQUISITION D'UN CHARGEUR SUR PNEUS 1997 OU PLUS RÉCENT AVEC ÉQUIPEMENT À NEIGE

La Ville de Saint-Félicien demande des soumissions pour la fourniture d'un chargeur sur pneus 1997 ou plus récent, avec équipement à neige. Les documents d'appel d'offres peuvent être obtenus à compter du 11 mai 1998 au département des travaux publics de la Ville de Saint-Félicien, au 973, boulevard Hamel. Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies par la Ville de Saint-Félicien.

Les soumissions devront parvenir au bureau du soussigné, à l'hôtel de ville de Saint-Félicien, au 1209, boulevard Sacré-Cœur, C.P. 7000, Saint-Félicien, G8K 2R5, avant 10 h 15 (a.m.) **le 26 mai 1998** et seront ouvertes publiquement à la salle du Conseil (même adresse), le même jour et à la même heure pour les items suivants:

- **Chargeur sur pneus 1997 ou plus récent.**
- **145 ch. net minimum.**
- **Poids minimum 29 000 lb.**
- **Godet de 3,5 v cu.**
- **Attache rapide.**
- **Aile de côté.**
- **Sens unique.**

L'enveloppe, cachetée, devra être clairement identifiée ***«SOUMISSION - CHARGEUR SUR PNEUS AVEC ÉQUIPEMENT À NEIGE».***

Les soumissionnaires devront se conformer exactement aux instructions des documents de soumission et la Ville de Saint-Félicien ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et ce, sans aucune obligation d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Publié dans le journal Le Quotidien, édition du 9 mai 1998.

Fait et signé à Saint-Félicien, ce 29 avril 1998.

Me Luc Bergeron, avocat, o.m.a.
Greffier de la Ville

385435

VILLE DE SAINT-FELICIEN

ACQUISITION D'UNE NIVELEUSE ARTICULÉE 1997 OU PLUS RÉCENTE AVEC ÉQUIPEMENT À NEIGE

La Ville de Saint-Félicien demande des soumissions pour la fourniture d'une niveleuse articulée 1997 ou plus récente avec l'équipement à neige. Les documents d'appel d'offres peuvent être obtenus à compter du 11 mai 1998 au département des travaux publics de la Ville de Saint-Félicien, au 973, boulevard Hamel. Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies par la Ville de Saint-Félicien.

Les soumissions devront parvenir au bureau du soussigné, à l'hôtel de ville de Saint-Félicien, au 1209, boulevard Sacré-Cœur, C.P. 7000, Saint-Félicien, G8K 2R5, avant 10 h 30 (a.m.) **le 26 mai 1998** et seront ouvertes publiquement à la salle du Conseil (même adresse), le même jour et à la même heure pour l'équipement suivant:

- **Niveleuse articulée 1997 ou plus récent.**
- **Puissance nette de 180 HP minimum.**
- **Avec équipement à neige.**

L'enveloppe, cachetée, devra être clairement identifiée ***«SOUMISSION - NIVELEUSE ARTICULÉE 1997 OU PLUS RÉCENTE AVEC ÉQUIPEMENT À NEIGE».***

Les soumissionnaires devront se conformer exactement aux instructions des documents de soumission et la Ville de Saint-Félicien ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et ce, sans aucune obligation d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Publié dans le journal Le Quotidien, édition du 9 mai 1998.

Fait et signé à Saint-Félicien, ce 29 avril 1998.

Me Luc Bergeron, avocat, o.m.a.
Greffier de la Ville

385437

709 Divers

FOIN de balles rondes d'ensillage première et deuxième coupe, 15$ chaque. Tél.:549-9626, cellulaire:590-9626.

ILOT avec lumières et 3 bancs. 4 pneus 205-70R15, 4 pneus 205-75R25. Tourrie à vin. Tél.549-0135

LIQUIDATION DE FAILLITE

SPÉCIAL FÊTE DES MÈRES
Bijouterie Lavoie, 2302, rue Saint-Dominique
Voisin de Jean-Coutu– Jonquière
30 % – 40 % – 50 %

MOBILIER DE SALON sectionnel, 2 morceaux, gris charcoal, état de neuf, 2,700$ laissé 1,300$. Cause: déménagement. Garage de toile. Tél.677-2700

PINSONS, cage, vollière, patins artistiques garçon, grandeur 11, carpette. Tél.:549-0612.

PISCINE ronde, 16', bon état. Laveuse sécheuse. Set de salon. Grand bureau blanc. Lazy-boy, Chaise sur billes. Machine à coudre. Tél.:698-6574, 545-3020.

PORTE-BAGAGES Thule (boite). Vélo de montagne 18 vitesses, Miele, monté sur Shimano, état neuf, 125$. Tél;662-4964

REMISE 8x8 isolée, $400 négociable. Tél.:547-2313.

ROTOCULTEUR de marque MTD 5 HP, excellente condition, 325$ non négociable. Tél.690-4233

Serres Martel et Jonquière Fleuriste
au 2269, St-Jean-Baptiste, Jonquière, 695-2357. Tout sur le même toit. Fleurs, plantes, cadeaux et livres. Dépositaire des revues Fleurs et Jardins.

SPÉCIAUX sur cheminées 2,100 degrés et poêle combustion lente. Aussi revêtement vinyle D4 blanc, soffite et facia d'aluminium, peinture 20 litres satin-perle 49.95$, émail à galerie 4 litres, teinture extérieure, rouleaux et pinceaux. Quincaillerie du Moulin, 1387 boul. Saguenay Est, Chicoutimi. Tél.:545-9119.

TABLES DE BILLARD et accessoires. Directement du manufacturier. Tél.549–2365.

TERRE à jardin et terre noire. Livraison disponible. Tél.:672-4276.

TERRE à jardin, excellent compost biologique en vrac, 15$/V.C., On vous charge ou livraison disponible. 4674 chemin de l'église Laterrière. Tél;678-9841, 678-9475

TERRE noir et jaune. Aussi transport en petite quantité de grenottes 1/2, 3/4, ainsi que poussière de pierre. Cellulaire:698-8967, 543-9716

TERRE noire tamisée pour embellissement et jardin. Perches de cèdre, piquets. Nous livrons avec camion et remorque. Tél.:672-2277

TOILE verticale blanche, pour porte patio 6', comme neuve. Tél.:693-0770.

709 Divers

UNE CHANCE À NE PAS MANQUER
DU JAMAIS VU
SUPER VENTE DE LIQUIDATION
FAITES VITE!
FERMETURE PROCHAINE

De tout pour la mariée
et pour la mère de la mariée
ROBES ET ACCESSOIRES
VETEMENTS EN TOUT GENRE POUR DAME

PRIX DÉRISOIRES
SUPER LIQUIDATION ELYSÉES
EDIFICE MARCEL GILBERT
475 DES CHAMPS ELYSÉES
CHICOUTIMI
545-8770
Ouvert du lundi au samedi dès 11h00

VOUS CHERCHEZ de l'information sur différents sujets, on peut vous aider. C'est facile, instructif et amusant. Pour inf: 3620 rue Radin, Jonquière, (porte avant), de 9h00 à minuit, tous les jours. Tél.:695-5733.

710 Equipement de bureau

PHOTOCOPIEUR Sharp SF2116, 16 copies/minute, 2 ans d'usage léger, très bon état. 3,500$. Tél.696-1565, demander Yvon Gobeil.

711 Equipement de commerce et restaurant

ACHAT ET VENTE
CHAISES, TABOURETS ET TABLES. Equipement complet de resto et bar, neufs ou usagés. Tél.:548–9380 pag:696-6953 ou 696-6952.

Machines à Coudre
Achat — Vente
Réparation
André Croft
693–2373

711 Equipement de commerce et restaurant

REDRESSEUR de châssis (frem master) turbo 2000 avec 2 tours et équipement complet. Monte-charge (lift) 9,000 livres pour auto ou camion, Girolift. Tél.693-5071, 545-5928(paget).

712 Esotérisme

DE RETOUR: CARTOMANCIENNE, LIGNES DE LA MAIN MEDIUM. TÉL.:547-4121.

713 Marché aux puces

MARCHE AUX PUCES, antiquité, location de tables, 171 St-Joseph, Alma, jeudi au dimanche. Tél.:668-8978, 480-1317.

715 Poêle à bois

ANCIEN POÊLE à bois, très bonne condition, 400$. Tél.549-0498

719 Ventes de garage

157, St-Jérôme, Chicoutimi-Nord: Divers objets en excellente condition. Tél.:543-7000.

1685, Petit Rang St-Pierre, Chicoutimi (Côte Réserve), voisin Marché-Aux-Puces. Bain, lavabo, toilette, robinetteries incluses. Meubles en bois, articles pour tous les besoins. Tél.:698-3976, 549-9607.

ATTENTION! Super vente de garage. Tout doit être liquidé: outils, tondeuse, remorque, souffleuse, etc. **1273, St-Thimothée,** Rivière-du-Moulin. Tél.:698-2581.

CHAISES ANCIENNES, poêle, réfrigérateur, tricoteuses circulaires, etc. Samedi, dimanche. 409 Courcelette, Chicoutimi-Nord. Tél.543-5095

LES 9 ET 10 MAI, de 10 h à 16 h, au 28 Villeneuve, Chicoutimi.

LES 9-10 AU 229 Route Tadoussac, meubles, sièges et casques de bicyclette, articles de bébés, etc.

NOUVELLE administration. Achat et vente. Vrai vente de garage. Ouvert 7 jours et soirs. La Cage aux puces, 51, Jacques-Cartier, ouest, Chicoutimi. Tél;690-3142

SUPER vente de garage, samedi 9 mai, coin Hudson/Vaudreuil, Arvida: bain blanc, tuiles acoustiques 2x4...

SUPER VENTE de garage. Fermeture maison: Ameublement, vaisselle, livres, antiquités, outils, articles pour chalet chasse et pêche. Samedi et dimanche, 9 et 10 mai, à 9h00(matin). Beau temps, mauvais temps. 2492 LongSault, Jonquière. Tél.542-2169

719 Ventes de garage

SUPER vente de garage: Divers objets incluant: Remorque robuste 2 essieux 4X9'. Moteur Johnson 4 forces. Tour à bois avec ciseaux. Ensemble de chalumeaux. 9 et 10 mai de 10h00 à 17h00. Beau temps, mauvais temps. 2049, Roussel, coin Michaud, Chicoutimi-Nord.

VENTE DE GARAGE 9, 10 mai: 4052, De Vinci, Jonquière, quartier des Peintres.

VENTE de garage, 1889 Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord, vendredi, samedi, dimanche.

VENTE DE GARAGE: 786 Scott, Chicoutimi. Samedi et dimanche, de 10h00 à 16h00. Tél.693-9113

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

EQUIPEMENT complet de plongée sous-marine Sheerwood avec wet suit 6.5 mm, pour femme, servi 2 fois. Moitié prix. Faut voir! Tél.:549-5800.

EXERCISEUR de marche (tapis roulant), état neuf, valeur 450$ laissé 200$. Tél:549-2639.

PORTE-BAGAGES Thule (boite). Vélo de montagne 18 vitesses, Miele, monté sur Shimano, état neuf, 125$. Tél;662-4964

802 Bicyclettes

VELO DE MONTAGNE, DeVinci Karrigan 1996, suspension avant, 24 vitesses, très bonne condition. Super spécial. Tél.698-6875

804 Chasse et pêche

CAMP chasse et pêche 14x18, Lac Brûlé, nord de Labrieville. Accessible par Forestville et Chicoutimi (Chemin Consol). $6,500. Tél.:(418)549-8841 résidence, 543-2638 bureau.

SECTEUR Pipmuacan, camp de chasse et pêche 12x18, avec tour de chasse, isolés, embarcation. Tél.:542-5200.

ZEC-DES-PASSES, (43ième kilomètres) 26x32, très propre, propane, fosse septique, 17,000$. Tél.:418-347-4462, 668-4936..

805 Musique et accessoires

DISCO MEGASON musique de tous genres. Très bonne animation. Prix compétitifs. Tél.547-0628(Roger), 693-3217 (cell).

MISE AU POINT

Veuillez noter les corrections suivantes:
Dans la circulaire **Fête des Mères** en vigueur du lundi 4 mai au dimanche 10 mai 1998:
À la page 8: Rabais 40 % SOUTIENS-GORGE ET CULOTTES PLAYTEX[MD] # MODÈLES: 4693 Rég. Sears 24,50 Solde 14,70; # MODÈLES: 5815 Rég. Sears 40,00 Solde 24,00 **aurait dû se lire: #4693 Rég. Sears 34,50 Solde 20,70; #5815 Rég. Sears 50,00 Solde 30,00.**
À la page 18: Cadeau Vertige avec achat. À l'achat de 34$ de produits Vertige (sauf les ensembles cadeaux), vous recevrez une prime de 3 pièces. 30 ml d'eau de toilette en vapo. 34$ **aurait dû se lire: À l'achat de 27$ de produits Vertige (sauf les ensembles cadeaux), vous recevrez une prime de 3 pièces, 30 ml d'eau de toilette en vapo est 27$.**
Dans la circulaire **Réclame Plein Air** en vigueur jusqu'au dimanche 24 mai 1998; **sur la première page,** Toutes les housses de barbecue sont à moitié prix: **aurait dû se lire: Une sélection de housses à barbecue sont à moitié prix.**
À la page 8: Rabais 50$ Outil Rotatif CRAFTSMAN #098 436 059 Rég. Sears 149,99 Solde 99,99. **CET ARTICLE EST DISPONIBLE AU CATALOGUE SEULEMENT. # modèle 24100 OUTIL ROTATIF CRAFTSMAN AVEC 101 ACCESSOIRES EST DISPONIBLE DANS LES MAGASINS SEARS - RABAIS 50$ Rég. Sears 199,99 Solde 149,99.**
À la page 8: Ponceuse 1/2 feuille CRAFTSMAN # modèle 098 425 640 Rég. Sears 149,99 Solde 99,99 **aurait dû se lire: # modèle 098 424 640.**
À la page 11: BATTERIE DIEHARD POUR BATEAU DE PLAISANCE jusqu'à 900A, **aurait dû se lire: jusqu'à 750 A.**
Dans l'annonce journal **Notre plus grande réclame plein air de l'année** parution le jeudi 30 avril 1998:
Rabais 150$ Jeu de 11 bâtons PRO STAFF[MC] DE WILSON[MD] #31887/8/9.
Rég. Sears 449,99 Le jeu Solde 299,99 **aurait dû se lire: Rabais 120$ Rég. Sears 449,99 Le Jeu Solde 329,99**
Nous présentons nos excuses à notre clientèle

SEARS

385718

805 Musique et accessoires

L'AS DU PIANO
TRANSPORT DE PIANOS
Nous ne transportons **QUE DES PIANOS**
Prix débutant à 145$
TRANSPORT EN TOUTE SÉCURITÉ
TÉL.:547-6749

806 Ordinateurs et jeux

$999.00 - LIQUIDATION - $999.00
Surplus d'inventaire. Pentium 200 MMX 32 mb 2,1 gb. Carte vidéo, souris, carte son, CD Rom 24x. Moniteur 14". Fax modem 33,6. Micro, garantie. Tél.:549-7285

486DX-2,66, 33 MHZ, CD, SVGA, imprimantes NEC Laser et Panasonic KXP1091, Soundblaster, Modem 33600, Win 95, Internel... $700. Tél.:690-0068 soir.

ORDINATEUR portatif, 486 DX-33, DD-250 megs, bon état, 450$. tél:548-7572

ORDINATEURS
Meilleurs prix en ville.
678-2543
Réparation. Mise à jour.

PENTIUM 75, 150, 166, 200MMX, à partir de 750$. Financement à partir de 79$/12 mois. 486 compact Présario, quit multimédia, 500$. Spécial Simms 4,16,32, megs, 72 pins. RESET INFONET 547-0242.

PENTIUM II, 233MMX, neuf, garanti 2 ans, 1,549$. 486 DX2-50, multi média avec imprimante, 699$. Tél:668-6109, wwwdigicom.qc.ca/~adginfo

RECHERCHONS moniteur SVGA usagé, 14" ou 15". Tél.698-4180, après 18h00

808 Piscine et accessoires

CHAUFFE-EAU à l'huile, idéal pour piscine. 150$. Tél;548-9444

Ville de
Chicoutimi
RESSOURCES HUMAINES
C.P. 129, G7H 5B8
TÉL: (418) 698-3080
FAX: (418) 698-3869

APPEL D'OFFRES
VILLE DE CHICOUTIMI

La Ville de Chicoutimi demande des soumissions pour les régimes d'assurance collective, vie, maladie et salaire protégeant ses employés.
Les officiers autorisés des compagnies d'assurance de même que les courtiers sont invités à se procurer le cahier des charges moyennant un coût de 100 $ incluant les taxes (chèque fait à l'ordre de la Ville de Chicoutimi) à l'adresse suivante et ce, à compter de la date de publication du présent avis.

SOCIÉTÉ CONSEIL MERCER
1175, rue Lavigerie
Bureau 480
Sainte-Foy (QC) G1V 4P1

Les soumissions doivent être remises au bureau du greffier de la Ville de Chicoutimi (Me Hélène Savard) situé à l'adresse suivante, sous pli scellé, en deux exemplaires et identifiées «Soumissions pour assurance collective» ***au plus tard le 29 mai 1998, avant 10 h,*** **au 201, Racine Est, C.P. 129, Chicoutimi (QC) G7H 5B8.**

Elles seront ensuite ouvertes publiquement le même jour et à la même heure dans la salle du Conseil.

La Ville de Chicoutimi ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

La conseillère en gestion
des ressources humaines
Hélène Boies
1998-05-04

385365

VILLE DE SAINT-FÉLICIEN

ACQUISITION D'UNE CHARGEUSE RÉTROCAVEUSE NEUVE 1998 À QUATRE ROUES MOTRICES

La Ville de Saint-Félicien demande des soumissions pour la fourniture d'une chargeuse rétrocaveuse neuve 1998, à quatre roues motrices. Les documents d'appel d'offres peuvent être obtenus à compter du 11 mai 1998 au département des travaux publics de la Ville de Saint-Félicien, au 973, boulevard Hamel. Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies par la Ville de Saint-Félicien.

Les soumissions devront parvenir au bureau du soussigné, à l'hôtel de ville de Saint-Félicien, au 1209, boulevard Sacré-Cœur, C.P. 7000, Saint-Félicien, G8K 2R5, avant 10 heures (a.m.) **le 26 mai 1998** et seront ouvertes publiquement à la salle du Conseil (même adresse), le même jour et à la même heure pour l'équipement suivant:

- **Chargeuse rétrocaveuse neuve 1998.**
- **Quatre roues motrices.**
- **Bras télescopique.**
- **Puissance nette de 85 HP minimum.**

L'enveloppe, cachetée, devra être clairement identifiée ***«SOUMISSION - CHARGEUSE RÉTROCAVEUSE NEUVE 1998 À QUATRE ROUES MOTRICES».***

Les soumissionnaires devront se conformer exactement aux instructions des documents de soumission et la Ville de Saint-Félicien ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et ce, sans aucune obligation d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Publié dans le journal Le Quotidien, édition du 9 mai 1998.

Fait et signé à Saint-Félicien, ce 29 avril 1998.

Me Luc Bergeron, avocat, o.m.a.
Greffier de la Ville

385433

VILLE DE SAINT-FÉLICIEN

SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS
APPEL D'OFFRES
RÉFECTION RUE BRASSARD - LOT 1.1

La Ville de Saint-Félicien demande des soumissions pour la réfection complète de la rue Brassard ainsi qu'une partie du Carré Guay. La description sommaire des travaux se résume comme suit:

- **Pose d'environ 440 m.l. de conduite d'aqueduc.**
- **Pose d'environ 440 m.l. de conduite sanitaire.**
- **Pose d'environ 450 m.l. de conduite pluviale.**
- **Construction d'environ 470 m.l. d'infrastructures de rues.**
- **Pose d'environ 650 m.l. de trottoirs.**
- **Pose d'environ 245 m.l. de bordures.**
- **Pose d'environ 850 t.m. de béton bitumineux.**

Les soumissions seront reçues sous enveloppe cachetée portant la mention ***«SOUMISSION RÉFECTION RUE BRASSARD - LOT 1.1»*** au bureau du greffier au 1209, boulevard Sacré-Cœur, jusqu'au 26 mai 1998 avant 11 heures (heure en vigueur), et seront ouvertes publiquement à la salle du Conseil, auxdites date et heure.

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formulaires fournies par la Ville de Saint-Félicien. Les formules ainsi que les plans et devis seront disponibles à partir du 11 mai 1998 au département des travaux publics au 973, boulevard Hamel, Saint-Félicien.

Les soumissionnaires devront se conformer exactement aux instructions des documents de soumission et la Ville de Saint-Félicien ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et ce, sans aucune obligation d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Pour publication dans le Journal Le Quotidien, édition du 9 mai 1998.

Fait et donné à Saint-Félicien, ce 4e jour du mois de mai 1998.

LE GREFFIER DE LA VILLE

Me Luc Bergeron, avocat, o.m.a.

385440

En janvier 1997 Snap-on Canada, premier fabricant et distributeur d'outils et d'équipement de pointe, créait la Division de l'équipement Snap-on/Sun.

Joignez les rangs de l'équipe Snap-on

En raison de cette nouvelle union et de la demande grandissante pour ses produits, Snap-on/Sun est à la recherche d'un expert-technicien pour ce joindre à notre équipe de ventes dans l'est du Québec.

Le candidat devra connaître les technologies avancées dans le domaine de l'automobile et posséder des aptitudes pour la vente et l'enseignement.

Snap-on/Sun fournira une formation complète et un support continu sur le terrain. Un investissement minime est requis.

Snap-on Sun
DIVISION DE L'ÉQUIPEMENT

Pour prendre un rendez-vous confidentiel contactez **André Royer à Québec au (418) 871-5378.**

385400

808 Piscine et accessoires

INSTALLATION, réparation, ouverture, fermeture, changement toile sur piscine hors-terre et creusée. Installateurs d'expérience avec garanti à l'appui. Soumission gratuite. Cellulaire:540-1613, pagette: 541-8144, 669-3686 (Alma).

PISCINE hors-terre 21' avec tous les accessoire et patio en bois traité. 1,000$. Tél;548-1580.

SPA 5 places, valeur $4,000 pour $2,900. Tél.:545-7365.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

A VOIR! STARCRAFT 30', 1993, air, auvent neuf, inspections mécaniques et techniques. TERRY 26', 1990 de luxe, auvent neuf, inspection mécaniques et techniques, Tél;679-2384

AUBAINE: roulott Citation 26', 1991, propre, air climatisé, chambre. Tél.:418-272-2041.

BELLEVUE 1972, 18', auvent neuf, très propre, 4,500$ négociable. Tél.674-9174

BONAIR 1993, 19', 2 mois d'usage, avec auvent, 9,000$. Tél.:662-7265.

FAUT Vendre: Prowler 27' 1979, auvent, air climatisé, bon état, 6,000$ négociable. Tél;547-2090

FIFTHWHEEL Terry 29.5', 1992, toute équipée, idéal pour petite famille, 2 lits superposés, 1 lit double, micro-ondes, climatiseur, état neuf, Tél.668-6264 soir et fin de semaine.

HORNET 1995, 28', 16,500$ négociable. Tél.:549-7703, 546-1169.

MALLAR, Sprinter Lite, 1989, 16', double essieux, très propre, 7,900$. Tél.544-3804

RECHERCHE roulotte 24 pieds, dans les années 1970-1980. Tél.:(418) 878-4959.

ROULOTTE 21 pi. Apalache 1977, avec remise neuve 8'X10' et réfrigérateur. Située au Lac Joly: 4,900$. Tél.:690-0745 après 17h30.

ROULOTTE 21' «Unik» 1981, 2 remises dont une sert de chambre. Roulotte seule, 6,000$. Aussi à vendre laveuse sécheuse. Tél.:549-3615.

ROULOTTE Bonair 1990, 33.5', parfaite condition. Tél.:548-7691, 548-6548.

ROULOTTE DE PARC Golden Falcon, 1993, 2 annexes, état neuf, 18,000$. Tél.:544-6705, 696-7041.

ROULOTTE Fifthwheel Bonair 1990, 23.5 pi., toute équipée, avec cuisinette. Peut être vendue séparément. Prix à discuter. Tél.:251-5157.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ROULOTTE Gitan 16' 1987, auvent, ultra légère, excellente condition. A voir. Tél.:549-1380.

ROULOTTE Golden Falcon, 1985, 28.5', auvent, chambre indépendante, climatiseur, 10,500$, Tél:345-2780, 699-1052.

ROULOTTE Nomad 1996, 29', achetée neuve en 1997, 2 mois d'utilisation, 3 lits superposés, une chambre avec lit 54", couche 9 personnes, patio, remise. $22,000. Tél.:545-8184, 698-0247.

ROULOTTE PMC 18' 1975, auvent, très très propre. Excellente condition. $3,500. Tél.:481-1825.

ROULOTTE PROWLER 1979, 8 places, 4,700$. Grande dinette moustiquaire première qualité, valeur 500$ laissée 250$. Tél.:545-0800.

ROULOTTE PROWLER Lynx 1989, 30', très propre, auvent. Tél.:276-5422, 276-2437.

ROULOTTE Prowler, 30', 1985, très bonne condition. Tél.: 544-7498.

ROULOTTE Satellite 21' 1976, avec auvent, excellent état. Tél.:549-3515.

ROULOTTE Taurus 1979, 24 pi., auvent, cuisinette, remise. Installée Plage Margot: 5,500$. Tél.:543-8238.

ROULOTTE TAURUS, 23, très propre. tél.678-2677

ROULOTTE Unik 1974, 21', rénovée à l'intérieur, Faites votre offre!Tél.542-3406

ROULOTTE Unik 1979, impeccable, tout équipée. 4,000$. Tél.699-5180

ROULOTTE Valbar 1973, 20.5', double essieu, couche 5 personnes, état propre et excellent. Super spécial: $2,500. Tél.:678-9767.

ROULOTTE VALBAR, 7 places, tout équipée, 3,500$ négociable. tél.696-2042, 690-7380

TAURUS 1983, 20', excellente condition, à voir! 6,200$ négociable. Tél.:678-9553, 540-1345 (cellulaire).

Soyez à la fine pointe de l'actualité
ABONNEZ-VOUS
545-4664
668-4506 Alma
679-3832 Saint-Félicien
LE QUOTIDIEN

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

TENTE ROULOTTE Lionel 1979, 8 places, très propre, 2,100$. Tél.:690-2841.

TENTE-ROULOTTE BONAIR 1977, 6 places, très propre, grand et petit auvents, réfrigérataeur. 2,700$ négociable. À voir absolument. Tél.548-4152 (laissez message).

Tente-roulotte Bonair 700, 1981, 6 places, glacière, avec grand auvent, très bon état, 2,500$. Tél.:548-2925.

TENTE-ROULOTTE Bonair BA800 1995, 6 places, servi 10 fois. Etat neuf. Tél.:668-6383.

TENTE-ROULOTTE BONAIR, 6 places, très propre, 2,000$ non négociable. Tél.693-0241

TENTE-ROULOTTE Bonair, 8 places, cuisinette, porte rigide, plate-forme, patio, ameublement complet, bon état, prix à discuter. Tél;343-3926 Yves

TENTE-ROULOTTE Bonair, fibre de verre, 7 places, excellente condition, 2,400$. Tél.:545-4279.

TENTE-ROULOTTE, 1996, 8 places, 1 mois d'usure, à voir. Tél.:547-1274.

811 Vacances/voyages

03503580ILES-DE-LA-MADELEINE
À partir de 25$/jour, je peux:
vous accueillir, vous héberger, vous renseigner
Composez le 418-548-4177, demandez William.
PRIX SPECIAL : juin et septembre.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

AGENCE de rencontre Coeur Unique. Ne cherchez plus, je trouverai pour vous. Faites affaires avec une personne honnête pour gens sérieux. Tél.:547-6635, 693-7048 pagette.

HOMME trentaine, autonome, recherche compagne entre 25 et 40 ans, pour relation sincère. Tél.678-1366

903 Messages personnels

GINA
se déplace. Tél.: 693-7607 (paget).

Dans sa chaude tanière, la louve vous reçoit. Tél.:543-6620.

ABORDABLE
douce, sensuelle
détente inoubliable
appelle Sara 698–3999

BELLE ITALIENNE, 30 ans, pour homme d'affaires. Déplacement seulement. Carol: 549-9151

A BEAUTE PLUS
De retour Marilyn. Engageons. Tél.:693-5389.

AMOUREUSEMENT vôtre enr. Conversation érotique. Visa, Master-Card, Américain-Express, www.erotica-palace.com Tél:1-514-353-2835.

JOLIE petite poupée douce et délicate. Faut voir!. Reçoit et se déplace. Tél.:695-6032, 541-2923(paget).

AVEC l'arrivée du printemps, deux jolies filles pour mieux vous satisfaire. Engageons. Tél.:696-0390

AGENCE VÉNUS
NOUVELLE EQUIPE. PETITES, JEUNES ET JOLIES ELLES NE DEMANDENT QU'À VOUS RECEVOIR. SE DÉPLACENT ET REÇOIVENT, LUNDI AU SAMEDI 9H00AM À MINUIT. ENGAGEONS. TÉL.:545-3004.

904 Perdu ou retrouvé

PERDU chien Golden Retriever, âgé 4 ans, blond roux. Récompense promise. Tél.693-9113

PERDU mardi soir, lunettes ajustées femme, Arvida, entre D'Ortona et Gilbert. Tél.:699-1327.

RETROUVE: beau chat caramel et blanc, secteur St-Emile. Tél.:543-8426.

FUTURE SHOP

AVIS
À LA CLIENTÈLE

06-05-98

Veuillez noter l'erreur suivante dans notre circulaire du 6 au 12 mai 1998:

En page 1, le téléviseur Sharp 25 po annoncé à 379,99 $ est un modèle mono et non stéréo.

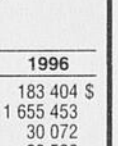
Veuillez nous excuser pour tout inconvénient que cela aurait pu causer à notre clientèle

Merci de votre compréhension.

Département de publicité

385783

Soyez enfin libéré
Cessez de fumer



www.appels.doffres.com

Tous les appels d'offres et les avis publics publiés dans le

le QUOTIDIEN

et le

progrès-dimanche

sont publiés gratuitement sur ce site INTERNET.

383844

CENTRE LE JEANNOIS

Pavillon de l'Hôtel-Dieu d'Alma
300, boul. Champlain Sud
Alma (Québec)
G8B 5W3

PROJET: **98-279**
ÉTABLISSEMENT: **CENTRE LE JEANNOIS**
VILLE: **ALMA**

Centre Le Jeannois, propriétaire, demande des soumissions pour le **remplacement des réservoirs pétroliers souterrains** au **pavillon de l'Hôtel-Dieu d'Alma.**

Les documents contractuels pourront être obtenus:

Génivel-BPR inc.
400, av. Scott Ouest
Alma (Québec) G8B 1R2
(418) 668-8307

contre un chèque visé non remboursable de 50,00 $ émis à l'ordre du propriétaire.

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission, établi au montant de **quatre mille** dollars (**4000 $**) valide pour une période de soixante (60) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de **deux mille** dollars (**2000 $**) fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de **deux mille** dollars (**2000 $**).

Les soumissions seront reçues à l'endroit suivant:

Centre Le Jeannois
Service de la gestion matérielle
300, boulevard Champlain Sud
Alma (Québec) G8B 5W3
(418) 669-2000, poste 3334
28 mai 1998 à 14 h.

pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

La visite des lieux s'effectuera le 15 mai 1998 à compter de 10 h, à la salle J.-Aimé Fortin du pavillon de l'Hôtel-Dieu d'Alma.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant une principale place d'affaires dans la région où les travaux doivent être exécutés et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Pour plus d'informations, veuillez contacter **monsieur Daniel Brassard,** représentant du propriétaire désigné au numéro (418) 669-2000, poste 2272.

Mme Francine Lortie,
Directrice générale

Note: Consulter les «Règlements adoptés en vertu de la Loi sur les services de santé et les services sociaux (S5.r1.1)»

385653

Regroupement Loisirs et Sports Saguenay – Lac-Saint-Jean

DIRECTRICE GÉNÉRALE OU DIRECTEUR GÉNÉRAL

Le Regroupement Loisirs et Sports Saguenay – Lac-Saint-Jean est un nouvel organisme à buts non lucratifs ayant comme vocation de favoriser le développement, de favoriser la concertation et soutenir les organismes dans les domaines du loisir et du sport sur le territoire de la région Saguenay – Lac-Saint-Jean.

En vue de mettre en place cet organisme, nous sommes à la recherche d'une personne dynamique et visionnaire prête à relever le défi de la mise en place de la structure de cette organisation dans un poste de directrice générale ou directeur général.

Fonctions

Sous l'autorité du conseil d'administration, la directrice générale ou le directeur général est responsable de la planification, de l'organisation, de la direction, du contrôle et de l'évaluation des programmes d'activités du Regroupement Loisirs et Sports Saguenay – Lac-Saint-Jean.

Qualifications requises

- Diplôme universitaire terminal de premier cycle dans le domaine du loisir et des sports, ou toute formation jugée équivalente jumelée à une expérience pertinente.

Qualification souhaitée

- La capacité d'utiliser certains logiciels informatiques, tels traitement de texte, fichier de calcul, bases de données, sera un atout.

Expérience

- Trois ans d'expérience à titre de directrice ou directeur ou responsable de projet ou d'organisation.

Lieu de travail

- Le lieu de travail de la directrice générale ou du directeur général sera à Alma.

Rémunération

Le poste pourra intéresser les personnes dont la rémunération se situe aux environs de 32 000 $. Le salaire définitif sera établi en fonction de la qualification et de l'expérience de la personne choisie.

La réussite d'un test de connaissance du français écrit est exigée pour occuper ce poste.

Ce défi vous intéresse, faites parvenir votre offre de services, curriculum vitæ et documents pertinents au plus tard le 1er juin 1998 (l'oblitération de l'envoi en faisant foi) à:

Concours directrice générale
ou directeur général
Regroupement Loisirs et Sports
Saguenay – Lac-Saint-Jean
Case Postale 663
160, Saint-Joseph Sud
Alma, QC
G8B 3E0

385716

Fédération des caisses populaires Desjardins du Saguenay – Lac-Saint-Jean

ÉTATS FINANCIERS CUMULÉS

BILAN CUMULÉ (NON VÉRIFIÉ)
Au 31 décembre 1997 (en milliers de dollars)

ACTIF	1997	1996
Encaisse et valeurs mobilières	169 888 $	183 404 $
Prêts (note 2)	1 723 352	1 655 453
Immobilisations	32 893	30 072
Autres éléments d'actif	15 067	20 582
	1 941 200 $	**1 889 511 $**
PASSIF		
Dépôts	1 527 845 $	1 571 002 $
Emprunts	210 761	134 215
Autres éléments de passif	54 489	50 142
Avoir		
– Capital social et parts permanentes	26 368	25 229
– Réserves et trop-perçus non répartis	121 737	106 923
	1 941 200 $	**1 889 511 $**

RÉSULTATS CUMULÉS (NON VÉRIFIÉS)
pour l'exercice terminé le 31 décembre 1997 (en milliers de dollars)

	1997	1996
Revenus financiers	134 381 $	144 679 $
Frais financiers	63 425	77 804
Revenus financiers nets	70 956	66 875
Créances douteuses	6 361	4 301
Revenus financiers nets après créances douteuses	67 595	62 574
Autres revenus	22 628	22 322
Revenus financiers nets et autres revenus	87 223	84 896
Frais autres que financiers	73 039	71 823
TROP-PERÇUS AVANT IMPÔTS ET RISTOURNES AUX MEMBRES	14 184	13 073
RISTOURNES AUX MEMBRES	1 338	1 118
TROP-PERÇUS AVANT IMPÔTS	12 846	11 955
Impôts sur le revenu	3 070	2 458
Trop-perçus nets	**9 776 $**	**9 497 $**

Note 1: Le bilan cumulé et les résultats cumulés comprennent les données relatives à la Fédération et aux caisses affiliées après élimination des transactions entre elles.
Note 2: Les prêts sont présentés au net, après déduction d'une provision de 15,6 M $ afin de tenir compte des pertes prévues.

385018

Coulées de boue près de Naples

Le bilan provisoire passe à 101 morts

—Par Vania Grandi—

QUINDICI, Italie (AP)—Trois jours après les coulées de boue qui se sont déversées dans l'arrière-pays napolitain, le bilan provisoire est passé vendredi soir à 101 morts. Seul moment de joie pour les sauveteurs, la découverte à Sarno d'un rescapé.

Les 3000 secouristes à pied d'oeuvre n'ont pas encore pu atteindre certaines zones isolées. Avec le soleil revenu, la boue séchée commence à s'effriter. Et c'est maintenant un nuage de poussière aveuglante et suffocante qui entrave les efforts entrepris pour retrouver les 100 à 200 personnes encore portées disparues.

«Le plus gros problème en ce moment, c'est la poussière, car elle crée des problèmes respiratoires et rend la vision difficile», expliquait le médecin-chef Mario Siniscalchi qui supervise la partie médicale des secours à Quindici, petite ville située à 125km à l'est de Naples.

«Nous ne pouvons pas trouver de masques dans toute la Campanie», la région de Naples, a-t-il ajouté. «La polyclinique de Naples en a quelques-uns mais il faut que quelqu'un aille les chercher. La poussière ralentit énormément les efforts de secours».

Après plusieurs jours de pluies diluviennes, ce sont des torrents de boue qui ont descendu mardi soir les montagnes pour se déverser sur six villages de la vallée du mont Sarno, un sommet de 1100 mètres situé à 30km au sud-est de Naples.

L'absence de prévention, l'urbanisation sauvage ou les incendies qui ont contribué à faire disparaître la végétation des montagnes, ou encore les constructions situées trop près des rivières ou sur des terrains instables, ont contribué à alourdir le bilan.

Vendredi, 101 corps avaient été retrouvés, ont annoncé les services de la Sécurité civile, dont 80 à Sarno et 10 à Quindici. La plupart des morts ont été découverts au rez-de-chaussée des maisons submergées par les torrents de boue ou dans des voitures enterrées sous près de quatre mètres de débris dans certains endroits.

Le dernier décompte fait état de 107 disparus, mais selon des responsables de Sarno, le village le plus touché, ce nombre pourrait être deux fois plus important.

Les pompiers ont pourtant eu la joie de retrouver vendredi un miraculé à Sarno. Roberto Rubustelli, un photographe de 22 ans, a été dégagé d'un puits près de sa maison engloutie par la boue. Le jeune homme, qui a été transporté à l'hôpital par hélicoptère, a passé trois jours dans l'eau et la boue, et a apparemment dû son salut à une poche d'air qui s'était formée.

Le père du photographe n'a pas eu la même chance, et les sauveteurs ont retrouvé son corps. Quelques maisons plus loin, ils ont découvert ceux d'un père et de son fils de 13 ans, enlacés dans la mort.

La boue est tellement épaisse qu'il faudra plusieurs jours pour tout dégager, selon un porte-parole de la Sécurité civile à Sarno. «Mais plus les heures passent et plus l'espoir de retrouver des survivants diminue», dit-il.

Plusieurs maisons de Sarno ont été détruites et des policiers en civil ont été déployés dans le secteur au cours de la nuit pour empêcher tout acte de pillage.

A Quindici, alors que les secours continuaient de rechercher des disparus, certains habitants ont commencé à regagner leur domicile. Dans la rue principale, la boue a atteint le niveau des poignées des portes et les familles doivent creuser pour dégager les entrées. Certains se plaignaient de ne pas être aidés par les secouristes.

«Malheureusement, les habitants sont très agités«, déplorait Gaetano Simonetti de la protection civile. «Au lieu de nous aider, ils sont là derrière nous à se plaindre qu'on ne les aide pas à nettoyer leur maison.»

Nétanyahou ne se rendra pas à Washington

JERUSALEM (AP) — L'émissaire américain Dennis Ross n'est pas parvenu vendredi à convaincre Benyamin Nétanyahou d'accepter les propositions américaines d'un retrait israélien de 13% de la Cisjordanie. Le Premier ministre israélien ne se rendra pas à Washington lundi.

Le sommet était destiné à tenter de sauver le processus de paix avec les Palestiniens. L'administration américaine avait fait de l'acceptation de sa proposition par les Israéliens une condition de la poursuite des pourparlers.

Selon David Bar-Illan, principal conseiller de M. Nétanyahou, «il est évident que nous ne pourrons pas parvenir à un accord d'ici à dimanche, ce qui signifie que nous ne pourrons pas être présents lundi à Washington».

La rencontre vendredi à Jérusalem entre MM. Ross et Nétanyahou, sur laquelle M. Bar-Illan n'a pas fourni de précisions, a duré une heure et demie, et aucun autre entretien n'est prévu. L'émissaire américain doit cependant rester en Israël durant le week-end.

CITS

CORPORATION INTERMUNICIPALE DE TRANSPORT DU SAGUENAY

APPEL D'OFFRES

SOUMISSION
CAMION DE SERVICE -
Nº CITS-98-005

La Corporation intermunicipale de transport du Saguenay désire recevoir des soumissions pour l'achat d'un camion de service. Les soumissions portant l'inscription «Soumission - Camion de service» - et adressées à la Corporation intermunicipale de transport du Saguenay, 1330, rue Bersimis, Chicoutimi, G7K 1A5, seront reçues jusqu'à **10 h le mardi 19 mai 1998.**

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies par la CITS. Ces formules pourront être obtenues au bureau de la CITS dès le lundi 11 mai 1998, à 8 h 30.

Aucune soumission transmise par télécopieur ne sera acceptée.

Pour informations supplémentaires, communiquez avec M. Jacques Munger au numéro de téléphone suivant: 545-3683.

La Corporation, sans obligation envers les soumissionnaires, ne s'engage pas à accepter une des soumissions reçues ni même la plus basse.

Chicoutimi, le 9 mai 1998.
Lise Vézina, directrice
Ressources humaines et financières
et secrétaire-trésorière

385784

FRANKLIN EMPIRE INC.

Un important distributeur de fournitures électriques et de contrôles industriels est à la recherche de personnel qualifié pour le Groupe d'Automatisation et Contrôle pour la succursale de **Chicoutimi** afin de combler le poste de:

SPÉCIALISTE EN AUTOMATISATION

- Promouvoir et conseiller la clientèle sur les automates programmables et les entraînements à fréquence variable.
- Offrir le support technique et la formation aux clients et au personnel de Franklin Empire.
- Supporter les ventes des produits d'automatisation.

Vous devez satisfaire aux exigences suivantes:

- Formation en génie électrique ou DEC en électrodynamique.
- Expérience de 5 ans en ventes et/ou support technique de produits d'automatisation.
- Organisé et structuré.
- Connaissance du produit Siemens un atout.

Veuillez faire parvenir votre C.V. à:

FRANKLIN EMPIRE INC.
ATT.: François Béland
8421, Darnley, Montréal (Québec) H4T 2B2
Télécopieur: (514) 341-3907

Courrier électronique: geni@feinc.com

385563

Soyez à la fine pointe de l'actualité

ABONNEZ-VOUS

LE QUOTIDIEN

545-4664

668-4506
Alma

679-3832
Saint-Félicien

310898

Fenclo Ltd.
2907, boul. Dagenais O.
Fabreville, Laval, QC
H7P 1T2
Tél.: (514) 622-7246
Fax: (514) 622-8386

FENCLO LTÉE

Entreprise dynamique à la fine pointe de la technologie dans la fabrication de clôtures en bois, établie depuis plus de vingt (20) ans et nouvellement construite à Saint-Jean-sur-le-Richelieu, recherche des:

«MÉCANICIENS INDUSTRIELS»

DESCRIPTION DU POSTE:

Ces personnes feront l'entretien et la réparation des équipements de notre usine de transformation qui est à la fine pointe de la technologie.

SCOLARITÉ ET EXPÉRIENCE:

Avoir un D.E.C. ou un D.E.P. en génie mécanique, mécanique industrielle, électromécanique ou l'équivalent. Trois (3) ans d'expérience comme mécanicien en industrie manufacturière.

COMPÉTENCES REQUISES:

Nous recherchons des personnes dynamiques, capables de diagnostiquer des problèmes et de les réparer. Avoir la capacité physique de faire ce travail. Polyvalents, disponibles, aiment les défis, autonomes et attitude positive.

HORAIRE:

Moyenne de 44 heures par semaine, de jour, de nuit et la fin de semaine.

SALAIRE:

De 13,00 $ à 15,00 $ de l'heure.

Veuillez adresser votre curriculum vitæ à:

M. Réal Beauregard
Fenclo ltée
583, Grand-Bernier Nord
Saint-Jean-sur-le-Richelieu (Québec)
J3B 8K4
Tél.: (418) 745-2545

La forme masculine inclut la forme féminine.

N.B.: Seulement ceux qui respectent nos critères auront une réponse.

385272

Fenclo Ltd.
2907, boul. Dagenais O.
Fabreville, Laval, QC
H7P 1T2
Tél.: (514) 622-7246
Fax: (514) 622-8386

FENCLO LTÉE

Entreprise dynamique à la fine pointe de la technologie dans la fabrication de clôtures en bois, établie depuis plus de vingt (20) ans et nouvellement construite à Saint-Jean-sur-le-Richelieu, recherche un:

«TECHNICIEN EN CONCEPTION»

DESCRIPTION DU POSTE:

La personne recherchée fera un dessin assisté par ordinateur, de la conception et saura s'intégrer rapidement à notre équipe en place.

SCOLARITÉ ET EXPÉRIENCE:

Avoir un D.E.C. en génie mécanique de fabrication ou l'équivalence. Expérience sur Autocad version 13 ou 14.

Trois (3) ans d'expérience minimum en dessin dans l'industrie de la transformation du bois ou industrie connexe.

QUALITÉS RECHERCHÉES:

- Leader.
- Honnête.
- Capacité de travailler en équipe et de la prioriser.
- Initiative.
- Flexible.
- Polyvalent.
- Facilité d'adaptation à tout changement.
- Dynamique.

HORAIRE:

Flexible - Moyenne de 44 heures par semaine.

SALAIRE:

Nous offrons un salaire et des conditions très compétitives.

Veuillez adresser votre curriculum vitæ à:

M. Réal Beauregard
Fenclo ltée
583, Grand-Bernier Nord
Saint-Jean-sur-le-Richelieu (Québec)
J3B 8K4
Tél.: (418) 745-2545

La forme masculine inclut la forme féminine.

N.B.: Seulement ceux qui respectent nos critères auront une réponse.

385290

En Alberta

Les feux menacent toujours

EDMONTON (PC)-Les feux de forêt qui dévastent actuellement les régions du nord-ouest de l'Alberta ont continué à faire rage, hier, et selon les autorités du ministère de l'Environnement, il pourrait s'écouler encore un mois avant que tous ne soient éteints.

Le pire de tous, celui qui ravage le territoire de 125 000 hectares de Virginia Hills, menace toujours la ville de Swan Hills. Les résidants qui avaient dû fuir leur domicile sont rentrés chez eux jeudi, mais il est possible qu'une nouvelle évacuation soit ordonnée.

Plus de 1 100 pompiers de l'Alberta, de la Colombie-Britannique, du Québec et des États-Unis combattent les flammes depuis deux semaines, et la fatigue commence à se faire sentir.

«Nous devrons établir un roulement pour leur permettre de se reposer, de prendre une douche et d'oublier les feux pendant quelque temps», a indiqué Bob Young, agent d'information des services provinciaux de prévention des incendies.

La possibilité que de nouveaux incendies éclatent et que des flambées soudaines se produisent dans des régions déjà incendiées dépend beaucoup des conditions météorologiques, ajoute M. Young.

L'Alberta a connu un hiver doux sans chutes de neige importantes, et le printemps a été chaud et sec. Les régions situées au nord et au sud de la zone incendiée n'ont reçu que de petites quantités de pluie, bien loin des 50 millimètres requis pour améliorer la situation.

«Pour éteindre des feux de cette ampleur, il faudrait une grosse pluie qui durerait au moins deux jours. Rien ne laisse prévoir actuellement ces conditions», constate le météorologue Nick Nimchuck.

La plupart des feux, dont celui de Swan Hills et un autre au parc national de Banff, ont été allumés par une main humaine.

Des 18 incendies qui faisaient toujours rage dans la province hier, six étaient incontrôlables, trois étaient maîtrisés et neuf étaient sous contrôle. La dernière évaluation porte à 20 000 hectares le territoire incendié.



FATIGUE - La fatigue commence à se faire sentir chez les 1 100 pompiers qui tentent, tant bien que mal, de contenir les 18 feux de fôret qui font toujours rage en Alberta.

EN BREF

Enchères aux photos

LONDON (PC)-Les Archives nationales du Canada ont acheté jeudi deux daguerréotypes ayant appartenu à Lord Elgin, gouverneur général du pays de 1847 à 1854, lors d'une vente aux enchères tenue par la maison Sotheby's.

Les archives photographiques de la famille Elgin constituaient les pièces maîtresses de cet encan. À elles seules, elles ont d'ailleurs compté pour la moitié des quelque 2 millions$ qu'ont rapportés les enchères.

NÉCROLOGIE



BOILY (M. Emile) — Le 7 mai 1998, est décédé subitement à Alma, à l'âge de 81 ans et 4 mois, M. Emile Boily, époux en 1ères noces de feu dame Rita Bouchard et en 2ièmes noces de dame Antoinette Caron, demeurant au 280 Collard Ouest, Alma, autrefois de St-Bruno. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Bérubé & Fils Inc. du 620 boulevard Dequen Nord, Alma, à compter de samedi le 9 mai 1998 de 19h00 à 22h00, dimanche le 10 mai 1998 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, lundi le 11 mai 1998, jour des funérailles, le salon ouvrira à 12h00. Le service religieux aura lieu à 14h00 à l'église St-Sacrement et les cendres seront déposées au Columbarium Bérubé & Fils. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses 15 enfants: Raymond (Lisette Villeneuve), Annette (Denis Dufour), Anna (Jacques Bouchard), Maurice (Brigitte Gagnon), Claude (Francine Fortin), Colette (M. Gratien Tremblay), Colombe, Yvonne (Raoul Gagnon), Joseph (Monique Caron), Lucette (André Bouchard), René, Aurélien (Lise Lapointe), Rémi (Lyne Tremblay), Gilles (Linda Lessard), Thérèse (Serge Dufour); ses 25 petits-enfants et 6 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: feu Joseph-Oscar, feu Evelina (feu Stanislas Simard), feu Anna (Thomas-Louis Munger), feu Alberta (feu Henri Fortin), feu Marie-Jeanne (feu Donckin Simard), Simonne (feu Clément Gaudreault), feu Rose-Annette (Philippe Girard); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Bouchard: feu Albertine (feu Adélard Ouellet), Elianne (feu Paul-Henri Dufour), feu Ludger-Antonio (feu Jeanne-d'Arc Côté), Gilberte (feu Erménégilde Dufour), Yvonne (feu Pierre-Eugène Lajoie), Jean-Paul (Luce-Annette Bergeron), Aurélien (Ange-Aimée Côté), feu Mariette (feu Moïse Juair), feu Léonidas (Lucienne Lavoie), la famille Caron, leurs enfants et petits-enfants, neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire en dons pour la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. Direction funéraire: Bérubé & Fils Inc. Pour informations: (418) 662-6576, fax: (418) 662-3132.



DUFOUR (M. Fernand) — Le 7 mai 1998, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 63 ans, M. Fernand Dufour, époux de Mme Marina Boily, demeurant au 142 Madeleine à Chicoutimi secteur Nord. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 14h00 le dimanche 10 mai 1998 à la résidence funéraire Gravel & Fils au 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Heures d'accueil: dimanche de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu le lundi 11 mai 1998 à 11h00 à l'église St-Luc à Chicoutimi secteur Nord. Les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier à Chicoutimi. Il était le fils de feu René Dufour et de feu Antoinette Gauthier. Il fut à l'emploi de Sears Canada pendant plusieurs années. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Mme Marina Boily, ses enfants: Michel (Martine Lefrançois), Lise (Denis Ménard), Donald et Réjean; ses petits-enfants: Jessika, Emmanuelle, Sacha-Derek, Maxim et Megan; ses frères et soeurs: Lucienne (Fernand Ménard), feu Bernard (Lisette Fortin), Céline (Fernand Desgagné), Guy, Marcelle, Jean, feu Jacques (feu Suzanne Truchon); ses beaux-frères et belles-soeurs: Fernand (feu Alice Chayer), Pâquerette, Camil (Rachèle Tremblay), Laurier (Aline Chayer), Gisèle (Marcel Bouchard), Jacques (Monique Cloutier), Germaine (Fernando Simard), Léon-Maurice (Gaétane Tremblay), Charles-Edouard (Rita Dacres), Diane (Paul-Guy Tremblay), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.



BOUCHARD (Mme Yvette) — Le 8 mai 1998, est décédée paisiblement à la suite d'une longue maladie, à l'Hôpital de Jonquière, à l'âge de 71 ans et 6 mois, Mme Yvette Bouchard, fille de Mme Alice Pageau et de M. Xavier Bouchard, demeurant au 103 rue Bouchard, St-Charles de Bourget. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence Funéraire Kéno, 3711 Cabot, Jonquière, dimanche le 10 mai 1998 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Lundi, jour des funérailles, le salon ouvrira à midi. Les funérailles auront lieu lundi le 11 mai 1998 à 15h00 à l'église de St-Charles de Bourget. L'inhumation aura lieu au cimetière St-Charles de Bourget. Outre son père et sa mère, elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs: feu Roméo Bouchard (Irène Gagnon), feu Ronaldo, feu Fernande (Antonio Compartino), feu Lucienne (feu Germain Boulanger), Maurice (Emilienne Gravel), Gilberte (feu Xavier Harvey), Thérèse (Raymond-Marie Simard), Monique, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront faire des dons en faveur de la Société Canadienne du Cancer. Une bénévole sera sur place. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.

Nos condoléances



aux familles éprouvées

QUOTIDIEN

QUOTIDIEN
progrès-dimanche
CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO
15,95$ SUR UNE COLONNE
29,95$ SUR DEUX COLONNES
RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

SANS PHOTO
TEXTE DE BONS VŒUX 7$
JUSQU'À 20 MOTS (30¢ par mot additionnel)

GÉNÉRATIONS



Nous avons l'honneur de vous présenter les membres de nos 5 générations. Félicitations à: Mme Albertine Rousseau Pilote, arrière-arrière grand-mère, portant la petite Alexandra. Mme Solange Pilote, arrière-grand-mère. Mme Janette Fortin, grand-mère et M. Derick Noonan, l'heureux papa.

BONNE FÊTE



Super! Voilà pour toi l'occasion de célébrer un **80ième printemps**. Passe une belle journée Alfred.

Ta famille qui t'aime. XXX



Bonne fête et bonne journée

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

- MESSAGE PERSONNEL
- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT RÉTABLISSEMENT
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILLES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE

POUR INFORMATIONS: 545-4014 384061



Lors du décès de
Madame Claudette Bélanger-St-Hilaire
de Chicoutimi
(23/01/98)
Ses parents et ses amis ont voulu perpétuer son nom en faisant des dons à la Fondation de Ma Vie. Ces dons aideront à l'achat d'équipements destinés aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.
Merci aux généreux donateurs!

La population du Saguenay – Lac-Saint-Jean dit MERCI aux généreux donateurs.
«LA FONDATION DE MA VIE»
On peut rejoindre directement la Fondation de Ma Vie
en signalant: 541-1005
384487

NÉCROLOGIE



DUBEAU (Mme Lise) — Le 7 mai 1998, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 56 ans, Mme Lise Dubeau, fille de Angéline Chouinard et de feu Joseph Dubeau, demeurant au 2699 Chemin de la Batture, Laterrière. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence Funéraire Arvida, 2750 La Salle, Jonquière samedi le 9 mai 1998 à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu samedi le 9 mai 1998 à 11h00 à l'église Ste-Thérèse. Les cendres seront déposées au cimetière Arvida. Outre sa mère, elle laisse dans le deuil ses enfants: France et Nathalie Dubeau; ses petites-filles: Tania et Karine; elle était la soeur de: René Dubeau (Pauline Duchesne), Lucien, Lucienne (Jacques Blackburn), Ghislain (Denise Goulet), elle était la tante de: Sylvain (Linda Bass), Manon (Serge Perron), Robin (Manon Côté), Frédéric, Marie-Eve; elle était la grande-tante de: Annie-Kim, Kevin, Andrée-Anne. Elle laisse également dans le deuil de nombreux parents et amis. Prière de ne pas envoyer de fleurs, une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société Canadienne du Cancer. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



GAUDREAULT (Mme Laurette) — Le 6 mai 1998, est décédée à l'Hôpital de Jonquière, à l'âge de 82 ans 11 mois, Mme Laurette Gaudreault, épouse de feu Etienne Desbiens. La famille recevra les condoléances à compter de samedi le 9 mai 1998 à 10h00 à la Résidence Funéraire du Saguenay, 2555 St-Dominique, Jonquière. Les funérailles auront lieu samedi le 9 mai 1998 à 13h00 à l'église St-Dominique. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Odette Desbiens (Pierre Lamontagne), Raynald (Rina Arseneault), Michel (Hélène Dufour); ses petits-enfants: Mathieu, Alexandre, Guillaume, Véronique, Nicholas; elle était la soeur de: Yvonne Gaudreault (feu Arthur Tremblay), feu Alma-Rose (feu Pierre-Eugène Gagnon), Adrienne (feu Paul Tremblay, feu Wilfrid Boivin), feu Arthur (feu Blanche Fortin), feu Thomas-Louis (feu Amanda Fortin), Edmond (Antoinette Boudreault), feu Lucien (Rolande Lavoie); elle était la belle-soeur de: feu Paul-Eugène Desbiens (feu Jeanne Larouche), Lucienne (feu Jean-Marie Lacroix), feu Léon-Maurice (feu Lise Gaudreault), Marie-Paule (Yvon Mercier), Soeur Jeannine du Bon-Conseil, Ghyslaine (Lauréat Dubreuil), François-Xavier (Jeannine Tremblay), nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société Canadienne du Cancer. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



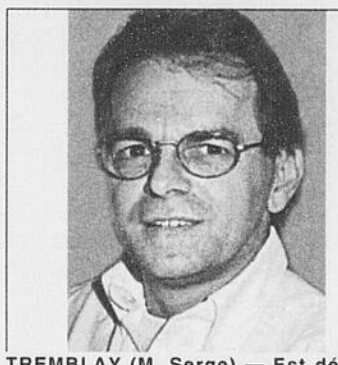
RIVERIN (M. Gilles) — Est décédé, entouré de l'amour des siens, le 6 mai 1998, au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 60 ans 10 mois, M. Gilles Riverin, époux de feu dame Lise Maltais, demeurant au 988 rue St-Paul, Chicoutimi. La famille recevra les sympathies samedi le 9 mai 1998 de 19h00 à 22h00, dimanche le 10 mai 1998 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, lundi le 11 mai 1998 de 9h00 à 11h00, au salon funéraire Emery Gravel, 520 boulevard Saguenay Est, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu lundi le 11 mai 1998 à 11h00 à l'église St-Paul de Chicoutimi. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Emery Gravel et les cendres inhumées au cimetière de Laterrière. Il laisse dans le deuil ses enfants: Donald Riverin, Richard (Jacynthe Gobeil) et Nancy; ses petits-enfants bien-aimés: Philippe et Simon; ses frères et soeurs: Léopold Riverin (Marielle Jalbert), Noëlla (feu Alfred Tremblay), Guillaume (Candide Gauthier), feu Bertrand (feu Judith Boudreault), Jeannette (feu Jean-Baptiste Croft), Gisèle (Adrien Beaulieu), feu Gilberte (François Villeneuve), Rémi (Pierrette Bédard), Clémence (Marius Tremblay), Lorraine (Ghislain Harvey), Germain (Raymonde Bédard), Jocelyne (Jean-Eudes Maltais); ses beaux-frères et belles-soeurs: Gabriel Maltais (Kilda Tremblay), feu Maurice, feu Raymond-Marie, feu Irenald, André, Gaétane, Gérard, Odette (feu René Lavoie), feu Fleur-Ange (feu Fernand Lavoie), Francine (Fernando Tremblay), Jean-Eudes (Jocelyne Riverin), Jacques, feu Pauline (Jean-Claude Tremblay), Diane (Mauril Tremblay) et Michel. Il laisse également ses neveux et nièces dont Nicole Lavoie, plusieurs parents et amis. M. Gilles Riverin fut à l'emploi de Nutrinor pendant près de 28 ans. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.



RONDEAU (Mme Juliette Perron) — Est décédée le 7 mai 1998 au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 90 ans 11 mois, Mme Juliette Perron, épouse de feu M. Arthur Rondeau, demeurant au Manoir Notre-Dame de Grâce, autrefois de la rue St-Dominique, Chicoutimi. La famille recevra les sympathies dimanche le 10 mai 1998 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, lundi le 11 mai 1998 de 8h30 à 10h00, au salon funéraire Emery Gravel, 520 boulevard Saguenay Est, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu lundi le 11 mai 1998 à 10h00 à l'église St-Joachim. La dépouille mortelle sera inhumée au cimetière St-François-Xavier. Elle était la mère de: feu Lauréat Rondeau (Ghislaine Dufour), Maurice (Murielle Gagnon), Gisèle (Florent Gagnon), feu Rosaire (Jacqueline Tremblay), Guy (feu Cécile Potvin), Marianne (Raymond Dallaire), Jocelyne (Robin Tremblay). Elle laisse ses 12 petits-enfants, ses 11 arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de: Georges Perron (feu Cécile Belley), Marie-Ange Perron (feu Joseph Gaudreault), feu Léonce Perron (Georgette Lavoie). Elle laisse également les membres de la famille Rondeau, plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.



TREMBLAY (M. Jérôme) — Le 5 mai 1998, est décédé, entouré de l'amour des siens, à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 72 ans 2 mois, M. Jérôme Tremblay, époux de Mme Louise Lévesque, demeurant au 3105 boulevard de la Grande-Baie Sud à Ville de la Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire Gravel & Fils au 873 de la Fabrique à Ville de la Baie. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu le samedi 9 mai 1998 à 11h00 à l'église St-Alexis à Ville de la Baie. L'inhumation aura lieu au cimetière communautaire à Ville de la Baie. Il était le fils de feu Osias Tremblay et de feu Blanche Barbeau. Il fut à l'emploi de l'Alcan, Division Portuaire, pendant 36 ans. Il était membre de l'Age d'Or et du Club Bon Temps. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Mme Louise Lévesque, ses enfants: France (Jean-Roch Laprise), Raymonde (Chantal Simard), Maude (Serge Claveau), Murielle (Alain Duchesne), Yves (Francine Gagnon), Alain; ses petits-enfants: Caroline (Dominic Gobeil), Johanne, Jimmy, Kathy, Michel, Christine, Hélène, Patricia, Bruno, Jean-François, Alexandre, Samuel; ses 2 arrière-petits-enfants: Jérôme et Marilou. Il était le frère de: feu Marie-Louise Tremblay (feu Raoul Bolduc), Nicolas Tremblay (1ères noces feu Madeleine Larouche, 2ièmes noces Céline Boudreault), feu Judith Tremblay (feu Raymond Potvin), Bérangère Tremblay (Lionel St-Gelais), Ursul Tremblay (Pâquerette Tremblay), Denise Tremblay (1ères noces feu Gérard Bernier, 2ièmes noces Julien Boivin), feu Maurice Tremblay (Réjeanne Tremblay), Germain Tremblay (Claudette Boivin), Myrtel Tremblay (Claude Lavoie). Il était le beau-frère de: Clothilde Lévesque (André Marchand), Soeur Murielle Lévesque (N.D.B.C.), Adéodat Lévesque, Gilles Lévesque (Pauline Tremblay), André Lévesque (Monique Dufour), Donat Lévesque (Nicole Ferland), Julienne Lévesque (Ronaldo Allard), Yvonnie Lévesque (Ghislain Perron), Gérardine Lévesque, Luc Lévesque (Thérèse Guay), Régine Lévesque (Réjean Ménard), Jacques Lévesque (Louise Lacroix). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.



TREMBLAY (M. Serge) — Est décédé subitement le 6 mai 1998, au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 47 ans 6 mois, M. Serge Tremblay, époux de dame Candide Munger, demeurant au 4410 Chemin St-Paul, Laterrière. La famille recevra les sympathies samedi le 9 mai 1998 de 11h00 à 15h00 au salon funéraire Emery Gravel, 520 boulevard Saguenay Est, Chicoutimi. Une cérémonie aura lieu au salon funéraire à 14h15. Les cendres seront déposées au Columbarium Emery Gravel Chicoutimi. Il laisse dans le deuil son épouse Mme Candide Munger, ses enfants: Frédéric, Anne-Andrée (Jacques Gagnon) et Simon; ses petits-enfants: Alex, Pryscillia et Stéphanie; sa mère Mme Desneiges Dufour (feu Roger Tremblay); ses frères et soeurs: Yvon Tremblay (Marjolaine Girard), France Tremblay (Claude Nolet), Gérald Tremblay (Suzy Poirier), Marlène Tremblay (feu Réjean Desmeules), Julien Tremblay (Ginette Bouchard), Gaétan Tremblay (Solange Thomassin), Camil Tremblay (Lise Jean), Lynda Tremblay (Gaétan Vallée) et Steven Tremblay (Annie Sasseville); ses beaux-frères et belles-soeurs: Pierrette Munger (Raymond Lavoie), Florence Munger Fourcaudot, Jean-Roch Munger (Rachel Larouche), Alcide Munger (Hélène Morissette), feu Rosaire Munger, Rose-Ange Munger (Guy Simard), Germain Munger (Monic Couture), Lauréanne Munger (André Tremblay), Raynald Munger (Michèle Héroux), Gertrude Munger et Jocelyn Munger (Jacqueline De Grâces). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces, parents et amis. M. Tremblay était propriétaire et fondateur de l'Imprimerie Serge Tremblay l'Imprimeur Inc. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation du Québec des Maladies du Coeur sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.



VALLEE (Mme Thérèse Pagé) — Le 7 mai 1998, est décédée accidentellement à Chicoutimi, à l'âge de 81 ans 1 mois, Mme Thérèse Pagé, épouse de feu M. Emile Vallée, demeurant au 1296, des Roitelets à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire Gravel & Fils au 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu le samedi 9 mai 1998 à 14h00 à la Cathédrale de Chicoutimi. L'inhumation aura lieu au cimetière Saguenay à St-Honoré. Elle était la fille de feu Arthur Pagé et de feu Blanche Tremblay. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Micheline, Lise, Lisette (André Bouchard), Jocelyne (Alain Girard), Claude (Judith Dufour), Serge Perron Vallée (Elianne St-Gelais); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de: Robert Pagé (Thérèse St-Gelais), Jeannette Pagé Macdonald, Louise Pagé (Gérard Thibeault), feu Omer Pagé (Yolande Lambert), feu Laura Pagé Boudreault. Elle était la belle-soeur de: feu Alphonsine Vallée (feu Antonio Laliberté), feu Rose-Anna Vallée (feu Eugène Dubreuil), feu Germaine Vallée (Philibert Emond, Edith Pelletier). Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation du Québec des Maladies du Coeur sera présente au salon funéraire afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.

Prières



FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

Signé: C.L.



FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

Signé: L.L.



FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

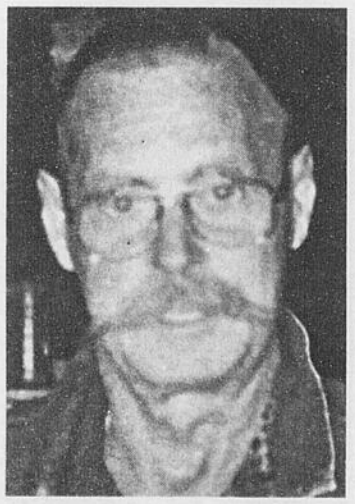
Signé: M. D.



FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

Signé: M.B.

IN MEMORIAM



TREMBLAY (M. Denis) — Est décédé le 7 mai 1998 au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 54 ans et 11 mois, M. Denis Tremblay (dit Slim), compagnon de dame Francine Bean, demeurant au 131 rue Ste-Hélène à Chicoutimi-Nord. La famille recevra les sympathies samedi le 9 mai 1998 de 9h00 à 13h00 au salon funéraire Emery Gravel, 2075 boulevard Tadoussac, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu samedi le 9 mai 1998 à 13h00 à l'église St-Luc. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Emery Gravel et les cendres inhumées au cimetière Ste-Anne. Il laisse dans le deuil ses enfants: Eric Tremblay (Caroline Tremblay) et Christian; la mère de ses enfants: Huguette Tremblay; ses frères et soeurs: Camil Tremblay (Danielle Leclerc), Hélène (Rémi Lavoie) et Charlotte (André Leblanc). Il laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, parents et amis. La famille de M. Denis Tremblay tient à remercier spécialement la famille Bouchard. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.

Pour goûter enfin le plaisir de vivre!



Lisette Plourde, M.Ps.

PSYCHOLOGUE

ADOLESCENTS - ADULTES

1866, rue Édison - JONQUIÈRE

548-6100

376588

Huit points en sixième manche

Les Expos ont perdu, mais il y a eu de l'action

MONTREAL (PC) — Sachez que les Expos ont perdu.

Ce n'est pas pas nouveau. Mais il y a eu de l'action.Huit points ont été inscrits à la sixième, cinq par les Rockies, trois par les Expos. Et Dustin Hermanson n'avait donné qu'un coup sûr un circuit en solo dans les cinq premières manches. Mark Grudzielanek a réussi cinq coups sûrs en autant de présences.



Devant 11 725 personnes, les Expos se sont inclinés 7-5 contre les Rockies pour subir leur 21e défaite de la saison. Ils n'ont cependant jamais abandonné.

A la huitième, Chris Widger a réduit l'écart à 6-5 avec un circuit de deux points contre Curtis Leskanic avec un compte complet. Vladimir Guerrero a aussi frappé un circuit de deux points à la sixième et Shane Andrews a produit un point à l'aide d'un double.

Le septième point des Rockies a été inscrit à la neuvième à l'aide des erreurs d'Andrews et de Grudzielanek. Hermanson (3-3) a alloué six coups sûrs, deux buts sur balles et six points en six manches. Il a livré une bonne bataille à Pedro Astacio jusqu'à la sixième. Il a alors concédé cinq points et cinq coups sûrs, dont trois doubles.

Dante Bichette et Neifi Perez ont réussi des doubles de deux points mais c'est un ballon de Larry Walker à la clôture du champ gauche qui lui a fait le plus mal dans la poussée de cinq points. La balle a ricoché contre le gant de Derrick May, qui a été incapable de la capter. Walker a été crédité d'un double et Bichette a suivi avec son double de deux points.

Le seul coup sûr réussi par les Rockies dans les cinq premières manches a été un circuit en solo d'Ellis Burks, son 10e circuit en carrière contre les Expos. Il a également amorcé la poussée de cinq points à la sixième avec un simple.

Astacio (3-4) a remporté sa première victoire en neuf présences au Stade olympique. Il présentait une fiche en carrière de 0-3 à Montréal et il ne connaît pas un bon début de saison. Avant le match, il avait donné 40 points en 41 manches.

En cinq manches et deux tiers, Astacio a donné sept coups sûrs et trois points. Il a eu de la difficulté dans le premier tiers. Les Expos ont laissé un coureur en position de compter au deuxième but à chacune des trois premières manches.

Jerry Dipoto a enregistré son sixième sauvetage.

Occasions ratées

Vinny Castilla, au troisième but, et Larry Walker, au champ droit, ont réussi de beaux jeux pour aider Pedro Astacio, à la première.

Walker a mis fin à la manche avec un vol au sol. Il a saisi du bout du gant un coup en flèche de Derrick May alors que Mark Grudzielanek occupait le deuxième but.

A la deuxième, Brad Fullmer a réussi un double après un retrait mais il n'est pas allé plus loin. Shane Andrews a été retiré au bâton et Chris Widger a frappé un roulant à l'arrêt-court Neifi Perez.

Ellis Burks a donné l'avance 1-0 aux Rockies en claquant son 11e circuit de la saison, à la troisième. Il a expédié le premier lancer de Dustin Hermanson par-dessus la clôture du champ centre.

Après avoir été atteint par un tir pour la huitième fois de la saison, F.P. Santangelo a atteint le deuxième but à l'aide d'un simple de Mark Grudzielanek dans la deuxième moitié de la troisième. Mais Vladimir Guerrero a frappé un ballon au champ gauche et May a constitué le dernier retrait à la suite d'un roulant au premier but.

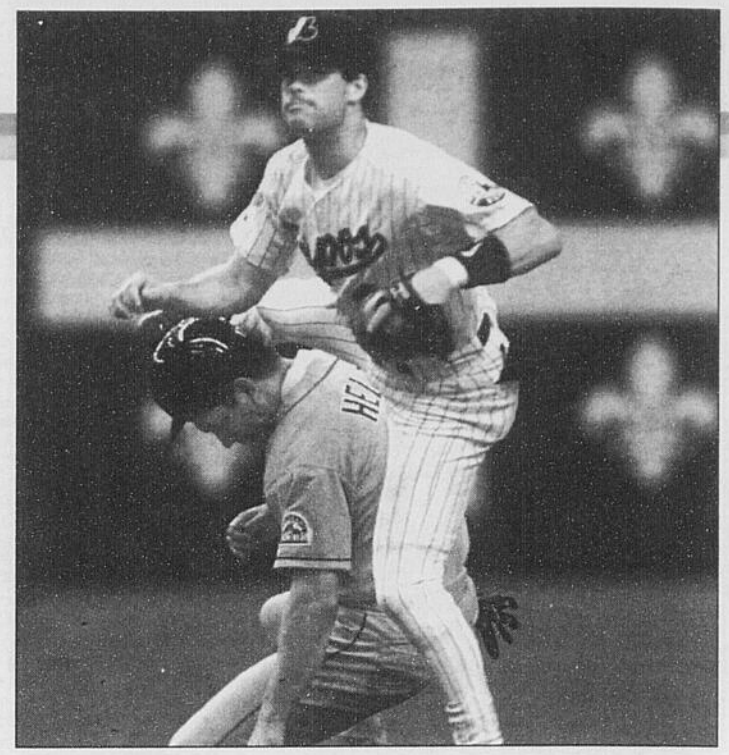
Des points

Les Rockies ont inscrit cinq points à l'aide de cinq coups sûrs et un but sur balles contre Hermanson, à la sixième.

Burks a réussi un simple après un retrait et Larry Walker a réussi un double au champ opposé. May a été incapable de saisir la balle qui a touché à son gant près de la clôture du champ gauche. Dante Bichette a suivi avec un double dans le coin du champ gauche. Puis avec un compte d'aucune balle et deux prises, Jeff Reed a réussi un simple d'un point et Perez a poursuivi l'attaque avec un double de deux points.

Les Expos ont aussitôt répliqué en chassant Astacio du monticule avec une poussée de trois points.

Après un simple de Grudzielanek, Guerrero a frappé son septième circuit de la saison pour produire deux points.



COUPS SÛRS — Mark Grudzielanek, qu'on aperçoit en train d'enjamber Todd Helton, des Rockies, en première manche, a réussi cinq coups sûrs en autant de présences, hier, permettant aux Expos de limiter les dégâts lors d'un nouveau revers des Montréalais.

(Photo PC)

Coupe Memorial

Quelques ennuis pour les Foreurs

SPOKANE, Washington (PC) — Les problèmes de voyage qu'ont éprouvés les Foreurs de Val-D'or ont provoqué le report du premier match de la coupe Memorial, aujourd'hui.

Les Foreurs devaient affronter, en fin d'après-midi, les hôtes du tournoi, les Chiefs de Spokane, mais la rencontre sera plutôt présentée en soirée (10 h 30, heure du Québec).

«On a multiplié les démarches pour s'assurer que tous les membres de l'équipe arrivent à temps ici», a dit David Branch, président de la Ligue canadienne de hockey.

«On a été incapable de trouver une solution miracle et les joueurs sont arrivés par petits groupes.» Les Foreurs ont quitté Val-d'Or à 9 h, jeudi, pour se rendre à Montréal en autobus, un déplacement de six heures. Ils devaient prendre un vol à 18 h, mais l'avion n'a pu décoller en raison de problèmes mécaniques.

L'équipe s'est rendue dans un hôtel vers 23 h et elle était de retour à l'aéroport à 6 h, hier, pour s'envoler vers Chicago. Une fois arrivées dans la Ville des vents, les 44 personnes ont été réparties en huit groupes qui ont pris des vols en direction de Detroit, de Denver et de Minneapolis, puis de Spokane.

Quelques membres de l'équipe sont arrivés hier après-midi, d'autres étaient attendus tard en soirée.

«Nous avons jugé juste et raisonnable de reporter le match, a dit Branch. Ça donnera un peu plus de temps aux Foreurs pour se préparer.» Branch a précisé que la Ligue canadienne n'envisage évidemment pas de sévir à l'endroit des Foreurs.

«Ils ont été impuissants face à la situation, a-t-il résumé. C'est un incident fâcheux.»

Un autre Perez à Montréal

Rien à voir avec Carlos

MONTREAL (PC) — Les Expos ont fait l'acquisition d'un Perez, hier, mais il n'a aucun lien de parenté avec Carlos. Il s'agit de Robert Perez, un voltigeur de 29 ans qui a frappé pour .171 (6-en-35) en 17 matchs avec les Mariners de Seattle.

Perez rejoindra les Expos à San Francisco, lundi, au début du voyage de sept matchs en autant de jours sur la Côte Ouest.

Les Expos ont obtenu les services de Perez en cédant le receveur Raul Chavez. Les deux joueurs sont originaire du Venezuela.

«Nous faisons un effort pour avoir plus de puissance sur le banc du côté droit du marbre et il pourrait être employé dans un système d'alternance au champ gauche», a expliqué le directeur général Jim Beattie.

«Sa présence nous donnera un peu plus de profondeur à l'attaque. Il est capable de frapper des circuits. Il a réussi deux circuits en 17 matchs avec les Mariners.»

Perez est un athlète de six pieds trois pouces, 205 livres. Le frappeur droitier a passé la majeure partie des trois dernières saisons avec les Blue Jays de Toronto. Il a connu sa meilleure saison en 1996 quand il a frappé pour .327 en 86 matchs.

«On avait déjà songé à le réclamer au repêchage, a révélé Beattie. Il a toujours bien frappé dans les ligues d'hiver. Des dépisteurs pensent même qu'il pourrait être un voltigeur de gauche décent à tous les jours.»

Chavez, âgé de 25 ans, était avec les Lynx d'Ottawa depuis le début de la saison. C'est un bon receveur mais son coup de bâton laisse à désirer. Il n'a frappé que .226 en 11 matchs avec les Lynx.

L'an passé, il a pris part à 13 matchs avec les Expos. Sa moyenne s'est élevée à .269 en 26 présences. Il se présentera à Tacoma, la filiale AAA des Mariners.

Chavez avait été obtenu des Astros de Houston en 1990 avec Dave Veres en retour de Sean Berry. Il était susceptible d'être échangé à cause du surplus de bons receveurs dans l'organisation des Expos. Mike Barrett excelle à Harrisburg (AA) et Bob Henley, qui est remis d'une opération au coude, a joint les Lynx depuis quelques jours.

Le voltigeur DaRond Stovall pourrait être cédé aux ligues mineures pour faire une place à Perez. Ayant épuisé ses options de rappel, Stovall devrait cependant être offert au repêchage s'il est le joueur retranché.

RENDEMENT DES EXPOS

Au bâton

	AB	P	CS	PP	CC	BV	Moy.
11. Andrews Shane	96	11	22	14	7	0	.229
20. Fullmer Brad	110	7	30	9	1	0	.273
4. Grudzielanek Mark	133	15	36	5	3	4	.271
27. Guerrero Vladimir	115	17	35	18	7	2	.304
54. Henley Bob	0	0	0	0	0	0	.000
3. Hubbard Mike	22	1	2	0	0	0	.091
24. Livingstone Scott	27	1	6	3	0	1	.222
14. May Derrick	36	0	8	1	0	0	.222
6. McGuire Ryan	30	2	8	3	0	0	.267
15. Mordecai Mike	26	0	2	1	0	1	.077
7. Santangelo F.P.	119	19	32	9	3	3	.269
50. Stovall DaRond	33	7	8	1	0	0	.242
37. Vidro Jose	70	4	12	7	0	1	.171
22. White Rondell	126	13	32	18	2	3	.254
16. Widger Chris	93	4	24	5	2	0	.258

Au monticule

	GP	VP	ML	PM	BB	RB	M	PM
48. Batista Miguel	0	1	0	31.2	15	23	22	4.27
21. Bennett Shayne	1	1	0	20.0	8	7	15	3.60
34. DeHart Rick	0	0	0	14.0	9	6	4	5.79
30. Hermanson Dustin	3	3	0	44.2	18	14	37	3.63
44. Kline Steve	1	1	0	11.2	5	8	13	3.86
51. Maddux Mike	0	1	0	7.1	4	0	4	4.91
29. Moore Trey	1	4	0	24.0	20	11	19	7.50
33. Perez Carlos	1	3	0	57.0	21	15	31	3.32
32. Telford Anthony	2	0	0	19.2	7	4	9	3.20
41. Urbina Ugueth	2	1	7	15.2	2	9	22	1.15
18. Valdes Marc	0	3	0	22.1	21	15	12	8.46
28. Vazquez Javier	1	3	0	30.1	25	16	24	7.42

SOMMAIRE

ROCKIES 7
EXPOS 5

COLORADO	ab	p	cs	pp	MONTREAL	ab	p	cs	pp
Liriano 2b	4	0	0	0	Sntnglo 2b	3	0	0	0
CGdwin cc	1	0	0	0	Grdzln ac	5	1	5	0
Burks cc	5	2	3	1	VGrero cd	5	1	1	2
LWlker cd	5	1	1	0	DeMay cg	4	0	0	0
Bchette cg	4	1	1	2	Telford l	0	0	0	0
Lskanic l	0	0	0	0	Kline l	0	0	0	0
Dipoto l	0	0	0	0	MMddx l	0	0	0	0
Castilla 3b	4	0	0	0	RWhite cc	3	2	1	0
Helton 1b	2	1	0	0	Flmer 1b	4	0	1	0
JReed r	3	1	1	1	Andrws 3b	4	0	1	1
Clbrnn fs	1	0	1	0	Widger r	4	1	1	2
Mnwrn r	0	0	0	0	Hrmns l	2	0	0	0
NPerez ac	4	1	2	2	MVldes l	0	0	0	0
Astacio l	3	0	0	0	Lvngst fs	1	0	0	0
Veres l	0	0	0	0	Vidro 2b	1	0	0	0
Lnsing 2b	1	0	0	0					
Totaux	**37**	**7**	**9**	**6**	**Totaux**	**36**	**5**	**10**	**5**

Colorado	001		005		001		7			
Montréal	000		003		020		5			

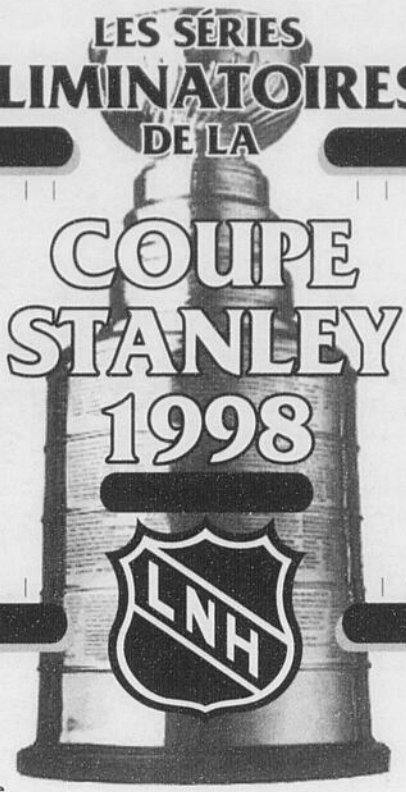
EGrudzielanek (9), Fullmer (4), Andrews (5). DJColorado 1. LSBColorado 5, Montréal 7. 2BLWalker (12), Bichette (15), NPerez (8), Fullmer (11), Andrews (4). CBurks (11). VGuerrero (7), Widger (2). BVRWhite 2 (5).

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Colorado						
Astacio G,3-4	5	2-3	7	3	3	0 5
Veres	1	1-3	1	0	0	0 1
Leskanic		1	1	2	2	1 2
Dipoto VP,6		1	1	0	0	0 0
Montréal						
Hrmns P,3-3		6	6	6	6	2 4
MValdes		1	0	0	0	0 1
Telford		1	0	0	0	0 0
Kline		2-3	2	1	0	0 0
MMaddux		1-3	1	0	0	0 0

Atteint Veres (Santangelo), par Astacio (Santangelo).
ArbitresMarbre, Rippley; 1er but, Darling; 2e but, Winters; 3e but, Poncino.
Durée2:41. Assistance11,725.

LES CHIFFRES

LES SÉRIES ÉLIMINATOIRES DE LA COUPE STANLEY 1998



CONFÉRENCE DE L'EST

(8) OTTAWA 4
(1) NEW JERSEY 2

(8) OTTAWA
2 1 | 1 3 | 2 4 | 1 3 | 3 1

(5) BOSTON 2
(4) WASHINGTON 4

(5) BOSTON
1 3 | 4 3 | 2 3 | 0 3 | 4 0 | 2 3

(4) WASHINGTON

(7) MONTRÉAL 4
(2) PITTSBURGH 2

(7) MONTRÉAL
3 2 | 1 4 | 3 1 | 3 6 | 5 2 | 3 0

(6) BUFFALO 4
(3) PHILADELPHIE 1

(6) BUFFALO
3 2 | 2 3 | 6 1 | 4 1 | 3 2

CONFÉRENCE DE L'OUEST

(8) SAN JOSE 2
(1) DALLAS 4

(8) SAN JOSE
1 4 | 2 5 | 4 1 | 1 0 | 2 3 | 2 3

(1) DALLAS

(7) EDMONTON 4
(2) COLORADO 3

(7) EDMONTON
1 3 | 4 5 | 2 5 | 4 5 | 1 3 | 3 1 | 2 0 | 4 0

(2) COLORADO

(6) PHOENIX 2
(3) DETROIT 4

(6) PHOENIX
3 6 | 7 3 | 3 2 | 2 4 | 1 3 | 2 5

(3) DETROIT

(5) LOS ANGELES 0
(4) ST-LOUIS 4

(5) LOS ANGELES
3 8 | 1 2 | 3 4 | 1 2

(4) ST-LOUIS

( ) indique le classement final en saison régulière

ELIMINATOIRES
Demi-finale de conférences
Quatre de sept
Conférence de l'Est

Ottawa vs Washington
Jeudi, 7 mai
Washington 4 Ottawa 2
(Washington mène 1-0)
Samedi, 9 mai
Ottawa à Washington, 19h. (CBC, SRC)
Lundi, 11 mai
Washington à Ottawa, 19h. (CBC, SRC)

Buffalo vs Montréal
Vendredi, 8 mai
Buffalo 3 Montréal 2 (P)
(Buffalo mène 1-0)
Dimanche, 10 mai
Montréal à Buffalo, 14h. (CBC, SRC, FOX)

Conférence de l'Ouest

Dallas vs Edmonton
Jeudi, 7 mai
Dallas 3 Edmonton 1
(Dallas mène 1-0)
Samedi, 9 mai
Edmonton à Dallas, 19h30. (CBC)
Lundi, 11 mai
Dallas à Edmonton, 20h30. (CBC)

Detroit vs St. Louis
Vendredi, 8 mai
St. Louis 4 Detroit 2
(St. Louis mène 1-0)
Dimanche, 10 mai
St. Louis à Detroit, 14h. (FOX)

MARQUEURS

	B	P	Pts
Forsberg, Col	6	5	11
Jagr, Pgh	4	5	9
Fedorov, Det	6	3	9
Modano, Dal	3	6	9
Damphousse, Mtl	2	6	8
Tocchet, Phx	6	2	8
Roenick, Pho	5	3	8
Oates, Was	4	4	8
Recchi, Mtl	3	5	8
Allison, Bos	2	6	8
Lidstrom, Det	2	6	8
Weight, Edm	1	7	8
Gilmour, NJ	5	2	7
Corson, Mtl	3	4	7
Zubov, Dal	3	4	7
Samsonov, Bos	2	5	7
Courtnall, StL	1	6	7
Yzerman, Det	1	6	7
Ozolinsh, Col	0	7	7
Tverdovsky, Pho	0	7	7

LIGUE AMÉRICAINE

Eliminatoires
Demi-finale de conférences
Conférence de l'Ouest
Quatre de sept

Philadelphie vs Hershey
Dimanche, 3 mai
Philadelphie 3 Hershey 0
(Philadelphie gagne la série 4-0)

Albany vs Hamilton
Quatre de sept
Vendredi, 8 mai
Albany 6 Hamilton 2
(Albany gagne la série 4-0)

Conférence de l'Est

Saint Jean vs Portland
Quatre de sept
Jeudi, 7 mai
Portland 3 Saint Jean 1
(Saint Jean mène 3-2)
Samedi, 9 mai
Saint Jean à Portland
Lundi, 11 mai
x-Portland à Saint Jean

Hartford vs Worcester
Quatre de sept

Mardi, 5 mai
Worcester 7 Hartford 1
(Série égale 2-2)
Dimanche, 10 mai
Worcester à Hartford

COUPE MEMORIAL

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Guelph	0	0	0	0	0	0	0
Portland	0	0	0	0	0	0	0
Spokane	0	0	0	0	0	0	0
Val-d'Or	0	0	0	0	0	0	0

Samedi, 9 mai
Spokane vs Val-d'Or, 22h30.
Dimanche, 10 mai
Portland vs Guelph, 16h.
Lundi, 11 mai
Spokane vs Guelph, 22h30.
Mardi, 12 mai
Portland vs Val-d'Or, 22h30.

LIGUE INTERNATIONALE

Séries éliminatoires
Deuxième tour
Conférence de l'Est
(Quatre de sept)
Detroit vs Cincinnati
Vendredi, 8 mai
Cincinnati 5 Detroit 3
(La série est égale 2-2)
Samedi, 9 mai
Detroit à Cincinnati.
Cleveland vs Orlando
Jeudi, 7 mai
Orlando 4, Cleveland 2
(Orlando mène 2-1)
Samedi, 9 mai
Orlando à Cleveland
Dimanche, 10 mai
Orlando à Cleveland
Conférence de l'Ouest
Chicago vs Milwaukee
Jeudi, 7 mai
Chicago 5 Milwaukee 4 (2P)
(Chicago mène 3-1)
Samedi, 9 mai
Chicago à Milwaukee
Lundi, 11 mai
x-Milwaukee à Chicago
Long Beach vs Kansas City
Quatre de sept
Vendredi, 8 mai
Kansas City 7 Long Beach 0
(La série est égale 2-2)
Samedi, 9 mai
Long Beach à Kansas City
Lundi, 11 mai
Kansas City à Long Beach

CHAMPIONNAT DU MONDE

Tour de qualification
Groupe E

	M	G	P	N	BP	BC	P
Canada	**1**	**1**	**0**	**0**	**6**	**2**	**2**
Suède	1	1	0	0	1	0	2
Biélorussie	1	0	1	0	2	6	0
Finlande	1	0	1	0	0	1	0

Groupe F

Suisse	1	1	0	0	4	2	2
Rép. tchèque	1	1	0	0	1	0	2
Russie	1	0	1	0	2	4	0
Slovaquie	1	0	1	0	0	1	0

Jeudi 7 mai
A Zurich, Suisse
Canada 6 Biélorussie 2
Suède 1 Finlande 0
A Bâle, Suisse
R.p. tchèque 1 Slovaquie 0
Suisse 4 Russie 2
Samedi 9 mai
A Zurich, Suisse
Canada vs Finlande
Suède vs Biélorussie
A Bâle, Suisse
Rép. tchèque vs Suisse
Russie vs Slovaquie
Dimanche 10 mai
A Zurich, Suisse
Canada vs Suède
Finlande vs Biélorussie
A Bâle, Suisse
Rép. tchèque vs Russie
Suisse vs Slovaquie

TOUR DE CONSOLATION
Groupe G

	M	G	P	N	BP	BC	P
Allemagne	1	0	0	1	1	1	1
Italie	1	0	0	1	1	1	1
Lettonie	1	0	0	1	1	1	1
E.-U.	1	0	0	1	1	1	1

Vendredi 8 mai
A Zurich, Suisse
E.-U. 1 Allemagne 1
Italie 1 Lettonie 1
Dimanche 10 mai
A Zurich, Suisse
Italie vs E.-U.
A Bâle, Suisse
Allemagne vs Lettonie
Lundi 11 mai
A Zurich, Suisse
Italie vs Allemagne
Lettonie vs E.-U.



	B	P	Pts	Pén
25. Vincent Damphousse	3	6	9	14
8. Mark Recchi	3	5	8	2
27. Shayne Corson	3	5	8	24
38. Vladimir Malakhov	1	4	5	8
23. Turner Stevenson	1	3	4	6
11. Saku Koivu	1	2	3	2
55. Igor Ulavov	0	3	3	6
26. Martin Rucinsky	2	0	2	2
44. Jonas Hoglund	2	0	2	0
49. Brian Savage	0	2	2	6
43. Patrice Brisebois	1	0	1	0
34. Peter Popovic	1	0	1	2
17. Benoit Brunet	1	0	1	4
28. Marc Bureau	1	1	2	6
5. Stéphane Quintal	0	1	1	2
3. Zarley Zalapski	0	1	1	4
24. Scott Thornton	0	1	1	6
22. Dave Manson	0	1	1	8
71. Sébastien Bordeleau	0	0	0	2
37. Patrick Poulin	0	0	0	0
41. Jocelyn Thibault	0	0	0	0
52. Craig Rivet	0	0	0	2
21. Mick Vukota	0	0	0	0
35. Andy Moog	0	0	0	0
60. José Théodore	0	0	0	0

Gardiens

	G	P	Min	Ba	Bl	Moy.
35. Andy Moog	4	3	404	17	1	2.52
60. J. Théodore	0	0	37	0	0	0.00
41. J. Thibault	0	0	0	0	0	0.00
Totaux (1)	4	3	441	17	1	2.31

Note: Buts dans filet désert entre parenthèses.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	24	11	.686	
New York	17	14	.548	5
Philadelphiae	16	17	.485	7
Montréal	12	21	.364	11
Floride	12	23	.343	12

Section Centrale

Houston	20	12	.625	
Milwaukee	18	13	.581	1 1/2
Chicago	18	15	.545	2 1/2
St. Louis	17	16	.515	3 1/2
Cincinnati	17	17	.500	4
Pittsburgh	15	19	.441	6

Section Ouest

San Diego	23	11	.676	
San Francisco	18	16	.529	5
Los Angeles	17	17	.500	6
Colorado	16	19	.457	7 1/2
Arizona	8	27	.229	15 1/2

Vendredi 8 mai
Colorado 7 Montréal 5
Chicago 5 San Francisco 4 (14 manches)
Cincinnati 5 Pittsburgh 3 (10 manches)
Floride 12 Los Angeles 6
San Diego 3 Atlanta 2
Philadelphie 6 Arizona 4
St. Louis à N.Y. Mets, 19h40.
Houston à Milwaukee, 20h05.
Samedi 9 mai
St. Louis (Petkovsek 2-1) à N.Y. Mets (Leiter 3-1), 13h40.
San Francisco (Darwin 1-2) à Chicago Cubs (Tapani 4-1), 14h20.
Colorado (Thomson 2-2) à Montréal (Moore 1-4), 19h05.
Arizona (Suppan 0-3) à Philadelphie (Nye 0-0), 19h05.
Los Angeles (Nomo 2-3) en Floride (Larkin 1-2), 19h05.
Cincinnati (Winchester 1-0) à Pittsburgh (Silva 2-3), 19h05.
San Diego (Hitchcock 1-0) à Atlanta (Millwood 4-1), 19h10.
Houston (Schourek 0-0) à Milwaukee (Eldred 0-1), 20h05.
Dimanche 10 mai
Los Angeles en Floride, 13h05.
San Diego à Atlanta, 13h10.
Colorado à Montréal, 13h35.
Arizona à Philadelphie, 13h35.
Cincinnati à Pittsburgh, 13h35.
St. Louis à N.Y. Mets, 13h40.
Houston à Milwaukee, 14h05.
San Francisco à Chicago, 14h20.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
DeBell Hou	32	129	30	50	.388
Gwynn SD	32	122	25	47	.385
Bichette Col	35	155	26	57	.368
Taubensee Cin	31	109	20	40	.367
Weiss Atl	27	98	21	36	.367
ChJones Atl	35	133	31	47	.353
Vina Mil	32	136	23	48	.353
Allensworth Pit	32	108	10	38	.352
Gutierrez Hou	28	97	11	34	.351
Mueller SF	32	118	22	41	.347

PointsChJones, Atlanta, 31; Biggio, Houston, 31; DeBell, Houston, 30; Galarraga, Atlanta, 29; LWalker, Colorado, 28; Floyd, Floride, 27; Castilla, Colorado, 27.
Points produits McGwire, St. Louis, 40; Castilla, Colorado, 37; ChJones, Atlanta, 32; Galarraga, Atlanta, 30; Alou, Houston, 29; Burks, Colorado, 29; JLopez, Atlanta, 28; Piazza, Los Angeles, 28; DeBell, Houston, 28.
Coups sûrs Bichette, Colorado, 57; DeBell, Houston, 50; Vina, Milwaukee, 48; ChJones, Atlanta, 47; Gwynn, San Diego, 47; Sosa, Chicago, 45; Castilla, Colorado, 44; Galarraga, Atlanta, 44.
DoublesBichette, Colorado, 15; DeBell, Houston, 13; Bonds, San Francisco, 13; DYoung, Cincinnati, 12; Taubensee, Cincinnati, 12; LWalker, Colorado, 12; 5 à égalité à 11.
TriplesDeShields, St. Louis, 5; Collier, Pittsburgh, 4; Glanville, Philadelphie, 4; NPerez, Colorado, 3; Counsell, Floride, 3; Hollandsworth, Los Angeles, 3; Vina, Milwaukee, 3; GVaughn, San Diego, 3.
CircuitsCastilla, Colorado, 14; McGwire, St. Louis, 13; Galarraga, Atlanta, 12; ChJones, Atlanta, 11; Burks, Colorado, 11; Floyd, Floride, 9; JLopez, Atlanta, 9.
Buts volés Biggio, Houston, 15; Womack, Pittsburgh, 12; EcYoung, Los Angeles, 12; Stynes, Cincinnati, 11; Clayton, St. Louis, 9; Renteria, Floride, 8; QVeras, San Diego, 8; DeShields, St. Louis, 8; Sosa, Chicago, 8.
Lanceurs (5 décisions) Lima, Houston, 5-1, .833, 3.04; Hampton, Houston, 5-1, .833, 2.68; Millwood, Atlanta, 4-1, .800, 3.41; Tomko, Cincinnati, 4-1, .800, 2.86; Schmidt, Pittsburgh, 4-1, .800, 4.71; Nen, San Francisco, 4-1, .800, 1.27; Juden, Milwaukee, 4-1, .800, 3.77; Neagle, Atlanta, 4-1, .800, 3.24; Tapani, Chicago, 4-1, .800, 4.40.
RetraitsSchilling, Philadelphie, 90; RMartinez, Los Angeles, 51; Wood, Chicago, 45; Stottlemyre, St. Louis, 45; Nomo, Los Angeles, 44; KBrown, San Diego, 44; Reynolds, Houston, 42.
Victoires protégées Shaw, Cincinnati, 12; DJones, Milwaukee, 10; Hoffman, San Diego, 9; Beck, Chicago, 9; Loiselle, Pittsburgh, 8; BWagner, Houston, 7; **Urbina, Montréal, 7**; Wohlers, Atlanta, 7.

LIGUE AMERICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
New York	22	6	.786	
Boston	22	11	.667	2 1/2
Baltimore	17	16	.515	7 1/2
Toronto	15	18	.455	9 1/2
Tampa Bay	13	19	.406	11

Section Centrale

Cleveland	19	12	.613	
Kansas City	14	20	.412	6 1/2
Minnesota	13	19	.406	6 1/2
Chicago	12	19	.387	7
Detroit	9	20	.310	9

Section Ouest

Texas	19	12	.613	
Anaheim	17	15	.531	2 1/2
Seattle	16	17	.485	3 1/2
Oakland	14	18	.438	5 1/2

Vendredi, 8 mai
Baltimore 8 Tampa Bay 2
Boston 14 Kansas City 3
N.Y. Yankees au Minnesota, 20h05.
Cleveland au Texas, 20h35.
Toronto à Seattle, 22h05.
Detroit à Anaheim, 22h05.
Chicago à Oakland, 22h35.
Samedi, 9 mai
Chicago White Sox (Bere 1-3) à Oakland (Rogers 5-1), 16h05.
Baltimore (Mussina 3-2) à Tampa Bay (Springer 1-4), 18h35.
Boston (Martinez 3-0) à Kansas City (Belcher 1-4), 20h05.
N.Y. Yankees (Pettitte 5-2) au Minnesota (Morgan 0-1), 20h05.
Cleveland (Nagy 3-1) au Texas (Oliver 1-4), 20h35.
Toronto (Hentgen 3-3) à Seattle (Swift 2-1), 21h05.
Detroit (Castillo 0-1) à Anaheim (Finley 4-0), 22h05.
Dimanche, 10 mai
Baltimore à Tampa Bay, 13h35.
Boston à Kansas City, 14h05.
N.Y. Yankees au Minnesota, 14h05.
Chicago à Oakland, 16h05.
Toronto à Seattle, 16h35.
Cleveland au Texas, 20h05.
Detroit à Anaheim, 20h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
IRodriguez Tex	29	114	24	50	.439
HMorris KC	31	122	17	49	.402
Thome Cle	30	104	26	40	.385
TWalker Min	23	89	13	34	.382
Segui Sea	29	110	23	41	.373
GHill Sea	28	100	18	36	.360
TMartinez NYY	28	105	20	37	.352
MVaughn Bos	31	126	22	44	.349
JuGonzalez Tex	31	132	25	45	.341
Magadan Oak	29	91	10	31	.341

PointsGriffey Jr, Seattle, 29; McLemore, Texas, 28; Jeter, New York, 27; ARodriguez, Seattle, 27; Thome, Cleveland, 26; Grieve, Oakland, 25; BWilliams, New York, 25; FThomas, Chicago, 25; JuGonzalez, Texas, 25.
Points produits JuGonzalez, Texas, 41; TMartinez, New York, 34; Justice, Cleveland, 32; Griffey Jr, Seattle, 31; Palmer, Kansas City, 29; JKing, Kansas City, 29; Thome, Cleveland, 26; IRodriguez, Texas, 26.
Coups sûrsIRodriguez, Texas, 50; HMorris, Kansas City, 49; McCracken, Tampa Bay, 46; JuGonzalez, Texas, 45; Erstad, Anaheim, 44; MVaughn, Boston, 44; ARodriguez, Seattle, 43.
DoublesThome, Cleveland, 15; IRodriguez, Texas, 15; Erstad, Anaheim, 13; Justice, Cleveland, 13; TWalker, Minnesota, 12; HMorris, Kansas City, 12; TMartinez, New York, 11; Belle, Chicago, 11.
TriplesGarciaparra, Boston, 4; BWilliams, New York, 4; Durham, Chicago, 3; GAnderson, Anaheim, 3; ARodriguez, Seattle, 3; Dunston, Cleveland, 3; 15 à égalité à 2.
CircuitsGriffey Jr, Seattle, 13; ARodriguez, Seattle, 11; MVaughn, Boston, 9; Palmer, Kansas City, 9; **Canseco, Toronto, 9**; Giles, Cleveland, 8; Stevens, Texas, 8; Segui, Seattle, 8; JuGonzalez, Texas, 8; JKing, Kansas City, 8.
Buts volésTGoodwin, Texas, 14; BLHunter, Detroit, 11; Lofton, Cleveland, 11; **Stewart, Toronto, 9**; Jeter, New York, 9; Durham, Chicago, 9; Erstad, Anaheim, 8; Henderson, Oakland, 8.
Lanceurs (4 décisions) Helling, Texas, 6-0, 1.000, 2.93; CFinley, Anaheim, 4-0, 1.000, 1.79; Saberhagen, Boston, 4-0, 1.000, 2.77; Sele, Texas, 5-1, .833, 2.72; KHill, Anaheim, 5-1, .833, 3.22; Rogers, Oakland, 5-1, .833, 3.17; Cone, New York, 4-1, .800, 6.61; Key, Baltimore, 4-1, .800, 3.14.
RetraitsPMartinez, Boston, 66; RJohnson, Seattle, 59; CFinley, Anaheim, 47; Moyer, Seattle, 41; Pettitte, New York, 36; **Guzman, Toronto, 36**; JThompson, Detroit, 35; Radke, Minnesota, 35; Sele, Texas, 35.
Victoires protégées Gordon, Boston, 12; MJackson, Cleveland, 10; Percival, Anaheim, 8; **RaMyers, Toronto, 8**; Taylor, Oakland, 7; Wetteland, Texas, 7; ABenitez, Baltimore, 6; Ayala, Seattle, 6; JMontgomery, Kansas City, 6.

JUNIOR MAJEUR ELITE

	G	P	Moy.
LaSalle	0	0	.000
Charlesbourg	0	0	.000
Québec	0	0	.000
Trois-Rivières	0	0	.000
Longueuil	0	0	.000
St-Hubert	0	0	.000
Rosemont	0	0	.000
Repentigny	0	0	.000
Laval	0	0	.000
St-Eustache	0	0	.000
Sherbrooke	0	0	.000
Ahuntsic	0	0	.000
Jonquière	0	0	.000

Samedi, 9 mai
LaSalle à Charlesbourg, 14h
Dimanche, 10 mai
Trois-Rivières à Québec, 14h
St-Hubert à Longueuil, 14h
Rosemont à Repentigny, 14h

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

Colorado	001	005	001	7	9	0
Montréal	000	003	020	5	10	3

Astacio (G,3-4), Veres (6), Leskanic (8), Dipoto (VP,6) (9) et J.Reed, Manwaring (9); Hermanson (P,3-3), M.Valdes (7), Telford (8), Kline (9), M.Maddux (9) et Widger. **C**: Col Burks (11); Mtl V.Guerrero (7), Widger (2).

San Francisco	000	002	001	000	0	14	15 3
Chi Cubs	000	200	100	000	0	25	8 0
(14 ings)							

Gardner, R.Rodriguez (7), S.Reed (7), Johnstone (8), Nen (10), Tavarez (P,2-2) (12), Poole (14) et Mayne; Trachsel, Mulholland (7), Pisciotta (7), T.Adams (8), Beck (9), B.Patterson (11), Telemaco (G,1-1) (14) et Servais, S.Martinez (13).

Cincinnati	010	000	101	25		7	0
Pittsburgh	010	002	000	03		9	1
(10 ings)							

Tomko, Sullivan (7), G.White (8), Belinda (G,2-5) (9), Shaw (VP,12) (10) et Taubensee, Fordyce (9); Lieber, Christiansen (7), Loiselle (9), Rincon (P,0-1) (10) et Kendall. **C**: Pgh Kendall (3), K.Young (7).

St. Louis	002	000	000	2	5	1
NY Mets	100	404	00x	9	12	0

Politte (P,2-2), Busby (6) et Lampkin; R.Reed (G,3-2), Wendell (8), Hudek (9) et A.Castillo. **C**: StL McGwire (13); NYM McRae (2).

LIGUE AMERICAINE

Baltimore	000	100	520	8	14	1
Tampa Bay	000	011	000	2	4	0

Drabek, Rhodes (G,2-0) (6), A.Benitez (9) et Webster, C.Greene (7); Saunders, A.Lopez (F,0-1) (7), Yan (7), R.Hernandez (8) et Flaherty. **C**: Bal E.Davis (6); TB Stocker (3).

Boston	313	300	310	14	20	0
Kansas City	100	002	000	3	8	1

Saberhagen (G,5-0), Garces (VP,1) (7) et Varitek; Haney (P,2-3), J.Walker (3), Bevil (8) et Mi.Sweeney. **C**: Bos Leyritz (6), O'Leary 2 (9).

Le Canadien s'incline une seconde fois

Hasek donne raison à Rucinsky

BUFFALO (PC) - Les Sabres ont une équipe bien moyenne. Mais quel gardien!

Bombardé de 48 lancers pendant trois périodes, Dominik Hasek a permis aux Sabres de tenir le coup. Puis en prolongation, Geoff Sanderson a réussi son deuxième but du match à 2:37 en déjouant Andy Moog d'un tir dans le haut du filet. Ce but a assuré une victoire de 3-2 aux Sabres contre le Canadien, hier soir, au Marine Midland Arena, dans le premier match de cette série de l'Association de l'Est. Peter Popovic a permis à l'attaquant des Sabres de se démarquer.



L E M E N U

Dommage pour le Tricolore qui avait créé l'égalité tard en troisième période. Turner Stevenson et Vincent Damphousse avaient en effet marqué en l'espace de 10 secondes alors que la victoire semblait acquise aux Sabres.

Le Canadien a livré un très bon match. Il s'est toutefois heurté à Hasek qui s'est dressé telle une muraille.

Après trois périodes, le trio de Rucinsky-Damphousse-Savage avait dirigé 19 lancers vers Hasek. Mais le gardien de Pardubice semble toujours au bon endroit. Son agileté lui permet aussi de s'en tirer lorsque la défensive des Sabres est malmenée.

Le jeu de puissance du Canadien n'a rien produit en huit avantages numériques. Contre un gardien de la qualité de Hasek, voilà qui ne pardonne pas.

Sur les chapeaux de roues

Les deux équipes se sont lancé à l'attaque dès la première mise en jeu. Du patin, de bons lancers, de solides mises en échec et beaucoup d'intensité. Comme première période de la série, on ne pouvait demander mieux.

Les Sabres ont toutefois eu le meilleur dans les échanges. Dominik Hasek, comme il fallait s'y attendre, s'est transformé en `Dominator' et le Canadien, malgré 15 lancers, a été incapable de le déjouer. Vincent Damphousse a dirigé le tiers des tirs. De son côté, Andy Moog a paru chancelant.

Le vétéran gardien a cédé une première fois devant Holzinger. Un manque de communication a mené au premier but des Sabres marqué à 2:52. Craig Rivet, Jonas Hoglund et Vladimir Malakhov se trouvaient derrière le filet lorsque l'attaquant des Sabres a tiré au but. On se demande ce que Rivet fait dans la formation alors que Sébastien Bordeleau est disponible.

Sanderson a fait 2-0 à 9:02 durant une pénalité à Igor Ulanov. Le tir de Sanderson a dévié sur un joueur du Canadien avant de passer entre les jambières de Moog. L'arbitre Rob Shick venait d'annoncer une seconde pénalité au Tricolore lorsque la rondelle a échappé à Moog.

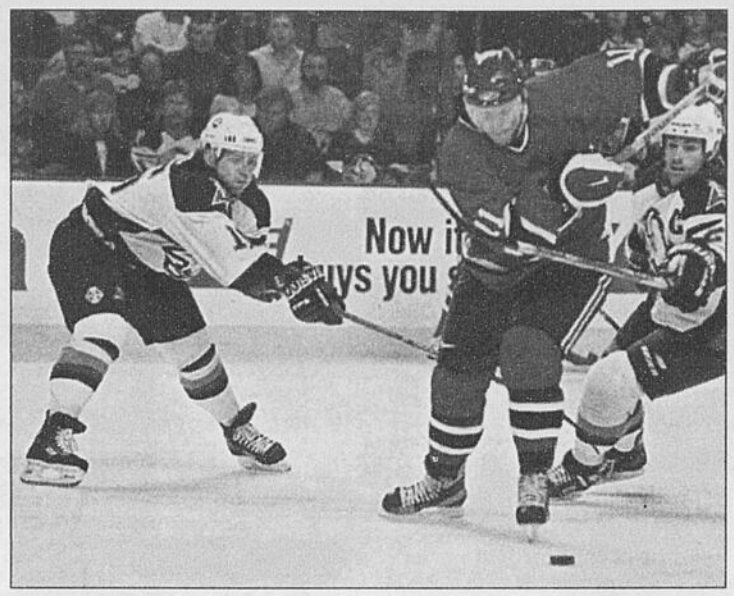
Hasek s'est surpassé encore davantage en deuxième. Le Canadien a dirigé 19 lancers contre seulement trois aux Sabres. Le trio de Rucinsky-Damphousse-Savage a tout fait sauf marquer. Le Canadien a aussi profité de trois avantages numériques. Mais en vain. Hasek semble tout voir malgré la circulation devant son filet.

Rarement un gardien a-t-il paru aussi invulnérable.

Il aura fallu attendre la fin de la troisième période avant que le Canadien ne trouve le fond du filet. Stevenson et Damphousse ont marqué en l'espace de 10 secondes à la 15e minute de la période. Stevenson a déjoué Hasek d'une belle feinte à 14:16, puis Damphousse a inscrit son troisième des séries en tirant à l'intérieur du poteau.

A 2-2, Moog a sauvé les meubles en stoppant Peca qui s'était échappé. Puis Hasek a joué de chance quand les tirs de Shayne Corson et Mark Recchi ont frappé le poteau.

Après 60 minutes, Hasek avait déjà reçu 48 lancers.



POURCHASSÉ - Sur cette scène captée en première période du match d'hier, Dixon Ward et Michael peca, des Sabres, pourchassent littéralement Saku Koivu qui n'a pu éviter un second revers des siens au cours de la série qui oppose le Canadien aux hockeyeurs de Buffalo.

(Photo PC)

Biron poursuit son apprentissage

BUFFALO (PC) - Dans le vestiaire des Sabres, Martin Biron se fait souvent taquiner. A six pieds un pouce et 154 livres, le jeune gardien ressemble physiquement à Dominik Hasek.

«On a à peu près la même stature. On me dit que je pourrais devenir sa réplique si j'ajoutais une couple de livres», raconte l'athlète de Lac St-Charles que les Sabres ont réclamé en première ronde lors du repêchage de 1995.

Biron ne se fait pas d'illusions. Il sait qu'on ne pourra jamais le confondre au `Dominator'. Hasek est le meilleur gardien au monde. Lui, il vient seulement de compléter sa première saison chez les professionnels. Il apprécie toutefois chaque moment qu'il passe en compagnie de Hasek depuis que les Sabres l'ont rappelé de la Ligue américaine à la suite de l'élimination des Americans de Rochester en quatre matchs (3-1) face aux Phantoms de Philadelphie.

«Je n'ai pas eu l'occasion de m'entraîner en même temps que lui, explique l'ancien gardien des Olympiques de Hull et des Harfangs de Beauport. Mais on se parle et pas nécessairement de hockey.

«Quand j'ai joué trois matchs ici il y a deux ans, il était plus réservé avec moi, poursuit-il. Il est maintenant plus ouvert. C'est vraiment un bon gars. Il aime rire et jouer aux cartes. Même s'il gagne des millions, il ne joue jamais à la vedette.»

Une bonne école

Si Hasek possède un style unique, Biron fait valoir qu'il en apprend en visionnant les cassettes du gardien de Pardubice.

«On prétend que je ne peux rien apprendre de lui parce que sa technique est tellement particulière. Mais c'est faux, dit Biron. Sans le copier, il y a moyen d'améliorer son propre jeu. «Sur le plan technique, Hasek est très solide. Sa position de base est excellente, il couvre bien ses angles et il effectue de bons déplacements. Pour le déjouer, ça prend un lancer parfait. S'il voit la rondelle, il va presque toujours faire l'arrêt.»

Biron dit apprécier l'intelligence, la force de concentration et les habitudes de travail de Hasek.

«Il peut passer une heure dans le gymnase après un entraînement ou un match», dit-il sur un ton admiratif.

Biron n'entend pas brûler les étapes dans l'espoir d'atteindre la Ligue nationale plus rapidement. Il sait qu'un gardien doit souvent attendre plusieurs années avant de développer son plein potentiel. Hasek en est un bel exemple.

«Il est devenu un grand gardien dans la Ligue nationale alors qu'il avait presque 30 ans. C'est pourquoi je ne vais jamais me décourager même quand les choses n'iront pas à mon goût.»

Une série longue et difficile

Biron accompagne les Sabres depuis le début des séries. Il était à Philadelphie quand ils ont éliminé les Flyers en prolongation.

«C'était vraiment énervant. Pour un joueur, c'est plus difficile de regarder un match d'en haut que de se retrouver dans le feu de l'action.»

Biron s'attend à une série longue et difficile face au Canadien. Mais pour lui, il ne pouvait y avoir de meilleure série puisqu'il aura l'occasion de passer quelques jours au Québec lors des troisième et quatrième matchs qui seront disputés au Centre Molson. Le défenseur Jean-Luc Grand-Pierre, un ancien des Foreurs de Val d'Or, et l'ailier gauche Denis Hamel, qui a joué son junior à Chicoutimi, accompagneront également les Sabres à Montréal.

«C'est une série spéciale pour les francophones de Rochester, dit Biron. La rivalité Montréal-Buffalo est forte et les matchs seront disputés avec beaucoup d'intensité.»

AU FILET

BUFFALO (PC) - Réjean Houle n'a pas été surpris par la démission de Jacques Lemaire. Selon lui, Lemaire n'a pas pris cette décision sous le coup de l'émotion.

«Il faut s'arrêter aux circonstances. Lemaire a beaucoup donné aux Devils, a expliqué le directeur général du Canadien. Mais cette année, son équipe s'est fait battre dès la première ronde. C'est une fin de saison éprouvante pour un entraîneur.

«L'an dernier, poursuit-il, les Devils ont été éliminés par les Rangers. Et l'année qui a suivi la coupe, ils ne s'étaient pas classés dans les séries.»

Houle dit ignorer les intentions de Lemaire, un homme qui a été son coéquipier et même son cochambreur chez le Canadien.

«Peut-être voudra-t-il se ressourcer avant de revenir. On a déjà vu ça. Il voudra peut-être prendre du recul.»

Lemaire pourrait-il revenir dans l'organisation du Canadien?

«Il a encore un contrat de deux ans avec les Devils, répond Houle. Il faudrait que j'en parle à Lou (Lamoriello). Mais quoi qu'il décide, Lemaire va trouver preneur...»

La série Canadien-Sabres ne se jouera pas sous le signe de l'amitié. Le capitaine du Buffalo, Mike Peca, a donné le ton alors qu'il commentait la déclaration de Martin Rucinsky selon laquelle les Sabres représentent une équipe moyenne qui mise sur un grand gardien. «Je crois qu'ils ont l'habitude d'afficher une certaine arrogance là-bas, a dit Peca. Mais ça ne me surprend pas. Même la presse (de Montréal) trouve le moyen de les motiver.»

Voilà qui promet...

En battant les Red Wings 4-2

Les Blues conservent une fiche parfaite

DETROIT (AP) - Les Blues de St. Louis sont demeurés la seule équipe invaincue depuis le début des séries de la LNH quand ils ont pris la mesure des Red Wings de Detroit 4-2, grâce aux deux buts de Jim Campbell en troisième période, dans le premier match de la série demi-finale de l'Association Ouest entre les deux équipes.

Todd Gill, en désavantage numérique, et Brett Hull ont été les autres buteurs des Blues, qui ont balayé les Kings de Los Angeles en première ronde. Martin Lapointe et Tomas Holstrom ont marqué pour les Red Wings, qui tentent de devenir la première équipe à gagner la coupe Stanley deux années de suite depuis 1992.

Le deuxième match de la série aura lieu dimanche après-midi au Joe Louis Arena.

Le match a tourné à la faveur des Blues dans les dernières secondes de jeu du deuxième vingt.

Avec un score égal de 1-1, l'attaquant Brent Gilchrist a été pris en défaut pour obstruction avec 10,5 secondes à écouler. Puis, à la toute fin de la période, Steve Yzerman a été puni pour avoir porté son bâton au visage de Chris Pronger.

Profitant d'un surnombre de deux patineurs au début du troisième vingt, les Blues ont pris les devants dès la 18e seconde quand Campbell, positionné devant le but, a déjoué Chris Osgood.

Le troisième filet des séries de Hull, qui a reçu une belle passe de Pierre Turgeon de derrière le but, a fait 3-1 à 3:38.

Campbell a augmenté l'avance des siens à trois buts à mi-chemin de l'engagement.

Tugnutt à la place de Rhodes

Jacques Martin change sa recette

WASHINGTON (PC) - L'entraîneur des Sénateurs d'Ottawa Jacques Martin a décidé de modifier la recette gagnante de la première série et il remplacera Damian Rhodes par Ron Tugnutt, ce soir, pour le deuxième match de la série demi-finale de l'Association Est contre les Capitals de Washington.

Il n'aurait d'ailleurs pas été surprenant que Tugnutt soit envoyé dans la mêlée dans le premier match, remporté 4-2 par les Capitals.

Le petit gardien a dérouté les Capitals, les blanchissant deux fois cette saison. Sa fiche contre son ancienne équipe est de 7-1, avec trois blanchissages et une moyenne de 0,87.

Le dernier départ de Tugnutt remonte au 16 avril.

Mais la décision de faire appel à Tugnutt peut paraître curieuse, compte tenu que Rhodes a joué un rôle important dans la victoire des Sénateurs face aux Devils du New Jersey.

Remplacer un gardien qui a conservé une moyenne de 1,80 en six matchs contre les champions en saison régulière de l'Association Est après une seule rencontre ordinaire peut sembler excessif. Les équipes de la LNH font habituellement confiance à leur meilleur gardien du moment en séries éliminatoires.

Mais le fait que les Sénateurs affrontent les Capitals modifient toutes les données.

Rhodes, lui, n'a jamais vaincu les Capitals. Il n'a manifesté aucun signe de mécontement, et il a souhaité la meilleure des chances à Tugnutt. Enfin, Martin a évoqué la possibilité que le défenseur Wade Redden, qui a raté les deux derniers matchs de l'équipe en raison d'une blessure à l'aine, effectue un retour au jeu ce soir. Il affichait moins d'optimisme au sujet d'un autre défenseur, Jason York, incommodé par des maux de dos.

Oilers et Stars

DALLAS (AP) - Il n'aura pas fallu attendre bien longtemps avant que l'animosité se développe dans cette série.

Le coup vicieux de Grant Marshall des Stars aux dépens de Kelly Buchberger des Oilers, à la troisième période du match de jeudi remporté 3-1 par Dallas, a incité Edmonton à y aller de menace de représailles.

Marshall a atteint Buchberger à l'oeil avec son bâton avec 6:16 à jouer et il a écopé d'une inconduite de match. Il a également reçu une pénalité majeure de cinq minutes pour avoir donné du coude mais les Oilers n'ont pu capitaliser pendant l'avantage numérique.

Marshall a été condamné à une amende de 1000 $ par la Ligue nationale, hier, mais il n'a pas été suspendu et il sera de la partie ce soir. Mais de la façon dont les Oilers en parlaient hier, les Stars ne perdent rien pour attendre.

Glen Sather des Oilers a déclaré «ce qui m'a surpris, c'est le commentaire qu'il (Marshall) a fait à Mike Grier à savoir que `Bucky avait cinglé toute la soirée et qu'il méritait donc ce qui lui est arrivé.'»

Sather a ajouté sévèrement: «Nous verrons comment réagir.»

Malgré un oeil enflé, Buchberger souhaite jouer ce soir au Reunion Arena.

L'entraîneur des Oilers Ron Low a qualifié le geste dont a été victime Buchberger «de l'un des pires dont j'ai été témoin depuis longtemps.»

Ed Belfour a remporté la bataille des gardiens lors de la première rencontre.

Belfour a repoussé 31 tirs tandis que son vis-à-vis des Oilers Curtis Joseph a cédé devant trois des 14 tirs dirigés vers lui.

Suites de l'élimination des Devils

Lemaire quitte

EAST RUTHERFORD, N.J. (AP, PC) - L'élimination des Devils du New Jersey face aux Sénateurs d'Ottawa en première ronde des séries éliminatoires leur a coûté plus que la fierté.

Jacques Lemaire, qui a guidé les Devils du New Jersey à la conquête de la coupe Stanley en 1995 et au meilleur dossier dans l'Association de l'Est en saison régulière ces deux dernières saisons, a démissionné après une deuxième élimination hâtive en éliminatoires.

Le directeur général Lou Lamoriello n'a pas voulu discuter du possible successeur de Lemaire, même si les rumeurs identifient son adjoint Robbie Ftorek comme un choix logique.

Lemaire, âgé de 52 ans, demeurera dans l'organisation des Devils à un poste administratif, mais il devra sans doute se satisfaire de beaucoup moins que son salaire annuel d'un million $.

Il a signé deux contrats à la suite de sa conquête de la coupe Stanley, dont l'un qui lui garantissait une fonction avec l'équipe s'il abandonnait son poste d'entraîneur. Il n'a pas écarté l'hypothèse de revenir comme entraîneur, même avec les Devils.

Lemaire a commencé à songer à quitter son poste immédiatement après l'élimination en six matchs face aux surprenants Sénateurs, samedi dernier. Les Devils avaient terminé 24 points devant les Sénateurs au classement.

Il a précisé qu'il avait réfléchi à sa décision pendant quelques jours avant de l'annoncer à Lamoriello, hier matin.

Lamoriello a précisé qu'il avait un tel respect pour Lemaire qu'il n'a pas tenté de lui faire changer d'idée.

Nommé entraîneur de l'année en 1993-94, Lemaire croyait avoir la meilleure équipe depuis qu'il dirige les Devils et il était même confiant de rafler la coupe pour une deuxième fois en quatre ans.

Mais cette défaite prématurée a incité les médias à scruter son travail et sa stratégie et au moins un journal a demandé son congédiement.

Lemaire a compilé un dossier de 199-122-57 en cinq saisons avec les Devils.

Michael De Angelis

Suspendu pour dopage

ZURICH (PC) - Le défenseur d'origine canadienne Michael De Angelis, membre de l'équipe nationale italienne, a été suspendu pour un an par la Fédération internationale de hockey pour avoir été contrôlé positif à l'éphédrine et à la pseudoéphédrine au championnat du monde de hockey.

De Angelis, âgé de 32 ans, a été contrôlé, mardi, après la victoire du Canada sur l'Italie 5-2. L'échantillon B de l'urine du joueur a été analysé, hier, à Lausanne, et il a également démontré des traces de ces substances, qui sont considérées comme des stimulants.

L'équipe italienne, qui joue en ronde de relégation, fera face à d'autres sanctions, a ajouté Edvinsson.

De Angelis a précisé au chef du service médical du championnat du monde Dieter Montag, qu'il a pris une «préparation contenant plusieurs vitamines, du ginseng et du Metabolizer 2000». Il a aussi avoué avoir ingurgité des pilules données par un coéquipier.

«Il s'estime absolument innocent», a affirmé le Dr. Valeriano Vianini, le vice-président de la Fédération italienne de hockey qui est aussi pharmacien.

Vianini a ajouté que la Fédération italienne fera probablement appel de la décision.

De Angelis est un vétéran de neuf saisons avec l'équipe nationale italienne et il a participé à trois Jeux olympiques.

Il a disputé une partie de la saison avec le club anglais de Nottingham et l'autre partie avec les Renegades de Reno de la Ligue professionnelle de l'Ouest.

Pour le Canada

Victoire demandée

ZURICH (PC) - Une victoire aujourd'hui contre la Finlande au Championnat du monde de hockey rendrait la vie beaucoup plus facile à l'équipe canadienne.

Elle assurerait en effet les Canadiens d'une participation à la demi-finale et ne les placerait pas dans l'obligation d'avoir à remporter à tout prix la rencontre de demain face à l'équipe suédoise, qui bénéficie de l'addition du joueur étoile Peter Forsberg de l'Avalanche du Colorado.

La Suède, l'équipe favorite pour mériter le championnat, et le Canada, champion en titre, ont des fiches identiques de 1-0 dans le groupe E. La Finlande et la Biélorussie montrent un dossier de 0-1.

La Finlande et le Canada s'affrontent pour la première fois depuis que les Finlandais ont vaincu les Canadiens 3-2 dans le match pour l'obtention de la médaille de bronze aux Jeux de Nagano, en février.

L'équipe finlandaise mise sur huit joueurs qui ont participé aux Jeux olympiques, mais Teemu Selanne des Mighty Ducks d'Anaheim, Esa Tikkanen des Capitals de Washington et Jari Kurri de l'Avalanche ne sont pas du nombre. Sept des huit joueurs en question évoluent pour des équipes européennes, l'autre étant l'attaquant Sami Kapanen des Hurricanes de la Caroline.

Avantage psychologique

L'équipe canadienne aligne quatre olympiens dans ses rangs - le défenseur Rob Blake des Kings de Los Angeles, le centre Trevor Linden des Islanders de New York, l'attaquant Keith Primeau des Hurricanes de la Caroline et l'attaquant Rob Zamuner du Ligthning de Tampa Bay.

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

Canadien 2
Sabres 3
Première période
1. Buffalo, Holzinger 3 (Audette) 2:52
2. Buffalo, Sanderson 1 (Woolley, Satan) 9:02 (an)
Pénalités Ulanov Mtl 8:09, Corson Mtl 9:02, Smehlik Buf 12:06, Koivu Mtl 17:48.
Deuxième période
Aucun but.
Pénalités Holzinger Buf 2:16, Bureau Mtl 4:57, Rivet Mtl 11:16, Wilson Buf 14:26, Peca Buf 17:31, Varada Buf 19:22.
Troisième période
3. Montréal, Stevenson 1 (Bureau, Thornton) 14:16
4. Montréal, Damphousse 3 (Malakhov, Ulanov) 14:26
Pénalités Damphousse Mtl 9:24, Manson Mtl, Zhitnik Buf 15:55, Peca Buf 16:31, Malakhov Mtl 16:49, Shannon Buf 18:45.
Prolongation
5. Buffalo, Sanderson 2 (Holzinger, Audette) 2:37
Pénalités Aucune.
Tirs au but

Montréal	15	19	14	0-48
Buffalo	13	3	7	2-23

Gardiens Montréal: Moog (P,4-3); Buffalo: Hasek (G,5-1).
Avantages numériques Montréal: 0-7, Buffalo: 1-7.
Arbitre Rob Shick. **Juges de lignes**: Gord Broseker, Brian Murphy. **Assistance** 18,595.

Blues 4
Red Wings 2
Première période
1. St. Louis, Gill 1 (Pellerin) 3:55 (dn)
Pénalités Conroy StL (min.) et McCarty Det (d. min.) 0:11, Pronger StL 1:15, McAlpine StL 2:24, Yzerman Det 14:23, Kocur Det 19:42.
Deuxième période
2. Detroit, Lapointe 1 (Larionov, Eriksson) 14:33
Pénalités Pellerin StL 2:05, Chase StL, Kocur Det 9:59, Yzerman Det 10:37, Campbell StL 11:05, Gilchrist Det 19:49, Yzerman Det 20:00.
Troisième période
3. St. Louis, Campbell 4 (Duchesne, Turgeon) 0:18 (an)
4. St. Louis, Hull 3 (Turgeon) 3:48
5. St. Louis, Campbell 5 (Courtnall, Pronger) 10:28
6. Detroit, Holmstrom 2 (Yzerman, McCarty) 16:46 (an)
Pénalités Rheaume StL 5:32, Rouse Det 8:26, Poeschek StL et Kocur Det (inc.) 16:21, Kozlov Det 19:35.
Tirs au but

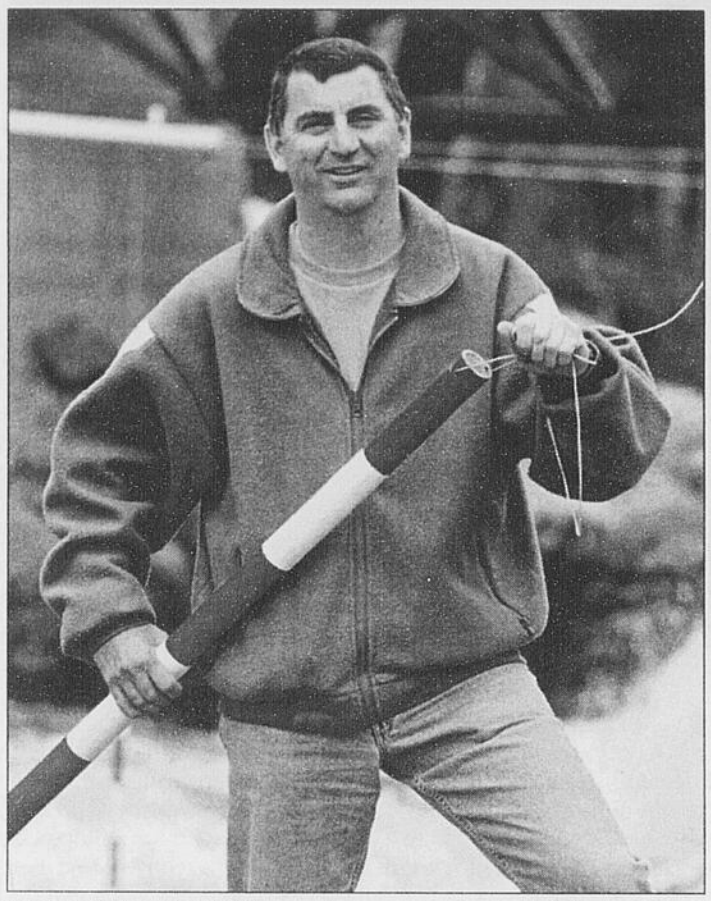
St. Louis	7	12	10-29
Detroit	10	13	6-29

Gardiens St. Louis: Fuhr (G,5-0); Detroit: Osgood (P,4-3).
Avantages numériques St. Louis: 1-9; Detroit: 1-6.
Arbitre Kerry Fraser. **Juges de lignes** Ray Scapinello, Mike Cvik.
Assistance 19,983.



Qualifications canadiennes en canoé et kayak

Le parcours risque de changer la donne



CHRISTIAN MAUEN...un des nombreux travailleurs bénévoles engagés dans l'organisation des qualifications canadiennes, s'affairait hier à confectionner le difficile parcours disséminé sur la Rivière-aux-Sables.
(Photo Roger Gagnon)

par Paul-Armand Girard

JONQUIERE (PAG) - Cepal et ses magnifiques aires de plein air, lesquelles sont aménagées sur la Rivière-aux-Sables, verront défiler aujourd'hui et demain les spécialistes du canoé et du kayak, à l'occasion des qualifications canadiennes.

De David Ford ou de Margaret Langford, tous deux de la Colombie-Britannique, les rois du kayak monoplace, ou de Benoît Gauthier et de François Létourneau, de Montréal, la paire par excellence en canoé, ces derniers devront une nouvelle fois offrir des performances exceptionnelles afin de souffrir sans succomber l'opposition d'une pléiade de jeunes prétendants.

Ces qualifications canadiennes qui, de par l'expression même, ouvrent ou ferment les portes au sein des équipes nationales, s'annoncent cependant ardue pour chacun. En effet, le parcours, esquissé par Patrice Gagnon, l'ancien entraîneur de l'équipe nationale, a été confectionné sans aucune modification. Ce qui signifie que plusieurs compétiteurs, ou compétitrices, pourraient avoir en découdre pour la peine avec certains passages de ce tracé hautement technique.

Selon Winston Kelso, le directeur de la compétition, le parcours qui mettra à l'épreuve les spécialistes du canoé et du kayak, sera d'un cru tellement relevé qu'il ne serait pas gênant d'offrir la copie conforme pour une épreuve de la Coupe du monde.

«Ce ne sera pas facile pour quiconque. En bout de piste cependant, celui ou celle qui aura su éviter les pièges du parcours, soutirera les grands honneurs, de préciser Winston Kelso. C'est d'ailleurs à ce niveau que réside la beauté de ces qualifications canadiennes. L'obtention potentielle d'une place au sein des équipes nationales, masculine et féminine, est évidemment un objectif attrayant», ajoute-t-il.

Compilation

Un nouveau système de compilation des résultats sera introduit, aujourd'hui. Ce système, qui découle des efforts concertés de Jean Dussault et de Francis Dufour, devrait ouvrir la voie à une nouvelle ère dans le monde de l'électronique.

Le système concerné, qui requiert plusieurs ordinateurs pour annoter les pénalités de chaque compétiteur, permettra de produire d'une manière ultra rapide des résultats sans entorse...

Anthony Kelso et Marc Sinotte, tous deux de Québec, et Patrick Gagné, de Montréal, seront au nombre des candidats en fin de semaine...

Quant à la région, elle sera notamment représentée par Martin Côté, de Jonquière, en canoé monoplace, et Stéphanie Vallée, en kayak monoplace...

Une porte métallique a été installée afin de permettre à l'oeil électronique de mesurer avec exactitude le départ de chaque compétiteur...

Au programme de cette journée de samedi, première manche en K1 dames et canoé monoplace, à 10 h. La seconde manche aura lieu à 11 h.

La première manche en kayak masculin et en canoé en paire est programmée dès 13 h. La seconde manche suivra à 14 h...

D'autre part, aucune problématique ne risque de survenir au sujet du niveau de l'eau. Les récentes pluies, fort abondantes, offriront en effet des conditions idéales pour les épreuves disputées sur la Rivière-aux-Sables...

Grand Prix d'Espagne

Villeneuve éprouve... de gros problèmes

BARCELONE (PC) - «Nous avons vraiment eu de gros problèmes aujourd'hui», a déclaré Jacques Villeneuve, hier, après les premiers essais libres en vue du Grand Prix d'Espagne de Formule un.

En proie à des ennuis mécaniques lors de la première session, Villeneuve a finalement réalisé le huitième temps.

«Dans les derniers instants de la deuxième séance, j'avais du mal à battre le 14e temps. Le train arrière fait un peu ce qu'il veut. Je ne sais pas pourquoi puisque lors des essais privés ici, ce n'était pas un problème», a ajouté Villeneuve.

Le pilote québécois faisait allusion aux deux jours d'essais tenus à Barcelone la semaine dernière.

Villeneuve a perdu 40 minutes dans la première session à cause d'une fuite d'huile du radiateur. Il était d'ailleurs maussade en regagnant le paddock. Comme c'est le cas depuis le début de la saison, les McLaren ont totalement dominé les essais chronométrés du vendredi.

«Nous sommes résignés à être derrière les McLaren. Mais au moins, il faut essayer de rattraper les Ferrari. C'est ce qui compte le plus maintenant», a-t-il dit.

Encore les McLaren

La Sauber de Johny Herbert s'est faufilée devant les deux Ferrari de Eddy Irvine et Michael Schumacher. Les deux belles Italiennes ont connu de sérieux problèmes de tenue de route. Mais ce sont les difficultés des Williams qui ont surtout retenu l'attention.

«Nous aurons finalement à Barcelone la même voiture que depuis le début de la saison. De plus, avec l'incident de ce matin, il faudra vraiment trouver une solution dès ce soir pour espérer bien faire en qualifications», a conclu le champion du monde.

Tous les experts présents à Barcelone s'attendent à des qualifications et à une course dominées comme jamais par les McLaren. En plus d'avoir un châssis de loin supérieur, David Coulthard et Mika Hakkinen peuvent miser sur un moteur Mercedes plus puissant tout en étant plus léger que les moteurs de leurs adversaires.

«La surface de la piste et la chaleur de ce début d'été espagnol vont en plus favoriser les pneus Bridgestone», a reconnu un membre de l'écurie Williams.

L'écurie Williams au pied du mur

C'est maintenant ou jamais

BARCELONE (AP) - Jacques Villeneuve, le champion du monde en titre, et l'écurie Williams, vont disposer demain lors du Grand Prix d'Espagne, de leur dernière chance de rester dans le coup cette saison en Formule un.

Vainqueur sur ce circuit Catalunya de Barcelone l'an dernier, le Québécois n'a pas fait mieux que quatrième en quatre courses cette saison.

«Il s'agit d'une piste où nous avons effectué beaucoup d'essais cette année, a déclaré Villeneuve. Ce tracé convient généralement à Williams, mais il ne faut pas oublier que nous sommes loin derrière Ferrari et McLaren cette saison.»

Hier, lors des premiers essais libres, Villeneuve n'a pu faire mieux que le huitième temps, à plus de deux secondes du Finlandais Mika Hakkinen (1:22,147 minute, contre 1:24,198).

Les deux McLaren-Mercedes se sont montrées les plus rapides puisque l'Ecossais David Coulthard a signé le deuxième meilleur temps (1:22,965). Le Britannique Johnny Herbert a causé une certaine sensation en signant sur sa Sauber-Petronas le troisième temps de la séance, devant les deux Ferrari d'Eddie Irvine et Michael Schumacher.

Les McLaren ont remporté trois des quatre Grands Prix disputés, dont le dernier à Saint-Marin où Coulthard s'est imposé il y a deux semaines. L'autre succès est revenu à Ferrari, grâce à Schumacher.

Motorisée désormais par Mecachrome depuis le retrait de Renault, l'écurie Williams espère retrouver de son allant lors de ce Grand Prix d'Espagne qu'elle a remporté quatre fois sur six ces dernières années. Pour Villeneuve, dominé trois fois sur quatre par son coéquipier l'Allemand Heinz-Harald Frentzen cette saison, il va falloir réagir pour garder un maigre espoir de conserver sa couronne mondiale. Car le Canadien ne totalise que cinq points cette saison en championnat, alors qu'Hakkinen, vainqueur de deux courses, domine les débats (26 points), devant Coulthard (23) et Schumacher (20).

La décision de la Fédération internationale de l'automobile (FIA) de supprimer les «pingouins» (les déflecteurs d'aile), devrait rendre les Formule un manchot à Barcelone. Ce qui ne devrait guère perturber l'écurie McLaren, à l'équilibre parfait depuis le début de saison, mais gêner d'avantage les Ferrari «F300».

La guerre entre les manufacturiers pourrait aussi être décisive si la chaleur s'intensifiait sur la Catalogne. McLaren est chaussée par Bridgestone qui compte trois succès en quatre Grands Prix cette saison, alors que Ferrari et Williams notamment roulent en Goodyear.

Le Grand Prix de Monaco suivra le Grand Prix d'Espagne. Il sera disputé le 24 mai en Principauté.

RAPIDO

Circuit de curling

L'équipe du capitaine Steeve Gagnon, du Club Kénogami, a terminé en première position à l'issue de la saison du Circuit régional de curling. Gagnon et ses coéquipiers ont accumulé 41 points, neuf de plus que Michel Roy, du Club Kénogami. Quant à Robert Desjardins, du Club Chicoutimi, il a fini en troisième position, un point de recul seulement derrière Michel Roy. Daniel Tremblay, Roger Harvey et Maurice Simard, trois équipes d'Alma, ont pris les 4e, 5e et 6e positions au classement.

Inscription en soccer

Le Club de soccer de Jonquière accueillera les jeunes pour une séance d'inscription additionnelle. Cette inscription sera reçue le lundi 11 mai, de 16 à 20 h, dans les locaux du club même. Pour informations additionnelles, veuillez contacter Linda Martel au numéro 695-5092.

Pas de piscine

Le Service des loisirs de Chicoutimi avise sa clientèle que les bains libres programmés à la piscine Dominique-Racine les 9 et 16 mai (en après-midi et en soirée), ainsi que le 10 mai (en après-midi), sont annulés afin de permettre la présentation d'événements sportifs.

Honneur mérité

La télévision locale Cogeco, à Roberval, a remporté le prix d'excellence dans la catégorie sports, par suite de la production «A vous de jouer», une émission démontrant les règles de base au curling. La réalisation concernée fut réalisée grâce au travail concerté de Luc Dassylva, de Cogeco Roberval, Hélaine Houde et les membres du Club de curling de Roberval, et de Guy Simard, de la TVC de Roberval.

Club de hockey mineur de Chicoutimi

Aziz reste en poste et se lance dans les réformes



Bruce Aziz

CHICOUTIMI (PAG) — Bruce Aziz demeure à la présidence du Club de hockey mineur de Chicoutimi. Fort d'une longue association de huit ans, il a été reconduit dans ses attributions pour un autre mandat de deux années, à l'occasion de l'assemblée générale annuelle de l'organisation, mercredi.

Fort heureux de cette reconduction obtenue sans obstacle, Bruce Aziz ne fait toutefois pas mystère du travail à accomplir et de ses priorités en prévision de la saison 1998-99. «Ce que je pense de l'état actuel de notre hockey et des changements proposés sont contenus dans mon rapport annuel», indique-t-il tout d'abord.

Avant de s'attarder au sujet «boeuf» qui concerne la modification quant à la sélection des joueurs au repêchage, Bruce Aziz a acquiescé que certaines critiques avaient cheminé en cours de saison relativement à la sélection des entraîneurs.

«Un cas particulièrement a soulevé les passions si je peux m'exprimer ainsi, confie-t-il. Nous avons retenu la leçon quoi qu'il faille admettre que le choix d'un entraîneur n'est pas toujours facile.

Dans le but d'éviter pareille répétition, souligne-t-il, notre comité de sélection sera supervisé par Michel Bolduc en 1998-99. Grâce à sa longue expérience acquise dans le hockey, nous croyons que Michel sera en mesure d'accomplir sans heurt sa tâche d'entraîneur-chef.»

Bonnes équilibres

Dans son rapport, Bruce Aziz met en lumière les antipodes au sujet des résultats obtenus par les équipes regroupées au sein du Club de hockey mineur de Chicoutimi. Dans le simple lettre, précise-t-il, l'analyse des équipes nous prouve que ces catégories sont très bien équilibrées; nous pouvons affirmer que dans l'atome et le pee wee, nous avons rassemblé de très bons résultats.

Par contre, les résultats furent médiocres dans le bantam et moyens dans le midget. Dans le MAHG 4-5, Bruce Aziz mentionne que l'organisation doit accroître l'information destinée aux parents. Pour ce qui est du MAGH 1-2-3, il est ravi par la qualité des entraîneurs engagés dans ce hockey d'apprentissage.

Pour ce qui est du sujet «boeuf», la modification à la sélection des joueurs, une véritable réforme en soi, Bruce Aziz confirme que le Club de hockey mineur de Chicoutimi emboîtera le pas à Jonquière dès l'automne 1998 en édifiant une équipe BB «compétitive» et une équipe BB «de développement».

Bruce Aziz refuse d'utiliser les expressions «équipe forte et équipe faible» qui devraient alors apparaître selon le nouveau système de repêchage. Il est d'accord que cette décision, qui fut difficile à rendre, est néanmoins assujettie à de nombreuses considérations.

Ces considérations sont, entre autres, le classement des équipes BB, le déséquilibre constant entre les équipes du Saguenay et celles du Lac-Saint-Jean, les écarts entre les joueurs sélectionnés en premier lieu et ceux qui sont choisis en dernier lieu, l'éternel pessimisme des équipes BB face aux équipes de Jonquière, la sélection des joueurs à Jonquière, la réponse du comité de discipline face à la plainte du CHMC, ainsi que la future classification.

Le président du Club de hockey mineur de Chicoutimi admet que ce mouvement vers le changement ne s'effectuera pas sans heurt. Mais la nouvelle dynamique justifie le recours à cette orientation, répond-t-il en guise de conclusion.

Méritas au Cégep de Saint-Félicien

Une volée de titres pour le badminton

par Paul-Armand Girard

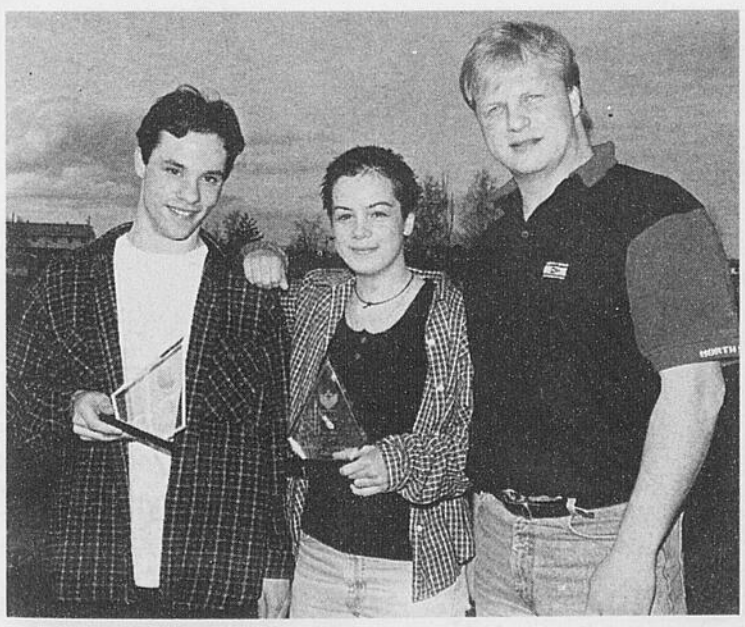
SAINT-FELICIEN (PAG) — Mireille Gaudreault, de Dolbeau, et Maurice Parent, de Roberval, ont été sélectionnés hier athlètes par excellence lors de la 26e présentation du Méritas sportif et socioculturel au Cégep de Saint-Félicien.

Tous deux fort talentueux en badminton, Mireille Gaudreault et Maurice Parent ont glané leur part de lauriers durant la saison 1997-98. L'athlète masculin par excellence a notamment remporté la médaille de bronze en simple lors du Championnat provincial collégial, à Limoilou. Quant à Mireille Gaudreault, elle s'est distinguée entre autres avec une 4e position en compagnie de Caroline Ménard à l'occasion du Championnat provincial collégial AA.

De son côté, Simon Houde a été choisi au titre d'entraîneur de l'année. Spécialiste du badminton, il a dirigé au cours de la récente saison les Maurice Parent, Jean-François Paul, Caroline Ménard, Mireille Gaudreault, Fannie Bard et compagnie.

Denis Roy, de l'Ile Bizard, a remporté le titre d'athlète par excellence en plein air. Tout le long de l'année, Denis Roy a contribué au développement du Club Plein air Amik, tout en consacrant le temps nécessaire pour se forger un excellent dossier académique.

Pour ce qui est du titre d'athlète hors cégep, il a été attribué à Jimmy Gauthier. Ce Félicinois, qui détient une ceinture noire en taekwon-do, a multiplié les succès durant la saison.



SELECTIONS — Mireille Gaudreault, l'athlète par excellence, est bien encadrée par Maurice Parent, à gauche, également athlète par excellence, et Simon Houde, l'entraineur de l'année au Cégep de Saint-Félicien.

(Photo Stephen Potvin)



BOURSE — Gervais Minier a reçu par l'entremise de Gilles Côté, le président du Tournoi provincial de baseball pee wee de Chicoutimi, une bourse qui l'aidera à subvenir à ses besoins au cours de la prochaine saison au sein de la formation midget AAA de Trois-Rivières. Gilles Côté et Gervais Minier, à l'avant, sont entourés des quatre présidents d'honneur de la 25e édition, Robert Gasse, Réginald Riverin, Jean Lavoie et Richard Létourneau.

(Photo Roger Gagnon)

25e édition du Tournoi de baseball pee wee

Buts et objectifs n'ont pas changé

par Paul-Armand Girard

CHICOUTIMI (PAG) — Menacé de disparition il y a trois ans, le Tournoi provincial de baseball pee wee de Chicoutimi a retrouvé sa vitalité d'antan. Grâce, entre autres, à l'esprit d'engagement d'un groupe de sportifs inconditionnels qui, lors de cette période difficile, refusa de baisser les bras.

Luc Emond, qui partage la coordination technique du tournoi en compagnie de Sylvain Morissette, entrevoit avec beaucoup d'optimisme le déroulement de l'édition 1998, la 25e au domaine historique et la troisième sous la direction du groupe de relance. La nouvelle édition sera présentée du 29 juin au 5 juillet.

«Ce qui nous motivait à l'époque, et qui est encore à la source de notre détermination, tient en trois choses: encourager financièrement un ou des joueurs vers l'accession d'une équipe midget AAA, promouvoir une école de baseball, et tertio, le plaisir réel d'amuser les jeunes», d'expliquer Luc Emond.

Relativement à la nouvelle édition, il va de soi que tous les membres du dynamique conseil de direction auraient souhaité mettre en oeuvre un déploiement d'activités afin de célébrer adéquatement le 25e anniversaire.

Mais en regard des moyens financiers plutôt sobres de l'organisation, les activités spéciales retenues seront sobrement insérées à la programmation. Une de ces activités, précise Luc Emond, consistera en un match de baseball hors concours avec la contribution de joueurs ayant participé au tournoi de Chicoutimi.

Quant à la présidence d'honneur, le comité d'organisation de la nouvelle édition soulignera d'une manière particulière ce 25e anniversaire en associant quatre anciennes têtes dirigeantes de l'événement.

Selon Luc Emond, cette sélection de quatre personnes marque le pas de la reconnaissance envers les nombreuses personnes qui ont investi leur temps, développé leurs idées, voire gracieusement donné de l'argent, au fil des vingt-cinq ans du tournoi. Dans cette foulée, Jean Lavoie, Réginald Riverin, Robert Gasse et Richard Létourneau partageront cette heureuse tâche de la présidence d'honneur durant la période s'échelonnant du 29 juin au 5 juillet.

Voeu

Des vingt équipes qui ont participé au tournoi l'an dernier, le comité d'organisation forme le voeu d'attirer quatre formations additionnelles en prévision de la 25e édition. De cette manière, l'équilibre serait privilégié, soit douze équipes en classe BB et douze autres en classe A...

Autre considération, le comité d'organisation du Tournoi provincial de baseball pee wee de Chicoutimi espère avoir la chance de recevoir des inscriptions en provenance de quatre régions différentes. Sans cette condition dûment remplie, les dirigeants devront payer à Baseball Québec une amende au montant de 75 $...

POURQUOI PAYER PLUS CHER POUR UNE 4 PORTES?



14 866 $*

Taxe sur le climatiseur incluse.

169 $** PAR MOIS

Location, terme de 36 mois. Comptant initial de 2 485 $.

Taxe sur le climatiseur, transport et préparation inclus.

NEON 1998

Ensemble 22D :

- Moteur 2 litres, 16 soupapes, 132 chevaux
- Transmission automatique
- Climatiseur
- Radio AM/FM stéréo
- Deux sacs gonflables
- Poutres de renfort dans les portes
- Console centrale
- Volant inclinable
- Banquette arrière à dossier séparé rabattable
- Un plein d'essence avec chaque achat ou location d'un modèle 1998 neuf
- Plus 36 caractéristiques de série

Programme d'aide pour handicapés physiques

Remise additionnelle de 750 $ à l'intention des diplômé(e)s†

Tous les détails chez le concessionnaire

CHRYSLER Dodge Camions Dodge

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler.

* Transport (650 $), immatriculation, assurances et taxes en sus. ** Tarif mensuel établi d'après un modèle 1998, avec l'ensemble 22D. Comptant initial ou échange équivalent. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada Ltée. Le premier versement sera exigé. Aucun dépôt de sécurité requis. Location pour usage personnel. Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 61 200 km, au taux de 9 c le km. À compter du 15 mai 1998, le taux sera de 12 c le km.

Rabais du fabricant inclus. Offre d'une durée limitée, chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut vendre/louer à un prix moindre. Jusqu'à épuisement des stocks.

† Cette offre s'adresse aux diplômés de cégep et d'université 1998, 1997 et 1996.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler inc.

www.chryslercanada.ca

CHRYSLER Plymouth Jeep | Eagle